АКАДЕМИЯ НАУК СССР

ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

Проф. Х. К. БАРАНОВ

АРАБСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

Под редакцией и с предисловием
акад. И. Ю. КРАЧКОВСКОГО

ВЫПУСК 2

علم — ذفر

ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР
МОСКВА 1941 ЛЕНИНГРАД

АКАДЕМИЯ НАУК СССР

ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

Проф. Х. К. БАРАНОВ

АРАБСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

Под редакцией и с предисловием
акад. И. Ю. КРАЧКОВСКОГО

ВЫПУСК 2

علم — ذخر

ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР
МОСКВА 1941 ЛЕНИНГРАД

Ответственный редактор: акад. *И. Ю. Крачковский*

Редактор издательства: А. М. Барабанов. Подписано к печати 18 марта 1941 г. РИСО № 189—580. М 42664.
Объем 10 печ. 12,5 уч.-авт. л. Кол. печ. зн. в 1 печ. л. 54136. Тираж 1000 экз. Цена книги 11 руб.

Типо-литография Издательства Академии Наук СССР. Ленинград, В. О., 9 линия, 12. Заказ № 1730

хранить запас; откладывать про запас, запасать: ما ~ جهدا فى سبيله не щадить, не жалеть сил ради ч.-л.; إِذْخِرٌ *бот.* душистый тростник (Schoenanthos); ذُخْرٌ *мн* أَذْخَارٌ заготовленное, запасы; ذَخِيرَةٌ *мн* ذَخَائِرُ сокровище; запас, припасы; провиант; *военн.* боевые патроны, заряды, снаряды; боеприпасы; مَذْخَرٌ склад.

ذرّ *у* ذَرٌّ брызгать, кропить; сыпать (*пыль*): التراب فى العيون ~ пускать пыль в глаза; ذَرٌّ *соб.* муравьи; ذَرَّةٌ *зоол.* муравей; ذَرَّةٌ *мн* ذَرَّاتٌ частичка, пылинка; атом: مثقال ~ весом с пылинку; ذَرِّيٌّ атомный; ذَرُورٌ 1. распылённый; 2. порошок; ذُرِّيَّةٌ *мн* ذَرَارِيُّ дети, потомство.

ذَرِبَ неизлечимая болезнь; понос; ذَرِبٌ острый (*на язык*); говорящий неприличия.

ذُرَّاحٌ *мн* ذَرَارِيحُ *зоол.* шпанская муха.

(ذرع) ذَرَعَ *а* ذَرْعٌ мерить, измерять (*локтем*): بنظره ~ *или* بعينه ~ всматриваться, пристально смотреть; искать глазами; الشوارع على قدميه *или* راجلا ~ пешком ходить по улицам; ذَرِعَ *а* ذَرْعٌ ходатайствовать у к.-л., перед к.-л. (عند *или* الى); V تَذَرَّعَ пользоваться ч.-л. как предлогом, средством (بِ); вооружаться ч.-л., прибегать к ч.-л. (بِ); (вос)пользоваться ч.-л. (بِ); оправдываться, отговариваться ч.-л. (بِ); ذِرَاعٌ *мн* أَذْرُعٌ рука, локоть; мера длины: بلدى ~ = *0.58 м* (*в торговле*); معمارى ~ = *0.75 м* (*в архитектуре*); معمارى مربّع ~ *квадратная мера для измерения построек* (=*0.5625 кв. м*); معمارى مكعّب ~ *кубическая мера* (=*0.4218 кб. м*); ذَرْعٌ 1. длина вытянутой руки; 2. сила: ◇ ضاق ~ ا не мочь, ослабеть, потерять силу; ضاق بالامر ~ ا не вытерпеть дальше; لقد ضقت بهم ذرعا мне они надоели; ضعيف الـ ~ слабый; واسع الـ ~ сильный; ذَرِيعٌ 1. быстрый, скорый, немедленный; 2. неизбежный, неминуемый: خطر ~ неминуемая опасность; 3. посредник, ходатай; ذَرِيعَةٌ *мн* ذَرَائِعُ предлог, оправдание; средство.

ذَرَفَ *и* ذُرُوفٌ 1. течь, литься; 2. проливать (*слёзы*).

ذَرَقَ *и* ذَرْقٌ пачкать, испражняться (*о птице*); IV أَذْرَقَ = I; ذَرْقٌ птичьи испражнения, помёт.

ذُرَةٌ *бот.* маис, индийское просо: عويجة ~ просо, сорго; شامى ~ маис; رفيع ~ *или* بلدى ~ сорго.

(ذرو) ذَرَا *у* ذَرْوٌ веять (*зерно*); развевать; II ذَرَّى веять, развевать; IV أَذْرَى рассеивать; сбрасывать; проливать (*слёзы*); V تَذَرَّى 1. подвергаться веянию (*о зерне*); 2. подниматься (*на вершину*); 3. укрываться, защищаться ч.-л. (بِ); X إِسْتَذْرَى искать защиты, покровительства; ذُرْوَةٌ *мн* ذُرًى вершина, верхушка; ذَرًى укрытие, защита; مِذْرَاةٌ *мн* مَذَارٍ веялка; مِذْرًى *мн* مَذَارٍ = مِذْرَاةٌ.

ذَعَرَ *а* ذُعْرٌ 1. пугать, устрашать, наводить ужас; 2. *страд.* б. охваченным паническим страхом; IV أَذْعَرَ пугать, вселять страх; ذُعْرٌ *или* ذَعَرٌ страх, ужас; паника; ذُعَرَةٌ *зоол.* трясогузка; مَذْعُورٌ охваченный страхом.

ذُعَافٌ смертельный яд: موت ~ внезапная, скоропостижная смерть.

ذَعِنَ *а* ذَعْنٌ повиноваться, подчиняться к.-л. (لِ); IV أَذْعَنَ повиноваться, подчиняться к.-л. (لِ); مِذْعَانٌ покорный, послушный; مُذْعِنٌ повинующийся; послушный, покорный.

ذَفَرٌ острый запах; вонь, зловоние.

ذَقَنٌ *мн* ذُقُونٌ подбородок; борода; ذَقْنٌ *мн* ذُقُونٌ; ذَقَنٌ = أَذْقَانٌ *мн* ذُقُونٌ.

ذَكَرَ *у* ذِكْر *или* تَذْكَار упоминать, называть; приводить, рассказывать; вспоминать; восхвалять, славословить; ◇ عدد يذكر значительное число; وهذا الامر لا يذكر это дело ещё небольшое, неважное; الشيء بالشيء يذكر говоря об одном, невольно вспоминаешь и другое; ~ بالسوء помянуть злом; II ذَكَّرَ 1. напоминать; поучать; 2. оплодотворять; 3. *грамм.* ставить в мужском роде; III ذَاكَرَ обсуждать; учить, заучивать (*урок*); IV أَذْكَرَ напоминать; V تَذَكَّرَ вспоминать; VI تَذَاكَرَ совместно обсуждать; вместе вспоминать (*напр. о прошлых событиях*); VIII إِذَّكَرَ вспоминать, припоминать; X إِسْتَذْكَرَ вспоминать; выучивать наизусть; запоминать; ذَاكِرَة память; ذَكَر *мн* ذُكُور 1. самец, мужчина; 2. острый (*меч*); *анат.* член; ذِكْر 1. упоминание: وعلى ذكر هذا العمل نقول... говоря об этом деле, мы скажем...; ال~ متقدم вышеупомянутый; 2. память, воспоминание; слава; 3. зикр (*моления, заключающиеся, главным образом, в беспрерывном произнесении хором имени бога*); ذُكْرَانِيّ мужской; ذِكْرَة 1. воспоминание, память; 2. слава, известность; ذِكْرَى *мн* ذِكْرَيَات воспоминание, память: ذكريات الماضى воспоминания о прошлом; ال~ الثالثة третья годовщина; ال~ المئوية 100-летний юбилей; ذُكُورَة принадлежность к мужскому полу; تَذْكَار воспоминание, памятка: ~ا له в память о нём; تَذْكَارِيّ посвящённый памяти, воспоминанию: احتفال ~ юбилей; تَذْكِرَة *мн* تَذَاكِر 1. извещение; поучение; 2. билет; карточка; ◇ ~ المرور *или* ~ السفر паспорт; пропуск; تذاكر الدعوة пригласительные билеты; تذاكر البوستة *или* تذاكر البريد открытые письма; تَذْكَرْجِيّ *мн* تَذْكَرْجِيَّة продавец билетов, билетёр; تَذْكِير 1. напоминание; 2. оплодотворение; مُذَاكَرَة обсуждение; беседа, конференция; مُذَكَّر *грамм.* мужского рода; مُذَكَّرَات воспоминания, записки, мемуары, дневник; مُذَكِّرَة *мн* مُذَكِّرَات 1. нота, меморандум; 2. памятная *или* докладная записка; записная книжка; مَذْكُور 1. упомянутый, названный: ~ ادناه нижеуказанный; ~ اعلاه вышеупомянутый; 2. знаменательный.

(ذكو) ذَكَا *у* ذُكُوّ пылать (*об огне*).

ذَكِيَ *а* ذَكَاء б. проницательным, иметь острый ум; II ذَكَّى разжигать; обострять; убивать, зарезывать; IV أَذْكَى 1. разжигать, воспламенять; 2. утончать, изощрять, развивать; ذَكَاء смышлённость, проницательность; ум; ذَكِيّ *мн* أَذْكِيَاء проницательный, сметливый; способный; ذَكِيّ душистый, с острым запахом.

ذَلَّ *и* ذُلّ б. низким, презрённым; II ذَلَّلَ преодолевать, побороть; покорять, подчинять; укрощать (*лошадь*); IV أَذَلَّ унижать; побеждать, укрощать; V تَذَلَّلَ унижаться; покоряться, подчиняться; ذَلَالَة унижение; низость; ذِلَّة унижение, позор; ذَلُول верховой верблюд; ذَلِيل униженный; покорный; مَذَلَّة унижение, низость, позор.

ذَلَاقَة плавность, бойкость (*языка*); ذَلْق *или* ذَلِيق острый.

ذَلِكَ *см.* ذَا.

ذَمَّ *у* ذَمّ порицать, порочить, хулить; II ذَمَّمَ 1. порочить, порицать, бранить; 2. продавать в долг; ذِمَام *мн* ذِمَامَات обязанность, обязательство; долг; ذَمّ *мн* ذُمُوم порицание; упрёк; ذِمَّة *мн* ذِمَم 1. обеспечение; защита; договор; долг; 2. совесть, добросовестность; ответственность, компетенция; ◇ الدين الذى فى ~ه долг, который имеется за ним; باعه على ~ جرحى الريف он продал его в пользу (в счёт) раненых Рифа; هو على ذمة التحقيق он находится под следствием;

~ اهل الـ евре́и *или* христиа́не; ~ بال والصدق по со́вести и пра́вде; ذَمِيمٌ позо́рный, досто́йный порица́ния; неприя́тный; ذِمِّيٌّ находя́щийся под защи́той мусульма́н (*христиани́н или евре́й*); مَذَمَّةٌ *мн* مَذَامٌّ дурна́я, отрица́тельная сторона́, дурно́й посту́пок; مَذْمُومٌ порица́емый.

ذَمَرَ *у* ذَمْرٌ рыча́ть; V تَذَمَّرَ ропта́ть, проявля́ть недово́льство; ذِمَارٌ честь; досто́инство; مُتَذَمِّرٌ недово́льный.

ذَمَاءٌ конвульси́вные движе́ния (*пе́ред сме́ртью*); после́дние су́дороги; после́днее издыха́ние.

(ذنب) II ذَنَّبَ 1. нака́зывать; 2. снабжа́ть хвосто́м; IV أَذْنَبَ согреша́ть; соверша́ть просту́пок, преступле́ние; X إِسْتَذْنَبَ счита́ть вино́вным, улича́ть; ذَنْبٌ *мн* ذُنُوبٌ грех; вина́, просту́пок; преступле́ние; ذَنَبٌ *мн* أَذْنَابٌ хвост; при́хвостень, клевре́т; ◇ ابو ~ *или* ~ نجم ذو коме́та; ذُنَيْبٌ *бот.* стебелёк листа́; مُذْنِبٌ 1. гре́шный, вино́вный; 2. гре́шник, вино́вник; مُذَنَّبٌ *мн* مُذَنَّبَاتٌ коме́та: رأس الـ ~ ядро́ коме́ты.

ذَهَبَ *а* ذَهَابٌ 1. итти́, отправля́ться, уходи́ть; исчеза́ть, погиба́ть; 2. уноси́ть, губи́ть, истребля́ть ч.-л. (بـ); ◇ ~ الى القول осме́ливаться говори́ть, утвержда́ть; ~ ضياعا пропада́ть; ~ ضحية الانفجار пасть же́ртвой взры́ва; ~ مذهبا держа́ться пути́, вести́ себя́; II ذَهَّبَ золоти́ть, покрыва́ть зо́лотом; IV أَذْهَبَ устраня́ть, удаля́ть; уноси́ть; ذَهَابٌ ухо́д, отправле́ние: ~ا واياباً туда́ и обра́тно; ذَهَبٌ зо́лото: الـ ~ الاسود *фиг.* у́голь; الـ ~ الابيض пла́тина; ذَهَبِيٌّ золото́й, золоти́стый; ذَهَبِيَّةٌ дахабийа (*род ло́дки*); مَذْهَبٌ *мн* مَذَاهِبُ путь; религио́зное уче́ние, толк, се́кта; доктри́на; тео́рия, шко́ла; направле́ние; ◇ ~ واقعى реалисти́ческое направле́ние, шко́ла; ~ النسبية тео́рия относи́тельности; مُذَهَّبٌ золото́й, позоло́ченный; مَذْهُوبٌ ~ به — потеря́вший рассу́док.

ذَهَلَ *а* ذُهُولٌ забыва́ть ч.-л. (عن); ذَهِلَ *а* теря́ться; быть в недоуме́нии; IV أَذْهَلَ удивля́ть, поража́ть; выбива́ть, вышиба́ть из головы́; VII إِنْذَهَلَ б. поражённым, изумлённым; б. растерянным, смущённым; ذَاهِلٌ растеря́вшийся, находя́щийся в замеша́тельстве; ذُهُولٌ растерянность, замеша́тельство; рассе́янность; оцепене́ние.

ذِهْنٌ *мн* أَذْهَانٌ ум, ра́зум; па́мять; ذِهْنِيٌّ у́мственный, интеллектуа́льный; ذِهْنِيَّةٌ склад ума́, о́браз мы́слей; у́мственный у́ровень, разви́тие.

ذُو *мн* ذَوُو 1. име́ющий, облада́ющий; с; 2. владе́тель; ◇ ~ عقل разу́мный; ~ مال бога́тый; ~ اجنحة крыла́тый; الرجل ذو القدم الخشبية челове́к с деревя́нной ного́й; المحرك ~ الاحتراق الداخلى мото́р вну́треннего сгора́ния; ذووها её родня́, ро́дственники; ذوو الاقطاع феода́лы; ذوو السمعة السيئة лю́ди с дурно́й репута́цией, сла́вой; ذوو الكلمة влия́тельные ли́ца; ذوو الشأن заинтересо́ванные.

(ذوب) ذَابَ *у* ذَوَبَانٌ та́ять, раста́ивать, распуска́ться; пла́виться; II ذَوَّبَ распуска́ть, растворя́ть; IV أَذَابَ распуска́ть, растворя́ть; раста́пливать, расплавля́ть; ذَائِبٌ распла́вленная ма́сса; ذَوْبٌ жи́дкий мёд; مُذَابٌ растворённый; распла́вленный.

(ذود) ذَادَ *у* ذَوْدٌ отгоня́ть от.., защища́ть ч.-л. (عن): ~ عن حوضه защища́ть к.-л.; ذَائِدٌ *мн* ذَادَةٌ защи́тник; ذَوْدٌ небольшо́е ста́до; مِذْوَدٌ *мн* مَذَاوِدُ коры́то (*для ко́рма скота́*), я́сли.

(ذوق) ذَاقَ *у* ذَوْقٌ вкуша́ть, про́бовать; испы́тывать; ◇ ~ الامرّين натерпе́ться бед, го́ря; IV أَذَاقَ дава́ть отве́дать; заставля́ть испы́тывать; V تَذَوَّقَ про́бовать; наслажда́ться;

ذَائِقَة вкус; ذَوْق мн أَذْوَاق вкус: حاسة الـ~ чувство вкуса; склонность; такт, деликатность; مَذَاق вкус.

ذَوِىَ a ذَوًى увядать, засыхать; причинять увядание (بِ); IV أَذْوَى заставлять увядать; ذَاوٍ вялый, увядший.

(ذيع) ذَاعَ u ذُيُوع распространяться, расходиться; становиться известным, раскрываться (*о тайне*); IV أَذَاعَ распространять; рассылать (*циркуляр*); обнародовать, опубликовывать; разглашать, раскрывать (*тайну*); передавать (*о радиостанции*); إِذَاعَة распространение, обнародование: لاسلكية ~ радиовещание, передача по радио; ذَائِع распространяющийся; известный: ◇ الصيت ~ весьма известный, знаменитый; مِذْيَاع сообщительный, болтливый; *радио* микрофон; مُذِيع диктор (*радиостанции*).

(ذيل) II ذَيَّلَ заканчивать, дополнять, снабжать в конце ч.-л. (بِ); говорить в заключение; ذَيْل мн ذُيُول или أَذْيَال пола, подол; хвост; шлейф; приложение, дополнение; последствие, конец; ◇ طاهر الـ~ незапятнанный, чистый; أذيال الناس «чернь», «сброд»; لاذ بأذيال الفرار прибег к бегству; خرج منه طاهر الـ~ выйти сухим из воды; تَذْيِيل приложение, добавление; مُذَيَّل снабжённый приложением (بِ).

ر

رَاءٌ rā', *десятая буква арабского алфавита; цифровое значение — 200.*

رَاتِينَج смола, камедь.

رَادِيُو или رَادِيُوم радио: آلات الـ~ радиоаппаратура.

رَادِيكَالِىّ радикал, член радикальной партии.

راسمال = رأس المال (*см.* رأس).

رَاوَنْد ревень.

رَاى *название разновидности мелкой рыбы.*

رَأْد или رُؤْد молодая девушка.

رَأَسَ a رِئَاسَة возглавлять, председательствовать; II رَأَّسَ назначать, делать главой, председателем, ставить во главе; V تَرَأَّسَ становиться во главе; VIII إِرْتَأَسَ стоять во главе; رِئَاسَة главенствование, председательство(вание); президиум; رِيَاسَة = رِئَاسَة; منصب ~ الجمهورية пост президента республики; رَأْس мн رُؤُوس голова; глава, начальник; начало; вершина, головка; мыс; ◇ على رؤوس الاشهاد на глазах у свидетелей; على عقب ~ا шиворот навыворот, вверх ногами, дном; ا~ прямо, непосредственно; على الـ~ والعين с удовольствием!; ~ بـ ~ «ухо на ухо», без придачи (*менять*); ~ المال мн رؤوس الاموال капитал; ~ المال المالى финансовый капитал; ~ مالى 1. капиталист; 2. капиталистический; المجتمع الـ~مالى капиталистическое общество; ~ السنة новый год; ~ السكر голова сахару; ~ العمود *арх.* капитель; رَأْسِىّ 1. головной; 2. отвесный, вертикальный; перпендикулярный; رَئِيس мн رُؤَسَاءُ стоящий во главе; глава, председатель, начальник; управляющий; капитан (*корабля*): ~ اللجنة التنفيذية председатель исполнительного комитета; ~ فخرى почётный председатель; ~ عامل фактический председатель; ~ الوزراء премьер-министр; ~ الدير игумен; رؤساء روحانيون духовные главы; رَئِيسِىّ главенствующий; главный, основной; ◇ مقالة ~ ة передовая статья; تَرْوِيسَة заголовок, заглавие; مَرْؤُوس подчинённый, подвластный: رئيس و ~ начальник и подчинённый.

(رأف) رَأَفَ *a* رَأْفَةٌ питáть жáлость; сжáлиться над к.-л. (بِ); رَؤُفَ = رَأَفَ; رَأْفَةٌ сострадáние, жáлость; رَؤُوفٌ жáлостливый, сострадáтельный, милосéрдный.

رَؤُومٌ 1. жáлостливый, любвеобúльный; 2. прирýченный.

رِئْمٌ *мн* أَرْآمٌ *или* آرَامٌ газéль.

رَأَى *a* (يَرَى) رَأْيٌ 1. вúдеть; вúдеть во сне; 2. считáть, находúть нýжным, целесообрáзным; усмáтривать; имéть мнéние, держáться мнéния; ◇ فاين هو يا ترى где же он, спрáшивается? نرى من الواجب ان... мы считáем своúм дóлгом...; III رَاءَى лицемéрить, покáзывать вид; IV أَرَى покáзывать; VI تَرَاءَى представлáться; покáзываться, виднéться; б. вúдимым; имéть вид, вы́глядеть; лицемéрить; VIII إِرْتَأَى дýмать; придýмывать; замышлáть, задýмывать; находúть целесообрáзным; держáться мнéния; رَاءٍ зрúтель, наблюдáтель; رَأْيٌ *мн* آرَاءٌ взгляд, мнéние; мысль; рáзум; *пол.* гóлос; ◇ اخذ الـ~ голосовáть; اهل الـ~ авторитéтные лúца; الـ~ العامّ общéственное мнéние; على ~ المثل как говорúт послóвица, по послóвице; رَأْيَةٌ *мн* رَأْيَاتٌ флаг, знáмя, штандáрт; رَايَةٌ *мн* رَايَاتٌ = رَأْيَةٌ; رُؤْيَا видéние, сновидéние, сон; رُؤْيَةٌ видéние; сон; رِئَاءٌ *или* رِيَاءٌ лицемéрие, двулúчие, нейскренность; ханжествó; رِئَةٌ *или* رِيَّةٌ *мн.* رِئَاتٌ *или* رِئُونَ *анат.* лёгкие; ذات الـ~ воспалéние лёгких; رِئَوِيٌّ лёгочный: التهاب ~ воспалéние лёгких; مُرَاءٍ лицемéр; ханжá; مُرَاءَاةٌ лицемéрие; ханжествó; مِرْآةٌ *мн* مَرَاءٍ *или* مَرَايَا зéркало; مَرْأًى вид, зрéлище: على ~ الناس на видý, на глазáх у людéй; مَرْئِيٌّ вúдимый, наблюдáемый; *мн* مَرْئِيَّاتٌ всё вúдимое, все вúдимые предмéты: علم الـ~ óптика.

رَبَّ *у* رَبٌّ воспúтывать, вскáрмливать; II رَبَّبَ = I; V تَرَبَّبَ = I; رَابٌّ воспитáтель; óтчим; رَبَابٌ *или* رَبَابَةٌ ребáб (*музыкáльный инструмéнт — разновúдность скрúпки*); رِبَابَةٌ господство; رُبَّانٌ *мн* رَبَابِنَةٌ капитáн (*сýдна*); кóрмчий; رَبَّانِيٌّ госпóдний, божéственный, бóжеский; رَبٌّ *мн* أَرْبَابٌ госпóдь; господúн, государь; владéтель, хозяин; главá; ◇ ~ العائلة отéц семéйства; ارباب البنوك банкúры; ارباب المصانع владéльцы завóдов; ارباب الصنائع ремéсленники; ارباب الديون кредитóры; ارباب الملاعيب лю́ди с игрýшками (*на ярмарках*); رُبٌّ *мн* رُبُوبٌ фруктóвый сирóп, варéнье: ~ الورق бумáжная мáсса; رُبَّ 1. чáсто, мнóго, скóлько; 2. мóжет быть, возмóжно; ~ما мóжет быть: و~ قائل يقول а мóжет быть к.-л. скáжет; رَبَّةٌ госпожá; обладáтельница: ~ الحسن красúвая; ~ البيت хозяйка; رِبَّةٌ *мн* رِبَبٌ 1. молодóй клéвер; 2. крáсные пятна (*на тéле*); رُبُوبِيَّةٌ госпóдство; رَبِيبٌ 1. воспитанник, питóмец; пáсынок; 2. óтчим; مُرَبَّةٌ *мн* مُرَبَّاتٌ варéнье: ~ مايعة мармелáд.

رَبَا *a* رَبْءٌ поднимáться; следúть за ч.-л., искáть ч.-л. (بِ); стóять вы́ше ч.-л. (عن); исправлять (بِ); поднимáть (بِ); высóко стáвить, слúшком уважáть, ценúть: ربأت بنفسى عن عمل كذا я слúшком уважáю, ценю себя, чтóбы сдéлать э́то: إربأ بنفسك و بصحيفتك من تلك السقطة والارتطام! бóльше уважáй себя и свою газéту, чтóбы так не ошибáться и не запýтываться!; انّا لنربأ به ان يحق عليه هذا القول мы слúшком егó уважáем, чтóбы допустúть, что э́ти словá были бы справедлúвы о нем.

رَبَتَ *и* رَبْتٌ бить, ударять, похлóпывать: ~ على الكتف похлóпывать по плечý.

رَبِحَ *а* رِبْحٌ извлека́ть вы́году, при́быль, бары́ш; выи́грывать; II رَبَّحَ дава́ть возмо́жность вы́играть *или* получи́ть вы́году; IV أَرْبَحَ = I; إِسْتِرْبَاحٌ *мн* إِسْتِرْبَاحَاتٌ переклади́на, ба́лка; رَابِحٌ выи́грывающий; дохо́дный, вы́годный: الارقام الـ ~ ة вы́игравшие номера́ (*лотере́и*); صفقة ~ ة вы́годная сде́лка; رُبَّاحٌ *зоол.* мандри́л (*обезья́на*); رَبَاحٌ вы́года, при́быль; رِبْحٌ *мн* أَرْبَاحٌ дохо́д, при́быль, бары́ш: الـ ~ المركّب المال ~ проце́нты с капита́ла; сло́жные проце́нты; الـ ~ البسيط просты́е проце́нты; مُرَابَحَةٌ ажиота́ж, биржева́я игра́; مُرْبِحٌ при́быльный, дохо́дный.

(ربد) IX إِرْبَدَّ быть се́рого цве́та.

رَبَصَ *у* رَبْصٌ поджида́ть, подстерега́ть к.-л. (بِ); V تَرَبَّصَ подкарау́ливать, выжида́ть в заса́де к.-л. (بِ *или* لِ).

رَبَضَ *и* رَبْضٌ *или* رُبُوضٌ 1. лежа́ть; 2. подстерега́ть; رَبَضٌ *мн* أَرْبَاضٌ 1. заго́н, загоро́дка (*для скота́*); 2. предме́стье, окре́стности: ارباض القرية окре́стности дере́вни; رَبَضٌ = مَرْبِضٌ 1.

رَبَطَ *и, у* رَبْطٌ 1. свя́зывать, привя́зывать; перевя́зывать (*ра́ну*); 2. устана́вливать, фикси́ровать, назнача́ть (*статьи́ бюдже́та, жа́лованье*); облага́ть к.-л. (على); 3. занима́ть, исполня́ть (*до́лжность*); II رَبَّطَ свя́зывать во мно́гих места́х, перевя́зывать; III رَابَطَ размеща́ться, б. расквартиро́ванным, стоя́ть (*об а́рмии*); зале́чь, засе́сть (*в заса́ду*); VI تَرَابَطَ б. взаи́мно свя́занным; сгова́риваться; VIII إِرْتَبَطَ б. свя́занным, привя́занным, соединённым; إِرْتِبَاطٌ 1. свя́занность, связь: عن الـ ~ *юр.* по совоку́пности; ضابط الـ ~ офице́р для свя́зи; 2. обяза́тельство; رَابِطٌ свя́зывающий, соединя́ющий: الجأش ~ хладнокро́вный, споко́йный; رَابِطَةٌ *мн* رَوَابِطُ связь, отноше́ние; сою́з, ассоциа́ция, ли́га; *мн* у́зы; *анат.* свя́зки: الـ ~ الشرقية восто́чная ли́га; تضمهم ~ واحدة свя́зывает их то́лько одно́; رِبَاطٌ *мн* أَرْبِطَةٌ *или* رِبَاطَاتٌ верёвка; связь, скре́па; га́лстух; подвя́зка; *мед.* бинт; ◇ للاحذية ~ шнурки́ для о́буви; الجوارب ~ подвя́зки; الرقبة ~ га́лстух; الزوجية ~ у́зы супру́жества; رِبَاطَةٌ — ~ الجأش хладнокро́вие; споко́йствие, вы́держка; رَبْطٌ 1. свя́зывание; 2. установле́ние; ◇ الميزانية ~ распределе́ние сумм бюдже́та по статья́м; الاجرة ~ установле́ние пла́ты; الاموال ~ обложе́ние, назначе́ние нало́гов; وحلّ ~ запреще́ние и разреше́ние; власть; дисципли́на; رَبْطَةٌ *мн* رَبَطَاتٌ *или* رُبَطٌ паке́т; упако́вка, свя́зка; узело́к, свёрток (*с веща́ми*); повя́зка: الجوارب ~ подвя́зка; الرقبة ~ га́лстух; مُتَرَابِطٌ взаи́мно свя́занный; свя́зный; مُرَابِطٌ 1. стоя́щий на стра́же: الجيش الـ ~ территориа́льная а́рмия; 2. во́инствующий де́рвиш, мара́бу; مَرْبِطٌ *мн* مَرَابِطُ ме́сто при́вязи; сто́йло, коню́шня; مَرْبُوطٌ 1. свя́занный; 2. фикси́рованная по бюдже́ту су́мма; су́мма, полага́ющаяся по шта́ту, окла́д.

رَبَعَ *а* رَبْعٌ 1. пасти́сь (*на весе́нней траве́*); 2. бежа́ть ры́сью; б. четвёртым; II رَبَّعَ возводи́ть в квадра́т; учетверя́ть, де́лать четырехуго́льным; III رَابَعَ рабо́тать из че́тверти *или* за че́тверть урожа́я или сбо́ра; V تَرَبَّعَ сиде́ть на..., восседа́ть, уса́живаться на... (على); сади́ться скрести́в но́ги; X إِسْتَرْبَعَ сади́ться скрести́в но́ги; أَرْبَعَةٌ *или* أَرْبَعٌ четы́ре; يوم الـ — أَرْبَعَاءُ среда́; اربعة عشر ~ *или* عشرة четы́рнадцать; ذوات الـ ~ четвероно́гие; يوم الـ ~ среда́; أَرْبَعُونَ со́рок; الـ ~ сороково́й; сороково́й день по́сле сме́рти; ام اربع واربعين *зоол.* тысячено́жка; تَرْبِيعٌ возведе́ние в квадра́т; умноже́ние на четы́ре; учетвере́ние; че́тверть (*фа́за луны́*);

تَرْبِيعِيّ *мат.* квадра́тный: الجذر ال ~ квадра́тный ко́рень: تَرْبِيعَةٌ *мн* تَرَابِيعُ 1. квадра́т; изразе́ц; 2. око́нное стекло́; رَابِعٌ четвёртый; ~ عشر четы́рнадцатый; ~ ا в-четвёртых; فى ~ ة النهار среди́ бе́ла дня; رُبَاعَ по-четы́ре; رَبَّاعٌ спортсме́н, поднима́ющий тя́жести, атле́т; رِبَاعَةٌ рысь (*аллю́р*); رُبَاعِيّ четверно́й, состоя́щий из четырёх: الاحرف ~ четырёхбу́квенный; الاضلاع ~ четырёхбе́дренный; ~ الارجل четвероно́гий; رباعيات *муз.* ква́рты; *поэт.* четверости́шия; رُبْعٌ *мн* أَرْبَاعٌ 1. че́тверть, четвёртая часть; 2. *ме́ра ёмкостей* (= 4 قدح = 8.25 *л*); الدائرة ~ квадра́нт; رَبْعٌ де́ятельность, заня́тие атле́та; رَبْعٌ *мн* رُبُوعٌ 1. жили́ще, дом; зда́ние; 2. *мн* земля́, страна́, террито́рия; *мн* أَرْبَاعٌ — الناس ~ больши́е гру́ппы люде́й; رَبْعٌ *или* القامة ~ сре́днего ро́ста; رِبْعٌ четырёхдне́вный срок: حمّى ال ~ перемежа́ющаяся лихора́дка; رُبْعَةٌ *ме́ра ёмкостей* (= 1/4 قدح = 0.5156 *л*); رَبِيعٌ 1. весна́, весе́нний сезо́н: الاول ~ *3-й ме́сяц лу́нного календаря́*; الثانى ~ *4-й ме́сяц лу́нного календаря́*; زهرة ال ~ *бот.* первоцве́т; 2. трава́; 3. това́рищ, компаньо́н; رَبِيعِيّ весе́нний; مُرَابِعٌ издо́льщик, рабо́тающий за че́тверть сбо́ра; аренда́тор; مُرَابَعَةٌ рабо́та за че́тверть сбо́ра *или* урожа́я: نظام ال ~ издо́льщина за че́тверть сбо́ра; مَرْبَعٌ *мн* مَرَابِعُ ме́сто весе́ннего пребыва́ния: الوطن ~ родна́я земля́; مُرَبَّعٌ квадра́тный; مُرَبَّعٌ *мн* مُرَبَّعَاتٌ квадра́т, четырёхуго́льник: منحرف ~ *мат.* трапе́ция; مِرْبَعَةٌ подъёмный кран; مَرْبُوعٌ сре́днего ро́ста.

رِبْقَةٌ *мн* رِبَقٌ *или* رِبَاقٌ ла́ссо; петля́ (*верёвки*).

(ربك) رَبَكَ *у* رَبْكٌ усложня́ть, запу́тывать; затрудня́ть, смуща́ть; رَبِكَ *а* رَبَكٌ усложня́ться, запу́тываться; смуща́ться; VIII إِرْتَبَكَ запу́тываться, затрудня́ться; смуща́ться, приходи́ть в замеша́тельство; расстра́иваться; إِرْتِبَاكٌ запу́танность; осложне́ние, затрудне́ние; смуще́ние, замеша́тельство; расстро́йство; رَبْكٌ затрудне́ние, смуще́ние; رَبِكٌ *или* مُرْتَبِكٌ смущённый, ро́бкий.

رَبَالَةٌ полнота́, доро́дность; رَبِلٌ по́лный, доро́дный; с брюшко́м.

رَبُونٌ *или* أَرْبُونٌ 1. обеспе́чение; 2. оборо́тный капита́л.

(ربو) رَبَا *у* رُبُوٌّ расти́, возраста́ть, увели́чиваться; превыша́ть ч.-л. (على); II رَبَّى воспи́тывать, выра́щивать; разводи́ть (*скот*); III رَابَى дава́ть де́ньги в рост под больши́е проце́нты, лихои́мствовать, занима́ться ростовщи́чеством; IV أَرْبَى увели́чивать; превыша́ть, возраста́ть над ч.-л. (على); V تَرَبَّى воспи́тываться, получа́ть воспита́ние; رَابِيَةٌ *мн* رَوَابٍ холм, го́рка; رِبًا лихои́мство, ростовщи́чество; رِبَاء лихои́мство, ростовщи́чество: الفاحش ال ~ чрезме́рные проце́нты; رَبْوٌ *или* داء ال ~ *мед.* а́стма; الخريف ~ се́нная лихора́дка; رَبْوَةٌ холм, возвыше́ние; رِبْوَةٌ де́сять ты́сяч; رِبَوِيّ ростовщи́ческий; تَرْبِيَةٌ 1. разведе́ние: الزهور ~ цветово́дство; النباتات ~ растениево́дство; 2. воспита́ние, образова́ние; 3. воспи́танность, ве́жливость; ◇ قليل ال ~ невоспи́танный; неве́жественный; مُرَابٍ лихои́мец, ростовщи́к; مُرَبٍّ воспита́тель, наста́вник; مُرَبَّى *мн* مُرَبَّيَاتٌ варе́нье; компо́т.

(رتب) II رَتَّبَ 1. приводи́ть в поря́док; приготовля́ть, устра́ивать; определя́ть, назнача́ть; 2. вызыва́ть, влечь за... (على); ◇ المسئولية ~ возлага́ть отве́тственность;

V تَرَتَّبَ 1. б. упоря́доченным, устро́енным; 2. явля́ться (по)сле́дствием, б. в результа́те, вытека́ть из ч.-л. (على); تَرْتِيب мн تَرْتِيبَات 1. приготовле́ние, устро́йство; организа́ция; 2. поря́док, расположе́ние, план; ◇ بال~ в поря́дке; 3. мн обору́дование; رَاتِب мн رَوَاتِب жа́лованье, пла́та; رُتْبَة мн رُتَب сте́пень, ранг; досто́инство; зва́ние, чин; сорт, ка́чество; مُرَتَّب 1. приведённый в поря́док, пригото́вленный; 2. жа́лованье, содержа́ние; مَرْتَبَة мн مَرَاتِب 1. сте́пень, ступе́нь; досто́инство; 2. матра́ц; скамья́.

(رتج) رَتَجَ у رُتُوج запира́ть (*дверь*); رَتِجَ а رَتَج говори́ть с трудо́м, заика́ться; IV أَرْتَجَ закрыва́ть: عليه الكلام ~ *страд.* говори́ть с трудо́м; رِتَاج воро́та; مِرْتَاج деревя́нный засо́в, задви́жка.

رَتَعَ а رُتُوع пасти́сь; жить в раздо́льи; наслажда́ться, не́житься; مَرْتَع мн مَرَاتِع па́стбище; раздо́лье; благоприя́тная по́чва.

رَتَقَ у رَتْق чини́ть, запла́тывать; зашива́ть (*пла́тье*).

رَتَكَ у رَتْك бежа́ть ры́сью; مَرْتَك свинцо́вая о́кись.

(رتل) II رَتَّلَ петь, распева́ть; чита́ть нараспе́в; رَتَل мн أَرْتَال ряд, верени́ца; رُتَيْلَاء мн رُتَيْلَاوَات *зоол.* пау́к; тара́нтул; تَرْتِيل пе́ние, распева́ние, تَرْتِيلَة мн تَرَاتِيل пе́сня, гимн; مُرَتِّل 1. пою́щий; 2. пев́ец.

رَتَمَ и رَتْم — بكلمة ~ ما он не произнёс ни сло́ва; رَتَم *бот.* испа́нский дрок; رَتْمَة ни́тка, завя́зываемая вокру́г па́льца (*для па́мяти*); رَتِيمَة мн رَتَائِم = رتمة.

رَثَّ и, у رَثَاثَة рва́ться, обтрёпываться (*об оде́жде*); رَثّ или رَثِيث поно́шенный, рва́ный; обо́рванный.

رِثَة см. ورث.

(رثو) رَثَا у رُثُوّ опла́кивать; жале́ть, выка́зывать сострада́ние к.-л. (ل).

رَثَى и 2 رِثَاء = رثا; في حال يرثى له в плаче́вном, досто́йном сожале́ния положе́нии;

رَثْي опла́кивание, сожале́ние; رَثْيَة *мед.* пода́гра; مَرْثَاة мн مَرَاثٍ эле́гия; مَرْثِيَة мн مَرَاثٍ = مرثاة.

رَجَّ у رَجّ 1. трясти́, встря́хивать, сотряса́ть; 2. дрожа́ть, сотряса́ться; VIII اِرْتَجَّ трясти́сь, сотряса́ться; содрога́ться, дрожа́ть, волнова́ться; اِرْتِجَاج дрожа́ние, сотрясе́ние: مخّى ~ сотрясе́ние мо́зга; رَجَّة толчо́к, уда́р; потрясе́ние; раска́т (*гро́ма*).

(رجأ) IV أَرْجَأَ откла́дывать, отсро́чивать до... (الى).

رَجَب 7-й *ме́сяц лу́нного календаря́*; رَاجِبَة мн رَوَاجِب суста́вы па́льцев.

رَجَحَ а رُجُوح переве́шивать, перетя́гивать; II رَجَّحَ заставля́ть переве́шивать; предполага́ть, предположи́тельно определя́ть; выска́зывать предположе́ние; предпочита́ть ч.-л. (على); кача́ть, ука́чивать (*дитя́*); يرجح ان... *страд.* по всей вероя́тности; IV أَرْجَحَ заставля́ть склони́ться ча́шку весо́в; V تَرَجَّحَ кача́ться, колеба́ться; б. бо́лее всего́ вероя́тным; VIII اِرْتَجَحَ кача́ться; أَرْجَح наибо́лее вероя́тный: و~ الظن ان... бо́лее всего́ вероя́тно, что...; وال~ ان... вероя́тнее всего́, что...; على ال~ по всей вероя́тности; أُرْجَحِيَّة переве́с; превыше́ние, превосхо́дство; أُرْجُوحَة мн أَرَاجِيح каче́ли; колыбе́ль; رَاجِح переве́шивающий; бо́лее предпочти́тельный; возмо́жный, вероя́тный; ◇ عقل ~ большо́й ум; و ال~ ان... и вероя́тно, что...; رَجَاحَة серьёзность: العقل ~ рассуди-

тельность; رُجْحَانٌ перевешивание; превышение; مَرْجُوحَةٌ или مَرْجِيحَةٌ мн مَرَاجِيحُ качели; колыбель; гамак.

رَجْرَجَ дрожать, быстро двигаться, вибрировать; رَجْرَجَةٌ дрожание, колебание; تَرَجْرَجَ дрожать, двигаться, шевелиться; رَجْرَاجٌ дрожащий; подвижной.

رَجْزٌ раджаз (*стихотворный размер*); أُرْجُوزَةٌ стихотворение, написанное размером رجز.

رِجْزٌ грязь; осквернённость.

رَجَسَ *a* رَجْسٌ запятнывать себя; загрязняться, оскверняться; رَجَسٌ грязь, нечистота, осквернение; رِجْسٌ мн أَرْجَاسٌ грязь; грязный, скверный поступок, гнусность; преступление; مِرْجَاسٌ лот (*для измерения глубины*).

رَجَعَ и رُجُوعٌ 1. вернуться, возвращаться: الى ~ صوابه опомниться; فرجع بخفى حنين вернулся не солоно хлебавши; 2. вернуть ч.-л. (بِ); 3. обращаться к ч.-л. (الى); 4. восходить, относиться, сводиться к ч.-л. (الى); 5. оставлять, бросать ч.-л. (عن); II رَجَّعَ возвращать; повторять; петь, подпевать; III رَاجَعَ рассматривать: обращаться к ч.-л., смотреть, консультировать; сверять, проверять, сличать; справляться, наводить справки о ч. -л. (فى); просматривать (*о цензуре*); *юр*. пересматривать (*дело*): دروسه ~ повторять уроки; IV أَرْجَعَ возвратить, вернуть; относить (*во времени*) к (الى): الشىء الى اصوله ~ анализировать; VI تَرَاجَعَ отступать, отходить назад; VIII إِرْتَجَعَ итти назад; возвращать назад; X إِسْتَرْجَعَ отозвать, вернуть назад, отобрать: ذكريات ~ вызывать, воскрешать воспоминания; عافيته ~ поправляться после болезни; إِرْتِجَاعِىٌّ реакционный; تَرَاجُعٌ отступление, отход; تَرْجِيعٌ припев, повторение; رَاجِعٌ возвращающийся; возвратный: الحمّى الـ ~ ة перемежающаяся лихорадка; رَجْعٌ возвращение, возврат: فى ~ البصر во мгновение ока; رَجْعَةٌ реакция; رَجْعِىٌّ реакционный; реакционер; رَجْعِيَّةٌ реакционность; رُجُوعٌ возвращение, обратный приход: فحم ~ шлак; رَجِيعٌ возвращённый; оставшийся: فحم ~ зола, шлак; مُرَاجَعَةٌ рассмотрение; просмотр, сверка, сличение; обращение к, консультация; пересмотр (*дела*); контроль, ревизия: كتب الـ ~ справочники; مَرْجِعٌ мн مَرَاجِعُ место обращения; прибежище; инстанция; источник; ◇ المراجع الرسمية официальные сферы; مراجع الاختصاص подлежащие органы.

رَجَفَ *у* رَجْفٌ 1. трясти; 2. сотрясаться, дрожать; IV أَرْجَفَ распускать тревожные слухи, смущать; VIII إِرْتَجَفَ трястись, дрожать; أَرَاجِيفُ ложные слухи; رَاجِفَةٌ первый глас трубы; всеобщее бедствие; الحمّى الراجعة = الـ ~ ; رَجْفَةٌ сотрясение; дрожь.

رَجِلَ *a* رَجَلٌ итти пешком; V تَرَجَّلَ 1. спешиваться, слезать (*с лошади*); 2. ст. мужчиною; вести себя как мужчина (*о женщине*); VIII إِرْتَجَلَ говорить экспромтом, импровизировать; X إِسْتَرْجَلَ делаться мужчиною, превращаться в мужчину; إِرْتِجَالٌ импровизация: ا ~ экспромтом; رَاجِلٌ 1. пеший; 2. пешеход; رَجَاجِيلُ пехотинцы; رِجَالِىٌّ мужской (*об одежде*); رَجُلٌ мн رِجَالٌ мужчина, муж; человек; *карт.* король; ◇ رجالات مصر выдающиеся люди, деятели Египта; رجال التعليم педагоги; رجال الجالية العربية представители, члены арабской колонии; رجال العلم والشرع учёные и канонисты;

رِجْلٌ *мн* أَرْجُلٌ ногá; зáдняя ногá (*живóтного*); رِجْلٌ *мн* أَرْجَالٌ стáя, рой, тýча (*саранчú*); رَجِلٌ *или* رَجْلٌ пéшие; رَجِلٌ волнúстый (*о волосáх*); رِجْلَةٌ *бот.* портулáк; эндúвий; رُجُولِيَّةٌ *или* رُجُولَةٌ мужскóе достóинство *или* кáчество, возмужáлость, мýжественность; мýжество; ◇ بلغ درجة الـ~ возмужáть; مِرْجَلٌ *мн* مَرَاجِلُ котёл.

رَجَمَ *у* رَجْمٌ бить камнями: ~بالغيب говорúть гадáтельно; II رَجَّمَ дýмать, предполагáть; رَجْمٌ *мн* رُجُومٌ метеорúт; رُجْمَةٌ *мн* رُجَمٌ кýча камнéй; могúльный кáмень; رَجِيمٌ побивáемый камнями, проклятый (*эпúтет дьявола*).

مَرْجُونَةٌ *мн* مَرْجُونَاتٌ корзúнка.

(رجو) رَجَا *у* رَجَاءٌ надéяться; просúть; желáть к.-л.... (لِ); V تَرَجَّى надéяться; просúть; VIII إِرْتَجَى надéяться получúть от... (من); ожидáть; رَجًا *мн* أَرْجَاءٌ край, конéц; уголóк; ◇ واسع الارجاء большóй, обшúрный; رَجَاءٌ *мн* رَجَوَاتٌ надéжда, ожидáние; прóсьба.

(رحب) رَحُبَ *у* رُحْبٌ б. ширóким, простóрным; رَحِبَ *а* رَحَبٌ = رَحُبَ; II رَحَّبَ привéтствовать к.-л. (بِ); V تَرَحَّبَ = II (بِ); رَحَابٌ простóр; двор; رَحَابَةٌ ширóтá, простóр: ~الصدر великодýшие, привéтливость; широтá взглядов; رَحْبٌ простóрный, обшúрный, простóрный; великодýшный, щéдрый; радýшный; رَحْبَةٌ *мн* رِحَابٌ свобóдное мéсто, пространство; плóщадь; двóр (*мечéти*); ◇ ~الكنيسة срéдняя часть цéркви; تَرْحِيبٌ *или* تَرْحَابٌ привéтствие; радýшие: خطاب الـ~ привéтственная речь; مَرْحَبٌ простóр: ~ا بك добрó пожáловать!

رَحْرَاحٌ полóгий, плóский (*о бéреге*); спокóйный (*о жúзни*).

رَحَضَ *а* رَحْضٌ мыть, полоскáть; مِرْحَاضٌ *мн* مَرَاحِيضُ убóрная, клозéт.

رُحَاقٌ *или* رَحِيقٌ стáрое, вы́держанное винó.

رَحَلَ *а* رَحِيلٌ отправляться в путь, уезжáть: ~من الوطن эмигрúровать; II رَحَّلَ отправлять, снаряжáть в путь; выселять; переносúть (*о бáнковских сýммах*); VIII إِرْتَحَلَ отправляться, уéхать; уходúть; إِرْتِحَالٌ отправлéние, отъéзд; эмигрáция; رَاحِلٌ умéрший, усóпший, покóйный; ушéдший; эмигрáнт; رَاحِلٌ *мн* رُحَّلٌ кочевóй; رَاحِلَةٌ *мн* رَوَاحِلُ верховáя верблю́дица; رَحَّالٌ 1. кочýющий; кочевóй; 2. мнóго путешéствующий; 3. путешéственник; 3.; رَحَّالٌ = رَحَّالَةٌ; رَحْلٌ *мн* رِحَالٌ 1. седлó; 2. багáж: ~شدّ ه отпрáвиться к.-л. (الى); رِحْلَةٌ *мн* رِحْلَاتٌ путешéствие; поéздка, экскýрсия; تَرْحَالٌ отъéзд, отправлéние; هذا الامر جعله بين حلّ و~ это дéло заставляло егó бросáться тудá и сюдá; تَرْحِيلٌ отправлéние, отпрáвка; مُرَحَّلٌ сáльдо, переносúмые сýммы; مَرْحَلَةٌ *мн* مَرَاحِلُ перехóд, стáдия, этáп; фáза: دخلت الثورة فى ~ها القطعية восстáние вступúло в решáющую фáзу.

رَحِمَ *а* رَحْمَةٌ смилосéрдиться, сжáлиться; прощáть; II رَحَّمَ проявлять жáлость, милосéрдие; V تَرَحَّمَ жалéть, сжáлиться над... (على); VI تَرَاحَمَ проявлять милосéрдие друг к дрýгу; X إِسْتَرْحَمَ просúть милосéрдия, мúлости; умолять; رَحْمَانٌ милосéрдный, мúлостивый (*эпúтет аллáха*); رَحِمٌ *мн* أَرْحَامٌ 1. *анат.* мáтка: حمل خارج الـ~ внемáточная берéменность; 2. родствó: صلة الـ~ крóвное родствó; رَحْمَةٌ

милосе́рдие, сострада́ние; ми́лость; ◇ هو تحت ~ فلان он во вла́сти тако́го-то; بساط ال~ покро́в (*для гро́ба*); بلا ~ ولا شفقة без вся́кой жа́лости; رَحُومٌ милосе́рдный, сострада́тельный; رَحِيمٌ милосе́рдный, ми́лостивый; مَرْحَمَةٌ *мн* مَرَاحِمُ милосе́рдие, сострада́ние; ми́лость; مَرْحُومٌ получи́вший милосе́рдие; уме́рший, поко́йный.

رَحًى *мн* رَحَايَاتٌ ручна́я ме́льница; رَحَايَةٌ *мн* أَرْحِيَةٌ = رَحَايَةٌ: حجر الـ~ жёрнов; دارت ~ المصنع *фиг.* заво́д рабо́тал по́лным хо́дом; رَحَوِىّ враща́тельный, кольцеобра́зный (*о движе́нии*).

رَخَّ *у* رَخٌّ разбавля́ть, разводи́ть водо́й: ~ت السماء вы́пал проливно́й до́ждь; رَخَاخٌ удо́бный, приво́льный; мя́гкий; رُخٌّ *мн* رِخَاخٌ рох (*назва́ние мифи́ческой пти́цы*); *шахм.* ладья́: ~ مصرى *зоол.* гриф; رَخَّةٌ *мн* رَخَّاتٌ проливно́й до́ждь, ли́вень.

رَخُصَ *у* رُخْصٌ *или* رَخَاصَةٌ б. дешёвым; дешеве́ть; па́дать (*о цене́*); б. мя́гким, не́жным; II رَخَّصَ 1. удешевля́ть; 2. дава́ть разреше́ние, полномо́чие, позволя́ть; IV أَرْخَصَ удешевля́ть, снижа́ть це́ну; V تَرَخَّصَ ст. дешёвым; X إِسْتَرْخَصَ счита́ть, находи́ть дешёвым; проси́ть разреше́ния; رُخْصٌ дешеви́зна, дешо́вка; رَخْصٌ све́жий (*о мя́се*); не́жный; رُخْصَةٌ *мн* رُخَصٌ разреше́ние, позволе́ние; лице́нзия; رَخِيصٌ *мн* رِخَاصٌ све́жий, не́жный; дешёвый, недорого́й; مُرْتَخِصٌ дешёвый: بذل كلّ ~ وغال فى سبيل شىء де́лать всё возмо́жное, отдава́ть после́днее ра́ди ч.-л.

(رخم) رَخُمَ *у* رَخَامَةٌ б. не́жным, мелоди́чным (*о го́лосе*); رَخَمَ رَخِمَ *а* رَخْمٌ выси́живать (*я́йца, о ку́рице*) (*вин. п. или с* على); II رَخَّمَ смягча́ть (*го́лос*); сокраща́ть (*сло́во*); покрыва́ть, облицёвывать мра́мором; رُخَامٌ мра́мор; رُخَامَةٌ *мн* رُخَامَاتٌ мра́морная плита́, кусо́к мра́мора; رَخَامَةٌ мелоди́чность; رَخَمٌ *соб.* я́стреб; رَخَمَةٌ *мн* رَخَمَاتٌ *зоол.* я́стреб; رَخِيمٌ не́жный, мелоди́чный; تَرْخِيمٌ смягче́ние (*го́лоса*); сокраще́ние (*сло́ва*).

(رخو) رَخُوَ *у* رَخَاوَةٌ 1. б. осла́бленным, вя́лым, свиса́ть; 2. жить в дово́льстве; رَخِىَ *а* = رَخُوَ; IV أَرْخَى осла́бить; спусти́ть, отпусти́ть; ◇ ~ الليل سدوله على القافلة ночь оку́тала карава́н; ~ لحيته отпусти́ть бо́роду; VI تَرَاخَى слабе́ть, ослабева́ть; ст. рассла́бленным, изнеможённым; проявля́ть сла́бость; VII إِرْتَخَى слабе́ть, ст. вя́лым, изнеможённым; X إِسْتَرْخَى ст. вя́лым, сла́бым, изнеможённым; إِرْتِخَاءٌ ослабле́ние; *мед.* сла́бость, поте́ря сил; رُخَاءٌ сла́бый ветеро́к; رَخَاءٌ изоби́лие; благососто́яние, благоде́нствие, благополу́чие; رَخْوٌ сла́бый, осла́бленный; обви́слый; تَرَاخٍ сла́бость, рассла́бленность, изнеможе́ние; упа́док сил, уста́лость; беспе́чность.

رَدَّ *у* رَدٌّ возвраща́ть, отдава́ть наза́д; отта́лкивать, отбива́ть, отража́ть; возража́ть, отвеча́ть к.-л. (على); ◇ ~ه عن الحكم فى قضية сде́лать отво́д, отвести́ к.-л. из су́дей; ~ السلام отве́тить на приве́тствие; ~ الباب запере́ть дверь; ~ عن العزم отговори́ть; II رَدَّدَ повторя́ть; V تَرَدَّدَ 1. колеба́ться, сомнева́ться; 2. повторя́ться, отдава́ться (*э́хо*); перемежа́ться; 3. ходи́ть к..., посеща́ть к.-л. (على *или* الى); 4. б. изме́нчивым (*о судьбе́*); VIII إِرْتَدَّ верну́ться; отступа́ть наза́д; отходи́ть, отка́з(ыв)аться от..., броса́ть ч.-л. (عن); ст. ренега́том; отража́ться, отска́кивать рикоше́том (*пу́ля*) от... (من); X إِسْتَرَدَّ брать обра́тно, верну́ть; отбира́ть, отбива́ть; проси́ть, тре́бовать верну́ть; إِرْتِدَادٌ отступле́ние, отпаде́ние, отсту́пничество; ◇ ~ عن الدين вероотсту́пничество, изме́на ве́ре; إِسْتِرْدَادٌ воз-

вращéние, взя́тие назáд: رسوم الـ~ возвра́тные пóшлины; تَرْدَادٌ повторéние, чáстое посещéние; تَرَدُّدٌ колебáние, сомнéние, нерешительность; неустóйчивость; رَدٌّ мн رُدُودٌ возвращéние, отражéние; ответ; ◇ الفعل~ реáкция; الصوت~ эхо; ~ و بعد اخذ пóсле пререкáний, дóлгих спóров; ~ا على كتابه в ответ на егó письмó; رَدَّةٌ припéв; óтруби; رِدَّةٌ 1. отпадéние, вероотсту́пничество; 2. эхо; مُرْتَدٌّ вероотсту́пник, ренегáт; مَرَدٌّ избежáние: لا~ له неизбéжный.

رَدُوَ у رَدَاءَةٌ б. плохи́м, дурны́м; رَدَاءَةٌ плохóе состоя́ние, кáчество; رَدِيءٌ мн أَرْدِيَاءُ плохóй, сквéрный, дурнóй.

رَدَحٌ продолжи́тельное время: ~ا طويلا весьмá дóлго.

رَدَسَ у رَدْسٌ утáптывать, утрамбóвывать; مِرْدَاسٌ или مِرْدَسٌ трамбóвка.

رَدَعَ а رَدْعٌ сдéрживать, удéрживать от ч.-л. (من); обу́здывать, оттáлкивать от ч.-л.; VIII إِرْتَدَعَ 1. ограждáть себя́; сдéрживаться, унимáться; 2. б. останóвленным, удéржанным от ч.-л. (من); رَادِعٌ мн رَوَادِعُ сдéрживающее начáло: لا~ لهم нет на них у́держу.

رَدْغَةٌ мн رِدَاغٌ грязь.

رَدَفَ у رَدْفٌ слéдовать, иттú за...; III رَادَفَ б. синóнимом; IV أَرْدَفَ посади́ть сзáди; сопроводи́ть ч.-л. (ب); добáвить, прибáвить; VI تَرَادَفَ слéдовать друг за дру́гом; б. синóнимом; رِدْفٌ мн أَرْدَافٌ 1. зад, круп; 2. зáдний: الـ~ان день и ночь; رَدِيفٌ иду́щий вслед за...; *воен.* запáс, резéрв; ~ا вслед за ч.-л. (ل); مُتَرَادِفَةٌ мн مُتَرَادِفَاتٌ синóним.

رَدَمَ и رَدْمٌ завáливать, засыпáть (*я́му*); رَدْمٌ земля́ (*удаля́емая при рытьé*); облóмки, му́сор, развáлины.

رَدَنَ и رَدْنٌ 1. прясть; 2. мурлы́кать; رُدْنٌ мн أَرْدَانٌ рукáв; مِرْدَنٌ мн مَرَادِنُ веретенó.

رَدْهَةٌ мн رَدْهَاتٌ зал.

رَدِيَ а رَدًى погибáть, ги́бнуть; II رَدَّى свáливать, сражáть; IV أَرْدَى свáливать, сражáть, губи́ть: ارداه قتيلا уложи́ть на мéсте, уби́ть наповáл; V تَرَدَّى 1. пáдать, свáливаться; 2. надевáть на себя́; VIII إِرْتَدَى надевáть на себя́, одевáться; б. одéтым; носи́ть; رِدَاءٌ мн أَرْدِيَةٌ плащ; одéжда, одея́ние.

رَذَّ у السماء~ت моросúт, идёт мéлкий дождь; رَذَاذٌ мéлкий дождь, дóждик.

(رذل) رَذُلَ у رَذَالَةٌ б. дурны́м, порóчным, пóдлым; رَذَلَ у رَذْلٌ отвергáть; не одобря́ть, презирáть; брани́ть; II رَذَّلَ порицáть, брани́ть, ругáть; X إِسْتَرْذَلَ считáть ни́зким, пóдлым, презирáть; رَذَالَةٌ порóчность, испóрченность; رَذْلٌ ни́зкий, пóдлый, порóчный; رَذِيلٌ мн رُذَلَاءُ ни́зкий, пóдлый, порóчный; رَذِيلَةٌ мн رَذَائِلُ порóк; дурнóй посту́пок.

رَزَّ у رَزٌّ втыкáть, вонзáть, вставля́ть; IV أَرَزَّ телефони́ровать; إِرْزِيزٌ телефóн; رَزَّازٌ торгóвец ри́сом; رُزٌّ *см.* ارز рис: مفلفل~ плов; رَزَّةٌ мн رُزَزٌ гвоздь с петлёй; петля́ (*двери́*).

رَزَأَ а رُزْءٌ поражáть (*о несчáстьи*); رُزْءٌ мн أَرْزَاءٌ бéдствие, несчáстье; رَزِيئَةٌ или رَزِيَّةٌ мн رَزَايَا = رُزْء.

رَزَبَ у رَزْبٌ оставáться (*на мéсте*); مِرْزَابٌ сток, стóчный жёлоб; مِرْزَبَّةٌ желéзный прут, брус; толкáч.

رَزَحَ а رُزُوحٌ изнемогáть, изнывáть, пáдать (*под брéменем*).

رَزَعَ а رَزْعٌ 1. свáливать; 2. стучáть: الباب~ захлóпнуть дверь.

رَزَقَ у رِزْقٌ давáть, даровáть; давáть необходи́мые срéдства к жи́зни: منها ولدا ~ *страд.* у негó от неё роди́лся сын; هو حىّ يرزق он жив и здорóв, он здрáвствует; VIII إِرْتَزَقَ зарабáтывать на жизнь, добывáть себé пропитáние, корми́ться; X إِسْتَرْزَقَ искáть пропитáния, кускá хлéба, средств к жи́зни; корми́ться; искáть счáстья; رَزَّاقٌ даю́щий срéдства к жи́зни, питáющий (*эпи́тет аллáха*); رِزْقٌ *мн* أَرْزَاقٌ срéдства к жи́зни, пропитáние; «кусóк хлéба»; содержáние; *мн* паёк: اليوم ~ хлеб насýщный; مَرْزُوقٌ наделённый всем необходи́мым, не нуждáющийся ни в чём; счастли́вый.

رَزَمَ у رَزْمٌ свёртывать, склáдывать (*одéжду*); свя́зывать, упакóвывать (*в тюки́*); رِزْمَةٌ *мн* رِزَمٌ пакéт; свёрток, свя́зка; пучёк; ýзел, тюк; стопá (*бумáги*).

رَزُنَ у رَزَانَةٌ б. спокóйным, серьёзным, уравновéшенным; رَزَانَةٌ спокóйствие, невозмути́мость; серьёзность, вáжность; رَزِينٌ *мн* رُزَنَاءُ спокóйный, серьёзный; степéнный, вáжный.

رُزْنَامَةٌ альманáх, календáрь.

رَسَبَ у رُسُوبٌ тонýть, итти́ ко дну́; опускáться вниз, осаждáться, оседáть; ◇ ~ فى الامتحان провали́ться на экзáмене; II رَسَّبَ осаждáть, заставля́ть осаждáться; V تَرَسَّبَ осаждáться; رَاسِبٌ *мн* رَوَاسِبُ осáдок, подóнки; *мн* отложéния, зáлежи; ◇ رواسب فحم حجرى зáлежи кáменного ýгля; رواسب معدنية зáлежи руды́; رواسب الحديد والنحاس зáлежи желéза и мéди; رُسُوبٌ осáдок, отстóй.

رَسْتَقَ хорошó устрáивать, приводи́ть в хорóший вид.

مَرْسَحٌ *мн* مَرَاسِحُ теáтр; сцéна, арéна; эстрáда.

رَسَخَ у رُسُوخٌ укрепля́ться, крéпнуть, упрóчиваться; ст. прóчно; вкореня́ться; запечатлевáться; II رَسَّخَ дéлать устóйчивым; закрепля́ть, укрепля́ть; IV أَرْسَخَ закреплять, укрепля́ть; رَاسِخٌ укрепи́вшийся; твёрдый, прóчный, устóйчивый; ◇ ~ فى العلم основáтельно знакóмый с нaýкой; فنّان ~ القدم превосхóдный арти́ст.

رِسْرَاسٌ сапóжный клей.

رَسَغَ вя́знуть, увязáть (*в грязи́*); رُسْغٌ *мн* أَرْسَاغٌ *анат.* запя́стье (*руки́*), лоды́жка (*ноги́*).

رَسَفَ у رَسْفٌ итти́ в окóвах, итти́ скóванным.

رَسِلَ а رَسَلٌ ни́зко свéшиваться (*о волосáх*); III رَاسَلَ посылáть корреспондéнцию, писáть к.-л., перепи́сываться с к.-л.; IV أَرْسَلَ 1. посылáть, отправля́ть: حكما ~ вы́нести суждéние; الصوت ~ испусти́ть крик; الدخان ~ выпускáть дым (*при курéнии*); فى طلبه ~ послáть за ним; نظرة الى... ~ брóсить взгляд на...; 2. отпускáть (*вóлосы, бóроду*); V تَرَسَّلَ дéйствовать потихóньку, осторóжно; VI تَرَاسَلَ перепи́сываться друг с дрýгом; X إِسْتَرْسَلَ давáть себé вóлю, не стесня́ться в...; пускáться без ýдержу в..., б. неумéренным в..., подрóбно распространя́ться о ч.-л. (فى); б. распýщенным (*о волосáх*); ◇ ت فى افكارها ~ онá глубокó задýмалась; ت الدموع من عيونها ~ слёзы неудержи́мо лили́сь из её глаз; فى الكلام ~ пусти́ться в разглагóльствования; إِرْسَالٌ отпрáвка, посы́лка; إِرْسَالِيَّةٌ *мн* إِرْسَالِيَّاتٌ 1. ми́ссия, экспеди́ция; грýппа лиц, посылáемых загрaни́цу; 2. посы́лка; رَاسِلٌ отправи́тель; رِسَالَةٌ *мн* رِسَالَاتٌ *или* رَسَائِلُ 1. ми́ссия; 2. послáние; трактáт, доклáд (*в пи́сьменной фóрме*); нóта (*дипломати́ческая*); корреспондéнция (*статья́, письмó*); сообщéние: برقيّة ~ *или* تلغرافيّة ~ телегрáмма; رَسْلٌ 1. мя́гкий, мéдленный;

2. распущенный (*о волосах*); رِسْلٌ медленность, спокойствие; على ~ك ايها الصديق потише, друг!; رَسُولٌ *мн* رُسُلٌ посланец; посол, посланник; эмиссар; апостол; предвестник; ~ الله посланник бога (*Мохаммед*); رَسِيلٌ *мн* رُسَلَاءُ 1. посланный; 2. посланец; مُرْسَلٌ 1. посланный, отправленный: ~ اليه получатель, адресат; 2. свободный (*о стихе*); 3. миссионер; مُرَاسِلٌ корреспондент, репортёр; مُرَاسَلَةٌ 1. корреспонденция, переписка: التعليم بالـ~ заочное обучение; 2. *воен.* вестовой, денщик; مِرْسَالٌ *мн* مَرَاسِيلُ посланец, посыльный.

(رسم) رَسَمَ *у* رَسْمٌ 1. чертить, рисовать, изображать; отмечать; описывать; 2. повелевать, предписывать ч.-л. (بِ); رَسَمَ *у* رَسَامَةٌ посвящать в сан; V تَرَسَّمَ 1. чертить для себя: ~ خطة наметить себе план действий; 2. следить, прослеживать: ~ الآثار итти по следам, выслеживать; VIII إِرْتَسَمَ рисоваться, изображаться; намечаться; появляться (*об улыбке*); رَسَّامٌ чертёжник; рисовальщик, художник; иллюстратор; رَسَامَةٌ рукоположение, посвящение в сан; رَسْمٌ *мн* رُسُومٌ *или* رُسُومَاتٌ 1. чертёж, план; рисунок, портрет, фотография; ◇ رسوم هزلية каррикатуры; رسومات чертежи; рисунки, узоры (*на материи*): الرسومات البيانية диаграммы; 2. след, знак: رسوم عافية едва заметные следы; رسوم واطلال остатки жилья; ~ه بِ для него, на его имя, адрес; بضائع بِ~ التصدير предназначенные для экспорта товары; تلغرافات بِ~ السودان адресованные в Судан телеграммы; 3. пошлина (*судебная, таможенная*), сбор, налог; плата: ~ الدخول ввозная пошлина; ~ الدعوى судебный сбор; ~ الانتاج акциз; ~ قيمى пошлина ad valórem; 4. церемония, обряд, ритуал: رسوم دينية религиозные обряды; رَسْمِيٌّ официальный; форменный, законный, установленный правительством; ◇ غير~ неофициальный; ~ نصف или شبيه بال~ полуофициальный; بدلة ~ة форменная одежда; ~ا официально, по-форме; رَسْمِيَّاتٌ всё, что носит характер официальности; официальные пути, документы; رَسِيمٌ ход, движение (*верблюда*); مَرَاسِمُ церемониал, церемонии, обряды: مدير ادارة الـ~ بوزارة الخارجية заведующий протокольной частью министерства иностранных дел; مَرْسُومٌ начерченный, намеченный; отмеченный; ◇ الكتاب الـ~ باسم... книга под заглавием...; مَرْسُومٌ *мн* مَرَاسِيمُ декрет; указ, манифест.

رَسْمَلَ 1. давать, вкладывать капитал; 2. капитализировать; رَسْمَالٌ *мн* رَسَامِيلُ капитал.

رَسَنٌ *мн* أَرْسَانٌ верёвка, повод.

(رسو) رَسَا *у* رُسُوٌّ становиться на якорь, причаливать; стоять на якоре; оставаться за к.-л. (على) (*о вещи, продаваемой с аукциона*); ◇ ~ عليه التوريد ему предоставлена была поставка; ~ عليه المزاد вещь осталась за ним; IV أَرْسَى поставить на якорь; стать на якорь, бросить якорь; رَاسٍ неподвижный, устойчивый; رَاسٍ *мн* رَوَاسٍ гора; مِرْسَاةٌ *мн* مَرَاسٍ якорь; مَرْسًى *мн* مَرَاسٍ якорная стоянка, пристань: مراسى الفحم угольные пристани.

رَشَّ *у* رَشٌّ брызгать, обрызгивать; поливать (*улицу*), (по)(рас)сыпать: ~ت السماء моросит; IV أَرَشَّ — ~ت السماء моросит; رَشَاشٌ *мн* رَشَّاشَةٌ *мн* رَشَّاشَاتٌ брызги; رَشَّاشٌ 1. лейка; 2. *воен.* пулемёт; رَشٌّ *мн* رِشَاشٌ мелкий, моросящий дождь; رَشٌّ *соб.* дробь; رَشَّةٌ *мн* رَشَّاتٌ дробинка; رَشُوشٌ пудра,

порошо́к (*для присы́пки*); مِرَشَّةٌ *мн* مِرَشَّاتٌ ле́йка.

رَشَأٌ *мн* أَرْشَاءٌ молодо́й газелёнок.

رُشْتَةٌ макаро́ны, ва́реные в молоке́.

رَشَحَ *a* رَشْحٌ 1. проса́чиваться, сочи́ться, выступа́ть (*о жидкости*); 2. поте́ть; те́чь, протека́ть (*о сосуде*); II رَشَّحَ 1. фильтрова́ть, проце́живать; 1. гото́вить к ч.-л. (لِ); выставля́ть кандида́том, выставля́ть ч.-л. кандидату́ру; 3. просту́живаться; V تَرَشَّحَ 1. фильтрова́ться; 2. гото́виться к ч.-л. (لِ); выставля́ть свою́ кандидату́ру; تَرْشِيحٌ 1. фильтрова́ние; 2. выставле́ние кандида́та; 3. кандидату́ра; رَاشِحٌ *мн* رَوَاشِحُ фильтр; رَشْحٌ 1. протека́ние; 2. испа́рина, пот; 3. просту́да; 4. засоле́ние по́чвы; مُرَشَّحٌ 1. кандида́т; 2. просту́женный; 3. фильтр.

رَشَدَ *y* رُشْدٌ 1. итти́ пра́вильным путём; 2. достига́ть совершенноле́тия; II رَشَّدَ направля́ть; IV أَرْشَدَ ука́зывать путь, направля́ть; дава́ть указа́ние; руководи́ть, наставля́ть; X إِسْتَرْشَدَ проси́ть указа́ния; руководи́ться, руково́дствоваться ч.-л. (بِ); ориенти́роваться; إِرْشَادٌ *мн* إِرْشَادَاتٌ указа́ние, наставле́ние; инстру́кция, директи́ва; رَاشِدٌ созна́тельный, благоразу́мный; совершенноле́тний; رَشَادٌ 1. созна́ние; созна́тельность, благоразу́мие; 2. *бот.* кресс; رَشَدٌ 1. созна́ние, благоразу́мие; 2. *бот.* кресс цвето́чный; سِنّ الـ~: رَشَدٌ = رُشْدٌ совершенноле́тие, зре́лость; ~ سياسىّ полити́ческая зре́лость; رَشِيدٌ 1. пра́вильный; здра́вый, разу́мный, благоразу́мный; 2. Розе́тта (*назва́ние го́рода в Еги́пте*); مُرْشِدٌ руководи́тель, наста́вник; проводни́к; осведоми́тель.

رَشْرَشَ обры́згивать, опры́скивать, полива́ть; رَشْرَشَةٌ обры́згивание, опры́скивание, полива́ние.

رَشَفَ *y* رَشْفٌ coса́ть; цеди́ть сквозь зу́бы, пить глотка́ми; VIII إِرْتَشَفَ coса́ть, вса́сывать; пить глотка́ми.

(رشق) رَشَقَ *y* رَشْقٌ броса́ть, швыря́ть; رَشُقَ *y* رَشَاقَةٌ б. изя́щным, стро́йным; VI تَرَاشَقَ мета́ть, броса́ть друг на дру́га; رَشَاقَةٌ изя́щество, стро́йность, грацио́зность; жи́вость; رَشِيقٌ изя́щный, стро́йный, грацио́зный; живо́й.

رَشَالَةٌ *зоол.* ни́льский лосо́сь.

رَشَمَ *y* رَشْمٌ 1. сде́лать отме́тку; запеча́тывать, опеча́тывать; 2. сде́лать кре́стное зна́мение, крести́ть; رَشْمَةٌ *мн* رُشُمٌ по́вод, недоу́здок.

رَاشِنٌ *мн* رَوَاشِنُ пода́рок, гости́нец.

(رشو) رَشَا *y* رَشْوٌ дава́ть взя́тку, подкупа́ть; IV أَرْشَى подкупа́ть; VIII إِرْتَشَى брать взя́тки, б. взя́точником; رِشَاءٌ *мн* أَرْشِيَةٌ верёвка для коло́дца; رُشْوَةٌ *мн* رَشَاوَى взя́тка, по́дкуп.

رَصَّ *y* رَصٌّ укла́дывать, уплотня́ть, сжима́ть; сбива́ть; набива́ть; II رَصَّصَ 1. покрыва́ть свинцо́м; 2. укла́дывать, уплотня́ть; VI تَرَاصَّ те́сно сплачиваться, смыка́ться; رَصَاصٌ 1. свине́ц; 2. каранда́ш; ◇ ~ اسود графи́т; ~ قلم каранда́ш; ميزان الـ~ отве́с; اطلق الـ~ стреля́ть; رَصَاصَةٌ *мн* رَصَاصَاتٌ пу́ля; رَصَاصِىٌّ свинцо́вый; цве́та свинца́; رَصَّةٌ *мн* رَصَّاتٌ ряд, слой; رَصِيصٌ те́сно сжа́тый, пло́тный; مُتَرَاصٌّ компа́ктный; مَرْصُوصٌ те́сно сжа́тый, уплотнённый, компа́ктный.

رَصَدَ *y* رَصْدٌ 1. наблюда́ть, следи́ть за...; высма́тривать, поджида́ть, подстерега́ть

в заса́де к.-л. (لـ); 2. закрепля́ть (*дохо́д*); за к.-л. (على); фикси́ровать; назнача́ть к.-л. (لـ): ~ المبلغ собра́ть де́нежный фонд; ~ الجوّ السياسى следи́ть за поли́тикой; ~ وا له العين к нему́ приста́вили шпио́на; II رَصَّدَ заноси́ть в кни́гу (*счёт*); баланси́ровать; расставля́ть для охра́ны (*напр. отря́ды поли́ции*); IV أَرْصَدَ выделя́ть (*де́ньги*), ассигнова́ть; накопля́ть (*де́ньги*); гото́вить для ч.-л. (لـ): ~ جهوده على ... посвяща́ть все свои́ си́лы ч.-л.; V تَرَصَّدَ подстерега́ть, вsле́живать, подкарау́ливать, выжида́ть к.-л. (*с вин. п. или* لـ); сесть в заса́ду где-ли́бо (فى); VIII إِرْتَصَدَ следи́ть, наблюда́ть; رَاصِدٌ наблюда́тель; رَصْدٌ *мн* أَرْصَادٌ наблюде́ние: الارصاد العلميّة нау́чные наблюде́ния; الارصاد الجويّة метеороло́гия; رَصَدٌ 1. талисма́н; 2. заса́да; رَصَدٌ *мн* أَرْصَادٌ наблюда́тель; согляда́тай; رَصَدْخَانَةٌ *мн* رَصَدْخَانَاتٌ обсервато́рия; رَصِيدٌ *мн* أَرْصِدَةٌ де́нежная *или* това́рная нали́чность, фонд; капита́л, лежа́щий в ба́нке; бала́нс, са́льдо; запа́сный фонд (*о деньга́х*); مِرْصَادٌ 1. заса́да; 2. обсервато́рия; مَرْصَدٌ *мн* مَرَاصِدُ ме́сто наблюде́ния, наблюда́тельный пункт; обсервато́рия; مَرْصُودٌ облада́ющий чуде́сным сво́йством, заколдо́ванный, волше́бный.

(رصع) II رَصَّعَ унизывать (*драгоце́нными камня́ми*); уса́живать ч.-л. (بـ).

(رصف) رَصَفَ *у* رَصْفٌ мости́ть, зама́щивать: ~ بالاسفلت залива́ть асфа́льтом; رَصُفَ *у* رَصَافَةٌ б. пра́вильно, про́чно располо́женным; رَصَافَةٌ про́чность, кре́пость, соли́дность; رَصْفٌ *см.* رَصِيفٌ; رَصِيفٌ *мн* أَرْصِفَةٌ при́стань, на́бережная; да́мба; платфо́рма, перро́н; мостова́я, тротуа́р; ◇ ~ عوائد الـ порто́вый сбор; ~ الامواج волноло́м; رَصِيفٌ *мн* رُصَفَاءُ колле́га, това́рищ, собра́т; رَصِيفٌ соли́дный, про́чный; مِرْصَافَةٌ колоту́шка, молото́к.

رَصُنَ *у* رَصَانَةٌ б. твёрдым, споко́йным, степе́нным; رَصَانَةٌ серьёзность, степе́нность; رَصِينٌ споко́йный, степе́нный, уравнове́шенный.

رَضَّ *у* رَضٌّ разбива́ть, раздробля́ть; ушиба́ть контузи́ть; V تَرَضَّضَ разбива́ться; получа́ть уши́бы; رَضٌّ *мн* رُضُوضٌ уши́б, сса́дина; رَضِّىٌّ относя́щийся к уши́бу.

رُضَابٌ слюна́.

رَضَحَ " رَضْحٌ разбива́ть, разда́вливать.

رَضَخَ *а* رُضُوخٌ 1. уступа́ть, подчиня́ться ч.-л., (لـ); 2. уделя́ть, дава́ть посо́бие к.-л. (لـ); رَضْخٌ *или* رَضِيخَةٌ незначи́тельный дар, пода́чка, ми́лостыня.

رَضْرَضَ разбива́ть, раздробля́ть; رَضْرَاضٌ ме́лкий булы́жник.

رَضِعَ *а* رِضَاعٌ соса́ть грудь (*о ребёнке*); II رَضَّعَ корми́ть гру́дью; IV أَرْضَعَ = II; رَاضِعٌ *мн* رُضَّعٌ сосу́щий грудь (*ребёнок*); رَاضِعٌ *мн* رَوَاضِعُ моло́чный зуб; رِضَاعٌ кормле́ние гру́дью: ~ ولد فى عهد الـ грудно́й ребёнок; ~ ام الـ моло́чная мать; رَضَاعَةٌ кормле́ние гру́дью; соса́ние гру́ди; رَضْعَةٌ кормле́ние ребёнка за оди́н раз; رَضَّاعَةٌ *мн* رَضَّاعَاتٌ рожо́к с молоко́м; رَضِيعٌ *мн* رُضَّاعٌ грудно́й ребёнок; сосуно́к; моло́чный брат; пито́мец; مُرْضِعٌ *или* مُرْضِعَةٌ *мн* مَرَاضِعُ кормя́щая гру́дью; корми́лица.

رَضْفَةٌ *анат.* коле́нная ча́шечка.

رَضِىَ *а* رِضًى *или* رِضْوَانٌ б. дово́льным, дово́льствоваться ч.-л. (بـ); соглаша́ться; хоте́ть, жела́ть; допуска́ть, терпе́ть (*вин. п. или* لـ); II رَضَّى удовлетворя́ть; III رَاضَى ста-

ра́ться угоди́ть, удовлетвори́ть; IV أَرْضَى удовлетвори́ть, ублаготвори́ть, угоди́ть; V تَرَضَّى стара́ться понра́виться; расположи́ть к.-л. в свою́ по́льзу; VI تَرَاضَى приходи́ть ко взаи́мному соглаше́нию, сгова́риваться; мири́ться; VIII إِرْتَضَى признава́ть удовлетвори́тельным; удовлетворя́ться ч.-л. (بِ); соглаша́ться; жела́ть, хоте́ть; принима́ть (*пи́щу*); X إِسْتَرْضَى добива́ться благоскло́нности, расположе́ния, согла́сия; умилостивля́ть; помири́ться; تَرْضِيَةٌ удовлетворе́ние: نال ~ من получи́ть удовлетворе́ние от...; رَاضٍ удовлетворённый, дово́льный; прия́тный; رِضَاءٌ *или* رِضًى *или* رِضْوَانٌ дово́льство, удовлетворе́ние; удово́льствие; согла́сие; благожела́тельность, благоскло́нность: نظر اليه بعين الرضى смотре́ть на к.-л. благоскло́нно; تَرَاضٍ соглаше́ние, договорённость: بالتراضى полюбо́вно; مَرْضَاةٌ ми́лость; угожде́ние: مرضاة له в уго́ду ему́; مَرْضِيٌّ удовлетвори́тельный; прия́тный: بحالة ~ية удовлетвори́тельно.

رَطُبَ *у* رُطُوبَةٌ б. вла́жным, мо́крым, сыры́м; б. све́жим; II رَطَّبَ 1. увлажня́ть, легко́ сма́чивать; освежа́ть, прохлажда́ть; смягча́ть; 2. созрева́ть, поспева́ть (*о фи́никах*); IV أَرْطَبَ увлажни́ть, смочи́ть; رَطْبٌ сыро́й, вла́жный; све́жий, со́чный; не́жный, мя́гкий; رُطَبٌ *соб.* све́жие фи́ники; رُطَبَةٌ фи́ник; رُطُوبَةٌ вла́жность, сы́рость; رَطِيبٌ све́жий, мя́гкий; مُرَطِّبَاتٌ прохлади́тельные, освежа́ющие (напи́тки).

رَطْلٌ *мн* أَرْطَالٌ ратл (*ме́ра ве́са* = 449.28 *г* = 144 *дирхе́мов*).

رَطَمَ *у* رَطْمٌ запу́тывать, заме́шивать в неприя́тность, в тру́дное положе́ние; VIII إِرْتَطَمَ попада́ть в тру́дное положе́ние, запу́тываться; сади́ться на мель (*о су́дне*); ста́лкиваться, би́ться обо ч.-л. (بِ) (*о волна́х*); مَرْطَمٌ волноло́м.

رَطَنَ *у* رَطَانَةٌ говори́ть на чужо́м языке́; رَطَانَةٌ чужа́я речь, го́вор на иностра́нном языке́; رُطَيْنَى незнако́мый язы́к.

رَعَاعٌ просто́й наро́д, чернь.

رَعَبَ *а* رُعْبٌ устраша́ть, пуга́ть; II رَعَّبَ пуга́ть, устраша́ть, вселя́ть страх; IV أَرْعَبَ устраши́ть, напуга́ть; VIII إِرْتَعَبَ пуга́ться, испы́тывать страх; رُعْبٌ страх, у́жас: ...القى الـ~ فى قلوب нагоня́ть стра́ху на...

رُعْبُوبٌ *мн* رَعَابِيبُ молода́я де́вушка, краса́вица.

رَعَدَ *а* رَعْدٌ 1. греме́ть; 2. грози́ть к.-л. (لِ); IV أَرْعَدَ 1. заставля́ть дрожа́ть; 2. *страд.* б. охва́ченным стра́хом; VIII إِرْتَعَدَ дрожа́ть, трясти́сь: ~ت فرائصه испы́тывать си́льный страх; رَعَّادٌ *зоол.* электри́ческий скат; رَعْدٌ *мн* رُعُودٌ гром; رَعْدَةٌ уда́р гро́ма; رِعْدَةٌ дрожь, тре́пет.

رِعْدِيدٌ *мн* رَعَادِيدُ трусли́вый; дурако́ватый, глу́пый.

رَعْرَعَ 1. выра́щивать; 2. б. све́жим; تَرَعْرَعَ расти́, подраста́ть, развива́ться; процвета́ть; رَعْرَاعٌ 1. краси́во сло́женный, цвету́щий; 2. *бот.* тростни́к (Inula arabica).

رَعَشَ *а* رَعْشٌ 1. дрожа́ть, трясти́сь; 2. приводи́ть в дрожь; IV أَرْعَشَ заставля́ть вздра́гивать, броса́ть в дрожь; VIII إِرْتَعَشَ дрожа́ть, трясти́сь; содрога́ться; رَعْشٌ дрожь.

رَعَصَ *а* رَعْصٌ трясти́, дви́гать; V تَرَعَّصَ извива́ться, свёртываться; VIII إِرْتَعَصَ извива́ться, свёртываться.

رَعَفَ *а* رَعْفٌ течь (*и́з носу — о кро́ви*); رُعَافٌ кровотече́ние и́з носу; مَرْعُوفٌ страда́ющий кровотече́нием и́з носу.

رَعْلَةٌ венóк, гирля́нда; رَعِيلٌ грýппа, ряд, сéрия.

رَعَنَ у رُعُونَةٌ б. легкомы́сленным, дурашли́вым; б. нетерпели́вым; أَرْعَنُ ж رَعْنَاءُ мн رُعْنٌ легкомы́сленный, безрассýдный, необдýманный; رَعَنٌ сóлнечный удáр; رُعُونَةٌ легкомы́слие, необдýманность; глýпость, безрассýдство; нетерпéние.

(رعو) IX إِرْعَوَى образýмиться, испрáвиться; сдéрживаться; переставáть (عن и من).

رَعَى а رِعَايَةٌ 1. пасти́сь; 2. пасти́, ходи́ть за скотóм; забóтиться, пéчься; следи́ть, наблюдáть, соблюдáть; ◇ حرمة ~ чтить, окáзывать уважéние к.-л. (ل); II رَعَّى пасти́; III رَاعَى соблюдáть; храни́ть, охраня́ть, берéчь; уважáть; учи́тывать, принимáть во внимáние, в расчёт; VIII إِرْتَعَى пасти́сь; X إِسْتَرْعَى привлекáть (взор, внимáние); رَاعٍ мн رُعَاةٌ пастýх; пáстор; попечи́тель: ابرة الراعى бот. герáнь; رِعَايَةٌ забóта, внимáние; ухóд; попечéние, покрови́тельство; رَعَوِى пастýшеский, пасторáльный; رَعَوِيَّةٌ пóдданство; رَعْىٌ пастьбá; скотовóдство; رَعِيَّةٌ мн رَعَايَا стáдо; пáства, прихóд; пóдданные, населéние; مُرَاعَاةٌ соблюдéние; внимáние, уважéние: لصحته ~ оберегáя своё здорóвье; قاعدة اولى الدول بال~ при́нцип наибóльшего благоприя́тствования; مَرْعًى мн مَرَاعٍ 1. пáстбище, луг; 2. травá; مَرْعِى соблюдáемый; при́нятый, существýющий.

رَغِبَ а رَغْبَةٌ желáть, хотéть; избегáть ч.-л., питáть отвращéние к ч.-л. (عن); II رَغَّبَ возбуждáть, или вызывáть желáние, интерéс, склóнность к ч.-л., соблазня́ть на ч.-л. (فى); IV أَرْغَبَ вы́звать желáние, интерéс; رَغَبٌ желáние: ا ورهبا ~ по дóброй вóле и из стрáха; رُغْبَةٌ желáние, дóбрая вóля: لا بالرهبة بال~ не под стрáхом, а по дóброй вóле; رَغِيبَةٌ мн رَغَائِبُ мечтá, желáние; предмéт желáний; مَرْغُوبٌ ~فيه желáтельный; пóльзующийся спрóсом.

رَغَثَ а رَغْثٌ сосáть; رَغُوثٌ сосунóк.

رَغِدَ а رَغَدٌ б. обеспéченной, безбéдной, протекáть в достáтке (о жи́зни); رَغَدٌ или رَغَادَةٌ довóльство, благодéнствие; богáтство; رَغِيدٌ спокóйный, безбéдный, богáтый.

رَغْرَغَ жить в богáтстве, в рóскоши; تَرَغْرَغَ увлажня́ться, ст. влáжным (от слёз بالدموع).

رَغَفَ а رَغْفٌ меси́ть (тéсто); رَغِيفٌ мн أَرْغِفَةٌ лепёшка; каравáй (хлéба).

رَغَمَ а رَغْمٌ 1. принуждáть; 2. чýвствовать отвращéние; не желáть; IV أَرْغَمَ принýдить, вы́нудить к ч.-л. (على): انفه ~ побеждáть, одолевáть к.-л.; إِرْغَامِى принуди́тельный; вы́нужденный; رَاغِمٌ не желáющий; вы́нужденный; ◇ وانفك ~ ان ... тебé óчень не нрáвится, что...; رَغَامٌ пыль, прах; رُغْمٌ принуждéние; отвращéние; ◇ على ال~ вопреки́; بال~ من ان вопреки́ томý, что...; ا عن... ~ несмотря́ на...

(رغو) رَغَا у رُغُوٌّ пéниться; رَغَى а رَغْىٌ болтáть, таратóрить; II رَغَّى пéниться; IV أَرْغَى пéниться; бушевáть; кипéть гнéвом: وازبد ~ кипéть от гнéва; رَغَّاءٌ 1. болтли́вый; 2. болтýн; رُغَاوَةٌ пéна; мы́льная пéна; окáлина; رُغْوَةٌ мн رَغَاوَى = رُغَاوَةٌ.

رَفَّ и رَفٌّ трепетáть, би́ться; подёргиваться (о глáзе); رَفٌّ мн رُفُوفٌ пóлка.

رَفَأَ а رَفْءٌ 1. чини́ть, заплáтывать; штóпать (чулки́); 2. подводи́ть к бéрегу (корáбль); رَفَّاءٌ починя́ющий; почи́нщик; رِفَاءٌ соглáсие (в брáке); жизнь в соглáсии; счáстье; ◇ بال~ والبنين счáстья и дéток! (пожелáние новобрáчным); مَرْفَأٌ мн مَرَافِئُ при́стань, гáвань, порт.

رَفَتَ у رَفْتٌ 1. измельчи́ть, раздроби́ть; 2. уво́лить, исключи́ть; VII إِنْرَفَتَ б. уво́ленным, исключённым; رُفَاتٌ оста́нки, те́ло (*поко́йника*); رَفْتٌ увольне́ние: دفتر الامد والرفت журна́л для за́писи назначе́ния и увольне́ния; رَفْتِيَّةٌ удостовере́ние, свиде́тельство (*тамо́женное*).

رَفَثٌ сквернoсло́вие.

رَفَدَ и رَفْدٌ одаря́ть, награжда́ть к.-л.; помога́ть, подде́рживать; IV أَرْفَدَ награди́ть; помо́чь; رَافِدٌ мн رَوَافِدُ 1. помога́ющий; 2. прито́к (*реки́*): الـ~ان Тигр и Евфра́т; بلاد الـ~ين Месопота́мия; رِفَادَةٌ банда́ж, повя́зка; رِفْدٌ мн أَرْفَادٌ пода́рок; по́мощь, подде́ржка.

رَفْرَفَ хло́пать, маха́ть (*кры́льями*), порха́ть (*о пти́це*); развева́ться; вита́ть над ч.-л. (على); задева́ть, затра́гивать ч.-л. (الى); رَفْرَفٌ мн رَفَارِفُ карни́з; крыло́ (*автомоби́ля*); повя́зка (*глазна́я*); رَفْرُوفٌ мн رَفَارِيفُ повя́зка (*глазна́я*).

رَفَسَ и رَفْسٌ толка́ть ного́й, ляга́ть; رَفَّاسٌ 1. ляга́ющий; 2. винт (*парохо́да*); винтово́й парохо́д.

رَفْشٌ лопа́та.

رَفَّاصٌ = رَفَّاسٌ.

رَفَضَ и رَفْضٌ отклони́ть, отве́ргнуть; V تَرَفَّضَ б. фанати́чным, изуве́ром; IX إِرْفَضَّ расходи́ться; зака́нчиваться, закрыва́ться (*о собра́нии*); رَافِضِيٌّ изуве́р, ренега́т; رَفْضٌ отклоне́ние, отка́з; رَفَضِيٌّ изуве́рский; изуве́р, ренега́т; رَفِيضٌ отве́ргнутый, отклонённый.

رَفَعَ а رَفْعٌ 1. поднима́ть, возвыша́ть; 2. снима́ть, устраня́ть, удаля́ть, убира́ть отку́да-л. (عن); 3. облегча́ть, избавля́ть (عن); 4. подава́ть, представля́ть куда́-л. (الى); 5. прекраща́ть, прерыва́ть, закрыва́ть (*заседа́ние*); 6. *грамм.* ста́вить в имени́т. падеже́; ◇ الدعوى ~ вчини́ть иск, возбуди́ть де́ло; ارفعوا ايديكم عن... ру́ки прочь от...!; II رَفَّعَ 1. возвыша́ть; 2. де́лать то́нким; 3. пра́здновать карнава́л; V تَرَفَّعَ горди́ться; смотре́ть свысока́ на..., счита́ть ни́же своего́ досто́инства к.-л., пренебрега́ть к.-л. (عن); VI تَرَافَعَ обраща́ться к суду́; защища́ть в суде́ к.-л. (عن); вести́ де́ло; VIII إِرْتَفَعَ 1. поднима́ться, возвыша́ться; 2. ст. устранённым, исчеза́ть, сходи́ть (*об о́пухоли*); إِرْتِفَاعٌ мн إِرْتِفَاعَاتٌ повыше́ние, подъём; высота́; رَافِعٌ мн رَوَافِعُ поднима́ющий; подъёмник, лифт; رَافِعَةٌ мн رَوَافِعُ подъёмник, лифт: الصوت ~ *радио* усили́тель; رِفَاعٌ карнава́л; رِفَاعَةٌ высо́кий сан; досто́инство; رِفْعَةٌ подня́тие, возвыше́ние; высо́кое положе́ние; *ти́тул премье́р-мини́стра*; رَفِيعٌ 1. высо́кий, зна́тный: صاحب المقام الـ~ *ти́тул премье́р-мини́стра*; الـ~ والوضيع зна́тный и просто́й сме́ртный; 2. то́нкий, ме́лкий; تَرَفُّعٌ высокоме́рие; зано́счивость, пренебреже́ние; مُرَافَعَةٌ судопроизво́дство, суде́бная процеду́ра; разбо́р де́ла; речь (*прокуро́ра и́ли защи́тника*) на суде́; ◇ قانون المرافعات процессуа́льный ко́декс; مُرْتَفِعٌ поднима́ющийся; высо́кий, возвы́шенный, припо́днятый; مُرْتَفَعٌ мн مُرْتَفَعَاتٌ подъём, возвы́шенность, высота́; مَرْفَعٌ мн مَرَافِعُ карнава́л.

رَفَقَ у رِفْقٌ помога́ть, приноси́ть по́льзу; мя́гко обраща́ться с к.-л. (بـ или على), проявля́ть доброту́; III رَافَقَ сопровожда́ть; дружи́ть; IV أَرْفَقَ сопровожда́ть, прилага́ть при ч.-л. (بـ); V تَرَفَّقَ сми́лостивиться, сжа́литься над к.-л. (بـ); VI تَرَافَقَ сопровожда́ть друг дру́га; VIII إِرْتَفَقَ воспо́льзоваться ч.-л., извлека́ть по́льзу, вы-

году из ч.-л. (بِ); опира́ться (*на ло́коть*); إِرْتِفَاقٌ по́льзование: حق الـ~ *юр.* пра́во, вытека́ющее из о́бщего по́льзования ч.-л.; пови́нность; сервиту́т; رِفْقٌ доброта́, мя́гкость; снисхожде́ние, жа́лость; ◇ جمعية الـ~ بالحيوانات о́бщество покрови́тельства живо́тных; رِفْقَةٌ сопровожде́ние, сопу́тствие; رَفِيقٌ мя́гкий, до́брый; ме́дленный (*о движе́нии*); رَفِيقٌ *мн* رُفَقَاءُ *или* رِفَاقٌ спу́тник; това́рищ, компаньо́н; друг, любо́вник; مُرْتَفَقٌ *мн* مُرْتَفَقَاتٌ 1. опо́ра; 2. убо́рная, клозе́т; مُرَافِقٌ веду́щий дру́жбу: ~ المرأة име́ющий любо́вную связь с же́нщиной; مِرْفَقٌ *мн* مَرَافِقُ 1. ло́коть; 2. о́трасль: مرافق الحياة о́бласти, сто́роны жи́зни; مرافق الدار слу́жбы до́ма (*ку́хня, убо́рная и пр.*); مرافق الدولة госуда́рственные предприя́тия (*жел. доро́ги, во́дные пути́, телегра́ф, рудники́ и пр.*); المرافق مرافق العالم аксессуа́ры учёного; مرافق العلميّة спосо́бности; المدينة городски́е предприя́тия, о́трасли городско́го хозя́йства (*водопрово́д, канализа́ция, трамва́й и пр.*); مُرْفَقٌ прило́женный, присоединённый: ...بِـ ا~ с приложе́нием...

رَفَلَ у رَفْلٌ волочи́ть (*дли́нное пла́тье*); щеголя́ть: ~ في بحبوحة نعمه «утопа́ть» в его́ благодея́ниях; V تَرَفَّلَ ва́жничать, ва́жно ше́ствовать; رِفْلٌ шлейф, трен.

(رفه) رَفَهَ у رَفَاهِيَةٌ протека́ть в ро́скоши (*о жи́зни*); رَفُهَ *а* رَفْهٌ жить в дово́льстве, ро́скоши; благоде́нствовать; II رَفَّهَ приуча́ть к ро́скоши; облегча́ть; улучша́ть (*усло́вия жи́зни*); V تَرَفَّهَ жить в ро́скоши, роско́шествовать; رَفَاهٌ *или* رَفَاهَةٌ *или* رَفَاهِيَةٌ преуспева́ние, процвета́ние; благосостоя́ние, благоде́нствие; удо́бства жи́зни; комфо́рт, роско́шь.

(رفو) رَفَا у رَفْوٌ чини́ть, запла́тывать; што́пать.

رَقَّ *и* رِقَّةٌ б. то́нким, не́жным; б. ве́жливым; смягча́ться, растро́гаться ч.-л. (لِ); выка́зывать сочу́вствие; II رَقَّقَ де́лать то́нким, утонча́ть; раска́тывать, плю́щить, прока́тывать; V تَرَقَّقَ выража́ть сочу́вствие, симпа́тию к.-л. (لِ); смягча́ться; X إِسْتَرَقَّ 1. поработи́ть; 2. смягча́ться; رُقَاقٌ *соб.* хле́бные лепёшки; رُقَاقَةٌ *мн* رُقَاقَاتٌ хле́бная лепёшка; رَقٌّ *мн* رُقُوقٌ 1. перга́мент; веле́невая бума́га; 2. *зоол.* черепа́ха; رِقٌّ ра́бство, нево́ля; رِقٌّ тамбури́н, бу́бен; رِقَّةٌ то́нкость; не́жность, мя́гкость; делика́тность; رَقِيقٌ *мн* رِقَاقٌ то́нкий; мя́гкий, не́жный; любе́зный; ◇ غير ~ гру́бый; ~ الحال бе́дный, небога́тый; رَقِيقٌ *мн* أَرِقَّاءُ раб *или* рабы́: تجارة الـ~ работорго́вля; الـ~ الابيض «бе́лые рабы́ни»; رَقِيقَةٌ пласти́нка, плёнка (*фотографи́ческая*); مِرْقَاقٌ ска́лка.

رَقَبَ у رُقُوبٌ *или* رَقَابَةٌ следи́ть, наблюда́ть; надзира́ть, контроли́ровать; ожида́ть; III رَاقَبَ надзира́ть, контроли́ровать; боя́ться (*бо́га*); V تَرَقَّبَ выжида́ть, поджида́ть; VIII إِرْتَقَبَ ждать, ожида́ть; رَقَابَةٌ сле́жка, наблюде́ние; надзо́р, контро́ль; цензу́ра; رَقَبَةٌ *мн* رَقَبَاتٌ *или* رِقَابٌ 1. ше́я; го́рлышко (*буты́лки*); 2. раб; رِقْبَةٌ наблюде́ние, контро́ль: بغير ~ ولا حساب бесконтро́льно; رَقِيبٌ *мн* رُقَبَاءُ 1. наблюда́тель, стоя́щий на стра́же: ~ السارية ва́хтенный; ~ الشمس *бот.* подсо́лнечник; 2. контролёр; це́нзор; مُرَاقِبٌ наблюда́тель; инспе́ктор; контролёр; член ревизио́нной коми́ссии; ◇ ~ المطبوعات це́нзор; مُرَاقَبَةٌ наблюде́ние, надзо́р; контро́ль;

цензу́ра; ◇ لجنة الـ~ ревизио́нная коми́ссия; مُرْتَقَبٌ ожида́емый; бу́дущий; مَرْقَبٌ мн مَرَاقِبُ наблюда́тельный пункт; обсервато́рия; مِرْقَبٌ мн مَرَاقِبُ телеско́п.

رَقَدَ у رُقَادٌ спать, поко́иться, почива́ть; ложи́ться (спать); успока́иваться, стиха́ть (о ве́тре, о жаре́); ◇ ~ت الدجاجة على البيض сиде́ть на я́йцах; II رَقَّدَ укла́дывать спать, заставля́ть ложи́ться; сажа́ть (ку́рицу) на я́йца (على البيض); сажа́ть (са́женцы); IV أَرْقَدَ укла́дывать спать, заставля́ть спать; успока́ивать: ~ الاعصاب успока́ивать не́рвы; رَاقِدٌ спя́щий; رُقَادٌ сон, поко́й; رَقْدَةٌ сон; رُقُودٌ сон, почива́ние; تَرْقِيدَةٌ саженéц, отро́сток, черенóк; مَرْقَدٌ мн مَرَاقِدُ ло́же, посте́ль; усыпа́льница; مُرْقِدٌ снотво́рный.

رَقْرَقَ разбавля́ть (вино́); تَرَقْرَقَ ороша́ться (слеза́ми) (بـ); блесте́ть; мерца́ть.

رَقَشَ у رَقْشٌ распи́сывать, разрисо́вывать; II رَقَّشَ расцве́чивать, разукра́шивать; أَرْقَشُ ж رَقْشَاءُ мн رُقْشٌ пятни́стый, пёстрый.

رَقَصَ у رَقْصٌ пляса́ть, танцева́ть; II رَقَّصَ заставля́ть пляса́ть; III رَاقَصَ танцева́ть в па́ре с к.-л.; IV أَرْقَصَ=II; رَقَّاصٌ танцо́р, плясу́н; ма́ятник (часо́в); رَقْصٌ та́нец, пля́ска: حفلة الـ~ танцева́льный ве́чер, бал; رَقْصَةٌ мн رَقَصَاتٌ та́нец; مَرْقَصٌ мн مَرَاقِصُ ме́сто для та́нцев; танцева́льный ве́чер, бал.

(رقط) II رَقَّطَ пятна́ть, де́лать кра́пчатым; разбра́сывать там и сям; أَرْقَطُ ж رَقْطَاءُ мн رُقْطٌ 1. пятни́стый; 2. леопа́рд, пантéра; رُقْطَةٌ мн رُقَطٌ пятно́, кра́пинка; مُرَقَّطٌ с кра́пинками (о яйце́).

(رقع) رَقَعَ а رَقْعٌ 1. чини́ть, накла́дывать запла́ты; 2. бить; ударя́ть, хло́пать (две́рью); رَقُعَ у رَقَاعَةٌ б. глу́пым, пусты́м; б. опроме́тчивым; II رَقَّعَ чини́ть, запла́тывать: ~ الحقل се́ять вновь там, где не оказа́лось всхо́дов; أَرْقَعُ ж رَقْعَاءُ мн رُقْعٌ глу́пый, неразу́мный; رَقَاعَةٌ неразу́мие, глу́пость; опроме́тчивость; رُقْعَةٌ мн رِقَاعٌ 1. запла́та; 2. поло́ска, полоса́; 3. запи́ска; 4. ка́рточка; 5. разнови́дность по́черка: ~ الشطرنج шахм. ша́хматная доска́; رقاع الدعوة пригласи́тельные биле́ты; ~ الارض уча́сток, клочёк земли́; ~ عار في... фиг. пятно́ позо́ра на...; رَقِيعٌ мн أَرْقِعَةٌ глу́пый, пусто́й; беспу́тный; идио́т.

رَقَمَ у رَقْمٌ писа́ть; расставля́ть зна́ки, то́чки; нумерова́ть, дати́ровать; ста́вить клеймо́; II رَقَّمَ писа́ть; ста́вить зна́ки препина́ния; رَاقِمٌ пи́шущий; счита́ющий: ~ السيارة счётчик автомоби́ля; спидо́метр; رَقْمٌ мн أَرْقَامٌ но́мер, ци́фра; число́: ضرب الـ~ القياسى العالمى поби́ть мирово́й реко́рд; ◇ ارقام هندية ара́бские ци́фры; ارقام فلكية астрономи́ческие ци́фры; ارقام سرية или اصطلاحيّة шифр, та́йное письмо́; رَقْمِيٌّ 1. цифрово́й; 2. шифро́ванный; رَقِيمٌ 1. посла́ние, письмо́; 2. дати́рованный: رقيم ١٥ نوفمبر от 15 ноября́; تَرْقِيمٌ пунктуа́ция: طريقة الـ~ систéма пунктуа́ции; مِرْقَمٌ мн مَرَاقِمُ нумера́тор; مَرْقُومٌ напи́санный; отме́ченный но́мером: مرقوم رقم ١٥ بشارع... за № 15 на у́лице...

(رقى) رَقِيَ а رُقِيٌّ поднима́ться, восходи́ть; продвига́ться вперёд, прогресси́ровать; رَقَى и رُقْيٌ или رُقْيَةٌ заклина́ть, загова́ривать (от змей); II رَقَّى поднима́ть, возвыша́ть; продвига́ть вперёд, развива́ть; производи́ть (в сле́дующий чин); дава́ть повыше́ние (по слу́жбе); V تَرَقَّى возвыша́ться.

продвигáться вперёд; развивáться, расти́; получáть повышéние; VIII إِرْتَقَى поднимáться, восходи́ть; постепéнно развивáться, эволюциони́ровать; إِرْتِقَاءٌ постепéнное разви́тие, рост, эволю́ция; رَاقٍ мн رُقَاةٌ заклинáтель (змей); رَاقٍ идýщий вперёд; развитóй, культýрный: الامم الراقية культýрные нарóды; رُقِيٌّ 1. подъём, движéние вперёд, прогрéсс; 2. заклинáние; 3. талисмáн, амулéт; رُقْيَةٌ заклятие, чáры; تَرَقٍّ движéние вперёд, прогрéсс; تَرْقِيَةٌ продвижéние, повышéние; разви́тие; произвóдство (в чин); мат. возведéние в стéпень; مِرْقَاةٌ мн مَرَاقٍ ступéнь; лéстница; лифт.

(ركّ) رَكَّ и رَكُّ б. слáбым, скýдным; б. непрáвильным, лóманым (о речи); رَكَّ у رَكٌّ возложи́ть на к.-л. (في عنقه); رُكَاكٌ см. رَكِيكٌ; رَكَاكَةٌ слáбость; скýдость, недостáточность; непрáвильность; رَكٌّ опóра: !ـك على الفلوس тебé помóгут тóлько дéньги!; رَكِيكٌ слáбый, плохóй, жáлкий; непрáвильный, лóманый (язык).

رَكِبَ а رُكُوبٌ сади́ться верхóм; сади́ться (чтóбы éхать); éхать на..., сидéть на ч.-л.; ◇ الغرر ~ подвергáться опáсностям; البحر ~ плáвать по мóрю; القطار او السّفينة ~ сесть на пóезд или на корáбль; هواه ~ слéдовать свои́м страстя́м; الذنب ~ соверши́ть грех; II رَكَّبَ 1. усáживать; устанáвливать; 2. собирáть, монти́ровать, составля́ть; вставля́ть (кáмень); конструи́ровать, стрóить; 3. натя́гивать (струнý); IV أَرْكَبَ сажáть, усáживать; V تَرَكَّبَ составля́ться, состоя́ть из... (من); VIII إِرْتَكَبَ совершáть (преступлéние); رَاكِبٌ мн رُكَّابٌ или رَكْبٌ или رُكْبَانٌ всáдник, ездóк; пассажи́р; رِكَابٌ процéссия, шéствие, пóезд, кортéж; رِكَابٌ мн رُكُبٌ стрéмя: الى ~ه شدّ отпрáвиться кудá-л.; في مكان ~ه حطّ останови́ться, посели́ться где-л.; رَكَّابٌ жокéй, наéздник; رُكْبَانٌ верховы́е; каравáн; رَكْبٌ каравáн; процéссия, пóезд, кортéж; رُكْبَةٌ мн رُكَبٌ колéно: ابو الركب мед. дéнге; инфлюэ́нца; رُكُوبٌ ездá: البحر ~ мореплáвание; الخيل ~ верховáя ездá; رَكُوبَةٌ мн رَكَائِبُ верховóе живóтное; تَرْكِيبٌ мн تَرَاكِيبُ сбóрка (частей), монтáж; строéние, состáв: الذرة ~ строéние áтома; сложéние; си́нтез; констрýкция; ◇ الجسم ~ телосложéние; مَرْكَبٌ мн مَرَاكِبُ сýдно, корáбль; парохóд; ◇ مراكب خطّيّة линéйные корабли́; مراكب جوالة судá без определённого рéйса; مراكب سريعة العدو быстрохóдные судá; مَرْكَبَةٌ мн مَرْكَبَاتٌ телéга, экипáж; вагóн; مَرَاكِبِيّ или مَرْكَبِيّ лóдочник; مُرَكَّبٌ мн مُرَكَّبَاتٌ слóжное тéло; состáв, соединéние; مَرْكُوبٌ мн مَرَاكِيبُ сапóг, óбувь (крестья́нская): ابو ~ зоол. разнови́дность áиста.

رَكَدَ у رُكُودٌ застáиваться, станови́ться стоя́чей (о водé); б. ти́хой, вя́лой (о торгóвле); رَاكِدٌ ти́хий, вя́лый (о тóрге); стоя́чая (о водé; رُكُودٌ застóй, депрéссия.

رَكَزَ у رَكْزٌ 1. втыкáть; устанáвливать; 2. останáвливаться, располагáться; II رَكَّزَ сосредотóчивать; концентри́ровать, сгущáть (молокó); IV أَرْكَزَ стáвить, устанáвливать; содержáть зóлото или серебрó (о землé); V تَرَكَّزَ концентри́роваться, сосредотóчиваться; VIII إِرْتَكَزَ опирáться на... (على); концентри́роваться в... (في); رَاكِزٌ твёрдый, спокóйный, хладнокрóвный; رِكَازٌ золотáя, серéбряная, рáдиевая рудá; клад; رَكْزٌ спокóйствие, твёрдость; رِكْزٌ лёгкий шум;

رِكْزَة остано́вка, па́уза; رَكِيزَة мн رَكَائِز опо́ра, подпо́рка; но́жка; кол; تَرَاكُز концентри́чность; مُتَرَاكِز концектри́ческий; مَرْكَز мн مَرَاكِز центр; местонахожде́ние; положе́ние, *военн.* пози́ция; ме́сто, пост; администрати́вная едини́ца в Еги́пте; ◇ مصر ~ فى السياسية العالميّة положе́ние Еги́пта в мирово́й поли́тике; ~ مأمور ال нача́льник уе́зда; ~ البوليس полице́йский уча́сток; مَرْكَزِىّ центра́льный: اللجنة ال~ة центра́льный комите́т; مَرْكَزِيَّة централизо́ванность, централиза́ция: لا ~ децентрализа́ция: مُرَكِّز концентри́рующий: ~ النور проже́ктор.

(ركس) VIII إِرْتَكَسَ попада́ть в затрудне́ния, в опа́сное положе́ние.

رَكَضَ у رَكْض бежа́ть, скака́ть; ~ الفرس برجله дава́ть шпо́ры, пришпо́ривать; III رَاكَضَ состяза́ться в бе́ге; VI تَرَاكَضَ состяза́ться в бе́ге; бежа́ть; VIII إِرْتَكَضَ дви́гаться, волнова́ться; шевели́ться; رَكْض ска́чка, гало́п; رَكُوض бегу́н.

رَكَعَ а رُكُوع кла́няться до по́яса, опуска́ться на коле́ни, соверша́ть коленопреклоне́ние; II رَكَّعَ заставля́ть опусти́ться на коле́ни; رَكْعَة мн رَكَعَات коленопреклоне́ние (*во время моли́твы*), покло́н; часть моли́твы.

رَكَلَ у رَكْل толка́ть, ударя́ть ного́й, дать пинка́; رَكْلَة уда́р ного́й, пино́к.

رَكَمَ у رَكْم собира́ть, сва́ливать в ку́чу, скопля́ть; VI تَرَاكَمَ скопля́ться, накопля́ться; громозди́ться; VIII إِرْتَكَمَску́чиваться, скопля́ться; رُكَام или رَكَم ку́ча, скопле́ние.

رَكَنَ у رُكُون опира́ться, полага́ться, доверя́ться к.-л. (الى); предава́ться ч.-л., склоня́ться к ч.-л. (الى); укрыва́ться где-либо, удали́ться куда́-либо (الى); II رَكَّنَ пря́тать под замо́к, класть в гардеро́б (*оде́жду*); IV أَرْكَنَ полага́ться, доверя́ть к.-л. (الى): ~ الى الفرار прибе́гнуть к бе́гству; VIII إِرْتَكَنَ прислоня́ться к ч.-л. (الى), опира́ться на ч.-л.; رُكْن мн أَرْكَان коло́нна, столб; 2. у́гол; 3. гла́вная составна́я часть, осно́ва: اركان الحرب *военн.* генера́льный штаб; اركان المفوضية гла́вные ли́ца полномо́чного представи́тельства; 4. усто́й; رَكِين про́чный, кре́пкий; مِرْكَن мн مَرَاكِن таз для мытья́.

(ركو) VI تَرَاكَى подходи́ть к прича́лу, прича́ливать; رَكِيَّة мн رَكَايَا коло́дец.

(رمّ) رَمَّ у رَمّ исправля́ть, починя́ть, ремонти́ровать; رَمَّ и رِمَّة гнить, разлага́ться; II رَمَّمَ ремонти́ровать, починя́ть; IV أَرَمَّ гнить, разлага́ться; V تَرَمَّمَ починя́ться, ремонти́роваться; تَرْمِيمَات ремо́нтные рабо́ты; رِمَّة мн رِمَم или رِمَام истле́вшие ко́сти; труп; па́даль; رُمَّة 1. верёвка; 2. совоку́пность: بـ~ه всего́ целико́м; رَمِيم гнило́й, истле́вший; مَرَمَّة ремо́нт.

رُمَّان *соб.* грана́ты (*о плода́х*); رُمَّانَة мн رُمَّانَات одна́ грана́та; голо́вка, ши́шка, набалда́шник; ги́рька; رُمَّانِى грана́тового, я́рко-кра́сного цве́та.

رَمَث мн أَرْمَاث плот.

رَمَحَ а رَمْح 1. ударя́ть копьём; 2. скака́ть; II رَمَّحَ заставля́ть скака́ть; رِمَاحَة бег, гало́п; رُمْح мн رِمَاح копьё, пи́ка; مِرْمَاح мн مِرْمَاحَات аре́на, ипподро́м; مَرْمَح цирк, ипподро́м.

(رمخ) VIII إِرْتَمَخَ иссяка́ть, ослабева́ть (*о си́лах*).

رَمِدَ а رَمَد име́ть больны́е глаза́; II رَمَّدَ класть в золу́, в пе́пел; IV أَرْمَدَ поража́ть боле́знью (*глаза́*); V تَرَمَّدَ 1. б. по-

крытым золой; 2. страдать офтальмией; رَمَادٌ пепел, зола: ماء الـ~ щёлок; رَمَادِيّ цвета золы, пепельный; رَمْدَانُ больной офтальмией; رَمَدٌ *мед.* офтальмия, воспаление глаз: الـ~ الحبيبى *мед.* трахома; رَمَدِيّ окулист, глазной врач.

رَمَزَ *у* رَمْزٌ делать знак, указывать, обозначать что-л. (الى) чем-л. (بِ); знаменовать, символизировать; رَامُوزٌ *мн* رَوَامِيزُ образец, образчик; факсимиле; رَمْزٌ *мн* رُمُوزٌ знак, символ; намёк; псевдоним; رَمْزِيّ символический; шифрованный.

رَمَسَ *у* رَمْسٌ хоронить, закапывать; скрывать; VIII إِرْتَمَسَ б. погружённым (*в воду*); رَمْسٌ *мн* رُمُوسٌ могила.

رَمَشَ *у* رَمْشٌ 1. брать кончиками пальцев; 2. мигать (*глазами*); رَمَشٌ *мед.* воспаление век; رِمْشٌ *мн* رُمُوشٌ ресница; رَمْشَةٌ *мн* رَمَشَاتٌ мигание.

رَمَصٌ 1. гной, грязь (*на глазах*); 2. заспанность, дремота.

رَمِضَ *а* رَمَضٌ б. горячим, раскалённым; رَمْضَاءُ палящая жара; رَمَضَانُ 9-й *месяц лунного календаря* (*месяц поста*).

رُمَاعٌ — داء الـ~ *мед.* бледная немочь.

رَمَقَ *у* رَمْقٌ смотреть, глядеть, взирать на..., вперять взор; II رَمَّقَ 1. упорно, долго смотреть; 2. улаживать, устраивать; رَمَقٌ *мн* أَرْمَاقٌ остаток, искра жизни в теле: على آخر~ при последнем издыхании; سدّ به الـ~ поддерживать ч.-л. жизнь.

(رمل) II رَمَّلَ посыпать песком (*написанное чернилами*); IV أَرْمَلَ овдоветь; V تَرَمَّلَ = IV; أَرْمَلُ *мн* أَرَامِلُ вдовец; أَرْمَلَةٌ *мн* أَرَامِلُ вдова; تَرَمُّلٌ вдовство; رَمَّالٌ гадатель на песке; رَمْلٌ *мн* رِمَالٌ песок: ضرب الـ~ гадание на песке; رَمْلَةٌ песчаная почва; رَمْلِيّ песочный; песчаный: ساعة ~ة песочные часы; مِرْمَلَةٌ песочница.

رَمَى *и* رَمْيٌ 1. бросать, швырять; стрелять, 2. обвинять, упрекать в ч.-л. (بِ); 3. стремиться к ч.-л.; метить на... (الى); VI تَرَامَى бросаться; б. разбросанным, далёким друг от друга; разбрасываться, раскидываться; бросать друг на друга что-л.; перебрасываться чем-л. (بِ); доходить до (الى); VIII إِرْتَمَى б. брошенным; лежать; бросаться; падать, валиться; رِمَايَةٌ стрельба; رَامٍ *мн* رُمَاةٌ бросающий, метающий; стрелок: الرامى *астр.* созвездие Стрельца; رَمْيَةٌ бросок, швырок; выстрел; على ~ سهم منه на расстоянии полёта стрелы; مُتَرَامٍ далёкий, отдалённый от... (من); разбросавшийся: مترامى الاطراف обширный; شجرة ~ية الاغصان раскидистое дерево; مَرْمًى *мн* مَرَامٍ 1. дальность, предел досягаемости; охват; ◇ بعيد الـ~ дальнобойный (*об орудии*); لمحناه على ~ العين мы увидели его в пределах досягаемости нашего глаза; كان على ~ حجر он был на расстоянии брошенного камня; 2. цель, желание; 3. *спорт.* ворота (*о футболе*).

رَنَّ *и* رَنِينٌ звенеть, звучать; отдаваться; رَنَّانٌ звонкий; трескучий; رَنّ звон, лязг; رَنَّةٌ звон, отзвук; مُرِنٌّ звонкий, звучный.

رِنْجَةٌ *мн* رِنْجَاتٌ *зоол.* сельдь.

(رنح) II رَنَّحَ заставлять шататься, качаться; V تَرَنَّحَ шататься, колебаться, качаться; едва держаться на ногах; ◇ ~ زهوا وتيها кичиться; مُتَرَنِّحٌ качающийся; нетвёрдый на ногах; выпивший; مَرْنَحَةٌ нос (*судна*).

(رنخ) II رَنَّخَ — ~ بالمكان оставаться на месте, торчать.

رَنْدٌ *бот. название растения в Неджде (лавр).*

(رنق) II رَنَّقَ уставлять взор, пристально смотреть: ~ بالمكان оставаться, торчать на месте.

رَنْكٌ *мн* رُنُوكٌ герб.

رَنْكَةٌ *мн* رَنْكَاتٌ *зоол.* сельдь.

رَنِمَ *a* رَنِيمٌ петь, распевать; II رَنَّمَ выводить трели; V تَرَنَّمَ петь; говорить нараспев; تَرْنِيمَةٌ *мн* تَرْنِيمَاتٌ песня, гимн.

(رنو) رَنَا *y* رُنُوٌّ смотреть пристально на..., обращать взор на... (الى).

رَهِبَ *a* رَهْبٌ бояться, страшиться; II رَهَّبَ пугать; IV أَرْهَبَ напугать, устрашить; V تَرَهَّبَ 1. пугать; 2. принимать монашество; إِرْهَابٌ устрашение, террор: قوة الـ~ террор: الـ~ الابيض белый террор; إِرْهَابِيٌّ относящийся к террору, террористический; رَاهِبٌ *мн* رُهْبَانٌ монах, инок; رَهْبَةٌ страх, боязнь; ужас; ◇ ~ او رغبة добровольно или из страха; رَهْبَى страх, боязнь; رَهِيبٌ страшный, ужасный.

تَرَهْبَنَ ст. монахом; رَهْبَنَةٌ 1. принятие монашества; 2. монашество; رَهْبَانِيَّةٌ монашество.

رَهْطٌ *мн* أَرْهَاطٌ некоторое количество (*до 10*); толпа; группа.

(رهف) رَهُفَ *y* رَهَافَةٌ б. острым, тонким; رَهَفَ *a* رَهْفٌ точить; IV أَرْهَفَ точить; обострять (*зрение*), напрягать (*слух*); V تَرَهَّفَ б. изнеженным, утонченным; رَهِيفٌ острый, тонкий; стройный; مُرْهَفٌ заострённый, обострённый; острый.

(رهق) III رَاهَقَ приближаться к зрелости, становиться взрослым; IV أَرْهَقَ обременять, отягчать; притеснять, угнетать; давить: ~ الذاكرة напрягать, утруждать память; إِرْهَاقٌ притеснение, гнёт; رَهَقَانٌ *мед.* анкилостома (*болезнь*); مُرَاهِقٌ юноша; مُرَاهَقَةٌ зрелость.

رَهِلَ *a* رَهَلٌ б. вялым, расслабленным; V تَرَهَّلَ ст. вялым, расслабленным, б. дряблым; отвисать; تَرَهُّلٌ вялость, дряблость; مُتَرَهِّلٌ отвислый, дряблый.

رِهْمَةٌ *мн* رِهَمٌ мелкий дождь; مَرْهَمٌ *мн* مَرَاهِمُ мазь, пластырь.

رَهَنَ *a* رَهْنٌ 1. б. длительным, останавливаться; 2. закладывать, отдавать в залог; III رَاهَنَ держать пари, биться об заклад: ~ على الحصان поставить ставку на лошадь; IV أَرْهَنَ заложить, отдать как заклад; VI تَرَاهَنَ держать друг с другом пари; VIII إِرْتَهَنَ брать на себя обязательство, обязаться (*ч.-л. сделать*) (بـ); получать залог; закладывать; б. заложенным; зависеть от... (على); X إِسْتَرْهَنَ требовать залога; رَاهِنٌ современный, настоящий, нынешний, ныне существующий; сущий, непреложный, бесспорный; веский, важный; ◇ الحالة الـ~ـة существующее положение, status quo; حقيقة ~ـة сущая истина; رِهَانٌ заключение пари, заклад: محالّ الـ~ скаковая лошадь; ~ خيل ипподромы; رَهْنٌ *мн* رُهُونٌ *или* رُهُونَاتٌ *или* رِهَانٌ 1. залог, заклад; 2. зависящий от...; رهن на предмет ч.-л.; впредь до...; под; в зависимости от...; со времени...; ◇ بقاء الكتب ~ بما حوت من منفعة жизнь книг зависит от того, насколько они полезны; سيق المجرم مكبّلا ~ المحاكمة преступник был взят под стражу впредь до суда; لا تزال هذه المسائل ~ البحث والتحقيق эти вопросы всё ещё являются предметом изучения и исследования; نضع انفسنا ~ اوامرك мы отдаём себя в твоё распоряжение; انى ~ اشارتك тебе стоит только сделать мне знак (я к твоим

услу́гам); هو ~ التحقيق он нахо́дится под сле́дствием; رَهِينٌ 1. зало́женный, зало́женная вещь; 2. зави́сящий; ◇ الرجل اذ ذاك ~ اعماله о челове́ке тогда́ бу́дут суди́ть по его́ дела́м; رَهِينَةٌ мн رَهَائِنُ закла́д, зало́женная вещь; зало́жник: رهائن الملاجئ обита́тели прию́тов; مُرْتَهِنٌ беру́щий, принима́ющий закла́д; مَرْهُونٌ 1. зало́женный; 2. зави́сящий от..., обусло́вленный ч.-л., свя́занный с... ч.-л. (بـ); ◇ حلّ الوقت الـ ~ للاتّفاق наста́ло подходя́щее вре́мя для соглаше́ния; الامور ~ ة بخطته السياسية дела́ бу́дут зави́сеть от его́ полити́ческого ку́рса; الامور ~ ة باوقاتها вся́кому о́вощу своё вре́мя.

(رهو) رَهَا у رَهْوٌ итти́ и́ноходью; رَهْوَانٌ 1. и́ноходь; 2. инохо́дец; رَهْوٌ мн رِهَاءٌ *зоол.* жура́вль.

(روب) رَابَ у رَوْبٌ свёртываться, створа́живаться (*о молоке́*), скиса́ть; II رَوَّبَ свёртывать, створа́живать; IV أَرَابَ = II; رَائِبٌ свёрну́вшийся, ки́слый (*о молоке́*); رَوْبٌ свёрну́вшееся, ки́слое молоко́; رُوبٌ мн رُوبَاتٌ пла́тье; ма́нтия (*судьи́*); مُرَوَّبٌ свёрну́вшийся, ки́слый.

رَوْبَصَةٌ лунати́зм.

رُوبِيَةٌ ру́пия.

(روث) رَاثَ у رَوْثٌ оставля́ть помёт (*о живо́тном*); رَوْثٌ мн أَرْوَاثٌ помёт.

(روج) رَاجَ у رَوَاجٌ распространя́ться; расходи́ться, по́льзоваться сбы́том; обраща́ться (*о деньга́х*); б. оживлённым (*о ры́нке*); II رَوَّجَ пуска́ть в обраще́ние, сбыва́ть; распространя́ть; продвига́ть, пропаганди́ровать; رَائِجٌ хо́дкий, по́льзующийся спро́сом; бо́йкий, оживлённый (*о торго́вле*); رَوَاجٌ 1. распростране́ние; обраще́ние; 2. спрос на...

(روح) رَاحَ у رَوَاحٌ 1. уходи́ть, отправля́ться, ходи́ть; пропада́ть; возвраща́ться ве́чером; 2. начина́ть; б. гото́вым сде́лать ч.-л.: غدى و ~ уходи́ть у́тром и возвраща́ться ве́чером; ~ يدعو нача́ть звать; ~ يموت сейча́с умрёт; II رَوَّحَ 1. возвраща́ться домо́й; 2. дава́ть поко́й, облегча́ть; прохлажда́ть, освежа́ть; رَيَّحَ дава́ть поко́й; оседа́ть (*о зда́нии*); III رَاوَحَ чередова́ть (بين): غادى و ~ ходи́ть туда́ и обра́тно; IV أَرَاحَ дава́ть поко́й, о́тдых, облегче́ние, изба́вить от... (عن *или* من); أَرْوَحَ издава́ть неприя́тный за́пах, воня́ть; V تَرَوَّحَ принима́ть за́пах; VI تَرَاوَحَ колеба́ться; VIII إِرْتَاحَ успока́иваться; б. дово́льным, чу́вствовать удовлетворе́ние; ра́доваться; X إِسْتَرَاحَ отдыха́ть, ощуща́ть поко́й, споко́йствие; إِسْتَرْوَحَ чу́вствовать за́пах, узнава́ть по за́паху; أَرْيَحِيَّةٌ ще́дрость, великоду́шие; رَاحٌ вино́; رَاحَةٌ споко́йствие, поко́й; о́тдых; удо́бство; ◇ اليد ~ ладо́нь; البال ~ споко́йствие ума́; مع الـ ~ споко́йно, легко́; الري بالـ ~ ороше́ние без по́мощи употребле́ния маши́н, вручну́ю; بيت الـ ~ убо́рная; رَائِحٌ 1. уходя́щий, проходя́щий; дальне́йший: كل ~ وغاد вся́кий прохо́жий; 2. да́льше; من اليوم و ~ с сего́дняшнего дня; رَائِحَةٌ мн رَوَائِحُ за́пах, дух, арома́т: عطرية ~ духи́; إِرْتِيَاحٌ удовлетворе́ние, удово́льствие; إِسْتِرَاحَةٌ о́тдых, поко́й; تَرْوِيحٌ освеже́ние; обвева́ние, прохлажде́ние; النفس ~ о́тдых, прогу́лка; تَرْوِيحَةٌ мн تَرَاوِيحُ дополни́тельная моли́тва *или* слу́жба, соверша́емая в ме́сяце рамада́не; تَرْيِيحٌ оседа́ние; رُوحَانِيٌّ духо́вный; رُوحٌ мн أَرْوَاحٌ 1. жи́зненный дух, душа́; при́зрак; жизнь; 2. спирт, эссе́нция, насто́йка; ◇ الافيون ~ о́пийная насто́йка; قتل ~ ه уби́л себя́;

خفيف الـ~ весёлый, живой; ~ سلم الـ~ لخالقه умер; طويل الـ~ терпеливый; رَوْحَةٌ невозвращение вечером: رافقه فى غدواتهم و روحاتهم всюду сопровождать к.-л.; رُوحِى духовный; спиртной: مشروبات ~ ة спиртные напитки; رَيَّاحٌ мн رَيَّاحَاتٌ ирр. основной канал, оросительная магистраль; رَيْحَانٌ мн رَيَاحِينُ бот. базилик, душистая трава; رِيحٌ мн رِيَاحٌ 1. ветер; запах; газы, ветры (в животе); 2. могущество, сила; ◇ ذهب ~ الدولة могущество государства исчезло; اخرج ~ ا пускать ветры; طاحون الـ~ ветряная мельница; ابو رياح 1. флюгер; 2. пугало; ذهب على متن الـ~ полетел на аэроплане; رَيِّحٌ ветреный; رِيحَةٌ запах; مَرَاحٌ место ухода по вечерам; مُرَاحٌ мн مُرُحٌ конюшня, хлев: ~ ات الغنم загоны для скота; مُرْتَاحٌ довольный, удовлетворённый; مُرِيحٌ удобный, комфортабельный; مُسْتَرَاحٌ мн مُسْتَرَاحَاتٌ 1. место отдыха; 2. убборная, клозет; مُسْتَرِيحٌ спокойный: ~ البال со спокойной головой; مِرْوَحَةٌ мн مَرَاوِحُ веер; вентилятор; пропеллер: مراوح كهربائية электрические вентиляторы.

(رود) رَادَ у رِيَادٌ изучать, исследовать; искать; III رَاوَدَ упорно просить: ~ عن نفسها он соблазнил её; IV أَرَادَ хотеть, желать; подразумевать, иметь в виду; ◇ ~ ام لم يرد волей или неволей; VIII إِرْتَادَ разыскивать; исследовать, изучать; приезжать куда-л., ходить, посещать; إِرْتِيَادٌ исследование, изыскание; посещение; ◇ ~ الاماكن غير المرغوب فيها посещение нежелательных мест; ~ الحانات беганье по лавкам; ~ المحيط الاطلانطى плавание по Атлантическому океану; إِرَادَةٌ 1. намерение; желание, охота; (добрая) воля: حسب الـ~ по желанию; 2. декрет, указ; إِرَادِىٌّ добровольный, доброхотный, вольный: غير ~ непроизвольный, невольный; رَائِدٌ мн رُوَّادٌ 1. искатель, исследователь, пионер; посетитель; разведчик, соглядатай; 2. руководитель, путеводитель; 3. путеводная нить, руководящая цель или идея; رِيَادَةٌ искание; изучение, исследование; رُوَيْدًا тихо, тихонько; مُرَادٌ предмет желания; желание, намерение; مُرِيدٌ последователь, ученик; ученик суфия; مِرْوَدٌ мн مَرَاوِدُ 1. карандаш для подведения глаз; 2. булавка; 3. ось.

رُوزْنَامَةٌ или رُوزْنَامِجَةٌ альманах, календарь.

رُوسٌ соб. русские: بلاد الـ~ Россия; رُوسِىٌّ русский; رُوسِيَا Россия.

رَوْشَنٌ (слуховое) окно, отверстие для света.

(روض) رَاضَ у رِيَاضَةٌ объезжать (лошадь), укрощать; тренировать; II رَوَّضَ объезжать, тренировать; укрощать; дрессировать; III رَاوَضَ льстить; V تَرَيَّضَ гулять, прогуливаться; VI تَرَاوَضَ состязаться; торговаться; VIII إِرْتَاضَ гулять, прогуливаться; X إِسْتَرَاضَ прогуливаться; رَائِضٌ объезжающий лошадь, тренер; رَوْضَةٌ мн رِيَاضٌ луг; сад: ~ الاطفال детский сад; الرياض ар-Рийад (город в Аравии); رِيَاضَةٌ мн رِيَاضَاتٌ 1. упражнение, гимнастическое упражнение; тренировка; прогулка: الـ~ البدنية физкультура; 2. математика; الـ~ التطبيقية прикладная математика: رِيَاضِىٌّ 1. математический; математик; 2. спортивный, спортсмен; ◇ الالعاب الـ~ ة спорт; رِيَاضِيَّاتٌ математические науки, математика; مُرَوِّضٌ объезжающий лошадь, тренер; дрессировщик: ~ الوحوش укротитель зверей.

(روع) رَاعَ у رَوْعٌ внушáть страх *или* трéпет, устрашáть; поражáть; II رَوَّعَ пугáть, устрашáть; IV أَرَاعَ пугáть; VIII إِرْتَاعَ приходи́ть в ýжас, пугáться; رَائِعٌ ужáсный, стрáшный; 2. замечáтельный, чудéсный: فى ~ة النهار средѝ бéла дня́; رُوعٌ душá, сéрдце; رَوْعٌ страх, ýжас: سكن ~ه он успокóился; رَوْعَةٌ страх, ýжас: ~ العلم благоговéйный страх, трéпет, внушáемый наýкой; رَوْعَةٌ прéлесть, необыкновéнная красотá; блеск; مُرِيعٌ стрáшный, ужáсный.

(روغ) رَاغَ у رَوَغَانٌ иттѝ, дéйствовать обхóдными путя́ми; хитри́ть; ◇ ~ عن الطريق сойтѝ с путѝ; III رَاوَغَ плутовáть: ~ فى الكلام говори́ть двусмы́сленно; ~ فى الاجابة отвечáть уклóнчиво; IV أَرَاغَ желáть, искáть, добивáться; رَوَاغٌ улóвка, хи́трость; رَوَّاغٌ 1. хи́трый, лóвкий; 2. хитрéц; رُوَيْغَةٌ улóвка, хи́трость; مُرَاوِغٌ хи́трый; проны́рливый.

(روق) رَاقَ у رَوْقٌ б. прозрáчным, чи́стым; восхищáть; нрáвиться к.-л. (ل); II رَوَّقَ очищáть, дéлать прозрáчным; фильтровáть; ◇ ~ البضاعة ликвиди́ровать; IV أَرَاقَ лить, проливáть; V تَرَوَّقَ зáвтракать; تَرْوِيقَةٌ зáвтрак; رَاقٌ мн رَاقَاتٌ слой, пласт; رَاوُوقٌ 1. фильтр; 2. чáша; رَائِقٌ чи́стый, прозрáчный; прекрáсный, отли́чный, блестя́щий; رَوْقٌ мн أَرْوَاقٌ рог; رِوَاقٌ мн أَرْوِقَةٌ пóртик; балдахи́н; коридóр, галлерéя; лóжа; *мн* кулуáры; مُرَوَّقٌ прозрáчный; чи́стый.

رَوْكٌ общéственное владéние: على ال~ сообщá.

(رول) II رَوَّلَ пускáть слюнý (*о лóшади*); رُوَالٌ слюнá; رُولٌ *юр.* спи́сок подлежáщих судéбному разбóру дел.

رُلِيتٌ рулéтка.

رُومَاتِزْمٌ ревмати́зм.

(روم) رَامَ у رَوْمٌ желáть, хотéть: (*страд.*) على ما ~ يـ как слéдует, не заставля́ет желáть лýчшего; хорóший; مَرَامٌ мн مَرَامَاتٌ желáние, стремлéние; رُومٌ ром (*напи́ток*); رُومٌ мн أَرْوَامٌ византи́йцы; грéки: بحر ال~ Средизéмное мóре; رُومَانٌ ри́мляне; رُومَانِيَا Румы́ния; رُومَانِىٌّ 1. румы́нский; 2. румы́н; رُومِىٌّ 1. византи́йский, грéческий; 2. грек.

رُومِسٌ мн رَوَامِسُ плот.

رَوْنٌ óбласть, прострáнство, территóрия.

رَوْنَقٌ великолéпие, блеск; красотá.

(روى) رَوَى и رِوَايَةٌ 1. рассказывать, передавáть, сообщáть; 2. орошáть, насыщáть (*водóй*), поить (ب); رَوِىَ а رِىٌّ насыщáться водóй, орошáться; утоля́ть жáжду; IV أَرْوَى орошáть; V تَرَوَّى насыщáться водóй, орошáться; размышля́ть, обдýмывать; VIII إِرْتَوَى насыщáться водóй, напивáться; орошáться; напи́ться; إِرْوَاءٌ орошéние: ~ بالراحة орошéние без применéния маши́н; تَرَوٍّ размышлéние, обдýмывание; благоразýмие; تَرْوِيَةٌ снабжéние водóй: يوم ال~ *8-й день мéсяца зу-ль-хи́джжа*; رَاوٍ мн رُوَاةٌ расскáзчик, передáтчик; رَاوِيَةٌ напи́ток; расскáзчик; رِوَايَةٌ мн رِوَايَاتٌ расскáз, пóвесть; ромáн; легéнда; пьéса; вéрсия; ◇ ~ تمثيلية غنائية óпера; ~ مضحكة *или* ~ هزلية комéдия; ~ محزنة трагéдия, дрáма; ~ سينمائية кинокарти́на; رَوَاءٌ прéсная [водá; رُوَاءٌ блестя́щий вид, внéшность, красотá форм; رِوَائِىٌّ романи́ст; драматýрг; رَوِيَّةٌ рассуждéние, размышлéние; (благо)усмотрéние; разумéние; رِىٌّ орошéние, ирригáция; رَيَّانُ напóенный;

обильно орошённый; сочный, полный; مَرْوِىّ мн مَرَاوٍ оросительная канава.

(ريب) رَابَ и رَيْبٌ вызывать сомнения, смущать; IV أَرَابَ = I; V تَرَيَّبَ сомневаться; VIII إِرْتَابَ сомневаться в ч.-л. (فى); смущаться; иметь подозрения; إِرْتِيَابٌ сомнение, смущение, подозрение; رَيْبٌ сомнение, подозрение: لا ~ فيه несомненно; بلا ~ без сомнения; رِيبَةٌ сомнение; подозрение, опасение; مُرِيبٌ сомнительный, неблаговидный.

(ريث) V تَرَيَّثَ медлить, выжидать; رَيْثَمَا пока, пока не...

ريح см. روح.

(ريش) رَاشَ и رَيْشٌ 1. оперять, покрывать перьями; 2. разбогатеть; II رَيَّشَ 1. опериться (о птице); 2. оперять; V تَرَيَّشَ разбогатеть; жить в богатстве; رِيَاشٌ богатая обстановка, мебель; رِيشٌ перья, оперение: ~ النعام страусовое перо; رِيشَةٌ мн رِيشَاتٌ перо (птичье); перо (стальное); кисть (художника); плектр; رِيشِى относящийся к оперению; пернатый.

(ريع) رَاعَ и رَيْعٌ возрастать, увеличиваться; رَيْعَانٌ здоровая полнота (тела); расцвет, лучшая пора; ◇ مات فى ~ الشباب умер в расцвете лет; رَيْعٌ 1. рост, подъём; 2. прирост, доход; рента: الـ ~ المطلق абсолютная рента; مُرِيعٌ урожайный; доходный.

رِيفٌ мн أَرْيَافٌ 1. берег, побережье; 2. деревня, провинция; رِيفِى 1. деревенский, провинциальный; 2. деревенский житель.

(ريق) IV أَرَاقَ проливать, разливать; رِيقٌ слюна: على الـ ~ натощак; بلع ~ ه передохнуть; كسر الـ ~ завтракать; رَيْقٌ или رَيِّقٌ расцвет, блеск; красота.

(ريل) II رَيَّلَ пускать слюну; رِيَالٌ слюна; رِيَالٌ доллар; реал (денежная единица); مَرْيَلَةٌ или مَرْيُولٌ мн مَرَايِلُ передник.

(ريم) II رَيَّمَ 1. оставаться где-л. (بِ); 2. обмануть; رِيمٌ или رِيمَةٌ пена.

(رين) رَانَ и رَيْنٌ покрывать, охватывать, овладевать ч.-л. (على).

ز

زَاء zā', одиннадцатая буква арабского алфавита; цифровое значение — 7.

زَاجٌ хим. купорос: ~ ابيض цинковый, белый купорос; ~ ازرق медный купорос; ~ زيت серная кислота.

زَاجُورَةٌ загора (сорт хлопка).

زَار 1. нечистая сила; 2. обряд заклинаний злых духов женщинами (в Египте).

زَاقُولٌ мн زَوَاقِيلُ вор.

زَانٌ бот. буковое дерево; ~ ة шест (из букового дерева).

زَأْبَقَ гальванизировать; زِئْبَقٌ ртуть, живое серебро; زِئْبَقِى ртутный, как ртуть.

زَأَرَ a زَئِيرٌ реветь, рычать, рыкать; زَئِيرٌ рёв, рыканье: ~ المدافع рёв, грохот пушек.

زُؤَامٌ — موت ~ скоропостижная, насильственная смерть.

زُؤَانٌ сорные травы, плевелы.

(زب) II زَبَّبَ сушить (виноград); V تَزَبَّبَ высыхать, обращаться в изюм; أَزَبُّ ж زَبَّاءُ мн زُبٌّ волосатый; زُبٌّ мн أَزْبَابٌ муж-

ской половой член; زَبِيبٌ *соб.* изюм; زَبِيبَةٌ *мн* زَبِيبَاتٌ изюминка.

زَبَدَ *у* زَبْدٌ сбивать (*масло*); II زَبَّدَ покрываться сливками, пенкой (*о молоке*); IV أَزْبَدَ пениться, испускать пену; бушевать, бурлить: ~ وارغى беситься (в гневе), буйствовать; زَبَادٌ цибет, мускус: قطّ الـ~ *зоол.* мускусная кошка; زَبَدٌ пена; шлак, окалина: الجبال ~ продукты выветривания (*приносимые потоками с гор*); البحر ~ морская пенка, пемза; زُبْدٌ масло; زُبْدَةٌ 1. масло, сливки; مسيحة ~ топлёное масло; طازة ~ сливочное масло; مملّحة ~ солёное масло; 2. суть, сущность; 3. эссенция; квинтэссенция; زِبْدِيَّةٌ *мн* زَبَادِيّ *или* زِبْدِيَّاتٌ блюдо, чашка.

زَبُورٌ псалмы; مَزْبُورٌ упомянутый.

زَبَرْجَدٌ *мин.* топаз.

زَبَطَ *и* زَبْطٌ крякать (*об утке*); زُبَاطَةٌ *мн* زُبَاطَاتٌ кисть фиников; زَبْطٌ грязь, слякоть.

زَبَقَ *и* زَبْقٌ вырвать (*бороду*); VII إِنْزَبَقَ пробираться незаметно, проникать.

(زبل) II زَبَّلَ унаваживать, удобрять навозом; زَبَّالٌ уборщик мусора, метельщик улиц; زُبَالَةٌ мусор: صندوق الـ~ мусорный ящик; زِبْلٌ *или* زِبْلَةٌ навоз, помёт животных; مَزْبَلَةٌ *мн* مَزَابِلُ навозная куча, яма.

(زبن) زُبَانٌ *или* زُبَانَى жало (*насекомого*); زَبَانَةٌ клиентура; زَبَانِيَةٌ — النار ~ *или* جهنّم ~ адское воинство, черти; زَبُونٌ 1. глупый; 2. жестокий (*о бое*); *мн* زَبُونٌ زَبَائِنُ посетитель, покупатель, клиент.

زُبْيَةٌ *мн* زُبًى место, не заливаемое водой; волчья яма: بلغ السيل الزبى дело дошло до крайних пределов.

زَجَّ *у* زَجٌّ бросать, кидать к.-л. (ب): نفسه ~ броситься куда-л. (فى); II زَجَّجَ 1. подводить (*брови*); 2. превращать в стекло; زَجَّاجٌ стекольщик; زُجَاجٌ стекло; زُجَاجَةٌ *мн* زُجَاجَاتٌ кусок стекла; *фот.* стеклянная пластинка; бутылка, флакон: الروائح ~ флаконы с духами; زُجَاجِىٌّ стеклянный; торговец стеклом; زُجٌّ металлический ободок, наконечник (*палки, шнурка*).

زَجَرَ *у* زَجْرٌ прикрикнуть на...; удерживать, отклонять от ч.-л. (عن); VII إِنْزَجَرَ б. удержанным, сдержанным; VIII إِزْدَجَرَ сдерживаться, удерживаться; زَاجِرٌ гадальщик; زَاجِرٌ *мн* زَوَاجِرُ сдерживающее начало; совесть.

زَجَلَ *у* زَجْلٌ бросать, отбрасывать; زَاجِلٌ — حمام الـ~ почтовые голуби; زَجَلٌ *или* حمل ~ народная песня; زَجْلٌ обман.

(زجو) زَجَا *у* زَجْوٌ 1. двигаться; 2. двигать; II زَجَّى двигать; побуждать; IV أَزْجَى двигать; побуждать, направлять; مُزْجًى малый, незначительный.

زَحَرَ *а* زَحِيرٌ *или* زُحَارٌ 1. стонать; 2. страдать от поноса; زُحَارٌ 1. стон; 2. *мед.* понос, дизентерия.

زَحْزَحَ сдвигать, отодвигать, удалять; تَزَحْزَحَ сдвигаться; б. отодвинутым; زَحْزَحَةٌ сдвигание, сдвиг, удаление.

زَحَفَ *а* زَحْفٌ *или* زُحُوفٌ 1. ползать; пресмыкаться; 2. наступать (*об армии*), двигаться на... (الى); زَاحِفٌ *мн* زَوَاحِفُ ползающий; ползучий; *мн зоол.* пресмыкающиеся; زَحَّافٌ ползающий; زَحَّافَةٌ *мн* زَحَّافَاتٌ 1. пресмыкающееся; 2. *приспособление для сгребания, удаления снега и пр.*; 3. сани; زَحْفٌ *мн* زُحُوفٌ наступающая армия.

زَحَلَ *а* زُحُولٌ перемещáться, покидáть мéсто; II زَحَّلَ перемещáть, удалять; IV أَزْحَلَ = II; زُحَلُ *астр.* Сатýрн.

زَحْلَقَ катить, заставлять скользить; تَزَحْلَقَ катиться, катáться, скользить; поскользнýться; زَحْلَقَةٌ скольжéние; катáнье, زُحْلُوقَةٌ *мн* زَحَالِيقُ скóльзкое мéсто.

زَحَمَ *а* زَحْمٌ теснить, жать, давить; III زَاحَمَ стеснять, вытеснять; сопéрничать, конкурировать; VI تَزَاحَمَ теснить друг дрýга, напирáть друг на дрýга; VIII إِزْدَحَمَ тесниться, толкáться; скопляться; б. переполненным ч.-л. (ب); إِزْدِحَامٌ дáвка, толкотня, теснотá; скýченность; زِحَامٌ = إِزْدِحَامٌ; زَحْمَةٌ 1. = إزدحام; 2. стеснéние, затруднéние; толпá; مُزَاحِمٌ сопéрник, конкурéнт; مُزَاحَمَةٌ вытеснéние; соревновáние; сопéрничество, конкурéнция; مُزْدَحَمٌ дáвка, теснотá.

زَخَرَ *а* زُخُورٌ вздувáться, разливáться (*о рекé*); V تَزَخَّرَ вздувáться, переполняться водóй (*о рекé*); زَاخِرٌ вздýвшийся; перепóлненный водóй, многовóдный, полновóдный (*о рекé*).

زَخْرَفَ (при)украшáть, убирáть, декорировать; زُخْرُفٌ *мн* زَخَارِفُ украшéние; убрáнство; прикрáса; زَخْرَفَةٌ *мн* زَخَارِفُ = زُخْرُفٌ: زخارف الدنيا соблáзны мира, мирскáя суетá.

(زخم) زَخَمَ *а* زَخْمٌ оттáлкивать, отбрáсывать; زَخِمَ *а* زَخَمٌ пóртиться, вонять (*о мясе*); أَزْخَمُ *ж* زَخْمَاءُ *мн* زُخْمٌ издающий неприятный зáпах; испóрченный, вонючий; زَخِمٌ испóрченный, вонючий; زَخْمٌ горячность, стремительность; زَخَمَةٌ испóрченность, вонь; زُخْمَةٌ *мн* زُخَمٌ ремéнь, ремéнь (кнутá); барабáнная пáлочка, плектр.

زَرَّ *у* زَرٌّ застёгивать (пýговицу); смыкáть (*глазá*); давить; II زَرَّرَ застёгивать; زَرَّارٌ *мн* زَرَارِيرُ пýговица; زِرٌّ *мн* أَزْرَارٌ пýговица; кнóпка (*звонкá*); пóчка, бутóн: الطربوش ~ кисточка фéски; العين ~ *мед.* стафилóма; كهربائى ~ *эл.* выключáтель.

زَرِبَ *а* زَرَبٌ 1. течь, литься (*о водé*); 2. ходить по нуждé, облегчáться; I زَرَّبَ загонять в загóн (*скот*); زَارُوبٌ *мн* زَوَارِيبُ длинная ýлица; аллéя; زُرْبَةٌ стáдо; рой, кýча (*детéй*); زَرْبِيَّةٌ *мн* زَرْبِيَّاتٌ ограда; زِرْيَابٌ жидкое зóлото; زَرِيبَةٌ *мн* زَرَائِبُ загóн, загорóдка (*для скотá*): للخنازير ~ свинáрник; مِزْرَابٌ *мн* مَزَارِيبُ сток, водостóчный жёлоб.

زُرْبُولٌ *мн* زَرَابِيلُ сапоги на высóких каблукáх.

(زربن) تَزَرْبَنَ приходить в гнев; грубить; زَرْبُونٌ *мн* زَرَابِينُ грубиян.

زَرْخٌ брóня: السفن ال ~ бронирóванные судá.

(زرد) زَرَدَ *у* زَرْدٌ душить, удавить; زَرِدَ *а* زَرْدٌ проглáтывать, глотáть; VIII إِزْدَرَدَ проглáтывать, глотáть; زَرَدٌ *мн* زُرُودٌ кольчýга, брóня: حمار ال ~ *зоол.* зéбра; زَرَدَةٌ отдéльное кольцó (*в кольчýге*); زَرْدَةٌ (*название слáдкого блюда из рису и мёду*); زَرَدِيَّةٌ *мн* زَرَدِيَّاتٌ щипцы, плоскогýбцы; مَزْرَدٌ гóрло; глóтка.

زَرْزَرَ чирикать, петь (*о скворце*); زُرْزُورٌ *мн* زَرَازِيرُ *зоол.* скворéц.

زَرَعَ *а* زَرْعٌ 1. сéять, сажáть, разводить, культивировать; 2. возделывать, обрабáтывать (*зéмлю*); III زَارَعَ совмéстно обрабáтывать зéмлю; VII إِنْزَرَعَ обрабáтываться, засевáться, б. засáженным (*о землé*); VIII إِزْدَرَعَ разводить (*искýсственно микрó-

бов); زَارِعٌ *мн* زُرَّاعٌ сéятель; занимáющийся сéльским хозя́йством, землeдéлец, фéрмер; زَرَّاعٌ занимáющийся сéльским хозя́йством, землeдéлец, фéрмер; زِرَاعَةٌ землeдéлие, воздéлывание; сéяние, разведéние, культиви́рование; сéльское хозя́йство: وزارة الـ ~ министéрство землeдéлия; ~ البساتين садовóдство; ~ التفاح разведéние я́блок; قابل للـ ~ гóдный для обрабóтки; ~ صنف واحد монокультýра; علم الـ ~ агронóмия; زِرَاعِيٌّ 1. землeдéльческий, сельскохозя́йственный; агрáрный: الـمـسـألـة الـ ~ ـة агрáрный вопрóс; 2. ~ *или* ~ مـهـنـدس агронóм; زَرْعٌ сéяние, воздéлывание, обрабóтка: قابل للـ ~ гóдный для обрабóтки; ~ وضـرع пóле и скот, всё хозя́йство; زَرْعٌ *мн* زُرُوعٌ растéние; زَرْعَةٌ *мн* زَرَعَاتٌ = زرع ;زرِيعَةٌ ростóк, сáженец; مُزَارِعٌ занимáющийся сéльским хозя́йством на землé другóго; фéрмер; مَزْرَعَةٌ *мн* مَزَارِعُ 1. обрабáтываемое пóле, пáшня; ни́ва; 2. фéрма; ◇ المزارع الاشتراكية للحكومة совхóзы; المزارع التـعـاونية السوفياتية الاشتراكية колхóзы; مَزْرُوعَاتٌ засéянные поля́, ни́вы; плантáции.

زَرْغُودَةٌ *мн* زَرَاغِيدُ = زغرودة рáдостный крик.

(زرف) زُرَافَةٌ *мн* زُرَافَى *зоол.* жирáф; *мн* زَرَافَاتٌ толпá, грýппа: وحدانا و زرافات поодинóчке и тóлпами.

(زرق) زَرَقَ *и* زَرْقٌ 1. пáчкать (*о птице*), оставля́ть помёт; проноси́ться, промчáться; زَرِقَ *а* زَرَقٌ б. си́ним, голубы́м; IX إِزْرَقَّ ст. си́ним, голубы́м, синéть; أَزْرَقُ *ж* زَرْقَاءُ *мн* زُرْقٌ си́ний, голубóй: ~ سماوى лазóревый; الزرقاء (си́нее) нéбо; ~ عدو закля́тый враг; زُرَاقٌ синевá, си́ний цвет; زَرْقٌ помёт (*пти́чий*); زُرْقَةٌ голубóй цвет, синевá; زُرَيْقٌ *зоол.* сóйка: ~ ابو *зоол.* сóйка; ворóна; مِزْرَاقٌ *мн* مَزَارِيقُ копьё, пи́ка.

زَرْقُونٌ сýрик.

زَرْكَشَ вышивáть; прошивáть позумéнтом; زَرْكَشَةٌ вышивáние, шитьё позумéнтом; زَرْكَشِيٌّ *мн* زَرَاكِشَةٌ вышивáльщик, позумéнтщик; مُزَرْكَشٌ вы́шитый, распи́тый позумéнтом.

زِرْنِيخٌ мышья́к; زِرْنِيخِيٌّ мышьякóвый.

زَرَى *и* زِرْيٌ порицáть, не одобря́ть, брани́ть; IV أَزْرَى презирáть, пренебрегáть к.-л. (ب); V تَزَرَّى порицáть, брани́ть; VIII إِزْدَرَى презирáть, пренебрегáть; издевáться, насмехáться; высмéивать; X إِسْتَزْرَى презирáть; насмехáться; إِزْدِرَاءٌ презрéние, пренебрéжение; насмéшка, издевáтельство; ~ الخطر пренебрежéние опáсностью; زِرَايَةٌ издевáтельство; презрéние, пренебрежéние; زَرِيٌّ презрéнный; жáлкий, ничтóжный.

زُطٌّ *соб.* цыгáне; زُطِّيٌّ цыгáн.

زَعْبَرَ обмáнывать, (об)морóчить; زَعْبَرَةٌ обмáн.

زَعْبُوطٌ *мн* زَعَابِيطُ крестья́нский плащ.

زَعْتَرٌ *бот.* тимья́н.

زَعَجَ *а* زَعْجٌ беспокóить, тревóжить; IV أَزْعَجَ беспокóить, тревóжить; VII إِنْزَعَجَ б. обеспокóенным, потревóженным; إِنْزِعَاجٌ беспокóйство, тревóга, волнéние; زَعَجٌ тревóга, волнéние; مُزْعِجٌ беспокóйный, тревóжный (*сон*).

(زعر) أَزْعَرُ *ж* زَعْرَاءُ *мн* زُعْرٌ 1. с рéдкими волосáми; 2. бесхвóстый; 3. негодя́й; زَعِرٌ с рéдкими волосáми; زُعَرَةٌ *зоол.* трясогýзка; زَعْرُورٌ *мн* زَعَارِيرُ 1. серди́тый, злой; 2. *бот.* кизи́л.

زَعْزَعَ (по)колебáть, трясти́, дви́гать; تَزَعْزَعَ колебáться, трясти́сь; дви́гаться; дрожáть; زَعْزَعَةٌ *мн* زَعَازِعُ трясéние, движéние; бýря;

زَعْزَاعٌ *или* زَعْزَعَانٌ сильный ветер, шторм; زَعْرُوعٌ тонконогий; высокий, как жердь; زُعْزُوعَةٌ верхушка сахарного тростника.

زَعَطَ *а* زَعْطٌ (за)душить.

زَعَفَ *а* زَعْفٌ уложить на месте, действовать смертоносно (*о ядах*); زُعَافٌ смертельный (*яд*); زَعَافَةٌ *мн* زَعَافَاتٌ пальмовая ветвь; زَعَفٌ *соб.* пальмовые ветви; مُزْعِفٌ смертельный, смертоносный.

زَعْفَرَانٌ шафран.

زَعَقَ *а* زَعْقٌ кричать, вопить; II زَعَّقَ много, сильно кричать; زُعَاقٌ солоноватая вода; زَعِيقٌ крики, вопли.

زَعِلَ *а* زَعَلٌ б. сердитым, раздражённым; испытывать чувство досады, недовольства; II زَعَّلَ раздражать, сердить; надоедать, докучать; IV أَزْعَلَ раздражать, сердить, выводить из себя; زَعْلَانٌ сердитый, раздражённый; не в духе; زَعَلٌ раздражение, гнев; досада, недовольство; زَعِلٌ сердитый, гневный.

زِعْلِفَةٌ *мн* زَعَالِفُ *зоол.* черепаха.

زَعَمَ *у* زَعْمٌ утверждать, полагать; ручаться за к.-л. (بِ); V تَزَعَّمَ сеять слухи среди... (بين); претендовать на руководство, главенство; объявлять себя руководителем; زَعَامَةٌ (пред)водительство, главенство; ведущая роль; гегемония; زَعْمٌ утверждение; предположение: بِـ ~ ـه как он утверждает; على ~ ان... в предположении, что...; زَعِيمٌ *мн* زُعَمَاءُ вождь, лидер; главарь, предводитель; مَزَاعِمُ претензии, утверждения, положения; مَزْعُومٌ 1. утверждаемый; 2. пресловутый, мнимый.

زِعْنِفَةٌ *мн* زَعَانِفُ 1. плавник (*рыбы*), плавательная перепонка; 2. сброд.

(زغب) أَزْغَبُ *ж* زَغْبَاءُ *мн* زُغْبٌ покрытый пушком; زُغَابَةٌ пушок; زَغَبٌ пух, пушок; زَغِبٌ = أزغب; زُغْبَةٌ *зоол.* соня орешниковая.

زَغْبَرٌ ворс (*материи*).

زَغَدَ *а* زَغْدٌ давить, толкать.

زَغَرَ *а* زَغْرٌ пристально, упорно смотреть, вперять взор в... (الى); смотреть, бросать взгляд на... (لِ).

زَغْرَدَ кричать радостно, издавать радостные крики (*о женщинах*); زَغْرَدَةٌ *мн* زَغَارِدُ радостный крик; زَغْرُودَةٌ *мн* زَغَارِيدُ = زَغْرُودَةٌ.

زَغْرَطَ = زَغْرَدَ; زَغْرُوطَةٌ *мн* زَغَارِيطُ = زَغْرُودَةٌ.

زَغْزَغَ скрывать; щекотать.

زَغَطَ *у* زَغْطٌ глотать, проглатывать; زُغُطَّةٌ кашель.

زَغَلَ *а* زَغْلٌ 1. лить понемногу: ~ ت عينى глаза у меня разбежались; 2. подделывать, ухудшать (*качество*); زَغَلٌ 1. обман, подделка; 2. фальшивый, поддельный.

زَغْلُوطَةٌ *мн* زَغَالِيطُ радостный крик.

زَغْلَلَ ослеплять; زَغْلَلَةٌ ослепление; زُغْلُولٌ *мн* زَغَالِيلُ дитя, ребёнок; птенец, молодой голубь.

زَفَّ *у* زَفٌّ отводить торжественно невесту к жениху (على); представлять, преподносить к.-л. (الى): ~ البشرى возвестить, сообщить радостную весть; زِفَافٌ свадьба, бракосочетание; زَفَّةٌ *мн* زَفَّاتٌ свадебная процессия.

(زفت) II زَفَّتَ 1. покрывать смолой; заливать асфальтом (*шоссе*); 2. пачкать; زِفْتٌ смола, асфальт: زى الـ ~ *нар.* плохо, скверно!

زَفَرَ *и* زَفِيرٌ глубоко, тяжело вздыхать, охать; II زَفَّرَ 1. намазывать маслом (*хлеб*), класть масло (*в пищу*); 2. давать скоромного (*больному*); زَفَارَةٌ 1. жирность; 2. сальность, непристойность; زَفَرٌ 1. жир; 2. употребле-

ние мясно́й, скоро́мной пи́щи; زَفِرٌ 1. жи́рный; 2. гря́зный, непристо́йный; 3. про-го́рклый; 4. воню́чий; ◇ شَبّ ~ ةٌ квасцы́; زَفْرَةٌ мн زَفَرَاتٌ глубо́кий вздох, о́ханье.

زَفَنَ и زَفْنٌ танцева́ть, пляса́ть.

زَقَّ у زَقٌّ 1. корми́ть (птенцо́в) (о пти́це); 2. толка́ть, сова́ть; زُقَاقٌ мн أَزِقَّةٌ у́лица, у́лочка; زِقٌّ мн زِقَاقٌ мех, бурдю́к; زَقَّةٌ мн زَقَّاتٌ толчо́к; زُقَّةٌ зоол. анги́нга (водяна́я пти́ца); زُقَيْقَةٌ зоол. конопля́нка.

زَقْزَقَ 1. чири́кать; прия́тно болта́ть (о же́нщине); 2. корми́ть (о пти́це); 3. ня́нчить (ребёнка); زَقْزَقَةٌ чири́канье; болтовня́; زَقْزَاقٌ зоол. пти́ца вро́де кулика́; زُقْزُوقٌ мн زَقَازِيقُ ма́ленькая пти́чка или ры́ба.

زُقْطَةٌ ка́шель.

زَقَلَ у زَقْلٌ отбра́сывать; زُقْلَةٌ мн زُقَلٌ дуби́на; زُقْلِيَّةٌ = زُقْلَةٌ.

زَقَمَ у زَقْمٌ глота́ть, прогла́тывать; II زَقَّمَ заставля́ть проглоти́ть; корми́ть (о пти́це); IV أَزْقَمَ заста́вить проглоти́ть; زَقُّومٌ а́дское де́рево (по верова́ниям мусульма́н); бот. ди́кая масли́на.

زَكَّ и زَكٌّ пока́чиваться, хро[м]а́ть.

زَكَبَ у زَكْبٌ наполня́ть, насыпа́ть; زَكِيبَةٌ мн زَكَائِبُ мешо́к, чува́л.

زَكَمَ у زَكْمٌ 1. причини́ть просту́ду, заража́ть; 2. страд. простужа́ться; زُكَامٌ или زَكْمَةٌ просту́да, на́сморк.

زَكَا (زكو) у زَكَاءٌ 1. расти́, увели́чиваться; развива́ться; преуспева́ть, процвета́ть; 2. подходи́ть, годи́ться (لِ); زَكِيَ а زَكًى б. чи́стым; II زَكَّى 1. очища́ть, опра́вдывать; 2. хвали́ть, восхваля́ть; 3. выставля́ть, рекомендова́ть кандидату́ру; V تَزَكَّى 1. очища́ться, опра́вдываться; 2. дава́ть ми́лостыню; زَكَاةٌ 1. чистота́; 2. ми́лостыня, десяти́на; زَكِيٌّ 1. чи́стый, неви́нный; 3. о́стрый (см. ذَكِيّ).

زَلَّ а زَلَلٌ или زَلٌّ 1. поскользну́ться; 2. ошиба́ться, де́лать оши́бку; IV أَزَلَّ заставля́ть поскользну́ться; زُلَالٌ 1. све́жая, ключева́я вода́; 2. мед. Бра́йтова боле́знь; ~ البيض бело́к; ~ مصاب بِ больно́й, одержи́мый Бра́йтовой боле́знью: زُلَالِيٌّ белко́вый: ~ مرض البول الـ мед. Бра́йтова боле́знь; زَلَّةٌ мн زَلَّاتٌ оши́бка, про́мах; زَلَلٌ 1. спотыка́ние; 2. оши́бка, про́мах; مَزَلَّةٌ оши́бка.

زَلَابِيَّةٌ ола́дья.

زَلَجَ (زلج) у زَلْجٌ запира́ть (дверь) на засо́в, на зало́жку; زَلِجَ а زُلُوجٌ скользи́ть; ката́ться; V تَزَلَّجَ скользи́ть; ката́ться; VII إِنْزَلَجَ = V; زَلِجٌ ск[о]льзкий; مِزْلَاجٌ засо́в; зало́жка, задви́жка; مِزْلَجٌ конёк; مِزْلَجَةٌ са́ни.

زَلِحَ а زَلْحٌ про́бовать, отку́шивать: ~ت راسه он облысе́л; أَزْلَحُ ж زَلْحَاءُ мн زُلْحٌ лы́сый; زَالِحَةٌ зоол. дюго́нь.

زِلْحِفَةٌ зоол. черепа́ха.

زَلْزَلَ трясти́, потряса́ть, колеба́ть; تَزَلْزَلَ трясти́сь, содрога́ться; زِلْزَالٌ мн زَلَازِلُ (по)трясе́ние, землетрясе́ние: مقياس الزلازل сейсмогра́ф; زَلْزَلَةٌ трясе́ние, землетрясе́ние.

زَلَطَ и زَلْطٌ бы́стро итти́, бежа́ть; II زَلَّطَ раздева́ть до́-нага, обнажа́ться: ~ الارض мости́ть булы́жником; V تَزَلَّطَ = II; زُلْطٌ нагота́: ~ بالـ голышо́м; زَلَطٌ соб. булы́жники; زَلَطَةٌ мн زَلَطَاتٌ 1. отде́льный булы́жник; 2. ме́лкая моне́та, ме́лочь.

زَلَعَةٌ мн زَلَعٌ 1. кувши́н; 2. злока́чественная ра́на.

زُلْعُومٌ мн زَلَاعِيمُ го́рло; гло́тка.

زَلَفَ у زُلُفٌ 1. подходи́ть, приближа́ться к к.-л.; 2. зайскивать у к.-л.; V تَزَلَّفَ зайскивать у к.-л., льстить к.-л. (الى); VIII إِزْدَلَفَ зайскивать у к.-л. (الى), льстить; تَزَلُّفٌ зайскивание, лесть, низкопокло́нство; زَلَفٌ или زُلْفَى зайскивание; лесть; مُتَزَلِّفٌ льстец, низкопокло́нник; прихлеба́тель.

زَلِقَ а زَلَقٌ скользи́ть, кати́ться; II زَلَّقَ дела́ть ско́льзким; V تَزَلَّقَ скользи́ть: ~ على الثلج ката́ться (*на конька́х*); VII إِنْزَلَقَ поскользну́ться; скользи́ть; кати́ться (*по́ льду*); إِنْزِلَاقٌ скольже́ние: ملهى الـ ~ като́к; زَالِقَةٌ мн زَوَالِقُ са́ни; زَلَّاقَةٌ ско́льзкое ме́сто; زَلِقٌ ско́льзкий; زَلْقَةٌ 1. скольже́ние; 2. ско́льзкое ме́сто; مِزْلَقٌ мн مَزَالِقُ са́ни; مَزْلَقَانٌ мн مَزْلَقَانَاتٌ 1. скат, отко́с; да́мба, на́сыпь; 2. перее́зд (*для экипа́жей на желе́зной доро́ге*); زَلَّاقَةٌ = مَزْلَقَةٌ.

زَلَمَةٌ 1. вне́шность; 2. челове́к; «субъе́кт», «тип»; زَلُّومَةٌ мн زَلَالِيمُ хо́бот, хобото́к.

زَمَّ у زَمٌّ свя́зывать, привя́зывать, закрепля́ть; II زَمَّمَ де́лать о́пись; VII إِنْزَمَّ б. свя́занным, привя́занным; زِمَامٌ мн أَزِمَّةٌ по́вод, реме́нь: ~ الحكم или ~ الامر والنهى или ازمّة الامور бразды́ правле́ния, власть; ارض فى ~ الحكومة принадлежа́щая прави́тельству земе́льная пло́щадь, дома́н; ~ القرية земе́льная пло́щадь, находя́щаяся в по́льзовании дере́вни, юрт дере́вни, общи́нная земля́; ~ زراعة القطن засева́емая хло́пком пло́щадь; قانون ثلث الـ ~ зако́н о засе́ве хло́пком 1/3 всей приго́дной для э́того пло́щади; تسلم ~ السيّارة взять на себя́ управле́ние автомоби́лем; زِمَامَاتٌ زمامات = обяза́тельства.

زُمُبُلُكٌ см. زنبلك.

(زمت) V تَزَمَّتَ принима́ть серьёзный вид.

زَمْجَرَ реве́ть; ворча́ть; زَمْجَرَةٌ рёв; ворча́ние.

زَمَرَ у زَمْرٌ игра́ть на свире́ли, на ду́дке; II زَمَّرَ = I; زَامِرٌ игра́ющий, исполни́тель на свире́ли, фле́йте, рожке́; زَمَّارٌ музыка́нт, игра́ющий на́ свире́ли, фле́йте, рожке́; زَمَّارَةٌ мн زَمَّارَاتٌ свире́ль, ду́дка, рожо́к; фле́йта; زُمْرَةٌ мн زُمَرٌ компа́ния, гру́ппа (*в не́сколько челове́к*); زَمِيرٌ игра́ (*на свире́ли, ду́дке, рожке́*); زُمَّيْرٌ *бот.* ди́кий овёс; زُمَّيْرٌ *зоол.* колю́шка; مِزْمَارٌ мн مَزَامِيرُ свире́ль, ду́дка; фле́йта: لسان الـ ~ *анат.* надгорта́нник; ~ الراعى *бот.* подоро́жник; مَزْمُورٌ мн مَزَامِيرُ псало́м.

زُمُرُّدٌ *мин.* изумру́д.

زَمْزَمٌ 1. оби́льный; 2. *назва́ние коло́дца* (*в Мекка́нском хра́ме*); زِمْزِمَةٌ гру́ппа; زَمْزَمِىٌّ водоно́с (*в Ме́кке*); زَمْزَمِيَّةٌ мн زَمْزَمِيَّاتٌ фля́га; те́рмос.

زَمَطَ у زَمْطٌ убега́ть, удира́ть.

(زمع) II زَمَّعَ реша́ть; IV أَزْمَعَ реша́ться на ч.-л. (على); مُزْمِعٌ 1. реши́вшийся; 2. грозя́щий (*об опа́сности*); предстоя́щий.

زَمَلَ у زُمُولٌ сле́довать за...; II زَامَلَ сопровожда́ть, сопу́тствовать, быть колле́гой; следи́ть за...; V تَزَمَّلَ заверну́ться; زَمَالَةٌ това́рищество, това́рищеское отноше́ние; زُمْلَةٌ мн زُمُلَاتٌ компа́ния, гру́ппа; زَمِيلٌ мн زُمَلَاءُ сотова́рищ, собра́т, колле́га; партнёр (*в игре́*).

زِمْلِكٌ мн زَمَالِكُ хи́жина.

زَمِنَ а زَمَنٌ страда́ть хрони́ческой боле́знью; хрома́ть; IV أَزْمَنَ до́лго дли́ться, б. хро-

ническим (*о болезни*); أَزْمِنَةٌ *мн* زَمَانٌ время, пора; эпоха; *грамм.* время; ◇ من ~ قريب недавно, с недавних пор; ~ من уже давно; من غابر الـ~ издавна, спокон веков; تصاريف الـ~ превратности судьбы, времени; زَمَانَةٌ хроническая болезнь; زَمَانِىٌّ 1. временный; 2. мирской, светский; ◇ ~ ـة выжидание момента; زَمَنٌ *мн* أَزْمَانٌ время, пора; *грамм.* время; زَمِنٌ страдающий хронической болезнью; زَمَنِىٌّ = زَمَانِىٌّ: سلطة ~ ـة светская власть; مُزْمِنٌ длительный; застарелый, хронический.

زَمْهَرَ б. красным, воспалённым; زَمْهَرِيرٌ сильный холод, стужа.

زَنَّ *у* زَنٌّ жужжать, гудеть.

زَنَأَ *a* زَنْءٌ удерживать (*мочу*); II زَنَّأَ стеснять, ограничивать к.-л. (على).

زَنْبَرَ вести себя гордо, высокомерно по отношению к к.-л. (على); زُنْبُورٌ *мн* زَنَابِيرُ *зоол.* оса.

زُنْبُرُكٌ пружина (*часов*).

زَنْبَقٌ *соб. бот.* гиацинт; лилия; زَنْبَقَةٌ *мн* زَنَابِقُ один гиацинт; одна лилия.

زُنْبُلُكٌ пружина (*часов*); рессора (*коляски*).

زِنْبِيلٌ *мн* زَنَابِيلُ большая корзина, корзинка.

(زنتر) تَزَنْتَرَ итти горделиво, важничать; гордиться, кичиться; زَنْتَرَةٌ надменность.

زُنْجَارٌ *зоол.* ярь-медянка.

زَنْجٌ *соб. мн* زُنُوجٌ негры; زِنْجِىٌّ 1. негритянский; 2. негр.

زَنْجَبِيلٌ инбирь.

زُنْجُفْرٌ киноварь.

زِنْجِيرٌ *мн* زَنَاجِيرُ цепь: حساب الـ~ двойная бухгалтерия.

زَنِخَ *a* زَنَخٌ прогоркнуть; II زَنَّخَ = I; زَنَاخَةٌ прогорклость; زَنِخٌ прогорклый.

زَنْدٌ *мн* زِنَادَاتٌ 1. кремень; огниво: حجر الـ~ кремень; 2. спусковой крючок, курок (*ружья*): ابرة الزناد ударник; زَنْدٌ *мн* زُنُودٌ 1. *анат.* локтевая кость, предплечье; 2. огниво, собачка (*ружья*).

(زندق) تَزَنْدَقَ б. еретиком, безбожником; زَنْدَقَةٌ еретичество, неверие; زِنْدِيقٌ *мн* زَنَادِقَةٌ еретик, безбожник.

زُنَّارٌ *мн* زَنَانِيرُ пояс.

زِنْزَانَةٌ *мн* زِنْزَانَاتٌ камера (*тюремная*).

زَنْزَلَخْتٌ *бот.* клокочина, ацедерах.

زَنَقَ *и* زَنْقٌ давить, теснить; II زَنَّقَ сжимать, сдавливать, сильно теснить; زِنَاقٌ *мн* زِنَاقَاتٌ ошейник; воротничок; زُنْقَةٌ (при)теснение, давление; нужда: البول ~ *мед.* задержка мочи; مَزْنَقَةٌ *мн* مَزَانِقُ ожерелье.

زَنْقُورٌ *мн* زَنَاقِيرُ угол, ниша.

زِنْكٌ цинк.

زَنِيمٌ 1. внебрачный, «незаконнорожденный»; 2. подлый, низкий; чуждый, втёршийся; مُزَنَّمٌ 1. «низкого» происхождения; 2. подлый.

زِنَةٌ *см.* وزن.

زَنَى *и* زِنًى прелюбодействовать; زِنَاءٌ прелюбодеяние; распутство; проституция; ابن الـ~ «незаконный сын» (*ругательство*); زَانٍ *мн* زُنَاةٌ прелюбодей; زَانِيَةٌ *мн* زَوَانٍ прелюбодейница; проститутка.

زَهَدَ *a* زُهْدٌ 1. отказываться; проявлять умеренность, воздержание; избегать (*людей, общества*); 2. заниматься благочестием; подвижничеством; V تَزَهَّدَ отрешаться от мира, подвизаться; زَاهِدٌ *мн* زُهَّادٌ 1. набож-

ный; 2. подвижник, аскет; زَهَادَةٌ умеренность; воздержание; زُهْدٌ 1. воздержанность; 2. благочестие, набожность; زَهِيدٌ умеренный, незначительный.

زَهَرَ a زُهُورٌ блистать, сиять; II زَهَّرَ цвести; III زَاهَرَ расцветать; IV أَزْهَرَ = II; VIII إِزْدَهَرَ цвести, расцветать; процветать; أَزْهَرُ ж زَهْرَاءُ мн زُهْرٌ блестящий, яркий: ~ الـ ал-Азхар (*духовный университет в г. Кайре*); أَزْهَرِيّ относящийся к Азхару; учившийся, окончивший курс в Азхаре; أَزْهَرِيَّةٌ учёность, знания, приобретенные в الازهـــر (*см.*); زَاهِرٌ блестящий, яркий; цветущий, прекрасный; زَهْرٌ мн زُهُورٌ 1. цветок: ~ الربيع *бот.* первоцвет; ~ العسل *бот.* жимолость; ~ ماء الـ померанцевая вода; 2. кости (*игральные*); 3. чугун; زَهْرَاوِيّ 1. весёлый, жизнерадостный; 2. *монета* (*в старой Турции*); زَهْرَةٌ мн أَزْهَارٌ или زَهَرَاتٌ 1. цвет: ~ الغسيل синька; 2. цвет, цветок: ~ الثالوث *бот.* незабудка; ~ الربيع *бот.* анемон; ~ شباب القاهرة *фиг.* цвет каирской молодёжи; 3. лучшая пора, расцвет; ~ العمر или ~ الحياة расцвет жизни; 4. красота; زُهْرَةٌ блеск, красота; ~ الـ — زُهَرَةٌ *астр.* Венера; زُهَرِيّ венерический: ~ الامراض الـ венерические болезни; زُهْرِيَّةٌ мн زُهْرِيَّاتٌ цветочник, цветочная ваза.

زَهَقَ a زُهُوقٌ 1. уйти, исчезать; гибнуть: ~ ت نفسه он умер; 2. чувствовать усталость, отвращение, пресыщение от ч.-л. (من); II زَهَّقَ докучать, надоедать; IV أَزْهَقَ губить, уничтожать; устранять; زَهْقَانٌ утомлённый; чувствующий отвращение, пресыщённый; زَهُوقٌ неустойчивый, преходящий; «гиблый».

زَهِمٌ вонючий; زُهْمَةٌ или زُهُومَةٌ вонь.

(زهو) زَهَا y زَهْوٌ 1. сиять; 2. пышно расти, развиваться; 3. гордиться; IV أَزْهَى пышно расти, процветать; VIII إِزْدَهَى 1. восхищать; 2. гордиться ч.-л. (ب); زَاهٍ цветущий; яркий; весёлый; زُهَاءٌ 1. некоторое количество: ~ ساعة около часу, с час; 2. блеск; زَهًى блеск; زَهِيّ блестящий, яркий; زَهْوٌ 1. хвастовство, тщеславие, гордость; 2. блеск, великолепие.

زَوْبَعَةٌ мн زَوَابِعُ буря, ураган.

(زوج) II زَوَّجَ женить, выдавать замуж; III زَاوَجَ сочетать, соединять браком; V تَزَوَّجَ жениться, выходить замуж; VI تَزَاوَجَ пережениться, взаимно заключать браки; VIII إِزْدَوَجَ составлять друг с другом пару, чету; делать(ся) двойным: ~ الخط проводить двойную колею; زَوَاجٌ брак, бракосочетание; супружество: ~ حفلة الـ свадьба; زَوَاجِيّ брачный; زَوْجٌ мн أَزْوَاجٌ 1. пара, чета; 2. муж, супруг; жена, супруга; زَوْجَةٌ мн زَوْجَاتٌ жена, супруга: تعدّد الزوجات многожёнство; زَوْجِيّ 1. супружеский; 2. чётный, парный; زَوْجِيَّةٌ супружество: ~ اواصر الـ узы супружества; زِيجَةٌ брак, бракосочетание; زِيجِيّ брачный, супружеский; مُتَزَوِّجٌ женатый, семейный; مُزْدَوِجٌ двойной, парный: ~ القطع الـ ة дублеты; مِزْوَاجٌ человек, который часто разводится и женится вновь.

(زوح) زَاحَ y زَوْحٌ уходить, устраняться; IV أَزَاحَ удалять, устранять; VII إِنْزَاحَ уходить; б. устранённым.

(زود) II زَوَّدَ снабжать ч.-л. (ب); давать провизию; IV أَزَادَ давать провизию к.-л.; V تَزَوَّدَ запасаться ч.-л. (ب); брать с собою прови-

зию; زَادٌ провизия, провиант; زَوَادَةٌ *или* مِزْوَدٌ путевая провизия, провиант; مِزْوَدٌ *мн* مَزَاوِدُ дорожная сумка, дорожный мешок.

(زور) زَارَ *у* زِيَارَةٌ посещать, навещать, делать визит; زَوِرَ давиться; II زَوَّرَ подделывать, фабриковать, фальсифицировать; IV أَزَارَ приглашать в гости; VI تَزَاوَرَ обмениваться визитами, посещать друг друга; IX إِزْوَرَّ отвращаться от (عن); أَزْوَرُ *ж* زَوْرَاءُ *мн* زُورٌ косой; أَلزَّوْرَاءُ Багдад; تَزْوِيرٌ подделка, подлог; обман; زَائِرٌ *мн* زُوَّارٌ посетитель, гость, визитёр; паломник; زَوْرٌ *мн* أَزْوَارٌ верхняя часть груди; горло; زُورٌ обман, фальшь; подделка; ложь: ~ا неправильно, ложно; ~ شاهد ال лжесвидетель; زُورٌ сила, насилие: ~ بال насильно; زَوْرَانٌ подавившийся; زِيَارَةٌ посещение, визит; паломничество; مَزَارٌ 1. посещаемое место; 2. могила; молитвенное помещение; مُزَوَّرٌ поддельный; деланный, фальшивый; مُزَوِّرٌ 1. фальсификатор; 2. проводник по святым местам (*Мекка, Медина*).

زَوْرَقٌ *мн* زَوَارِقُ лодка, баркас: زوارق النجاة спасательные лодки.

(زوغ) زَاغَ *у* زَوَغَانٌ отклоняться, сходить.

(زوف) زَافَ *у* زَوْفٌ толкать, сдвигать; زَوْفَاءُ *или* زُوفَى *бот.* иссоп.

(زوق) II زَوَّقَ разукрашивать, приукрашивать (*ложь*); V تَزَوَّقَ украшаться; زَوَاقٌ украшение, мишура; مُزَوَّقٌ украшенный; фигурный: ~ة ورقة *карт.* фигура.

(زول) زَالَ *у* زَوَالٌ закатываться; удаляться; исчезать, прекращаться; III زَاوَلَ совершать, выполнять, исполнять (*работу*); заниматься ч.-л.; IV أَزَالَ устранять, удалять; уничтожать; إِزَالَةٌ устранение, удаление; زَائِلٌ преходящий, кратковременный; زَوَالٌ закат; исчезновение, прекращение; гибель: ~ خط ال меридиан; زَوْلٌ *мн* أَزْوَالٌ 1. форма, фигура; 2. привидение, дух; زَوَلَانٌ исчезновение, прекращение; مُزَاوَلَةٌ выполнение своей работы, практика; مِزْوَلَةٌ *мн* مَزَاوِلُ солнечные часы.

زُولُوجِيَا зоология; زُولُوجِيٌّ зоологический.

(زوم) زَامَ *у* زُومٌ стонать, ворчать.

زُوَانٌ дикие, сорные травы.

زَوَى *и* زَيَّ класть в угол; откладывать, скрывать; II زَوَّى прятать, скрывать: ~ شبابه жить одиноко; V تَزَوَّى скрываться; уединяться; VII إِنْزَوَى удаляться, скрываться; уединяться: زَاوِيَةٌ *мн* زَوَايَا 1. угол; *техн.* угольник: ~ قائمة прямой угол; ~ حادّة острый угол; ~ منفرجة тупой угол; ~ خارجة внешний угол; ~ داخلة внутренний угол; ~ قائم ال с прямым углом; ~ حجر ال *фиг.* краеугольный камень; 2. молитвенное помещение, часовня; небольшая мечеть.

(زيى) II زَيَّى одевать, надевать на к.-л. платье, одежду; V تَزَيَّى одеваться, переодеваться во ч.-л. (ب); زِيٌّ *мн* أَزْيَاءٌ одежда, одеяние, костюм, платье; форма, мода.

زَيّ *нар.* как: ~ك أ как поживаешь?; ~ بعضه одинаково, безразлично.

(زيت) زَاتَ *и* زَيْتٌ маслить, приправлять, мазать маслом, намасливать; II زَيَّتَ = I; زَيْتٌ *мн* زُيُوتٌ زَيَّاتٌ торговец маслом; زَيْتٌ *мн* زُيُوتٌ оливковое масло; масло (*растительное*): ~ السمك рыбий жир; ~ الخروع касторовое масло; ~ البترول нефть; ~ السمسم кунжутное масло; ~ التشحيم смазочное масло; ~ حارّ льняное масло; ~ طيّب оливковое

ма́сло; كافورى ~ камфа́рное ма́сло; زَيْتِىّ ма́сляный; масляни́стый: صورة ~ة карти́на, напи́санная ма́сляными кра́сками; *мн* ~ات предприя́тия, добыва́ющие нефть; زَيْتُونٌ *соб.* масли́чные дере́вья; оли́вы; زَيْتُونَةٌ *мн* زَيْتُونَاتٌ *бот.* оли́вковое де́рево; оли́вка; زَيْتُونِىّ оли́вковый, оли́вкового цве́та; مِزْيَتَةٌ *мн* مَزَايِتُ маслёнка, жестя́нка для ма́сла.

زِئْبَق = زِيبَق ртуть.

زِيجٌ *мн* أَزْيَاجٌ астрономи́ческий календа́рь, спра́вочник: البنّاء ~ *техн.* отве́с.

(زيح) زَاحَ *и* زَيْحٌ б. удалённым, устранённым, вы́тесненным; уходи́ть, удаля́ться; IV أَزَاحَ удаля́ть, вытесня́ть; زَيَّاحٌ религио́зная проце́ссия; زِيحٌ *мн* أَزْيَاحٌ ли́ния, черта́; поло́ска, лоску́т.

(زيد) زَادَ *и* زِيَادَةٌ 1. увели́чиваться, возраста́ть; превыша́ть, превосходи́ть ч.-л. (عن *или* على); 2. увели́чивать, добавля́ть, прибавля́ть: ~ فى الطين بلّة подли́ть ма́сла в ого́нь; زد على هذا أنّه приба́вь к э́тому, что...; кро́ме того́...; II زَيَّدَ увели́чивать; III زَايَدَ дава́ть бо́льше (*на аукцио́не*); V تَزَيَّدَ увели́чиваться, поднима́ться; VI تَزَايَدَ возраста́ть, постепе́нно увели́чиваться; надбавля́ть це́ну во вре́мя аукцио́на; VIII إِزْدَادَ увели́чиваться, возраста́ть; X إِسْتَزَادَ иска́ть, проси́ть, добива́ться увеличе́ния, бо́льшего; ста́раться увели́чить; أَزْيَدُ бо́льше; تَزَايُدٌ возраста́ние, рост; زَائِدٌ возраста́ющий; доба́вочный, ли́шний, изли́шний; большо́й, чрезме́рный; изли́шек; ◇ بسرور ~ с большо́й ра́достью; زَائِدَةٌ *мн* زَوَائِدُ изли́шек, прида́ток; *грамм.* приста́вка, оконча́ние; ◇ الدودية ~ال *анат.* червеви́дный отро́сток; زِيَادَةٌ *мн* زِيَادَاتٌ увеличе́ние; добавле́ние, прибавле́ние; надба́вка, приро́ст; изли́шек; *мат.* прогре́ссия; ◇ على ذلك ~ вдоба́вок к тому́, в доверше́ние того́, сверх того́; حسابيّة ~ арифмети́ческая прогре́ссия; هندسيّة ~ геометри́ческая прогре́ссия; اسهب فى هذا الموضوع بما لا يترك لمستزيد ~ он так подро́бно говори́л на э́ту те́му, что жела́ющему ч.-л. доба́вить ничего́ не оста́лось бы (сказа́ть); ~بال доста́точно, сли́шком; زَيْدٌ *мн* زُيُودٌ 1. и. сб. Зейд: لا يهمّنى ما يقول زيد او ما يفعله عمرو وانما اهتمّ بـ... меня́ не интересу́ет, что говори́т Зейд или что де́лает Амр, а я интересу́юсь...; 2. *мн* зейди́ты; مَزَادٌ *мн* مَزَادَاتٌ аукцио́нная прода́жа, аукцио́н: علنىّ ~ بيع بال публи́чный аукцио́н; ~ بال прода́жа с аукцио́на, с молотка́; طرح ~بال отда́ть на аукцио́н; مُزَايِدٌ торгу́ющийся на аукцио́не, надбавля́ющий це́ну на аукцио́не; مُزَايَدَةٌ 1. надбавле́ние цены́ на аукцио́не; 2. аукцио́нная прода́жа, аукцио́н; مَزِيدٌ увеличе́ние, прибавле́ние: طلب ~ال тре́бовать бо́льшего; قرأت بـ~السرور я прочита́л с большо́й ра́достью; ما عليه من ~ и жела́ть бо́льшего нельзя́; مَزِيدٌ увели́ченный, име́ющий добавле́ние: *грамм.* فعل ~ فيه произво́дный глаго́л.

زِيَارٌ закру́тка (*употребля́емая ветерина́ром при лече́нии лошаде́й*).

زِيرٌ *мн* أَزْيَارٌ 1. кувши́н, сосу́д для фильтрова́ния; 2. кавале́р, уха́живатель.

زِيزٌ *бот.* морско́й лук.

زَيْزَفُونٌ *бот.* ли́па; неплодоно́сная ряби́на.

(زيط) زَاطَ *и* زِيَاطٌ крича́ть, шуме́ть; II زَيَّطَ = I; زَيَّاطٌ шумли́вый, кри́кливый; زَيْطَةٌ шум, гам; беспоря́док.

(زيل) زَالَ *a* زَيْلٌ переставать, прекращать: لا يزال يعمل он не перестаёт, он продолжает работать, он всё время работает; III زَايَلَ покидать, оставлять.

(زين) زَانَ *u* زَيْنٌ украшать, убирать; II زَيَّنَ украшать, декорировать; расписывать, приукрашивать, представлять в розовом свете к.-л. (ل): ~ لهم الحياة هناك он прельщал их хорошей жизнью там; V تَزَيَّنَ украшаться; бриться, стричься; VIII إِزْدَانَ украшаться; б. украшенным; زَيْنٌ украшение, убор; краса; *нар.* хорошо!; زِينَةٌ *мн* زِينَاتٌ украшение, иллюминация: غرفة الـ~ туалетная комната; مُزْدَانٌ украшенный, убранный; مُزَيِّنٌ декоратор; парикмахер.

(زيغ) زَاغَ *u* زَيَغَانٌ отклоняться, сходить; помутиться (ис)портиться (*о зрении*); уходить, исчезать; زَاغٌ *мн* زِيغَانٌ *зоол.* галка: ~ جيفيّ *зоол.* ворона.

(زيف) زَافَ *u* زُيُوفٌ б. фальшивым, поддельным (*о монете*); II زَيَّفَ подделывать, фабриковать; делать фальшивые деньги; زَائِفٌ поддельный, фальшивый; زُيُوفٌ *мн* زَيْفٌ *или* زِيَافٌ *арх.* гзымс, карниз; تَزْيِيفٌ подделка, фальсификация; مُزَيِّفٌ подделыватель: ~ النقود фальшивомонетчик.

(زيق) II زَيَّقَ 1. скрипеть, визжать (*о двери*); издавать свист (*о дыхании*); 2. приделывать воротник; زِيقٌ *мн* أَزْيَاقٌ полоска, лоскуток; воротник.

س

سِينٌ син, *двенадцатая буква арабского алфавита; цифровое значение — 60.*

س = *сокр.* 1. سؤال вопрос; 2. سلام привет; 3. سهم *мера земли.*

سَ *грамм. частица будущего времени:* ~ يكتب он напишет.

سَاجٌ *мн* سَاجَاتٌ *или* سِيَاجٌ *бот.* тековое дерево; سَاجَاتٌ кастаньеты.

سَادَةٌ 1. простой, натуральный; 2. без сахару.

سَارُوخٌ *мн* سَوَارِيخُ ракета, фейерверк; бенгальские огни.

سَاطُورٌ *мн* سَوَاطِيرُ большой нож, секач.

سَالْنَامَةٌ альманах; календарь.

سَامِيٌّ 1. семитский: اللغات الـ~ ـة семитские языки; الـ~ ـات семитология; 2. семит.

سُوَبَانٌ надсмотрщик, смотритель.

سَائِرٌ 1. остающийся; прочий, остальной; 2. всевозможный; все.

سُؤْرٌ *мн* أَسْآرٌ остаток (*пищи, напитка*).

سَأْسَأَ обмакивать, мочить.

سَأَلَ *a* سُؤَالٌ 1. спрашивать, спросить, расспрашивать; 2. просить; II سَاءَلَ обращаться с вопросом, задавать вопрос; V تَسَأَّلَ *или* تَسَوَّلَ нищенствовать, просить милостыню; VI تَسَاءَلَ задавать друг другу вопросы, спрашивать друг у друга; سَائِلٌ 1. спрашивающий: ما دِ ~ неважно, не беда; 2. нищий, попрошайка; سَأَّالٌ много спрашивающий, допытывающийся; سُؤَالٌ *мн* أَسْئِلَةٌ 1. вопрос; 2. просьба; سُؤْلٌ просьба; предмет желаний, желание; مَسْأَلَةٌ *мн* مَسَائِلُ 1. вопрос; проблема: الـ~ الوطنية национальный вопрос; 2. дело, предмет; 3. *мат. и шахм.* задача; مَسْؤُولٌ *или* مَسْئُولٌ отвечающий, ответственный за ч.-л. (عن), отдающий отчёт; مَسْؤُولِيَّةٌ *или* مَسْئُولِيَّةٌ ответственность, подотчётность (عن): خالى الـ~ безответственный.

سَئِمَ *a* سَآمَةٌ испытывать скуку, отвращение: ~ ت من هذا мне это надоело; IV أَسْأَمَ вызывать скуку, отвращение; سَآمَةٌ скука, отвращение; سَؤُومٌ испытывающий скуку, отвращение; противный.

سَبَانِى *карт.* трéфы.

سَبَانِخ *бот.* шпинáт.

سَبَّ *у* سَبّ ругáть, поноси́ть; оскорбля́ть: الدين ~ богохýльствовать; II سَبَّبَ причиня́ть, вызывáть; мотиви́ровать, укáзывать причи́ны; III سَابَّ ругáть друг дрýга; V تَسَبَّبَ 1. служи́ть причи́ной, б. виной, винóвником в ч.-л. (فى); 2. (по)слéдовать, проистекáть от ч.-л. (عن *или* من); 3. вести́ мéлкую торгóвлю; VI تَسَابَّ ругáться друг с дрýгом; سِبَابٌ поношéние, брань; سَبَّابَةٌ укáзательный пáлец; سَبَبٌ *мн* أَسْبَابٌ 1. причи́на, пóвод, моти́в: ذلك ~ بـ поэ́тому; اسباب الحكم мотивирóвка пригово́ра; 2. путь, спóсоб; срéдство; 3. предмéт, вещь, принадлéжность; 4. связь: قطعت ~ ما بينه و بينى من я порвáл вся́кую связь с ним; سَبُّوبَةٌ *мн* سَبُّوبَاتٌ дéло, рабóта; سَبِيبَةٌ *мн* سَبَائِبُ лóкон, прядь волóс; مُتَسَبِّبٌ 1. являю́щийся причи́ною; винóвник; 2. мéлкий торгóвец; مَسَبَّةٌ *мн* مَسَبَّاتٌ рýгань, поношéние; оскорблéние, ругáтельство.

سَبَتَ *у* سَبْتٌ находи́ться в покóе, отдыхáть; соблюдáть суббóту; IV أَسْبَتَ усыпля́ть; سُبَاتٌ покóй; спя́чка, кóсность; *мед.* летарги́я, столбня́к; سَبْتٌ *мн* سُبُوتٌ суббóта: ~ ال = يوم سبت; النور ~ страстнáя суббóта; مُسْبِتٌ усыпля́ющий; усыпи́тельный.

سَبَتٌ *мн* أَسْبِتَةٌ корзи́нка.

سِبْتَمْبَر сентя́брь.

سَبَجٌ чёрные бýсы.

سَبَحَ *а* سِبَاحَةٌ плыть, плáвать; II سَبَّحَ 1. хвали́ть, восхваля́ть, славослóвить; 2. перебирáть чётки, произнося́: سبحان الله; تَسْبِيحٌ 1. прославлéние, восхвалéние, славослóвие; 2. чётки; تَسْبِيحَةٌ духóвная песнь, гимн; سَبَّاحٌ пловéц; سَبْحٌ плáванье; سُبْحَانَ — الله ~ хвалá аллáху!; سُبْحَةٌ *мн* سُبَحٌ чётки; مِسْبَحَةٌ *мн* مَسَابِحُ чётки: مسابح الماء والهواء *фиг.* воздýшные и морски́е корабли́.

سَبَخَ *у* سَبْخٌ спать крéпким сном; II سَبَّخَ 1. унавáживать, удобря́ть (*зéмлю*); 2. спать глубóким сном; سِبَاخٌ удобрéние: بلدى ~ навóз; كيمياوى ~ хими́ческое удобрéние; الافريقىّ ~ ال — سُبْخٌ *мед.* африкáнская летарги́я; سَبِخٌ солёный солончакóвый; سَبَخٌ удобрéние, навóз; سَبْخَةٌ *мн* سِبَاخٌ солончáк.

سَبَرَ *у* سَبْرٌ прóбовать, испы́тывать; зонди́ровать: غوره ~ ◇ узнавáть глуби́нý ч.-л.; серьёзно испы́тывать к.-л.; سَبْرَةٌ *мн* سَبَرَاتٌ холóдное ýтро, ýтренняя прохлáда; سُبْرُوتٌ *мн* سَبَارِيتُ 1. бéдный, 2. бедня́к, голы́ш; سَبُورٌ спорт; سَبُّورَةٌ клáссная доскá; مِسْبَرٌ *мн* مَسَابِرُ зонд; مِسْبَارٌ *мн* مِسْبَارٌ = مَسَابِرُ.

سَبْسَبَ приглáживать вóлосы; سَبْسَبَةٌ приглáживание волóс.

سَبُطَ *у* سُبُوطَةٌ б. глáдким, распýщенным (*о волосáх*); سُبَاطَةٌ *мн* سُبَاطَاتٌ кисть, пучóк; سَبَاطَاتٌ *арх.* колоннáда; سَبْطٌ стрóйный; глáдкий (*о волосáх*); سَبَطٌ *соб.* чертополóх (*как корм для верблю́дов*); سِبْطٌ *мн* أَسْبَاطٌ 1. внук; 2. род, колéно; سَوَابِيطُ колоннáда, аркáда.

سَبَعَ *а* سَبْعٌ 1. б. седьмы́м; 2. растéрзывать, разрывáть (*о звере*); II سَبَّعَ дéлать семь (*частéй, раз*), (раз)дели́ть на семь; أُسْبُوعٌ *мн* أَسَابِيعُ недéля; أُسْبُوعِىٌّ недéльный, еженедéльный: ~ا еженедéльно, в недéлю;

مع ~ الاصرار والترصّد ال~ соревнова́ние; зара́нее обду́манное (*преступле́ние*); سَبَق или سُبْقَة приз (*на ска́чках, бега́х*); مُسَابِق состяза́ющийся; уча́стник состяза́ния, ко́нкурса; مُسَابَقَة мн مُسَابَقَات состяза́ние, соревнова́ние; ко́нкурс; ◇ ال~ الاشتراكيّة социалисти́ческое соревнова́ние; مَسْبُوق сле́дующий: ~ و سابق предше́ственник и прее́мник или после́дователь.

سَبَك и سَبْك лить, отлива́ть, пла́вить; II سَبَّك = I; سَبَّاك лите́йщик, плави́льщик, формовщи́к; سِبَاكَة пла́вка; سَبِيكَة мн سَبَائِك сли́ток; مَسْبَك мн مَسَابِك лите́йная, плави́льня: ~ الحروف словоли́тня.

(سبل) II سَبَّل отдава́ть ч.-л. на до́брое де́ло, предназнача́ть для о́бщего по́льзования; III سَابَل вести́ менову́ю торго́влю; IV أَسْبَل 1. опуска́ть, спуска́ть; 2. пролива́ть; 3. колоси́ться (*о ржи*); سَابِلَة мн سَوَابِل прохо́жие, прое́зжие; سَبَل соб. коло́сья; سَبَلَة мн سَبَلَات ко́лос; سَبَلَة мн سِبَال ус; سُبْلَة наво́з (*удобре́ние*); سَبِيل мн سُبُل 1. путь, доро́га: ~ ابن пу́тник, путеше́ственник, стра́нник; على ~ المثل в ви́де приме́ра; على ~ التجربة как о́пыт; فى ~ الدفاع ра́ди, для защи́ты; в де́ле защи́ты; كرامة فى ~ الله пода́йте ми́лостыню!; لا ~ الى نكران حقّه به невозмо́жно отрица́ть его́ пра́во на э́то; اخلى ~ ه освободи́ть, отпусти́ть; 2. обще́ственный коло́дец, исто́чник.

سِبِنْسَة мн سِبِنْسَات бага́жный ваго́н.

سَبَهْلَل равноду́шный, безразли́чный, бесце́льный.

سَبَا сабе́йцы (*в дре́вности ю́жные ара́бы*); ~ تفرقوا или ذهبوا ايدى ~ рассе́ялись, разошли́сь по ра́зным сторона́м или повсю́ду.

سَابِع седьмо́й; ال~ عشر семна́дцатый; سُبَاعِى семерно́й, семикра́тный, семи-; سَبْعَة или سَبْع мн سِبَاع зверь; лев; سَبْع семь; се́меро; ~ ة عشر или ~ عشرة семна́дцать; سُبْع мн أَسْبَاع седьма́я часть; سَبْعُون се́мьдесят; ال~ семидеся́тый; سَبْعِينِى или سَبْعُونِى состоя́щий из семи́десяти; семидесятиле́тний: حرب سبعينيّة семидесятиле́тняя война́; سُبُوع седьмо́й день со дня рожде́ния ребёнка или сва́дьбы и свя́занное с э́тим торжество́; مُسَبَّع семиуго́льный; семиуго́льник.

سَبَغ у سُبُوغ б. по́лным, простра́нным; IV أَسْبَغ дари́ть, ще́дро дава́ть к.-л. (على); سَابِغ по́лный, простра́нный.

سَبَق и سَبْق предше́ствовать, идти́, б. ра́ньше; опережа́ть, обгоня́ть; занима́ть пе́рвенство; ◇ لم يسبق لك ان قرأت هذا الكتاب ра́ньше тебе́ не приходи́лось чита́ть э́ту кни́гу; II سَبَّق опережа́ть, предупрежда́ть, де́лать ра́ньше; III سَابَق состяза́ться, соревнова́ться; уча́ствовать в ко́нкурсе; VI تَسَابَق состяза́ться, соревнова́ться; совме́стно уча́ствовать в ко́нкурсе; VIII إِسْتَبَق спеши́ть, бежа́ть вперего́нку к ч.-л. (الى); أَسْبَقِيَّة пе́рвенство, старшинство́; سَابِق обгоня́ющий; предше́ствующий, преды́дущий; бы́вший, пре́жний; ◇ ال~ الوزير экс-мини́стр; ~ ا ра́ньше, пре́жде; ~ ا ولاحقا пре́жде и в после́дующем; سَابِقَة мн سَوَابِق *грамм.* пре́фикс, приста́вка; *юр.* прецеде́нт, реция́див: اصحاب السوابق рецидиви́сты; سَبَّاق опережа́ющий, обгоня́ющий; سِبَاق мн سِبَاقَات состяза́ние; соревнова́ние; бег: ~ الخيل ска́чки, бега́; سَبَاقَة пе́рвенство, пе́рвое ме́сто; سَبْق опереже́ние, пе́рвенство: ال~ قصب па́льма пе́рвенства; حبّ

سَبَى и سَبْيٌ брáть в плен; пленя́ть, очарóвывать; отправля́ть в изгнáние; VIII إِسْتَبَى захвáтывать в плен; очарóвывать; سَبِىّ мн سَبَايَا плéнный; плéнник.

سَبِيدَاجٌ свинцóвые бели́ла.

سِبِرْتُو спирт.

سَاتٌّ шестóй.

سِتٌّ мн سِتَّاتٌ госпожá, дáма; бáбушка; хозя́йка; ~ى судáрыня!; ~ الحسن *бот.* белладóнна; ال~ المستحية *бот.* мимóза.

سِتٌّ или سِتَّةٌ шесть; ~ عشر или ~ة عشرة шестнáдцать; سِتُّونَ шестьдеся́т; ال~ шестидеся́тый; سِتُّونِيٌّ состоя́щий из шести́десяти; шестидесятилéтний.

سَتَرَ у سَتْرٌ скрывáть, покрывáть; пря́тать; защищáть; II سَتَّرَ = I; V تَسَتَّرَ 1. скрывáться, пря́таться; 2. служи́ть ши́рмою для..., укрывáть к.-л. (على); VIII إِسْتَتَرَ скрывáться, пря́таться; سَتَّارٌ прикрывáющий; прощáющий (*о бóге*); سِتْرٌ мн سُتُورٌ покрóв, завéса; зáнавес, штóра; экрáн; защи́та; سِتَارَةٌ мн سَتَائِرُ покрóв, завéса; зáнавес, занавéска; штóра; سِتْرٌ мн أَسْتَارٌ = سِتَارٌ; سُتْرَةٌ мн سُتَرٌ вéрхняя одéжда, пиджáк; سُتَرِىٌّ шут; تَسَتُّرٌ скрывáние, скры́тность; تحت طىّ ال~ тáйно, скры́тно; مَسْتُورٌ спря́танный; скры́тый, тáйный.

(ستف) II سَتَّفَ склáдывать, уклáдывать.

سِتْهٌ мн أَسْتَاهٌ 1. я́годица; 2. заднепрохóдное отвéрстие.

سِجَارَةٌ мн سَجَائِرُ папирóса.

سَجَدَ у سُجُودٌ клáняться, поклоня́ться, пáдать ниц; سَاجِدٌ мн سُجَّدٌ поклоня́ющийся; سَجَّادَةٌ мн سَجَاجِيدُ кóврик (*для моли́твы*); ковёр; سَجْدَةٌ поклонéние, поклóн; مَسْجِدٌ мн مَسَاجِدُ мечéть; храм: ال~ الحرام Меккáнская мечéть; ال~ الاقصى мечéть в Иерусали́ме.

سَجْسَجٌ прия́тный, умéренный (*о погóде*).

سَجَعَ а سَجْعٌ 1. воркóвать (*о гóлубе*); 2. писáть, говори́ть рифмóванной прóзой; II سَجَّعَ = I; سَجْعٌ рифмóванная прóза.

سِجْفٌ мн سُجُوفٌ 1. завéса, зáнавес; 2. отдéлка (*плáтья*).

سُجُوقٌ колбасá.

(سجل) II سَجَّلَ вписывать, регистри́ровать, заноси́ть в кни́гу: ~ الاختراع запатентовáть изобретéние; ~ الخطاب отпрáвить заказны́м письмó; ~ الرقم القياسى поби́ть рекóрд; III سَاجَلَ дéлать ч.-л. попеременно; сопéрничать, состязáться: ~ علماء ◇ مختلف الحديث он попеременно вел с учёными различные бесéды; VI تَسَاجَلَ совмéстно дéлать ч.-л.; дéлать попеременно, состязáться; سِجَالٌ вёдра (*попеременно опускáющиеся и поднимáющиеся*): كانت الحرب بينهم ~ا война оставáлась не решённой, побеждáла то однá, то другáя сторонá; سِجِلٌّ мн سِجِلَّاتٌ реéстр, кни́га для записей, журнáл; *мн* архи́в: امين السجلّات архивáриус; مُسَجِّلٌ 1. записывающий, регистри́рующий; 2. регистрáтор; ~ العقود ◇ нотáриус; ~ الزلازل сейсмогрáф; مُسَجَّلٌ записанный, зарегистри́рованный; заказнóй (*о письме*).

(سجم) سَجَمَ у سُجُومٌ и سَجْمٌ ли́ться, течь; سَجَمَ лить, проливáть; IV أَسْجَمَ лить, проли́ть; VII إِنْسَجَمَ ли́ться; б. плáвной, стрóйной, гармони́чной (*о ре́чи*); إِنْسِجَامٌ плáвность; согласóванность, стрóйность, гармони́чность; مُنْسَجِمٌ легкó льющийся, плáвный.

سَجَنَ у سَجْنٌ сажáть, заключáть в тюрьму́; VII إِنْسَجَنَ б. посáженным, заключённым

в тюрьму́; سَجَّانٌ тюре́мный смотри́тель, тюре́мщик; سَجْنٌ тюре́мное заключе́ние: سِجْنٌ ~ مؤبّد пожи́зненное заключе́ние; سِجْنٌ *мн* سُجُونٌ тюрьма́, остро́г: حمّى السجون *мед.* тиф; سَجِينٌ *мн* سُجَنَاءُ заключённый, у́зник; ареста́нт: ~ سياسيّ полити́ческий заключённый; مَسْجُونٌ *мн* مَسَاجِينُ заключённый, ареста́нт.

(سجو) سَجَا *у* سُجُوٌّ б. ти́хим, споко́йным; б. то́мным, не́жным (*о взгля́де*); II سَجَّى покрыва́ть ч.-л. (بـ); V تَسَجَّى покрыва́ться ч.-л. (بـ); سَاجٍ споко́йный, ти́хий; то́мный, не́жный (*взгляд*); سَجِيَّةٌ *мн* سَجَايَا врождённое ка́чество, сво́йство; хара́ктер, приро́да.

سَحَّ *у* سَحٌّ течь, ли́ться; سَحِّيٌّ слезли́вый.

سَحَبَ *а* سَحْبٌ 1. тяну́ть, тащи́ть; выта́скивать; 2. удаля́ть; уводи́ть, отзыва́ть (*во́йско, представи́теля*) отку́да-л. (من); снима́ть (*кандидату́ру*); 3. брать обра́тно, отбира́ть ч.-л. у к.-л. (من), вынима́ть вклад: ~ التحويلة *или* ~ الحوالة написа́ть, вы́писать чек; 4. производи́ть тира́ж; V تَسَحَّبَ проника́ть, проле́з(а́)ть куда́-л. (الى); VII إِنْسَحَبَ уходи́ть, отступа́ть, удаля́ться; б. отведённым, уведённым; إِنْسِحَابٌ отступле́ние, ухо́д; вы́ход: قابل الـ~ пода́тливый; ко́вкий; سَحَابٌ *мн* سُحُبٌ облака́, ту́чи; سَحَائِبُ *мн* سَحَابَةٌ о́блако, ту́ча: ~ فى اليوم в тече́ние дня, за весь день; سُحَابَةٌ плёнка на глаза́х; سَحَّابَةٌ комо́д; سَحْبٌ 1. уво́д, отво́д; изъя́тие, отобра́ние, вы́емка 2. тира́ж (*газе́ты, лотере́и*); مَسْحُوبٌ влеко́мый, извлечённый: ~ عليه лицо́, на кото́рое вы́писан чек.

سُحْتٌ *или* سُحُتٌ *мн* أَسْحَاتٌ 1. незако́нный, запре́тный; 2. добы́тое незако́нным путём.

سُحْتُوتٌ *мн* سَحَاتِيتُ ме́лкая моне́та, «грош»: لا يملك الدانق ولا الـ~ у него́ нет ни гроша́;

(*ме́ра пове́рхности* = $1/_{24}$ سهم = $1/_{13824}$ فدان = 0.304 *кв. м*).

سَحَجَ *а* سَحْجٌ де́лать сса́дину, натира́ть; сдира́ть ко́жу, соска́бливать; II سَحَّجَ = I; مِسْحَاجٌ руба́нок.

سَحَرَ *а* سِحْرٌ околдо́вывать, очаро́вывать, восхища́ть; II سَحَّرَ объявля́ть, возглаша́ть о наступле́нии سحور (*см. ни́же*); V تَسَحَّرَ принима́ть пи́щу пе́ред рассве́том (*в ме́сяце рамада́не*); سَاحِرٌ *мн* سَحَرَةٌ чаро́дей, колду́н; سَحَّارٌ волше́бник, колду́н; фо́кусник; سَحَّارَةٌ *мн* سَحَّارَاتٌ *ирр.* сифо́н; سَحَّارَةٌ *мн* سَحَاحِيرُ сунду́к, шкату́лка (*с секре́тным отделе́нием*); سَحَرٌ *мн* أَسْحَارٌ заря́, рассве́т; سِحْرٌ волше́бство́, очарова́ние; ча́ры; ◇ ~ شيطانيّ чёрная ма́гия; سِحْرِيٌّ волше́бный, маги́ческий: ~ فانوس волше́бный фона́рь; سُحُورٌ вре́мя пе́ред рассве́том, (*когда́ мусульма́не в после́дний раз пе́ред наступле́нием дневно́го поще́ния мо́гут принима́ть пи́щу в ме́сяце рамада́не*): طعام الـ~ *или* مواىد الـ~ после́дняя еда́ пе́ред наступле́нием дневно́го поста́; مُسَحِّرٌ возвеща́ющий кри́ками по ноча́м о наступле́нии سحور; مَسْحُورٌ околдо́ванный, заколдо́ванный, очаро́ванный.

سَحْسَحَ протека́ть; мочи́ться; سَحْسَحَةٌ протека́ние.

(سحق) سَحَقَ *а* سَحْقٌ стира́ть в порошо́к, изме́льчивать, толо́чь; уничтожа́ть, зада́вливать, дави́ть; *военн.* сла́мывать сопротивле́ние, разбива́ть: ~ الثوب изна́шивать пла́тье; سَحُقَ *у* سُحْقٌ б. далёким, отдалённым; VII إِنْسَحَقَ б. стёртым в порошо́к, б. измельчённым; б. разби́тым; сокруша́ться; إِنْسِحَاقٌ пораже́ние: ~ القلب скорбь, сокруше́ние; سَاحِقٌ огро́мный, по-

давляющий (*о числе́*); سَحْقٌ рва́ное пла́тье, ве́тошь; سُحْقٌ даль; глубина́; ◇ ~ا له про́чь, доло́й его́!; سَحِيقٌ далёкий, отдалённый; مَسْحُوقٌ *мн* مَسَاحِيقُ 1. измельчённый, толчёный; 2. поро́шок; مُنْسَحِقٌ — ~ القلب сокруша́ющийся, раска́ивающийся.

سَحَلَ *a* سَحْلٌ очища́ть, среза́ть; де́лать гла́дким, то́нким; III سَاحَلَ направля́ться к бе́регу; سَاحِلٌ *мн* سَوَاحِلُ бе́рег, побере́жье, прибре́жная полоса́; سَاحِلِيٌّ прибре́жный, берегово́й; سُحَالَةٌ опи́лки, обре́зки; سَحْلِيَّةٌ *мн* سَحَالٍ 1. *зоол.* я́щерица; 2. *тип.* пунсо́н; مِسْحَلٌ *мн* مَسَاحِلُ руба́нок; напи́льник; مَسْحُولٌ тщеду́шный, худо́й.

سَحْلَبٌ са́леп (*сла́дкое блю́до*); *бот.* ятры́шник широколи́стный.

أَسْحَمُ *ж* سَحْمَاءُ *мн* سُحْمٌ чёрный; سُحَامٌ *или* سَحَمٌ *или* سُحْمَةٌ чернота́, чёрный цвет.

سَحَنَ *a* سَحْنٌ дроби́ть, разбива́ть; толо́чь, распыля́ть; سَحْنَةٌ *мн* سُحَنٌ вид, вне́шность; выраже́ние лица́; مِسْحَنَةٌ *мн* مَسَاحِنُ пе́стик.

(سحو) سَحَا *у* سَحْوٌ удаля́ть, сгреба́ть; сбрива́ть; VIII إِسْتَحَى сбрива́ть; سِحَاءَةٌ *мн* أَسْحِيَةٌ оболо́чка головно́го мо́зга; سِحَائِيٌّ относя́щийся к оболо́чке головно́го мо́зга: ~ مرض الالتهاب الـ~ *мед.* менинги́т; مِسْحَاةٌ *мн* مَسَاحٍ лопа́та.

سَخَّ *у* سَخٌّ бить, колоти́ть.

سِخْتِيَانٌ сафья́н: ~ جلد сафья́новая ко́жа.

(سخر) سَخَرَ *a* سُخْرِيٌّ принужда́ть к рабо́те; заставля́ть рабо́тать беспла́тно; سَخِرَ *a* سُخْرٌ насмеха́ться, глуми́ться, издева́ться над к.-л. (من *или* بـ); II سَخَّرَ заставля́ть рабо́тать беспла́тно, мобилизова́ть, привлека́ть на обще́ственные рабо́ты, дава́ть принуди́тельную рабо́ту; эксплоати́ровать, испо́льзовать подчиня́ть к.-л. (ل); V تَسَخَّرَ б. привлечённым на беспла́тную рабо́ту; سَاخِرٌ насмеха́ющийся; насме́шливый, язви́тельный: ضحك ~ا язви́тельно смея́ться; سُخْرَةٌ 1. беспла́тные рабо́ты, принуди́тельный труд; трудова́я пови́нность; 2. предме́т насме́шки; سُخْرِيٌّ беспла́тная рабо́та, принуди́тельный труд; سُخْرِيٌّ смешно́й, смехотво́рный; неле́пый; سُخْرِيَّةٌ предме́т насме́шки; насме́шка, издёвка; глумле́ние, издева́тельство; مَسْخَرَةٌ *мн* مَسَاخِرُ предме́т насме́шки; ма́ска, маскара́д.

سَخْسَخَ па́дать в о́бморок, теря́ть созна́ние: ~ من الضحك пока́тываться со́ смеху; سَخْسَخَةٌ о́бморок, поте́ря созна́ния.

(سخط) سَخِطَ *a* سَخَطٌ гне́ваться на…, негодова́ть на́… (على); سَخَطَ *a* سَخْطٌ превраща́ть, обраща́ть во ч.-л.; IV أَسْخَطَ вызыва́ть гнев, негодова́ние, (рас)серди́ть; سَاخِطٌ гне́вный, негоду́ющий; недово́льный; سُخْطٌ гнев, негодова́ние; недово́льство; سُخْطَةٌ при́ступ, поры́в гне́ва; проявле́ние недово́льства; مَسْخَطَةٌ вызыва́ющий гнев посту́пок; مَسْخُوطٌ 1. превращённый; 2. отврати́тельный; уро́д.

سَخُفَ *у* سَخَافَةٌ б. глу́пым, недалёким; б. незначи́тельным; سَخَافَةٌ *мн* سَخَافَاتٌ глу́пость, неразу́мие; неле́пость; سُخْفٌ глу́пость, сла́бость ума́; незначи́тельность; несура́зность; سَخِيفٌ глу́пый, недалёкий; незначи́тельный; низкосо́ртный.

سَخْلَةٌ *мн* سَخْلٌ ягнёнок.

(سخم) II سَخَّمَ черни́ть, па́чкать; ма́зать са́жей; V تَسَخَّمَ 1. б. зачернённым, запа́чканным; б. нама́занным са́жей; 2. злоби́ться на

к.-л. (على); سُخْمٌ мн سَخْمَاءُ ж أَسْخَمُ чёрный; سَخَامٌ сажа, чернота́; ушна́я се́ра; سَخَمٌ 1. чернота́; 2. зло́ба, не́нависть; سُخْمَةٌ чернота́; سَخِيمَةٌ мн سَخَائِمُ гнев, зло́ба, не́нависть; ра́спря.

سَخْمَطَ черни́ть, па́чкать; سَخْمَطَةٌ черне́ние, па́чканье.

سَخُنَ у سُخُونَةٌ б. горя́чим, тёплым; б. разгорячённым, име́ть жар; II سَخَّنَ подогрева́ть, нагрева́ть; V تَسَخَّنَ нагрева́ться, согрева́ться; ст. горя́чим; سَاخِنٌ тёплый, горя́чий; разгорячённый; больно́й лихора́дкой; سَخَانَةٌ теплота́, жар; سُخْنٌ горя́чий; سُخْنَانٌ разгорячённый, лихора́дочный; سُخُونَةٌ теплота́, жар; лихора́дка; سَخِينٌ горя́чий, разгорячённый.

(سخو) سَخَا у سَخَاءٌ б. ще́дрым, великоду́шным; سَخِيَ а سَخًى б. ще́дрым, великоду́шным; V تَسَخَّى проявля́ть ще́дрость; VI تَسَاخَى = V; سَخَاءٌ или سَخَاوَةٌ ще́дрость, великоду́шие: بِ ~ ще́дро; سَخِيٌّ мн أَسْخِيَاءُ ще́дрый, великоду́шный.

سَدَّ у سَدٌّ 1. закрыва́ть, затыка́ть, закупо́ривать; запира́ть, загражда́ть, прегражда́ть; 2. покрыва́ть, удовлетворя́ть (*потре́бность*); упла́чивать; ◇ الفراغ ~ запо́лнить пустоту́, пробе́л; الرمق ~ едва́ подде́рживать существова́ние ч.-н. (لِ); رمقه بشىء من ~ الاكل перекуси́ть, перехвати́ть ч.-л.; مسدّه ~ замеща́ть к.-л.; II سَدَّدَ 1. направля́ть на пра́вильный путь; наце́ливать, направля́ть; 2. опла́чивать, погаша́ть; IV أَسَدَّ попада́ть в цель, в ну́жное ме́сто; VII إِنْسَدَّ б. за́пертым, закры́тым, заку́поренным, заграждённым, преграждённым; إِنْسِدَادٌ закры́тость, заграждённость; وعاء دموى ~ заку́порка кровено́сного сосу́да; سَدٌّ мн سُدُودٌ загражде́ние, прегра́да, барье́р; плоти́на: حارة ~ тупи́к; سَدَادٌ 1. пра́вильность; здра́вость, здра́вый смысл: الراى ~ благоразу́мие; 2. погаше́ние, упла́та, вы́куп (*облига́ций*); سُدَادٌ заку́порка но́са, на́сморк; سِدَادَاتٌ мн سِدَادَةٌ سِدَادٌ про́бка, заты́чка; سَدَدٌ про́бка; кры́шка; две́рца, твори́ло; سَدَدٌ пра́вильность; سُدَّةٌ дверь; поро́г; трон, кре́сло; سَدِيدٌ пра́вильный, здра́вый, благоразу́мный; ме́ткий; досто́йный; مَسَدٌّ ме́сто загражде́ния; مَسْدُودٌ заграждённый, преграждённый; закры́тый.

سِدَابَةٌ мн سِدَابَاتٌ про́бка.

سَدَبٌ *бот.* ру́та.

سَدِرَ а سَدَرٌ 1. пребыва́ть, погряза́ть; 2. б. растеря́нным, смущённым; б. безразли́чным, равноду́шным; б. ослеплённым; سَادِرٌ безразли́чный, равноду́шный; рассе́янный (*о взгля́де*); سِدَارَةٌ фо́рменная фура́жка, каске́тка; سَدِرٌ смущённый, растеря́нный; سِدْرٌ *соб.* мн سُدُورٌ *бот.* ло́тос; سِدْرَةٌ ло́тос: الصواب ~ اصاب *фиг.* попа́сть в то́чку; سِدْرِيَّةٌ сосу́д, ча́ша (*для мытья́ посу́ды*).

سَدَسَ и سَدْسٌ б. шесты́м; II سَدَّسَ брать шесть раз, умножа́ть на шесть; де́лать шестиуго́льным; سَادِسٌ шесто́й; عشر ~ шестна́дцатый; سُدَاسَ по-шести́; سُدَاسِيٌّ шестерно́й, состоя́щий из шести́; *муз.* сексте́т; سُدْسٌ мн أَسْدَاسٌ одна́ шеста́я часть: ال ~ *техн.* секста́нт; مُسَدَّسٌ состоя́щий из шести́, шести-: الاركان ~ шестиуго́льный; مُسَدَّسٌ мн مُسَدَّسَاتٌ револьве́р.

سَادِفٌ *инструме́нт, употребля́емый в горше́чном произво́дстве*; سَدَفٌ или سُدْفَةٌ су́мерки, рассве́т.

سَدَلَ у سَدْلٌ распуска́ть (*во́лосы*); спуска́ть, опуска́ть (*за́навес*); II سَدَّلَ распуска́ть (*во́лосы*); IV أَسْدَلَ опуска́ть, спуска́ть; سِدْلٌ мн سُدُولٌ или أَسْدَالٌ покрыва́ло; занаве́ска.

سَدِمَ *a* سَدَمٌ грусти́ть, скорбе́ть; سَدَمٌ го́ре, ско́рбь; سَدِيمٌ *мн* أَسْدَامٌ *или* سُدُمٌ тума́н, ды́мка; *астр.* тума́нность; سَدِيمِيٌّ *астр.* состоя́щий из тума́нностей.

سَدَنَ *у* سِدَانَةٌ б. служи́телем (*при хра́ме*), храни́ть; سَادِنٌ *мн* سَدَنَةٌ служи́тель (*при хра́ме*), храни́тель.

(سدو) II سَدَّى 1. дава́ть, дарова́ть; 2. изготовля́ть осно́ву (*тка́ни*); IV أَسْدَى протя́гивать (*ру́ку*); де́лать, ока́зывать, дава́ть; ◇ شكرا ~ вы́разить благода́рность; النصيحة ~ дать сове́т; الايادى البيضاء ~ же́ртвовать; سَدَاةٌ *мн* أَسْدِيَةٌ 1. осно́ва (*тка́ни*); 2. *бот.* тычи́нка; سُدًى напра́сно, да́ром, зря.

سَدَبٌ = سَذَابٌ.

(سذج) سَاذِجٌ *мн* سُذَّجٌ на́ивный, простова́тый; проста́к; سَذَاجَةٌ простота́, на́ивность.

سَرٌ 1. глава́: تجار ~ глава́ купцо́в; 2. гла́вный; عسكر ~ *или* دار ~ главнокома́ндующий; مهندس ~ гла́вный инжене́р.

سَرَّ *у* سُرُورٌ ра́довать, весели́ть; *страд.* ра́доваться ч.-л. (بـ); II سَرَّرَ ра́довать, доставля́ть удово́льствие; III سَارَّ (по)дели́ться та́йной, сказа́ть по секре́ту; IV أَسَرَّ 1. ра́довать; 2. скрыва́ть, держа́ть в та́йне; сообща́ть по секре́ту, шепну́ть к.-л. (الى); V تَسَرَّرَ име́ть нало́жницу; X إِسْتَسَرَّ 1. скрыва́ться, таи́ться; 2. име́ть нало́жницу; أسارير *см.* سُرَرٌ; سِرٌّ *мн* أَسْرَارٌ та́йна, секре́т; ا ~ вта́йне, секре́тно; بـ ~ كم за ва́ше здоро́вье!; كاتب الاسرار секрета́рь; سُرٌّ пупови́на; سَرَّاءُ ра́дость, ра́достная весть: شاطرها ~ عيشه وضرّاءه он дели́л с ней и ра́дость и го́ре; أَسَارِيرُ *мн* سُرَرٌ ли́ния (*руки́, лба*); изви́лина (*мо́зга*); ◇ أسارير الوجه черты́ лица́; سُرَّةٌ *мн* سُرَرٌ 1. пупо́к; 2. центр; سُرُورٌ ра́дость, ликова́ние; удово́льствие: ~ بـ ра́достно; سِرِّيٌّ та́йный, таи́нственный, секре́тный: ة ~ محاكمة суд при закры́тых дверя́х; سَرِيرٌ *мн* أَسِرَّةٌ крова́ть, ко́йка: ة ~ الملك трон; سِرِّيَّةٌ секре́тность, таи́нственность; سُرِّيَّةٌ *мн* سَرَارِيّ нало́жница, любо́вница; سَرِيرَةٌ *мн* سَرَائِرُ 1. ум; душа́; сокрове́нная, затаённая мысль, мне́ние; 2. гла́дкое простра́нство земли́; مَسَرَّةٌ *мн* مَسَرَّاتٌ ра́дость, удово́льствие; مِسَرَّةٌ *мн* مَسَارٌّ ру́пор; телефо́н; مَسْرُورٌ обра́дованный; ра́достный, весёлый.

سُرَادِقٌ *мн* سُرَادِقَاتٌ пала́тка; балдахи́н, павильо́н.

سَرَايٌ *или* سَرَايَةٌ *мн* سَرَايَاتٌ дворе́ц.

سِرْبٌ се́рбы: ال ~ بلاد Се́рбия; سِرْبِيٌّ се́рбский; серб.

سَرِبَ *a* سَرَبٌ 1. пасти́сь на свобо́де; 2. течь, протека́ть, пропуска́ть во́ду; 3. незаме́тно уходи́ть; II سَرَّبَ незаме́тно впуска́ть, посыла́ть; выпуска́ть пасти́сь на во́ле; V تَسَرَّبَ 1. проса́чиваться, незаме́тно проника́ть; 2. блужда́ть, заблуди́ться; تَسَرُّبٌ проса́чивание, уте́чка; سَرَابٌ 1. мира́ж, ма́рево; 2. нечисто́ты, «зо́лото»; سَرَابَاتِيٌّ *мн* سَرَبَاتِيَّةٌ убира́ющий нечисто́ты, „золота́рь“; سَرَبٌ *мн* أَسْرَابٌ подзе́мный ход, тунне́ль; سِرْبٌ *мн* أَسْرَابٌ ста́я, рой; толпа́, гру́ппа; флоти́лия: الطيارات ~ эскадри́лья аэропла́нов; اسرابا ста́ями, толпа́ми; مَسْرَبٌ *мн* مَسَارِبُ путь; дрена́жная труба́.

سَرْبَعَ спеши́ть, торопи́ться; سَرْبَعَةٌ поспе́шность.

سَرْبَلَ одева́ть, облача́ть; تَسَرْبَلَ оде́(ва́)ться, облача́ться во ч.-л. (بـ); سِرْبَالٌ *мн* سَرَابِيلُ оде́жда,, одея́ние, пла́тье.

سَرَجَ у سَرْجٌ плести́, заплета́ть; II سَرَّجَ седла́ть; 2. плести́, заплета́ть; 3. смётывать, стега́ть; IV أَسْرَجَ седла́ть; سِرَاجٌ мн سُرُجٌ свети́льник, ла́мпа: الليل ~ зоол. светлячёк; سَرَّاجٌ седе́льник; سِرَاجَةٌ седе́льное де́ло, мастерство́; سَرْجٌ мн سُرُوجٌ седло́; سُرُوجِيٌّ седе́льник, седе́льный ма́стер; سُرُوجِيَّةٌ = سِرَاجَةٌ; مِسْرَجَةٌ мн مَسَارِجُ = سِرَاجٌ.

سَرْجَنَ изгоня́ть, ссыла́ть; سِرْجِينٌ наво́з, наво́зное удобре́ние.

سَرَحَ а سُرُوحٌ или سَرْحٌ 1. пасти́сь; 2. выпуска́ть пасти́сь; распуска́ть (во́йско); 3. приступа́ть к рабо́те; ◇ بالبصر ~ или البصر ~ посмотре́ть, провести́ взо́ром; عقله ~ заду́маться, уйти́ далеко́ в мы́слях; II سَرَّحَ 1. выпуска́ть пасти́сь; распуска́ть, демобилизова́ть (а́рмию); предоставля́ть свобо́ду, дава́ть разво́д; 2. причёсывать (во́лосы); V تَسَرَّحَ причёсываться; تَسْرِيحٌ военн. ро́спуск, демобилиза́ция; تَسْرِيحَةٌ приче́ска; سَرَاحٌ освобожде́ние, вы́пуск на свобо́ду: ه ~ اطلق освободи́ть, отпусти́ть (аресто́ванного); سَرْحَانٌ заду́мавшийся, замечта́вшийся; سَرْحٌ бот. Cadaba farinosa; سَرِّيحٌ разно́счик, бродя́чий торго́вец; مَسْرَحٌ мн مَسَارِحُ теа́тр; сце́на, аре́на; مَسْرَحِيٌّ театра́льный, сцени́ческий; драмати́ческий; التأليف ال ~ драматурги́я; مَسْرَحِيَّةٌ драмати́ческое произведе́ние; مُنْسَرِحٌ бы́стрый; назва́ние поэт. разме́ра; ◇ القامة ~ стро́йный.

سَرَدَ у سَرْدٌ прока́лывать, шить; 2. перечисля́ть, приводи́ть, цити́ровать; II سَرَّدَ прока́лывать, шить.

سِرْدَابٌ мн سَرَادِيبُ подзе́мный ход, тунне́ль; по́греб, подземе́лье; подва́л.

سِرْدَارٌ главнокома́ндующий; سِرْدَارِيَّةٌ зва́ние сарда́ра; управле́ние сарда́ра.

سَرْدِينٌ сарди́ны.

سَرْسَبَ бры́згать, опры́скивать; سِرْسَابٌ ма́ния; سَرْسَبَةٌ обры́згивание, опры́скивание.

سَرِيسٌ цико́рий.

سَرِطَ а سَرْطٌ глота́ть, прогла́тывать; سِرَاطٌ путь, доро́га; سَرَطَانٌ зоол. рак, краб; мед. рак: برج ال ~ астр. созве́здие Ра́ка.

سَرُعَ у سُرْعَةٌ б. бы́стрым, спеши́ть; III سَارَعَ спеши́ть; состяза́ться в бе́ге; IV أَسْرَعَ спеши́ть; ускоря́ть; V تَسَرَّعَ проявля́ть поспе́шность, торопли́вость; أَسْرَاعٌ мн سُرُعٌ во́жжи; سُرْعَانَ — ما ~ ско́ро, о́чень ско́ро: ما تغيّرت الحالة ~ و но о́чень ско́ро положе́ние измени́лось; سُرْعَةٌ быстрота́, ско́рость, поспе́шность: ~ بـ бы́стро; سَرِيعٌ мн سِرَاعٌ ско́рый, бы́стрый, поспе́шный; назва́ние поэт. разме́ра: التأثر ~ впечатли́тельный; العطب ~ ско́ро ги́бнущий; الالتهاب ~ легко́ воспламеня́ющийся; ا ~ бы́стро, ско́ро; مُتَسَرِّعٌ поспе́шный, торопли́вый; مُسَارَعَةٌ поспе́шность; مُسْرِعٌ бы́стрый, поспе́шный.

(سرف) IV أَسْرَفَ расточа́ть, тра́тить без ме́ры; переступа́ть ме́ру в ч.-л. (فى); إِسْرَافٌ расточи́тельность, расточи́тельство; перехо́д ме́ры, грани́цы; سُرْفَةٌ зоол. гу́сеница; مُسْرِفٌ о́чень расточи́тельный; مِسْرَافٌ расточи́тельный: فى الدقّة ~ чрезвыча́йно то́нкий.

سَرَقَ и سَرِقَةٌ или سِرْقَةٌ красть, ворова́ть; обкра́дывать; похи́тить, стащи́ть; II سَرَّقَ обвиня́ть в воровстве́; III سَارَقَ де́лать укра́дкой; VIII إِسْتَرَقَ = III: السمع ~ подслу́шивать; النظر ~ смотре́ть укра́дкой; سَارِقٌ мн سُرَّاقٌ вор: المؤلفات ~ плагиа́тор; سَرَّاقٌ 1. вороватый; 2. вор: سَرِقَةٌ мн سَرِقَاتٌ

воровство́, кра́жа: باكراه ~ грабёж, воровство́ с употребле́нием наси́лия; ادبية ~ плагиа́т; سَرِيقَةٌ мн سَرِيقَاتٌ укра́денная вещь; مَسْرُوقَاتٌ кра́деное.

سِرْقِينٌ навóз, удобре́ние.

سَرْكَالٌ мн سَرَاكِيلُ деся́тник, ста́роста (*в Ира́ке*).

سَرْكِى мн سَرَاكِى прика́з об упла́те; ма́клерская запи́ска; расчётная кни́жка.

سُرْمٌ пряма́я кишка́.

سَرْمَدِى ве́чный.

سِرْوَالٌ мн سَرَاوِيلُ шарова́ры, штаны́; кальсóны, панталóны.

(سرو) سَرَا у سَرْوٌ б. зна́тным; II سَرَّى удаля́ть, снима́ть; *стр.* سرى عنه он очну́лся, опра́вился; V تَسَرَّى име́ть нало́жницу; VII إِنْسَرَى б. удалённым; سَرَاةٌ мн سَرَوَاتٌ 1. хребе́т; 2. вождь; سَرْوٌ *бот.* кипари́с; سَرِىٌّ мн سُرَاةٌ зна́тный, благорóдный; представи́тель зна́ти, дворяни́н; ◇ اسرياء الفرس зна́тные пе́рсы; سُرِّيَّةٌ *см.* سرّ нало́жница, сожи́тельница.

سَرَى и سَرَيَانٌ итти́; течь, циркули́ровать (*о крóви*); б. де́йствующим, име́ть си́лу; распространя́ться на (*о зако́не*) (على); IV أَسْرَى итти́ нóчью; الـ ~ — إِسْرَاءٌ *рел.* ночнóе путеше́ствие Муха́ммеда; سَارِيَةٌ мн سَوَارٍ 1. кóнный отря́д; 2. ма́чта, столб: البرق ~ радиома́чта; سَرِيَّةٌ мн سَرَايَا отря́д.

سُرْيَانٌ сириа́не, айсóры; سُرْيَانِىٌّ 1. си́рский; 2. сириа́нин, айсóр.

(سطب) مَسْطَبَةٌ мн مَسَاطِبُ площа́дка для выса́живания овоще́й; = مصطبة площа́дка для сиде́ния, зава́ленка.

سَطَحَ а سَطْحٌ расстила́ть, выра́внивать; укла́дывать, простира́ть; II سَطَّحَ ура́внивать, де́лать плóским; укла́дывать; V تَسَطَّحَ расстила́ться, выра́вниваться; лечь на́ спину; VII إِنْسَطَحَ б. вы́ровненным, распростёртым; лежа́ть на спине́; سَطْحٌ мн سُطُوحٌ пове́рхность, плóскость; плóская кры́ша, терра́са дóма: البحر ~ у́ровень, пове́рхность мóря; سَطْحِىٌّ плóскостный, пове́рхностный; неглубóкий; سَطِيحٌ распростёртый; рóвный, плóский; مِسْطَاحٌ площа́дка, зава́ленная фи́никами; фи́никовый база́р; مُسَطَّحٌ 1. рóвный, плóский; 2. плóщадь; пове́рхность; мн ~ات площа́дки: المتر الـ ~ квадра́тный метр; عربة ~ة ваго́н-платфóрма.

سَطَرَ у سَطْرٌ линова́ть, проводи́ть ли́нии; писа́ть; II سَطَّرَ = I; V تَسَطَّرَ б. испи́санным; б. разлинóванным; أُسْطُورَةٌ мн أَسَاطِيرُ преда́ние, леге́нда, миф; сказа́ние; ска́зка, ба́сня; расска́з, истóрия; سَاطُورٌ мн سَوَاطِيرُ большóй нож; سَطْرٌ мн أَسْطُرٌ или سُطُورٌ строка́, стрóчка; ли́ния; مِسْطَرَةٌ мн مَسَاطِرُ 1. лине́йка; 2. образе́ц, обра́зчик; مِسْطَارٌ лопа́точка (*штукату́ра, маляра́*); مَسْطَرِينٌ = مسطار.

سَطْرَنْجٌ = شطرنج ша́хматы.

سَطَعَ а سُطُوعٌ я́рко свети́ть, ослепи́тельно сия́ть; поднима́ться, распространя́ться; ст. очеви́дным, бить в глаза́; سَاطِعٌ я́ркий, ослепи́тельный, прони́зывающий; очеви́дный, я́сный; سَطْعٌ рукоплеска́ние, стук от паде́ния.

سَطَلَ у سَطْلٌ опьяня́ть; VII إِنْسَطَلَ б. опьянённым, накури́ться гаши́шу; سَطْلٌ мн سُطُولٌ или أَسْطَالٌ ведрó; سُطُلٌ лепёшки (*гаши́ша*); ведрó; مَسْطُولٌ опьянённый, пья́ный.

سَطَمَ у سَطْمٌ запира́ть, закрыва́ть; загражда́ть; سِطَامٌ прóбка, заты́чка.

(سطو) سَطَا يَ سَطْوٌ или سَطْوَةٌ нападáть, наступáть; набрáсываться на к.-л. (على); سَطْوٌ 1. нападéние, разбóй; 2. сúла, мощь; سَطْوَةٌ мн سَطَوَاتٌ нападéние, сúла; госпóдство, гегемóния.

سَعْتَرٌ = زَعْتَرٌ бот. тимиáн; душúца.

سَعِدَ a سَعَادَةٌ б. счастлúвым; преуспевáть, имéть успéх; III سَاعَدَ помогáть, содéйствовать, спосóбствовать; IV أَسْعَدَ осчастлúвливать; обогащáть, سَاعِدٌ мн سَوَاعِدُ рукá; анат. предплéчье; سَاعِدَةٌ мн سَوَاعِدُ притóк (рекú); سَعَادَةٌ 1. счáстье; благополýчие, преуспеяние, успéх; 2. превосходúтельство (тúтул пашú); ◇ صاحب الـ~ его превосходúтельство; دار الـ~ однó из назвáний Константинóполя; سُعَادَةٌ бот. осóка; سَعْدَانٌ мн سَعَادِينُ обезьяна; سَعْدَانَةٌ мн سُعُودٌ счáстье, успéх, удáча; سَعْدَانَاتٌ мн سَعْدَانَاتٌ сосóк (грýди); سَعِيدٌ мн سُعَدَاءُ счастлúвый, удáчливый; благополýчный; مُسَاعِدٌ содéйствующий; благоприятный, попýтный; помóщник: استاذ ~ адъюнкт; مُسَاعَدَةٌ содéйствие, пóмощь, поддéржка; взаимопóмощь: ~ ماليّة субсúдия; مدّ يد الـ~ подáть рýку пóмощи; مَسْعُودٌ مُسْعَدٌ счастлúвый, удáчливый; осчастлúвленный; счастлúвый.

سَعَرَ a سَعْرٌ 1. разжигáть, разводúть (огóнь); 2. страд. взбесúться (о собáке); II سَعَّرَ 1. разводúть (огóнь); 2. производúть оцéнку, оцéнивать; III سَاعَرَ торговáться; IV أَسْعَرَ разжигáть; V تَسَعَّرَ пламенéть, разгорáться; оцéниваться; VII إِنْسَعَرَ б. бéшеным (о собáке); VIII إِسْتَعَرَ разгорáться, пылáть; تَسْعِيرٌ оцéнка; تَسْعِيرَةٌ мн تَسْعِيرَاتٌ тарúф, расцéнка; سَعْرَانٌ бéшеный; سُعَارٌ 1. жар; 2. сúльный гóлод; سِعْرٌ мн أَسْعَارٌ ценá, курс: بـ~ по ценé, по...; ~ القطع курс дéнег; أسعار العملة курс валюты; سُعْرٌ бéшенство, водобоязнь; сúльный гóлод; سُعْرَةٌ бéшенство; سَعِيرٌ огóнь, плáмя; مِسْعَرٌ мн مَسَاعِيرُ разжигáтель; مِسْعَارٌ мн مَسَاعِرُ = مِسْعَارٌ ; مَسْعُورٌ бéшеный.

(سعط) VIII إِسْتَعَطَ брать в нос, нюхать (табáк); سَعُوطٌ нюхательный табáк: علبة الـ~ табакéрка; مُسْعُطٌ мн مَسَاعِطُ табакéрка.

سَعَفَ a سَعْفٌ помогáть, окáзывать пóмощь; III سَاعَفَ помогáть; IV أَسْعَفَ помогáть, окáзывать пéрвую пóмощь; إِسْعَافٌ оказáние пóмощи: عربة الـ~ или مركبة الـ~ карéта скóрой пóмощи; رجال الـ~ представúтели скóрой пóмощи; الـ~ الاول подáча пéрвой пóмощи; جمعيّة الـ~ óбщество скóрой пóмощи; мн ~ات срéдства облегчéния, лекáрства; سَعَفٌ мн سُعُوفٌ пáльмовые вéтви, лúстья; سَعْفَةٌ язва, стрýпья (на головé ребёнка); مُسْعِفٌ помогáющий дéлу; вы́годный.

سَعَلَ y سُعَالٌ кáшлять; سُعَالٌ кáшель: حشيشة الـ~ бот. мáть-и-мáчеха; الـ~ الديكى мед. коклюш; سِعْلَاةٌ или سِعْلَاةٌ мн سَعَالٍ вéдьма; سُعْلَةٌ кáшель.

سُعْنٌ — ابو ~ зоол. марабý.

سَعَةٌ см. وسع.

(سعى) سَعَى a سَعْيٌ 1. бежáть; иттú, отправляться; 2. стремúться к ч.-л. (الى); 3. старáться, рабóтать над ч.-л., добивáться ч.-л. (فى): ~ جهده فى... приложúть все старáния к...; 4. хлопотáть перед к.-л. (لدى); 5. вестú интрúгу прóтив к.-л. (على); سَعَى a سِعَايَةٌ клеветáть, доносúть; سَاعٍ мн سُعَاةٌ 1. курьéр, послáнец; 2. донóсчик, сплéтник; ◇ سعاة الشرّ распространúтели

бالقوة الـ ~ ة открытой силой; سَفَارَةٌ посредничество; посольство; سِفْرٌ мн أَسْفَارٌ книга: الاسفار المنزّلة «священное писание»; اسفار موسى الخمسة пятикнижие; سَفَرٌ мн أَسْفَارٌ путешествие; поездка; проезд; рейс; *военн.* поход: نفقات الـ~ путевые издержки; سَفْرَةٌ мн سَفَرَاتٌ поездка, путешествие; рейс; سُفْرَةٌ мн سُفَرٌ 1. путевая провизия; 2. обеденный стол: فضّيّات الـ~ столовое серебро; رئيس الـ~ метрдотель; سُفْرَجِيٌّ мн سُفْرَجِيَّةٌ официант, кельнер; سَفَرِيٌّ относящийся к путешествию, путевой; سَفَرِيَّةٌ мн سَفَرِيَّاتٌ 1. поездка, экскурсия; полёт (*аэроплана*); 2. маршрутный поезд; سَفِيرٌ мн سُفَرَاءُ посол, посланник, полномочный министр; посредник: مجلس السفراء совет послов; مُسَافِرٌ 1. путешественник, пассажир; 2. гость.

سَفَرْجَلٌ *соб. бот.* айва; سَفَرْجَلَةٌ мн سَفَرْجَلَاتٌ один плод айвы.

سَفَاسِفُ — الامور ~ глупости: اشتغل بسفاسف الامور заниматься пустяками, глупостями.

سَفْسَطَةٌ софистика, софизм; болтовня; سَفْسَطِيٌّ софистический; مُتَسَفْسِطٌ софист.

سَفَطَ у سَفْطٌ чистить (*рыбу*); سَفَطٌ мн أَسْفَاطٌ корзинка; коробочка; سَفَطٌ чешуя (*рыбы*).

سُفْعَةٌ мн سُفَعٌ пятно.

سَفَقَ у سَفْقٌ закрывать, захлопывать; II سَفَّقَ дуть (*о ветре*).

سَفَكَ и سَفْكٌ лить, проливать; VII إِنْسَفَكَ б. пролитым; سَفْكٌ пролитие: ~ الدماء кровопролитие.

سَفِلَ а سَفَلٌ б. низким, подлым; V تَسَفَّلَ 1. ст. низким, подлым, 2. опускаться вниз; أَسْفَلُ ж سُفْلَى мн سُفْلٌ самый

зла; ساعى البريد почтальон; سِعَايَةٌ донос, сплетня, клевета; سَعْيٌ 1. бег; 2. старание, труд; стремление; 3. происки; مَسْعًى мн مَسَاعٍ старание, усилие, напряжение.

سَعْسَعَ маслить, мазать маслом; سَعْسَعَةٌ намазывание маслом.

سَغِبَ а سَغَبٌ голодать; سَغَابَةٌ голодовка, голод; سَغْبَانُ голодный; مَسْغَبَةٌ = سَغَابَةٌ.

سَفَّ а سَفٌّ глотать, принимать порошки; IV أَسَفَّ 1. пристально смотреть; 2. пролетать низко, порхать (*о птице*); лететь бреющим полётом (*о самолёте*); VIII إِسْتَفَّ глотать, принимать порошки; سَفُوفٌ порошки (*лекарство*); سَفِيفٌ худой, тщедушный.

سُفْتَجَةٌ мн سَفَاتِجُ вексель; чек.

سَفَحَ а سَفْحٌ лить, проливать; III سَافَحَ совершать прелюбодеяние; VI تَسَافَحَ = III; سَفَّاحٌ проливающий кровь, кровавый; سِفَاحٌ прелюбодеяние, блуд: ولد ~ا *страд.* родился вне брака; سَفْحٌ мн سُفُوحٌ склон; подножие, основание (*горы*).

سَفَدَ и سِفَادٌ крыть, покрыть (*самку*); II سَفَّدَ насаждать, нанизывать на вертел; III سَافَدَ = I; سِفَادٌ случка; سَفُّودٌ мн سَفَافِيدُ вертел.

(سفر) سَفَرَ и سَفْرٌ 1. отправляться в путь; 2. отправлять; سَفَرَ и سُفُورٌ снимать, покрывало, откры(ва)ть лицо (*о женщине*); II سَفَّرَ отправлять в путь; III سَافَرَ отправляться, ехать куда-л.: ~ برا ехать сушей; ~ بحرا путешествовать по морю; IV أَسْفَرَ 1. блистать, сиять; 2. откры(ва)ть (*лицо*); вскрывать, обнаружи(ва)ть, показывать; давать в результате, заканчиваться ч.-л. (عن); سَافِرٌ имеющая открытое лицо, снявшая покрывало (*о женщине*);

низкий, нижайший: السافلين ~ самый низкий; تَسَفُّلٌ низость, подлость; سَافِلٌ низкий, подлый; سَفَالَةٌ низость, подлость; سَفَالَةٌ низ, нижняя часть; основание, база; سُفْلٌ низ, глубина; основание; سَفِيلٌ нижний, низкий; мирской; سُفْلِيٌّ 1. низкий, подлый; 2. *бот.* страстоцвет.

سِفْلَاقٌ паразит, приживатель; سَفْلَقَةٌ паразитизм.

سَفَنْجٌ губка = اسفنج.

سَفَّانٌ клин: الخط الـ ~ ى клинопись; إِسْفِينٌ кораблестроитель; سِفَانَةٌ кораблестроение; سَفَائِنُ клин; سَفِينَةٌ мн سُفُنٌ или سَفِينٌ корабль, судно: حربيّة ~ военный корабль; تجاريّة ~ коммерческое судно; محطمة ~ الجليد ледокол; نوح ~ ноев ковчег; مؤخر الـ ~ корма; الدجاجة ~ куриная грудь.

سَفِهَ *a* سَفَهٌ б. глупым, неразумным; б. наглым, дерзким; II سَفَّهَ находить, считать глупым; سَفَاهَةٌ слабоумие, глупость; наглость, бесстыдство; سَفَهٌ глупость; наглость; سَفِيهٌ мн سُفَهَاءُ глупый, неразумный; наглый.

سَفَى и سَفْيٌ поднимать, нести (*пыль*) (*о ветре*); IV أَسْفَى = I; дуть; سَافِيَاءُ пыль; سَافِيَاتٌ — آلرِّمَالِ ~ несомый ветром песок.

سَقْبٌ мн سُقُوبٌ верблюжонок.

سَقَرُ ад, преисподняя.

سَقْسَقَ мочить, пропитывать; سَقْسَقَةٌ размачивание, намачивание, пропитывание.

سَقَطَ *у* سُقُوطٌ 1. падать, выпадать; отпадать, утрачиваться (*о праве*), становиться недействительным; 2. ошибаться; б. отстающим (*об ученике*); 3. сделать выкидыш; ◇ ليسقط долой!; في الامتحان ~ провалиться на экзамене; في قبضته ~ попадать к.-л. в руки; سقط في يده *страд.* не знал, что делать; «он был припёрт к стене»; II سَقَّطَ заставлять упасть; вызывать, причинить выкидыш; IV أَسْقَطَ ронять; заставлять упасть; сбивать, выбивать; сваливать, свергать, сбрасывать; утрачивать, терять (*право*); вычитать; вызывать выкидыш; ◇ في ايديهم ~ *страд.* они не знали, что делать; حصنا ~ взять крепость; الاسنان ~ выбить зубы; V تَسَقَّطَ б. испорченным, дефективным; постепенно собирать (*сведения*); VI تَسَاقَطَ падать во множестве, вместе с другими; сыпаться, рассыпаться; осыпаться; распадаться; выпадать (*о дожде*); сочиться (*о крови*); إِسْقَاطٌ вычет, скидка; свержение; تَسْقِيطٌ колер (*болезнь лошади*); سَاقِطٌ имеющий недостатки, порочный: مرأة ~ ة падшая женщина, проститутка; من الحقوق المدنية ~ лишённый гражданских прав; سَقَّاطَةٌ мн سَقَّاطَاتٌ задвижка, задвижка; سُقْطٌ 1. осадки (*град, крупа*); 2. искры (*от огнива*); 3. выкидыш; سَقَطٌ дефективный, негодный, недостаточный; брак, отбросы; ◇ الاثمار ~ негодные фрукты; الكلام ~ дурные слова; سَقَطِيٌّ тряпичник; سَقْطَةٌ мн سَقَطَاتٌ падение; ошибка; سُقُوطٌ падение, отпадение: الحق ~ утрата права (*по давности*); سَقِيطٌ град, снег; مَسْقَطٌ мн مَسَاقِطُ место падения: المياه ~ водопады; الرأس ~ место рождения, родина.

سَقَعَ *a* سَقْعٌ ударять, шлепать; سُقْعٌ мн أَسْقَاعٌ место, местность.

سَقَفَ *у* سَقْفٌ крыть, покрывать крышей; II سَقَّفَ делать крышу, потолок; хлопать в ладоши; سَقَّافٌ кровельщик; سَقْفٌ мн سُقُوفٌ крыша, потолок: الخلق ~ небо; سَقِيفَةٌ мн سَقَائِفُ или سَقِيفَاتٌ навес, загон; сарай; ангар; павильон.

(سقل) سَقَالَةٌ мн سَقَائِلُ перекидной мостик, сходни; леса, помост, подмостки; лестница.

سَقْلَبَ опроки́дывать, переверта́ть; سُقْلَبِيٌّ *мн* سَقَالِبَةٌ славяни́н.

سَقِمَ *а* سَقَمٌ б. больны́м, нездоро́вым, сла́бым; II سَقَّمَ де́лать больны́м; IV أَسْقَمَ причиня́ть боле́знь, нездоро́вье; سَقَامٌ боле́знь, боль; нездоро́вье; سَقَمٌ *мн* أَسْقَامٌ боле́знь, нездоро́вье; سُقْمٌ боле́знь, недомога́ние; سَقِيمٌ *мн* سُقَمَاءُ больно́й, нездоро́вый; сла́бый, плохо́й; худо́й; مِسْقَامٌ боле́зненный.

سَقَى *и* سَقْيٌ пои́ть; ороша́ть, полива́ть; закаля́ть (*сталь*); II سَقَّى сма́чивать; IV أَسْقَى пои́ть, ороша́ть; VIII إِسْتَقَى че́рпать, брать; X إِسْتَسْقَى моли́ть о дожде́; إِسْتِسْقَاءٌ *мед.* водя́нка; إِسْتِسْقَائِيٌّ относя́щийся к водя́нке; سَاقٍ виноче́рпий; سَاقِيَةٌ *мн* سَوَاقٍ 1. подаю́щая вино́; 2. ороси́тельное колесо́; бараба́н (*револьве́ра*); 3. руче́й, ороси́тельная кана́ва; سِقَاءٌ *мн* أَسْقِيَةٌ мех, бурдю́к; سَقَّاءٌ водоно́с; سَقَاوَةٌ — الـ~ الرئويّة сап (*боле́знь*); الـ~ الجلديّة ко́жный сап; سِقَايَةٌ пое́ние; поли́вка, ороше́ние; سُقْيَا питьё; سَقْيٌ 1. ороше́ние, поли́вка; 2. ороша́емая террито́рия; مَسْقَاوِيٌّ *или* مَسْقَوِيٌّ ороша́емый иску́сственно; مِسْقًى *мн* مَسَاقٍ ороси́тельная кана́ва, прото́к.

(سك) سَكَّ *у* سَكٌّ 1. закрыва́ть, запира́ть на замо́к: ~المسامع оглуша́ть (*о шу́ме*); 2. чека́нить (*моне́ту*); سَكِكَ *а* سَكَكٌ б. глухи́м; VII إِنْسَكَّ б. за́пертым, за́мкнутым (*о две́ри*); أَسَكُّ *ж* سَكَّاءُ *мн* سُكٌّ глухо́й; سَكٌّ чека́нка; سَكٌّ *мн* سُكُوكٌ гвоздь, крючо́к; سِكَّةٌ *мн* سِكَكٌ 1. моне́та; 2. доро́га, путь; у́лица: الـ~ الحديديّة *или* ~ الحديد желе́зная доро́га; ~ زراعيّة полева́я доро́га; ~ سلطانيّة больша́я, столбова́я доро́га; مَسْكُوكَاتٌ моне́ты; ضرب الـ~ чека́нка моне́т; علم الـ~ нумизма́тика.

سَكَبَ *у* سَكْبٌ лить, вылива́ть, пролива́ть; VII إِنْسَكَبَ ли́ться, течь; выпада́ть (*о дожде́*); تَسْكَابٌ пролива́ние, проли́тие; سَكْبَةٌ *бот.* анемо́н.

سَكَتَ *у* سُكُوتٌ молча́ть, безмо́лвствовать; успока́иваться, стиха́ть; *страд.* име́ть припа́док, уда́р; II سَكَّتَ заставля́ть молча́ть; IV أَسْكَتَ 1. = II; 2. смолка́ть; سَاكِتٌ молча́щий; молчали́вый; ти́хий, споко́йный; سُكَاتٌ молча́ние, молчали́вость; سُكَاتَةٌ отве́т, приводя́щий к молча́нию; سَكْتٌ молча́ние; سَكْتَةٌ 1. молча́ние; па́уза; 2. *мед.* припа́док, уда́р: ~ قلبيّة серде́чный припа́док; داء الـ~ апопле́ксия; سُكُوتٌ молча́ние, молчали́вость: بِـ~ молчали́во; سَكُوتٌ *или* سَكِيتٌ молчали́вый.

مُسَكَّجٌ *нар.* удовлетвори́тельный, сре́дний; терпи́мый.

(سكر) سَكِرَ *а* سُكْرٌ б. опьянённым, пья́ным; سَكَرَ *у* سَكْرٌ закрыва́ть, запира́ть (*дверь*); II سَكَّرَ 1. запира́ть (*дверь*); 2. опьяня́ть; 3. посыпа́ть са́харом; заса́харивать (*фру́кты*); 4. заса́хариваться (*о варе́нье*); سكرت ابصارهم *страд.* они́ не различа́ют цвето́в, т. е. страда́ют дальтони́змом; IV أَسْكَرَ опьяня́ть, де́лать пья́ным; VI تَسَاكَرَ притворя́ться пья́ным; تَسْكِيرٌ *мед.* неразличе́ние цвето́в, дальтони́зм; سَكَاكِرُ (*ед* سُكَّرٌ) сла́дости, леденцы́; заса́харенные фру́кты, цука́ты; سُكْرٌ опьяне́ние, нетре́звое состоя́ние; пья́нство; سَكَرٌ опьяня́ющий напи́ток; سَكِرٌ пья́ный; سُكَّرٌ са́хар: قالب الـ~ са́харная голова́; الـ~ المكرّر са́хар рафина́д; ~ نبات леденéц; ~ ناعم са́харный песо́к;

قصب الـ~ сáхарный тростни́к; سُكَّرَةٌ мн سَكَرَاتٌ سُكَّرَاتٌ кусóк сáхару; سَكْرَةٌ мн سَكَرَاتٌ запóй, пья́нка: الموت ~ смертéльная агóния; الشباب ~ безрассýдство ю́ности; سُكَّرِينٌ сахари́н; سُكَّرِيٌّ сахари́стый, сáхарный: مرض البول الـ~ мед. сáхарная болéзнь, диабéт; سُكَّرِيَّةٌ мн سُكَّرِيَّاتٌ сáхарница; سَكُورٌ си́льно пья́ный; سِكِّيرٌ пья́ный; си́льно пью́щий, пья́ница; سِيكْرَانٌ бот. беленá; مُسَكَّرٌ засáхаренный: فواكه ~ة засáхаренные фрýкты; مَسْكَرٌ питьё, пья́нство; مُسْكِرٌ опьяня́ющий; спиртнóй напи́ток; мн ات ~ спиртны́е напи́тки.

سِكْرِتَارِيَّةٌ 1. секретáрство; 2. секретариáт.

سِكْرِتِيرٌ мн سِكْرِتِيرُونَ секретáрь: عام ~ генерáльный секретáрь.

سُكُرُّجَةٌ блю́до, тарéлка.

(سكسك) تَسَكْسَكَ проявля́ть покóрность; تَسَكْسُكٌ покóрность; سُكْسُكَةٌ зоол. королёк; سَكْسُوكَةٌ эспаньóлка, óстрая борóдка.

سَكْسُونِي 1. саксóнский; 2. саксóнец.

سَكَعَ a سَكْعٌ 1. брести́, итти́ наугáд; 2. ударя́ть; V تَسَكَّعَ итти́, пробирáться óщупью.

(سكف) إِسْكَافٌ сапóжник, чеботáрь; أُسْكُفَّةٌ порóг (двéри); подокóнник; سَاكِفٌ притолóка; سَكَّافٌ сапóжник; سِكَافَةٌ профéссия, ремеслó сапóжника.

سَكَلَّارِيدِسُ сакелларíдис (назвáние наилýчшего сóрта еги́петского хлóпка).

(سكن) سَكَنَ y سُكُونٌ 1. б. ти́хим, спокóйным; утихáть, успокáиваться; 2. грамм. не имéть огласóвки (о бýкве); سَكَنَ y سُكْنَى жить, населя́ть, обитáть; II سَكَّنَ 1. успокáивать; утешáть, смягчáть; грамм. остáвить без огласóвки, лиши́ть огласóвки (бýкву); 2. поселя́ть; ◇ روعه ~ успокóить; III سَاكَنَ жить совмéстно с ..., сожи́тельствовать; IV أَسْكَنَ поселя́ть, расселя́ть; VI تَسَاكَنَ жить совмéстно; سَاكِنٌ 1. спокóйный, ти́хий; неподви́жный; 2. грамм. соглáсная; لا يحرك ~ا لحفظها он пáлец о пáлец не удáрит, чтóбы охрани́ть её; سَاكِنٌ мн سُكَّانٌ 1. живýщий, проживáющий; 2. жи́тель, обитáтель; ◇ الجنان ~ покóйный; سكان المدينة городскóе населéние; سَكَّانٌ ножевщи́к; سُكَّانٌ руль; سَكَاكِينِيٌّ ножевщи́к; سَكَنٌ жи́тельство, проживáние; жильё, жили́ще: قابل الـ~ гóдный для жилья́; سَكَنَةٌ мн سَكَنَاتٌ прекращéние движéния, останóвка (см. حركة); سُكْنَى жи́тельство; سُكُونٌ покóй, спокóйствие; грамм. сукýн (° знак отсýтствия глáсной); سِكِّينٌ мн سَكَاكِينُ нож; سَكِينَةٌ спокóйствие, тишинá: في ~ وهدوء ти́хо и спокóйно; مَسْكَنٌ мн مَسَاكِنُ жильё, жили́ще; квартíра; مَسْكَنَةٌ бéдственное состоя́ние, бéдность; مُسَكِّنَاتٌ мед. успокои́тельные срéдства; مِسْكِينٌ мн مَسَاكِينُ бéдный; жáлкий, несчáстный; مَسْكُونٌ обитáемый, населённый; населённый дýхами, привидéниями (о дóме); «одержи́мый дýхами», помéшанный; مَسْكُونَةٌ — الـ~ земля́, земнóй шар.

سِكَنْدَرِيٌّ жи́тель г. Александри́и.

سَلَّ y سَلٌّ 1. вытáскивать, извлекáть; вырывáть (язы́к); 2. страд. болéть чахóткой; V تَسَلَّلَ пробирáться, проходи́ть незамéтно кудá-л. (الى); незамéтно уходи́ть откýда-л. (عن); VIII إِنْسَلَّ 1. пробирáться, проскáльзывать, незамéтно входи́ть кудá-л. (الى); 2. болéть чахóткой; VIII إِسْتَلَّ извлекáть, вытáскивать: سيفه ~ извлéчь, обнажи́ть меч; سِلٌّ чахóтка: تدرني ~ туберкулёз; رئوي ~ туберкулёз лёгких, чахóтка; العظام ~ туберкулёз костéй; سَلٌّ

мн سِلَالٌ корзи́нка; سَلَّالٌ ма́стер, изготовля́ющий корзи́ны, корзи́нщик; سُلَالَةٌ о́тпрыск; род, пото́мство, де́ти; поро́да; سَلَّةٌ *мн* سَلَّاتٌ *или* سِلَالٌ корзи́нка: كرة الـ~ *спорт.* баскетбо́л; سَلِيلٌ извлечённый; веду́щий своё происхожде́ние; сын; سَلِيلٌ больно́й чахо́ткой; مِسَلَّةٌ *мн* مِسَلَّاتٌ 1. игла́ (*для сшива́ния мешко́в*); 2. обели́ск; مَسْلُولٌ чахо́точный.

سَلَاقُونٌ су́рик, ки́новарь.

سِلَاقِيٌّ борза́я (*соба́ка*).

سَلَأَ *а* سَلْءٌ растопля́ть (*ма́сло*), очища́ть; سِلَاءٌ *или* مَسْلِيٌّ *или* مُسَلًّى топлёное ма́сло.

(سلب) سَلَبَ *у* سَلْبٌ 1. гра́бить; отнима́ть у к.-л.: العقل ~ свести́ с ума́, очарова́ть; 2. отрица́ть; سَلِبَ *а* سَلَبٌ надева́ть, носи́ть тра́ур по к.-л. (على); VII إِنْسَلَبَ б. огра́бленным; VIII إِسْتَلَبَ отнима́ть, (о)гра́бить; отбива́ть; أَسَالِيبُ *мн* أُسْلُوبٌ спо́соб, ме́тод; мане́ра; фо́рма, сти́ль; سِلَابٌ *мн* سُلُبٌ тра́урная оде́жда; سَلَّابٌ верёвочник; سَلَّابَةٌ грабитель, вор; سَالِبٌ отрица́тельный; سَلَبٌ *мн* أَسْلَابٌ награ́бленное; добы́ча; سَلَبٌ *соб.* кана́ты, верёвки; سَلْبٌ 1. грабеж; 2. отрица́тельность, отрица́ние: علامة الـ~ знак вычита́ния, ми́нус; ا~ отрица́тельно; سَلْبِيٌّ отрица́тельный, негати́вный; سَلِيبٌ огра́бленный; مَسْلُوبٌ 1. огра́бленный; 2. не в своём уме́, сумасше́дший.

سَلْبَنْدٌ мартинга́л.

سَلَتَ *и* سَلْتٌ извлека́ть, вытаскивать; II سَلَّتَ вытаскивать мно́го раз; VIII إِنْسَلَتَ б. извлечённым; скрыва́ться незаме́тно, уходи́ть.

سَلْجَمٌ суре́пица: زيت الـ~ суре́пное ма́сло.

سَلَحَ *а* سَلْحٌ оставля́ть помёт (*о пти́це*); II سَلَّحَ вооружа́ть, снабжа́ть ору́жием; V تَسَلَّحَ вооружа́ться ч.-л. (بـ); سِلَاحٌ *мн* أَسْلِحَةٌ ору́жие, вооруже́ние; *воен.* род ору́жия: السكين ~ ле́звие; المحراث ~ ле́мёх; نارى ~ огнестре́льное ору́жие; ابيض ~ холо́дное ору́жие; الطيران ~ авиа́ция (*как род ору́жия*); تخفيض الـ~ сокраще́ние вооруже́ний; نزع الـ~ разоруже́ние; سلّم ~ه сложи́ть ору́жие; سِلَاحْدَارٌ *мн* سِلَاحْدَارِيَّةٌ оруженосец; سِلَاحْلِيكٌ подста́вка, ко́злы для винто́вок; سِلَاحِيٌّ оруже́йный ма́стер; سَلْحٌ помёт, испражне́ния (*mиц*); مُسَلَّحٌ вооружённый: بالقوّة الـ~ة вооружённой си́лой; الاسمنت الـ~ армиро́ванный бето́н (*железобето́н*); مَسْلَحَةٌ 1. арсена́л; 2. гарнизо́н; 3. сторо́жка.

سُلَحْفَاةٌ *мн* سَلَاحِفُ *зоол.* черепа́ха.

سَلَخَ *а* سَلْخٌ 1. снима́ть, сдира́ть ко́жу; 2. отделя́ть, отторга́ть, выделя́ть (*террито́рию*); 3. проходи́ть, минова́ть (*о вре́мени*); ◇ الثعبان ~ сбро́сить с себя́ ко́жу (*о змее́*); في الحكم ~ впервы́е стать у вла́сти; VII إِنْسَلَخَ сбра́сывать свою́ шку́ру, ко́жу, вылеза́ть из неё; отделя́ться, отрыва́ться от ч.-л. (عن *или* من); б. отто́ргнутым, отходи́ть (*о зе́млях*); проходи́ть, истека́ть (*о вре́мени*); الجلد ~ *мед.* облеза́ть, лупи́ться, шелуши́ться (*о ко́же*); سَلْخَانَةٌ *мн* سَلْخَانَاتٌ бо́йня; سَلْخٌ снятая шку́ра; сбро́шенная змеи́ная ко́жа; سُلْخَةٌ кусо́к (*земли́*); سَلِيخٌ 1. со́дранный, сня́тый; 2. безвку́сный; 3. необрабо́танная земля́; سَلِيخَةٌ кори́ца; مَسْلَخٌ *мн* مَسَالِخُ бо́йня.

سَلِسَ *а* سَلَسٌ б. послу́шным, мя́гким; اسْلَسُ *ж* سَلْسَاءُ *мн* سُلْسٌ послу́ш-

ный, податливый; гибкий; سَلَاسَةٌ послушание, покорность; податливость: ~ الكلام плавность речи; سَلَسٌ *мед.* слабость мочевого пузыря; سَلِسٌ послушный, мягкий; плавный (*о речи*).

سَلْسَبِيلٌ райский напиток, нектар.

سَلْسَلَ сцеплять; связывать, сковывать цепью: ~ النسب прослеживать происхождение; ~ الماء лить воду; تَسَلْسَلَ сцепляться, следовать друг за другом беспрерывно; вести своё происхождение, происходить; течь (*о воде*); تَسَلْسُلٌ последовательность, непрерывность: ~ بال последовательно; происхождение; سَلْسَالٌ или سَلْسَلٌ прохладная (*вода*); سِلْسِلَةٌ *мн* سَلَاسِلُ цепь, цепочка; ряд, серия; ◇ ~ الجبال горная цепь; ~ المسّاح землемерная цепь; ~ النسب генеалогическая цепь; ~ الظهر позвоночник, позвонки; مُتَسَلْسِلٌ последовательный, порядковый: ~ نمرة порядковый номер; ~ الجرائم цепь преступлений; مُسَلْسَلٌ закованный в цепи: ~ المرأة Андромеда (*созвездие*).

سَلُطَ *а, у* سَلَاطَةٌ б. красноречивым, острым на язык; II سَلَّطَ давать власть, волю, господство над ч.-л. (على); подстрекать против к.-л. (على); V تَسَلَّطَ брать, получать власть, господство над..., завладевать ч.-л. (على); распоряжаться, господствовать над ч.-л. (على); تَسَلُّطٌ власть, господство; سَلَاطَةٌ острота языка, готовность ответить; سَلَاطَةٌ *мн* سَلَاطَاتٌ салат; سَلَطَةٌ *мн* سَلَطَاتٌ салат; سُلْطَةٌ *мн* سُلَطٌ куртка; سُلْطَةٌ господство, власть: ~ التشريعيّة законодательная вл.; ~ الحاكمة правящая вл.; ~ التنفيذيّة исполнительная вл.; ~ الزمنيّة светская вл.; ~ العسكريّة военная вл.; ~ القضائيّة судебная вл.; ~ المحلّيّة местная вл.; ~ المطلقة абсолютная вл.; سَلِيطٌ 1. резкий; 2. острый на язык, не стесняющийся; مُتَسَلِّطٌ господствующий, распоряжающийся.

سَلْطَنَ делать султаном, государем; تَسَلْطَنَ делаться султаном, государем, получать абсолютную власть; سُلْطَانٌ власть, господство, владычество; سُلْطَانٌ *мн* سَلَاطِينُ султан, государь, верховный правитель; سُلْطَانِيٌّ султанский, королевский, державный: ~ سكّة или ~ طريق столбовая, широкая дорога; سُلْطَانِيَّةٌ *мн* سُلْطَانِيَّاتٌ чаша, миска; سَلْطَنَةٌ государство султана, султанат, королевство.

سَلَعَ *а* سَلَعٌ 1. трескаться, раскалываться; 2. б. прокажённым; II سَلَّعَ раскалывать, рассекать; VII إِنْسَلَعَ трескаться, раскалываться; أَسْلَعُ *ж* سَلْعَاءُ *мн* سُلْعٌ с трещинами (*на ноге*); прокажённый; سَلْعٌ *мн* سُلُوعٌ трещина, щель, расщелина; سِلْعَةٌ *мн* سِلَعٌ товар, предмет купли-продажи.

(سلف) سَلَفَ *у* سَلَفٌ или سُلُوفٌ б. раньше, предшествовать; سَلَفَ *у* سَلْفٌ боронить, готовить землю к посеву; II سَلَّفَ авансировать, давать ссуду под ч.-л. (على); IV أَسْلَفَ делать раньше ч.-л.; предпосылать, приводить выше; давать в виде ссуды, аванса, задатка; V تَسَلَّفَ занимать (*деньги*); брать ссуду, аванс; VIII إِسْتَلَفَ занимать; брать авансом, вперёд (*деньги*); получать ссуду; تَسْلِيفٌ выдача ссуды, авансирование: ~ محالّ ال على الرهونات ломбарды; ~ بنك ال الزراعى банк сельско-хозяйственного кредитования; سَالِفٌ предшествующий, предыдущий; прежний, прошлый; ◇ ~ العروس *бот.* бархатник, амарант; ~ الذكر вышеупомянутый; ~ في

الزمان в ста́рое вре́мя; ا~ ра́ньше, пре́жде; سُلَافٌ или شَلافَةٌ сула́ф (*высо́кого со́рта вино́*); سَلَفٌ мн أَسْلَافٌ 1. пре́дки, предше́ственники: ا~ ра́ньше, ра́нее; 2. ссу́да; سِلْفٌ мн أَسْلَافٌ шу́рин, де́верь, своя́к; سِلْفَةٌ неве́стка, золо́вка, своя́ченица; سُلْفَةٌ мн سُلَفٌ или سُلْفَاتٌ 1. ссу́да, ава́нс; 2. сте́лька; سَلَفِيّ подде́рживающий традицию пре́дков; سَلَفِيَّاتٌ мн سَلَفِيَّةٌ ава́нс; ссу́да; سَلِيفٌ мн سُلَفَاءُ предше́ственник; مِسْلَفَةٌ борона́.

سُلْفَاتٌ *хим.* сульфа́т: النحاس ~ ме́дный купоро́с; الزنك ~ ци́нковый купоро́с; النشادر ~ сернокислый аммо́ний.

سُلْفِيدٌ *хим.* сульфи́д.

سَلَقَ у سَلْقٌ 1. кипяти́ть, вари́ть; обва́ривать; 2. язви́ть, уязвля́ть, оскорбля́ть; ◇ الحر النبات ~ жара́ погуби́ла расте́ния; V تَسَلَّقَ взлеза́ть, взбира́ться, поднима́ться; брать подъём (*об экипа́же*); VII إِنْسَلَقَ вари́ться, б. сва́ренным; سَلَاقَةٌ ре́зкость языка́; бессты́дство, на́глость; سِلْق *бот.* бе́лая свёкла, ту́рнепс; سَلَقُونٌ = سلاقون су́рик, ки́новарь; سُلُوقِيَّةٌ = سُلُوقِىٌّ = سلاقى борза́я (*соба́ка*); капита́нский мо́стик; سَلِيقٌ сва́ренный, варёный; سَلِيقَةٌ 1. суп; варёная пи́ща; 2. нату́ра, скло́нность; приро́дный ум, интуи́ция; مَسْلُوقَةٌ варёная пи́ща.

سَلَكَ у سُلُوك или سَلْكٌ 1. итти́ по пути́, сле́довать; входи́ть, вступа́ть; вести́ себя́, поступа́ть: 2. нани́зывать, нама́тывать; II سَلَّكَ 1. очища́ть (*доро́гу, путь*); распу́тывать (*де́ло*); 2. вводи́ть; IV أَسْلَكَ = II; سَالِكٌ 1. иду́щий; 2. откры́тый, свобо́дный (*путь*); прое́зжий, то́рный (*о доро́ге*); سَلْكٌ الاسنان ~ зубочи́стка; سَلَّاكَةٌ — сле́дование, хожде́ние по пути́: البحر ~ морепла́вание; الهواء ~ воздухопла́вание; سِلْكٌ мн أَسْلَاكٌ 1. нить; про́вод, про́волока; 2. род слу́жбы, ору́жия; ◇ بحرىّ ~ подво́дный ка́бель; اسلاك برقية телегра́фные провода́, ли́нии; انتظم فى ~ الوزارة вступи́ть в соста́в *или* быть в соста́ве слу́жащих министе́рства; الضباط من اى سلك كانوا يشتركون فى الخدمة العامة офице́ры, к како́му бы ро́ду ору́жия ни принадлежа́ли, уча́ствуют в обще́ственной слу́жбе; الدراسىّ ~ ال вре́мя уче́ния; هوائى (~) *ра́дио* анте́нна; سِلْكِىّ про́волочный; لا ~ беспро́волочный; سُلُوكٌ о́браз де́йствия; поведе́ние, мане́ра держа́ться; э́тика, мора́ль: ذو ال~ السيئ дурно́го поведе́ния; حسن ال~ хоро́шего поведе́ния, такти́чный; السير وال~ поведе́ние; مَسْلَكٌ мн مَسَالِكُ путь, доро́га; поведе́ние, о́браз де́йствия; مُسَلِّكَاتِىٌّ мн مُسَلِّكَاتِيَّةٌ чисти́льщик труб.

سَلِمَ а سَلَامَةٌ б. благополу́чным; оста́(ва́)ться це́лым, невреди́мым; сохраня́ться, спаса́ться; избавля́ться от ч.-л. (من); б. свобо́дным от ч.-л. (عن); II سَلَّمَ 1. приве́тствовать к.-л. (على); 2. передава́ть; вруча́ть к.-л. (الى); поставля́ть; 3. вы́да(ва́)ть (*престу́пника*); 4. призна́(ва́)ть, допуска́ть, соглаша́ться с ч.-л. (ب); 5. избавля́ть, спаса́ть от ч.-л. (من); ◇ لى عليه ~ кла́няйся ему́ от меня́!; III سَالَمَ мири́ться; ми́рно жить друг с дру́гом; IV أَسْلَمَ 1. покоря́ться, подчиня́ться; 2. передава́ть; 3. принима́ть исла́м, б. мусульма́нином: الروح ~ отда́ть ду́шу, умере́ть; V تَسَلَّمَ получа́ть, принима́ть; VI تَسَالَمَ мири́ться друг с дру́гом; VIII إِسْتَلَمَ 1. брать, принима́ть, получа́ть; 2. прикла́дываться к..., лобыза́ть; X إِسْتَسْلَمَ сдава́ться, капитули́ровать; отдава́ться, подчиня́ться; إِسْلَامٌ 1. исла́м; 2. мусульма́не;

свобо́дный от ч.-л. (من); беспоро́чный; ◇ ~ النيّة с до́брым наме́рением, бесхи́тростный; سُلَيْمَانُ Соломо́н: ~ ام *зоол.* ла́ска; سُلَيْمَانِىٌّ *хим.* сулема́; مُسَالِمٌ ми́рный; снисходи́тельный; соглаша́тель; مُسَالَمَةٌ мир, примире́ние; مُسْتَلِمٌ получа́тель, адреса́т; приёмщик; مُسَلَّمٌ ~ به — допусти́мый, вполне́ возмо́жный: من الـ ~ به ان... вполне́ допусти́мо, что...

سلو) سَلَا у سُلْوَانٌ утеша́ться, забыва́ть о ч.-л. (عن); سَلِىَ а سُلِىٌّ = سلا; II سَلَّى успока́ивать, утеша́ть; развлека́ть, забавля́ть; IV أَسْلَى = II; V تَسَلَّى успока́иваться; забавля́ться, развлека́ться; تَسْلِيَةٌ развлече́ние, увеселе́ние; تَسَلِّيَاتٌ развлече́ния; سُلْوَانٌ утеше́ние, успокое́ние: نسأل لعائلة الفقيد الصّبر والـ ~ мы жела́ем семье́ поко́йного терпе́ния и утеше́ния (*фо́рмула соболезнова́ния у христиа́н*); سُلْوَةٌ утеше́ние; развлече́ние, заба́ва; سَلْوَى утеше́ние; سَلْوَى *мн* سَلَاوَى *зоол.* пе́репел; سَلًى *мн* أَسْلَاءٌ мембра́на, окружа́ющая заро́дыш; «руба́шка» ребёнка: انقطع الـ ~ فى البطن де́ло поги́бло!; مِسْلَاةٌ игру́шка; مَسْلِىٌّ топлёное ма́сло.

سَمَّ у سَمٌّ отравля́ть; II سَمَّمَ отравля́ть; де́лать ядови́тым, класть я́ду куда́-л.; V تَسَمَّمَ отравля́ться ч.-л. (ب); VII إِنْسَمَّ 1. б. отра́вленным; 2. б. раздражённым, рассе́рженным; تَسَمُّمٌ заражённость, отравле́ние: الـ ~ الدموىّ зараже́ние кро́ви; الـ ~ البولى *мед.* уреми́я; سَامٌّ ядови́тый: ~ ابرص *зоол.* водяна́я я́щерица; سُمٌّ *мн* سُمُومٌ 1. яд: ~ الفأر мышья́к, 2. ушко́ (*иглы́*); سَمُومٌ саму́м (*горя́чий ве́тер*); مَسَامٌّ سَمِّيَّاتٌ ядови́тые вещества́, я́ды; по́ры; مَسَامِّىٌّ по́ристый; مَسَامِّيَّةٌ по́ристость; مُسِمٌّ ядови́тый; مَسْمُومٌ отра́вленный.

إِسْلَامِىٌّ дин ال ~ ◇ мусульма́нская ве́ра; исла́мский, мусульма́нский; إِسْلَامِيَّةٌ мусульма́нство; تَسْلِيمٌ 1. приве́тствие; 2. допуще́ние; 3. вруче́ние, переда́ча; поста́вка: ~ موانئ بيروت фра́нко Бейру́т; سَالِمٌ це́лый; здоро́вый, норма́льный; безопа́сный, благополу́чный; ◇ ~ جمع *грамм.* пра́вильное (це́лое) мно́жественное число́; ~ ا в це́лости; в сохра́нности, благополу́чно; ~ ا غانما живы́м и здоро́вым; سَلَامٌ *мн* سَلَامَاتٌ 1. мир, безопа́сность, благополу́чие; 2. приве́т, приве́тствие; ◇ الـ ~ عليكم мир вам (*фо́рмула приве́тствия мусульма́н*); وعليكم الـ ~ и вам мир (*отве́т на него́*); ~ ملكىّ مصرىّ *еги́петский гимн*; ~ عسكرىّ во́инское приве́тствие, «честь»; دار الـ ~ рай; не́бо; مدينة الـ ~ го́род ми́ра (*про́звище г. Багда́да*); بلّغ الـ ~ переда́ть приве́т; بـ ~ благополу́чно; يا ~ вот чу́до-то!; والـ ~ и всё тут, и де́ло с концо́м, и до свида́ния!; دور ~ *военн.* на карау́л!; سَلَامْلِكٌ гости́ная, пара́дные апарта́менты: ~ التشريفات приёмная; سَلَامَةٌ безопа́сность, здра́вость, благополу́чие; спасе́ние; ◇ ~ الذوق хоро́ший вкус; ~ العقل здра́вость ума́; ~ القلب серде́чная чистота́, и́скренность; ~ النيّة благо́е наме́рение, благонаме́ренность; бесхи́тростность; مع الـ ~ счастли́вого пути́; до свида́нья; على الـ ~ благополу́чно, в це́лости; سَلَامَةٌ саля́ми (*сорт колбасы́*); سُلَامَى *мн* سُلَامَيَاتٌ суста́в па́льца, фала́нга; سِلْمٌ мир, ми́рное положе́ние; سِلْمِىٌّ 1. ми́рный: بالطرق الـ ~ ة ми́рными путя́ми, ми́рно; بالوسائل الـ ~ ة ми́рными сре́дствами; 2. пацифи́ст; سِلْمِيَّةٌ пацифи́зм; سُلَّمٌ *мн* سَلَالِمُ ле́стница, ступе́ни: ~ العربة подно́жка ваго́на; ~ نقال переносна́я ле́стница; الـ ~ الموسيقى га́мма; سَلِيمٌ здоро́вый, здра́вый; це́лый, невреди́мый; настоя́щий, неподде́льный;

سَمَافُورٌ семафо́р.

سَمْتٌ мн سُمُوتٌ направле́ние, путь; цель: ~ ال астр. азиму́т; الرأس ~ зени́т.

(سمج) سَمَاجَةٌ гру́бость; неприя́тность; سَمِجٌ или سَمِيجٌ гру́бый; неприя́тный; безобра́зный.

(سمح) سَمَحَ у سَمَاحَةٌ б. ще́дрым, великоду́шным; سَمَحَ а سَمَاحٌ позволя́ть, допуска́ть ч.-л. (لِ): لا ~ الله не дай бог!; III سَامَحَ проща́ть, извиня́ть; VI تَسَامَحَ б. снисходи́тельным к к.-л. (مع) или в ч.-л. (فى); проявля́ть терпи́мость; X إِسْتَسْمَحَ проси́ть проще́ния, извине́ния; تَسَامُحٌ снисхожде́ние, снисходи́тельность; терпи́мость; سَمَاحٌ позволе́ние, разреше́ние; проще́ние: عدم ~ запреще́ние; سَمَاحَةٌ 1. ще́дрость, великоду́шие; 2. ти́тул духо́вных лиц; سَمْحٌ ж سَمْحَاءُ великоду́шный; высо́кий, чи́стый (о ве́ре); ◇ الشريعة السمحاء исла́м; الملّة السمحاء мусульма́нство; سُمُوحَاتٌ това́ры, освобождённые от по́шлины; مُسَامَحَةٌ проще́ние, извине́ние; мн مُسَامَحَاتٌ — ايام الـ ~ пра́здники; о́тпуск, кани́кулы; مَسْمُوحٌ разрешённый; допусти́мый; позволи́тельный; мн ~ ات това́ры, освобождённые от по́шлины.

(سمد) II سَمَّدَ удобря́ть; V تَسَمَّدَ удобря́ться, б. удобря́емым; سَمَادٌ мн أَسْمِدَةٌ удобре́ние; سَمِيدٌ бе́лая мука́; ма́нная крупа́; ка́ша.

سَمِيذٌ = سميد.

سَمُرَ у سُمْرَةٌ б. тёмным, кори́чневым; II سَمَّرَ прибива́ть, закола́чивать гвоздя́ми, пригвожда́ть: ~ عينه به прико́вывать свой взор к ч.-л.; III سَامَرَ занима́ть бесе́дой друг дру́га, разгова́ривать; V تَسَمَّرَ пригвожда́ться, б. приби́тым; VI تَسَامَرَ бесе́довать друг с дру́гом; IX إِسْمَرَّ ст. тёмным, сму́глым, загора́ть; أَسْمَرُ ж سَمْرَاءُ мн سُمْرٌ тёмный, сму́глый; кори́чневый; أَسْمَرَانِىٌّ смуглова́тый; سَمَارٌ 1. сму́глость, тёмный цвет; 2. бот. камы́ш; سَمَرٌ мн أَسْمَارٌ ве́чер, вечери́нка; бесе́да; سُمْرَةٌ тёмный цвет, сму́глость; سَمُّورٌ зоол. со́боль: فرو ~ собо́лий мех; سَمِيرٌ или مُسَامِرٌ собесе́дник; مُسَامَرَةٌ мн مُسَامَرَاتٌ бесе́да, собесе́дование; вече́рнее собра́ние; публи́чная ле́кция; مِسْمَارٌ мн مَسَامِيرُ гвоздь: ~ قباقيبى кно́пка; ~ البرشمة заклёпка; ~ لولبىّ винт; ~ بصامولة болт с га́йкой; ~ القدم мозо́ль; مِسْمَارِىٌّ гвоздеобра́зный; клинопи́сный: الكتابة الـ ~ ة клинопись; مُسَمَّرٌ заколо́ченный гвоздя́ми; на гвоздя́х (о боти́нках).

سَمْسَرَ ма́клерствовать, посре́дничать; سَمْسَرَةٌ ма́клерство, посре́дничество; пла́та за ма́клерство; سِمْسَارٌ мн سَمَاسِرَةٌ ма́клер, а́гент, комиссионе́р; ◇ سماسرة السوء се́ятели зла.

سِمْسِمٌ соб. сеза́м, кунжу́т.

(سمط) سَمَطَ у سَمْطٌ обва́ривать, обдава́ть горя́чей водо́й; свари́ть; سَمَطَ у سُمُوطٌ молча́ть; سِمَاطٌ мн سُمُطٌ ска́терть; стол, накры́тый стол; سِمْطٌ мн سُمُوطٌ ожере́лье; سَمِيطٌ = سميد.

سَمِعَ а سَمْعٌ или سَمَاعٌ слы́шать; слу́шать слу́шаться, повинова́ться; II سَمَّعَ заставля́ть слы́шать, расска́зывать; бессла́вить, поро́чить, позо́рить к.-л. (بِ); IV أَسْمَعَ заставля́ть слы́шать; сказа́ть, расска́зывать, сообща́ть: ~ ه مرّ الكلام наговори́ть к.-л. го́рьких слов; V تَسَمَّعَ слу́шать, прислу́шиваться к ч.-л. (ل или على ,الى); VI تَسَامَعَ слы́шать друг от дру́га, прослы́шать о ч.-л.; говори́ть, передава́ть друг дру́гу ч.-л. (بِ); VIII إِسْتَمَعَ слу́шать, выслу́шивать; под-

слу́шивать; سَامِعٌ 1. слу́шающий; 2. слу́шатель: الـ~ان у́ши; سَمَاعٌ 1. слу́шание; 2. гармо́ния; 3. *грамм.* жива́я речь с узако́ненными непра́вильностями; ◇ علم الـ~ *физ.* аку́стика; سَمَّاعَةٌ телефо́нная тру́бка; *мед.* тру́бка для выслу́шивания, стетоско́п; ◇ ~ الباب дверно́й молото́к; سَمَاعِيٌّ 1. *грамм.* допуска́емый пра́ктикой *или* у́стным употребле́нием, не встреча́ющийся в пи́сьменной ре́чи, разгово́рный; 2. *юр.* не име́ющий по́лной си́лы (*о свиде́тельстве, показа́нии*); ◇ ~ شاهد свиде́тель, с показа́нием кото́рого счита́ются, как с ко́свенным доказа́тельством; سَمْعٌ *мн* أَسْمَاعٌ 1. слух; у́хо; 2. пе́ние: ~ا وطاعة слу́шаюсь и повину́юсь; حاسة الـ~ чу́вство слу́ха; سَمْعِيٌّ относя́щийся к слу́шанию, акусти́ческий: علم الـ~ات *физ.* аку́стика; سُمْعَةٌ до́брая сла́ва, репута́ция, прести́ж; سَمِيعٌ слы́шащий; مُسْتَمِعٌ слу́шатель; مَسْمَعٌ ме́сто, где, отку́да слы́шно; سأله على ~ منى *или* سأله بـ~ منى он спроси́л его́, так что я слы́шал; مِسْمَعٌ *мн* مَسَامِعُ о́рган слу́ха, у́хо; مَسْمُوعٌ слы́шимый; слы́шный, вня́тный: غير ~ неслы́шный; ~ الكلمة с ве́ским сло́вом, влия́тельный, авторите́тный.

(سمق) سَامِقٌ высо́кий; سُمَّاقٌ *бот.* сума́х (*дуби́льное де́рево*).

سَمُكَ *у* سُمُوكٌ б. высо́ким, то́лстым; II سَمَّكَ де́лать то́лстым; الـ~ — سِمَاكٌ *астр.* Аркту́р; سَمَّاكٌ ры́бник; рыболо́в; سَمَاكَةٌ высота́, толщина́ (*сло́я*); سُمْكٌ 1. толщина́, высота́ глубина́; 2. потоло́к; سَمَكٌ *соб. мн* أَسْمَاكٌ ры́ба; ~ الثعبان *зоол.* у́горь; ~ قديد балы́к; ~ موسى ка́мбала; صياد الـ~ рыба́к, рыболо́в; سَمَكَةٌ *мн* سَمَكَاتٌ одна́ ры́ба: الـ~ *астр.* созве́здие Рыб; سَمِيكٌ то́лстый, пло́тный; высо́кий.

سَمْكَرِيٌّ *мн* سَمْكَرِيَّةٌ жестя́ник.

(سمل) سَمَلَ *у* سَمْلٌ вы́колоть (*глаз*); سَمَلَ *у* سُمُولٌ изна́шиваться, обраща́ться в лохмо́тья; IV أَسْمَلَ изна́шиваться, рва́ться, ст. изо́рванным; سَمَلٌ *мн* أَسْمَالٌ рва́ное пла́тье, лохмо́тья.

سَمِنَ *а* سِمَنٌ б. жи́рным, ту́чным, по́лным; II سَمَّنَ де́лать по́лным, ту́чным, отка́рмливать; IV أَسْمَنَ 1. ст. то́лстым, жи́рным, жире́ть; 2. де́лать жи́рным; ◇ هذا لا يسمن و لا يغنى من جوع э́то де́лу не помо́жет; سَمَّانٌ торго́вец ма́слом; سَمَّانٌ *соб. зоол.* перепела́; سَمَّانَةٌ *мн* سَمَّانَاتٌ пе́репел, перепёлка; ~ الرجل икра́ (*ноги́*); سُمَانَى *соб.* = سَمَّانٌ перепела́; سَمَّانَةٌ = سُمَانَيَاتٌ *мн* سُمَانَاةٌ; سَمْنٌ ма́сло: ~ عربىّ топлёное (ру́сское) ма́сло; سِمَنٌ полнота́, доро́дность, ту́чность; سُمَانَى = سُمَّنٌ ; سَمْنَانٌ по́лный, ту́чный, жи́рный; سِمْنَةٌ полнота́; سَمِينٌ *мн* سِمَانٌ жи́рный; ту́чный, по́лный, доро́дный; مُسَمَّنٌ жи́рный, отко́рмленный.

سِمَنْتٌ *или* سِمَنْتُو цеме́нт.

سَمَنْدَرٌ *зоол.* салама́ндра.

سِمَةٌ *см.* وسم.

(سمو) سَمَا *у* سُمُوٌّ б. высо́ким, возвыша́ться; домога́ться ч.-л., поднима́ться до ... (الى); 2. поднима́ть ч.-л. (بـ): ~ بنظره подня́ть свой взор на к.-л. (الى); II سَمَّى именова́ть, называ́ть, дава́ть и́мя, назва́ние; III سَامَى соревнова́ться в сла́ве; равня́ться с к.-л.; IV أَسْمَى дава́ть и́мя, называ́ть; V تَسَمَّى называ́ться, носи́ть и́мя; إِسْمٌ *мн* أَسْمَاءٌ *или* أَسَامٍ 1. и́мя, назва́ние: ~ الشخص и́мя (*челове́ка*); ~ العائلة фами́лия; ~ مستعار вы́мышленное и́мя, псевдони́м; بـ~ فلان

ч.-л. и́мени; بِـ~ الله во и́мя алла́ха; ~ا по и́мени, номина́льно; كان ~ا من غير مسمّى существова́ть то́лько по и́мени, по назва́нию; 2. до́брое и́мя, репута́ция; 3. загла́вие (*кни́ги*); 4. *грамм.* и́мя: ~علم и́мя со́бственное; ~الفاعل прича́стие действи́тельного зало́га; ~المفعول прича́стие страда́тельного зало́га; إِسْمِىّ именно́й; номина́льный, нарица́тельный; ◇ جملة ~ة *грамм.* именно́е предложе́ние; ~ عيد имени́ны; سَام мн سُمَاة высо́кий, возвы́шенный; верхо́вный; высоча́йший; ◇ المندوب السامى верхо́вный комисса́р; سَمَاء мн سَمَوَات не́бо, небеса́; سَمَاوِىّ 1. небе́сный; небе́сного цве́та; 2. находя́щийся под откры́тым не́бом, без кры́ши; سَمَائِىّ небе́сный; небе́сного цве́та, голубо́й; سُمُوّ высота́; вели́чие; высо́чество (*ти́тул*): صاحب الـ~ его́ высо́чество; سَمِىّ тёзка, име́ющий одина́ковое и́мя; مُسَمًّى на́званный, определённый; поня́тие: اجل غير ~ неопределённый срок; ~ات علميّة нау́чные поня́тия.

سَمَيْدَع 1. геро́й, храбре́ц; 2. ще́дрый.

سَنَّ у سَنّ 1. точи́ть, заостря́ть; 2. издава́ть (*зако́н*); устана́вливать (*пра́вило*); II سَنَّنَ точи́ть; ~الولد у ребёнка проре́зались зу́бы; IV أَسَنَّ б. престаре́лым, в лета́х; ~الولد у ребёнка вы́росли зу́бы; VIII إِسْتَنَّ узако́нивать, устана́вливать (*обы́чай*); تَسْنِين появле́ние, проре́зывание зубо́в; سِن мн أَسْنَان 1. во́зраст; 2. зуб; зубе́ц (*колеса́*): ~الاسد *бот.* одува́нчик; ~الرشد совершенноле́тие; ~طاحن коренно́й зуб; ~الفيل слоно́вый клык; слоно́вая кость; ~قاطع резе́ц (*зуб*); ~المنجل *зоол.* синица; صغير الـ~ ~عيش второсо́ртный хлеб; ~ малоле́тний; ма́лый; طاعن فى الـ~ престаре́лый, ста́рый; كبير الـ~ ста́рый; طبيب الاسنان зубно́й врач, данти́ст; فورشة الاسنان зубна́я щётка; سِنَان мн أَسِنَّة остриё, ко́нчик: أسنّة الاقلام ко́нчики пе́рьев; سَنَّان точи́льщик; سُنَّة мн سُنَن обы́чай, пра́ктика; преда́ние; зако́н; ◇ ~الـ су́нна (*совоку́пность преда́ний о де́ятельности Моха́ммеда*); اهل الـ~ сунни́ты; ~الطبيعة зако́н приро́ды; سَنُون зубно́й порошо́к; سُنِّىّ 1. сунни́тский; 2. сунни́т; مِسَنّ мн مِسَنَّات точи́ло, точи́льный ка́мень, брусо́к: ~الموسى оселе́к; مُسِنّ престаре́лый, в лета́х; مَسْنُون отто́ченный, о́стрый.

سَنَامَكِّى *бот.* ка́ссия.

سَنَامُورَة анчо́усы; 2. рассо́л.

سُنْبُك мн سَنَابِك 1. копы́то; 2. ло́дка; 3. пробо́йник.

سَنْبَلَ колоси́ться, дава́ть коло́сья (*о зла́ках*); سُنْبُل *соб.* коло́сья; гиаци́нт; سُنْبُلَة мн سَنَابِل ко́лос: برج الـ~ *астр.* созве́здие Де́вы; سُنْبُلِىّ колосови́дный.

سَنْبُوسَك *соб.* пирожки́; سَنْبُوسَكَة мн سَنْبُوسَكَات пирожо́к.

سُنْبُوق мн سَنَابِق ло́дка.

سَنْتِيجْرَاد стогра́дусный (термо́метр): مقياس~ термо́метр Це́льсия.

سَنْتِيمَتْر сантиме́тр.

سِنَاج са́жа; سَنْجَة мн سَنَج 1. ги́ря; 2. штык; سِنْجَة трамва́йная дуга́, токоприёмник.

سِنْجَاب *зоол.* бе́лка; سِنْجَابِىّ 1. бе́личий; 2. се́рого цве́та.

سَنْجَق зна́мя, флаг; санджа́к (*администрати́вная едини́ца в Ту́рции*).

سَنَحَ а سُنُوح приходи́ть на ум; явля́ться, представля́ться (*о слу́чае*); ◇ ~عن رأيه отговори́ть; II سَنَّحَ б. снисходи́тельным к ч.-л. (لـ), не замеча́ть ч.-л. (عن);

سَانِحَةٌ *мн* سَوَانِحُ удобный случай; случайная мысль: الفرصة السانحة представившийся удобный случай.

سَنِخَ *а* سَنَاخَةٌ б. горьким, прогорклым (*о масле*); سَنِخٌ прогорклый; سِنْخٌ *мн* سُنُوخٌ основание, гнездо, углубление (*зуба*); зубная лунка.

سَنَدَ *у* سُنُودٌ 1. опираться, полагаться на ч.-л. (الى); 2. поддерживать, подпирать ч.-л. (ب); помогать; II سَنَّدَ подпирать, поддерживать; III سَانَدَ поддерживать, помогать; IV أَسْنَدَ 1. поддерживать, подпирать: ~ ظهره прислонить спину к ч.-л. (الى); 2. приписывать к.-л. (الى); 3. предоставлять к.-л. (*должность, работу*) (الى); возлагать ч.-л. на к.-н. (الى); VI تَسَانَدَ поддерживать друг друга; опираться совместно на ч.-л. (على); помогать друг другу; VIII إِسْتَنَدَ опираться, полагаться; إِسْنَادٌ *мн* أَسَانِيدُ опора, подпорка; доказательство, источник; تَسَانُدٌ взаимная опора; سَنَدٌ *мн* أَسْنَادٌ опора, подпорка; склон (*горы*); سَنَدٌ *мн* سَنَدَاتٌ расписка, документ; вексель; денежное обязательство, облигация; *мн* ценные бумаги; مُسْتَنِدٌ опирающийся, полагающийся на...; مُسْتَنَدٌ *мн* مُسْتَنَدَاتٌ опора; расписка; документ; источник; مِسْنَدٌ *мн* مَسَانِدُ подушка; مُسْنَدٌ *грамм.* сказуемое: ~ اليه подлежащее; مَسْنَدٌ *мн* مَسَانِدُ седалище, кресло: ~ الخديوية трон хедива; مساند الديوان ручки, поручни дивана.

سِنْدَالٌ *мн* سَنَادِيلُ наковальня.

سِنْدَانٌ *мн* سَنَادِينُ = سندال.

سَنْدَرُوسٌ *бот.* сандарак (*растение, смола*).

سُنْدُسٌ тафта.

سِنْدِيَانٌ *соб. бот.* падуб.

سِنْدِيكَالِيزْمٌ синдикализм: ~ الفوضوى анархо-синдикализм.

سُنَّارَةٌ *мн* سَنَانِيرُ *или* سُنَّارَاتٌ крючёк: شغل الـ~ والابرة вязанье, трикотаж.

سَنْطٌ *бот.* нильская акация; سَنْطَاوِيٌّ *соб. разновидность дынь*; سَنْطَةٌ бородавка.

سِنْطِيرٌ *муз.* род цитры.

سِنْفٌ *соб.* оболочка, кожура (*семян*).

سَنْفَرَ чистить наждаком; полировать; سَنْفَرَةٌ чистка наждаком: ورق ~ наждачная бумага.

سَنْكَرِيٌّ *мн* سَنْكَرِيَّةٌ жестяник, лудильщик.

سِنْكَةٌ 1. штык; 2. токоприёмник (*трамвая*); трамвайная дуга.

سَنِمَ *а* سَنَمٌ б. горбатым; V تَسَنَّمَ 1. всходить; 2. занимать (*должность*); سَنَامٌ *мн* أَسْنِمَةٌ горб (*верблюда*).

سِنِمَّارٌ Синиммар (*имя архитектора*): جزاء ~ *фиг.* чёрная неблагодарность.

سَنَمَكِيٌّ = سنامكى.

سَنَمُورَةٌ анчоусы.

سِنَةٌ *см.* وسن.

سَنَةٌ *мн* سَنَوَاتٌ *или* سِنُونَ год: ~ دراسيّة учебный г.; ~ شمسيّة солнечный г.; ~ قمريّة лунный г.; ~ كبيس високосный г.; ~ ماليّة финансовый г.; ~ ميلاديّة год христианской эры; ~ هجريّة год по мусульманскому летоисчислению; رأس الـ~ начало года; سَنَوِيٌّ годовой, годичный: ~ ا ежегодно, в год.

(سنو) سَنَا *у* سَنَاءٌ блистать, сиять; سَنِيَ *а* سَنَاءٌ б. высоким, величественным; II سَنَّى возвышать; облегчать; V تَسَنَّى становиться лёгким, удаваться к.-л. (ل); возвышаться; سَنًا блеск, сияние: ~ مكى *бот.* кассия; سَنَاءٌ блеск, сияние; величе-

ственность, величие; سَنِى высокий, величественный; высочайший.

سِنَّوْرٌ мн سَنَانِيرُ зоол. кошка.

سُنُونُو соб. зоол. ласточка.

سِنْيُور синьор.

(سهب) IV أَسْهَبَ говорить много, распространяться, вдаваться в подробности о ч.-л. (فى); إِسْهَابٌ пространность (в речи), многословие: ~ بِ пространно, длинно, подробно; مُسْهَبٌ пространный, растянутый, подробный.

سَهِدَ a سَهَدٌ не спать, испытывать бессонницу; II سَهَّدَ не давать спать, лишать сна; V تَسَهَّدَ = I; سُهَادٌ бессонница, отсутствие сна; سُهْدٌ бессонница.

سَهِرَ a سَهَرٌ бодрствовать, не спать; стоять на страже, беречь, следить за ч.-л., блюсти ч.-л. (على) ◇ على الامن العام ~ оберегать общественное спокойствие; الليالى ~ ночами не спать; عنده ~ провести вечер у к.-л.; II سَهَّرَ заставлять бодрствовать, не давать спать; IV أَسْهَرَ заставлять бодрствовать; سَاهِرٌ мн سُهَّارٌ бодрствующий; бдительный; سَهَّارِى открытое всю ночь кафе; سَهْرَانُ бодрствующий; бдительный; سَهَرٌ бодрствование; бессонница; سَهْرَةٌ мн سَهَرَاتٌ званый вечер, вечеринка.

سَهِفَ a سَهَفٌ ощущать сильную жажду; سُهَافٌ сильная жажда.

سَهُلَ y سُهُولَةٌ б. лёгким; 2. б. ровным, гладким; II سَهَّلَ 1. выравнивать; делать лёгким, облегчать; III سَاهَلَ проявлять снисходительность; IV أَسْهَلَ прочищать, прослаблять (о лекарстве); V تَسَهَّلَ ст. лёгким; VI تَسَاهَلَ делать облегчение к.-л. (مع); проявлять снисходительность, уступчивость; VII إِنْسَهَلَ иметь понос; X إِسْتَسْهَلَ считать, находить лёгким, незначительным; относиться легко, небрежно; إِسْهَالٌ понос; تَسَاهُلٌ 1. снисходительность, уступчивость; попустительство, послабление; терпимость; 2. уступка; تَسَاهُلِى соглашательский; تَسْهِيلَاتٌ облегчающие меры, мероприятия, приспособления; пособия; льготы; سَهْلٌ мн سُهُولٌ равнина, ровное место; سَهْلٌ 1. лёгкий, нетрудный; 2. ровный, гладкий: اهلا و ~ ا добро пожаловать!; الهضم ~ легко переваримый; سَهُولٌ слабительный; слабительное; سُهُولَةٌ лёгкость: ~ بِ с лёгкостью, легко; سُهَيْلٌ астр. Канопус; مُتَسَاهِلٌ уступчивый, снисходительный; терпимый; مُسْهَلٌ страдающий поносом; مُسْهِلٌ мн مُسْهِلَاتٌ слабительное.

سَهُمَ y سُهُومَةٌ б. бледным, измождённым; III سَاهَمَ б. пайщиком, акционером; вносить свою долю; IV أَسْهَمَ делать участником, пайщиком; الوجه ~ سَاهِمٌ — с бледным лицом; سَهْمٌ мн سِهَامٌ 1. стрела: نارىّ ~ ракета; على رمية ~ منه на расстоянии полёта стрелы от него; 2. мат. косинус; سَهْمٌ мн أَسْهُمٌ 1. доля, акция; 2. мера поверхности $= 1/_{24}$ قيراط $= 7.293$ кв. м; ◇ حملة الاسهم держатели акций, акционеры; ~ بِ ضرب فى التجارة вести большую торговлю; مُسَاهِمٌ 1. пайщик, акционер; 2. акционерный: شركة ~ ة акционерное общество; مُسَاهَمَةٌ соучастие.

سَهَا y سَهْوٌ забывать; проявлять невнимательность; делать упущение, упускать, допускать недосмотр ч.-л. (عن); سَاهٍ невнимательный, небрежный; рассеянный; سَهْوٌ невнимательность, рассеянность; недосмотр, ошибка: ا ~ ошибочно, по оплошности; سَهْوَانُ невнимательный, небрежный; рассеянный.

◇ القتال ~ по́ле сраже́ния; سَوَّاحٌ *или* مُتَسَوِّحٌ путеше́ственник, тури́ст.

(سوخ) سَاخَ *у* سَوْخٌ *или* سَوَخَانٌ 1. погружа́ться; 2. па́дать в о́бморок.

(سود) سَادَ *у* سِيَادَةٌ б. господи́ном, нача́льником; главе́нствовать; госпо́дствовать, цари́ть; سَوِدَ б. чёрным; II سَوَّدَ 1. де́лать господи́ном, нача́льником; 2. де́лать чёрным, черни́ть; писа́ть на́черно; 3. очерни́ть, оклевета́ть; IX إِسْوَدَّ ст. чёрным, черне́ть; أَسْوَدُ ж سَوْدَاءُ мн سُودٌ чёрный: ~ فاحم чёрный как смоль; ~ فقر кра́йняя бе́дность, нищета́; الاراضى السوداء чернозём; تَسْوِيدَةٌ мн تَسَاوِدُ чернови́к; лист корректу́ры; سَائِدٌ мн سَادَةٌ госпо́дствующий, преоблада́ющий; 2. глава́; господи́н; سَوَادٌ мн أَسْوِدَةٌ 1. чернота́; 2. чёрное пла́тье; чёрное пятно́, предме́т вдали́; 3. толпа́, мно́жество; ◇ ~ ال Месопота́мия; ال ~ الاعظم огро́мное, значи́тельное большинство́; ~ الناس *или* ~ الشعب «просто́й наро́д», «простонаро́дье»; наро́дная ма́сса; ~ العين зрачо́к; ~ المدينة окре́стности го́рода; ~ الوجه позо́р; سُوْدَاءُ 1. жёлчь; 2. меланхо́лия; سُودَانٌ 1. чёрные; 2. не́гры; ~ بلاد ال Суда́н; سُودَانِيٌّ 1. суда́нский: ~ فول земляна́я гру́ша; 2. суда́нец; سَوْدَاوِيٌّ 1. меланхоли́ческий; 2. меланхо́лик; سُؤْدُدٌ госпо́дство; верхове́нство; سُوَيْدٌ Шве́ция; سُوَيْدَاءُ 1. меланхо́лия; 2. жёлчь: ~ القلب глубина́, таи́ники се́рдца; سُوَيْدِيٌّ 1. шве́дский; 2. швед; سِيَادَةٌ 1. госпо́дство, главе́нство; гегемо́ния; суверените́т: ~ ذو сувере́нный; 2. зва́ние сеййида; святе́йшество (*ти́тул има́ма*): ~ الامام يحيى его́ святе́йшество Има́м Яхья; سَيِّدٌ мн سَادَةٌ *или* أَسْيَادٌ *или* سَادَاتٌ госуда́рь, господи́н; сеййид (*веду́щий своё*

(سوء) سَاءَ *у* سُوءٌ б. дурны́м, плохи́м; б. злы́м, злополу́чным; причиня́ть неприя́тность, огорча́ть: ~ ظنا пло́хо ду́мать о к.-л. (ب); يسوءنى ان اقول... мне приско́рбно сказа́ть...; II سَوَّأَ порица́ть, осужда́ть к.-л. (على); IV أَسَاءَ по́ртить; причиня́ть зло, неприя́тность к.-л. (الى); ду́рно, непра́вильно де́лать ч.-л.; ◇ ~ الفهم непра́вильно поня́ть; ~ الاستعمال непра́вильно употреби́ть; ~ الظن пло́хо ду́мать о к.-н., проявля́ть недове́рие к (ب); V تَسَوَّأَ ухудша́ться, по́ртиться; VIII إِسْتَاءَ возмуща́ться ч.-л., негодова́ть на ч.-л. (من); إِسَاءَةٌ причине́ние зла; оби́да; непра́вильное выполне́ние: ~ الاستعمال непра́вильное употребле́ние, злоупотребле́ние; إِسْتِيَاءٌ возмуще́ние, негодова́ние, недово́льство; سُوءٌ мн أَسْوَاءٌ зло; огорче́ние; беда́, несча́стье; ◇ ~ الادارة плохо́е управле́ние; ~ الاستعمال непра́вильное управле́ние, злоупотребле́ние; ~ التفاهم взаи́мное непонима́ние, недоразуме́ние; ~ الحظ несча́стье, злополу́чие; ~ لـ الحظ к несча́стью; ~ الخلق дурно́й; хара́ктер; ~ السلوك плохо́е поведе́ние; ~ الظنّ недове́рие; ~ الفهم непра́вильное понима́ние, непонима́ние; ~ القصد зло́й у́мысел; ~ الهضم плохо́е пищеваре́ние; زاده سوءا ухудша́ть ч.-л.; سَوْأَةٌ 1. ме́рзкое де́ло, ме́рзость: ~ وا اه о позо́р!; 2. срамные ча́сти; سَيِّئٌ дурно́й, плохо́й; гру́бый (*об оши́бке*); ◇ ~ الحظ несчастли́вый; ~ الخلق с дурны́м хара́ктером; سَيِّئَةٌ мн سَيِّئَاتٌ дурно́е де́ло, скве́рный посту́пок; مَسَاءَةٌ мн مَسَاوِئُ 1. дурно́е де́ло, посту́пок; оскорбле́ние; злоупотребле́ние; 2. бе́дствие; مُسِيءٌ причиня́ющий зло; злоде́й.

(سوح) ساح *у* путеше́ствовать, стра́нствовать; V تَسَوَّحَ = I; سَاحَةٌ мн سَاحَاتٌ откры́тое простра́нство; двор, пло́щадь; аре́на;

происхождение от Мухаммеда): الوحوش ~ лев; ومسود ~ господин и слуга; المطربين ~ король музыкантов; انت ~ العارفين به ты лучше всех знаешь это; يا سادتى милостивые государи!; سَيِّدَةٌ мн سَيِّدَاتٌ 1. сударыня, госпожа; женщина: يا ~ ى сударыня!; صحيفة السيدات страничка женщины (*напр. в журнале*); 2. *зоол.* божья коровка; مُسَوَّدَةٌ мн مُسَوَّدَاتٌ черновик: الطبع ~ корректурный лист; مُسْوَدَّةٌ мн مُسْوَدَّاتٌ = مُسَوَّدَةٌ.

(سور) سَارَ у سَوْرٌ 1. взбираться, подниматься; 2. бросаться на к.-л. (الى); бросаться в голову (*о вине*); бушевать (*от гнева*); II سَوَّرَ обносить стеной, огораживать; III سَاوَرَ нападать; охватывать, овладевать (*о страхе*); V تَسَوَّرَ взбираться, подниматься; سِوَارٌ мн أَسْوِرَةٌ или أَسَاوِرُ браслет; запястье; أَسْوَارٌ конный; кавалерист; سُوَارِىٌّ мн سُورٌ стена; ограда, забор; вал; سُورَةٌ мн سُوَرٌ сура (*глава корана*); سَوْرَةٌ сила, стремительность; вспышка, взрыв гнева; سُورِىٌّ 1. сирийский; 2. сириец; سُورِيَا или سُورِيَةُ Сирия.

(سوس) سَاسَ у سِيَاسَةٌ 1. управлять; руководить; заведывать; вести, править (*лошадью*); 2. ходить, смотреть (*за скотом*); б. конюхом; سَوِسَ а سَوَسٌ б. источенным, повреждённым (*червями, молью и т. п.*); II سَوَّسَ б. источенным, повреждённым; портиться (*о зубе*); V تَسَوَّسَ = II; سَائِسٌ мн سَاسَةٌ или سُوَّاسٌ 1. управитель, администратор; 2. политик; 3. конюх; سَوَّاسٌ правитель; политик; سُوسٌ *соб.* черви, моль; سُوسَةٌ мн سُوسَاتٌ червь: عرق الـ ~ солодковый корень, лакрица; سِيَاسَةٌ 1. управление; 2. политика: الـ ~ خارجيّة внешняя политика; الـ ~ الاقتصاديّة الجديدة новая экономическая политика (НЭП); اشتغل بالـ ~ заниматься политикой; 3. дипломатия; سِيَاسِىٌّ 1. политический; политичный; дипломатический; 2. политик, государственный деятель; дипломат; ◇ الدوائر الـ ~ ة политические круги, сферы; علم الاقتصاد الـ ~ политическая экономия; ممثّل ~ дипломатический представитель.

سَوْسَنٌ *соб. бот.* лилия: الوادى ~ *бот.* ландыш; معمّم ~ *бот.* тюльпан.

(سوط) سَاطَ у سَوْطٌ 1. хлестать, бичевать; 2. смешивать (*жидкости*); سَوْطٌ мн سِيَاطٌ плеть, кнут.

(سوع) سَاعَ у вмещать, обнимать (*см.* وسع); III سَاوَعَ нанимать по часам, на час; سَاعَاتِىٌّ мн سَاعَاتِيَّةٌ часовщик, часовых дел мастер; سَاعَةٌ мн سَاعَاتٌ 1. час: الـ ~ сейчас; من ~ ه или فى ~ ه тотчас; الى الـ ~ и по сейчас, и до настоящего времени; لـ ~ (*сокр.* للسّا) всё ещё; ئذ ~ в тот час: 2. часы: الجيب ~ карманные часы; المعصم ~ наручные часы; الحائط ~ стенные часы; رمليّة ~ песочные часы; شمسيّة ~ солнечные часы: سُوَيْعَةٌ мн سُوَيْعَاتٌ часок; короткое время.

(سوغ) سَاغَ у سَوْغٌ или سَوَغَانٌ 1. б. позволительным, допустимым; 2. легко глотаться; б. приятным (*о напитке*); II سَوَّغَ 1. допускать, позволять, разрешать; оправдывать; 2. делать легко глотаемым, усваиваемым; IV أَسَاغَ глотать с лёгкостью; усваивать; X إِسْتَسَاغَ 1. допускать; 2. считать хорошим, приятным; усваивать, переваривать; سَائِغٌ легко глотаемый; допустимый, позволительный: لقمة ~ ة лакомый кусочек; مُسَوِّغٌ мн مُسَوِّغَاتٌ законный повод, предлог, резон, основание.

(سوف) II سَوَّفَ откла́дывать на бу́дущее вре́мя, оття́гивать; замедля́ть; تَسْوِيفٌ откла́дывание, оття́гивание; سَوْفَ *грамм. части́ца бу́дущего вре́мени*: ~ اكتب я напишу́; مَسَافَةٌ *мн* مَسَافَاتٌ расстоя́ние, диста́нция; промежу́ток; مُسَوَّفٌ заме́дленный, затя́гиваемый: تلغرافات ~ ة заме́дленные телегра́ммы.

سُوفِيَاتٌ Сове́т: حكومة الـ ~ сове́тское прави́тельство; سُوفِيَاتِيٌّ сове́тский: اتحاد الجمهوريات الـ ~ ة الإشتراكيّة Сою́з Сове́тских Социалисти́ческих Респу́блик; سُوفِيَيتٌ = سوفيات ; سُوفِيَتِيٌّ = سوفياتى: الحكومة الـ ~ ة Сове́тское прави́тельство.

سُوَيْفٌ — بنى ~ Бе́ни-Суве́йф (*прови́нция в Еги́пте*).

(سوق) سَاقَ *у* سَوْقٌ гнать, подгоня́ть; отправля́ть, везти́; доставля́ть куда-л. (الى); вести́; приводи́ть (*приме́р*); представля́ть; V تَسَوَّقَ вести́ ме́лкую торго́влю; покупа́ть, де́лать заку́пки; VI تَسَاوَقَ итти ря́дом; VII إِنْسَاقَ б. ведо́мым, вести́сь; побужда́ться, подгоня́ться; подчиня́ться; إِنْسِيَاقٌ подчине́ние, повинове́ние; سَائِقٌ *мн* سَاقَةٌ подгоня́ющий; гедущий; води́тель; во́зчик, ку́чер; пого́нщик: السيّارة ~ шофёр; القطار ~ машини́ст; سَاقٌ *мн* سِيقَانٌ *или* سُوقٌ го́лень, нога́; ствол, сте́бель; ◇ العمل جار على قدم و ~ рабо́та идёт по́лным хо́дом, кипи́т; الحمام ~ *бот.* голубки́; ابو ~ *зоол.* ака́тка; عظم الـ ~ *анат.* больша́я берцо́вая кость; ربطة الـ ~ подвя́зка; سَاقَةٌ тыл, зад; الجيش ~ *военн.* арьерга́рд; سَوَّاقٌ води́тель; во́зчик, ку́чер; шофёр: الترامواى ~ вагоновожа́тый; سُوقٌ *мн* أَسْوَاقٌ ры́нок, база́р: الـ ~ العالميّة мирово́й ры́нок; ~ خيريّة *или* ~ سنويّة ~ دوريّة я́рмарка; благотвори́тельный база́р; سعر الـ ~ ры́ночная цена́; الاسواق الماليّة де́нежные ры́нки; سُوقَةٌ по́дданные, наро́д; чернь, простонаро́дье; سُوقِيٌّ 1. относя́щийся к ры́нку, ры́ночный; я́рмарочный; 2. простонаро́дный; سَوِيقٌ ячме́нная ка́шица; лёгкий хмельно́й напи́ток; سُوَيْقَةٌ *мн* سُوَيْقَاتٌ 1. черено́к; 2. небольшо́й ры́нок; سِيَاقٌ ход, тече́ние ре́чи; конте́кст: الكتاب ~ дальне́йшее изложе́ние кни́ги; الكلام ~ конте́кст; سِيَاقَةٌ управле́ние (*маши́ной*).

(سوك) سَاكَ *у* سَوْكٌ тере́ть, чи́стить; II سَوَّكَ тере́ть, чи́стить (*зу́бы*); V تَسَوَّكَ чи́стить себе́ зу́бы; VIII إِسْتَاكَ чи́стить себе́ зу́бы; سِوَاكٌ *мн* سُوكٌ зубочи́стка; مِسْوَاكٌ *мн* مَسَاوِيكُ зубочи́стка.

سَوْكَرَ (за)страхова́ть: خطابا ~ отпра́вить заказны́м письмо́; سُوكُرْتَاةٌ *или* سَوْكَرَةٌ страхова́ние, страхо́вка; مُسَوْكَرٌ застрахо́ванный, гаранти́рованный; заказно́й (*о письме́*).

(سول) II سَوَّلَ внуша́ть, соблазня́ть: ت له ~ نفسه душа́ подска́зывала ему́ злу́ю мысль; V تَسَوَّلَ *см.* سأل попроша́йничать, ни́щенствовать.

(سوم) سَامَ *у* سَوْمٌ 1. свобо́дно пасти́сь; 2. возлага́ть; налага́ть, причиня́ть: المذلة ~ والهوان причиня́ть униже́ния и оскорбле́ния; خسفا ه ~ причини́ть несправедли́вость к.-л.; سيم الاذى *страд.* ему́ причини́ли вред; سَامَ *у* سِيَامَةٌ посвяща́ть в сан; II سَوَّمَ 1. возлага́ть (*де́ло*); 2. назнача́ть це́ну; клейми́ть; III سَاوَمَ торгова́ться, спо́рить о цене́; VI تَسَاوَمَ торгова́ться, спо́рить о цене́ друг с дру́гом; سَائِمَةٌ ста́до, скот; سِيمَاءُ 1. знак, приме́та; 2. физионо́мия, выраже́ние лица́; سِيمَةٌ знак, отме́тка; مُسَاوَمَةٌ торг, спо́ры о цене́: ~ بـ путём взаи́много соглаше́ния, по соглаше́нию.

قناة ال ~ — سُوَيْس ال ~ Суэц (*город в Египте*): ~ Суэцкий канал; سُوَيْسِىٌّ 1. суэцкий; 2. житель г. Суэца.

سُوِيسْرَا Швейцария; سُوِيسْرِىٌّ 1. швейцарский; 2. швейцарец.

(سيب) سَابَ и سَيْبٌ течь, двигаться; (у)бежать; ходить без присмотра; бросать, оставлять; II سَيَّبَ оставлять, бросать; VII إِنْسَابَ течь, бежать; б. увлекаемым; проникать, пробираться куда-л. (الى); سَائِبٌ брошенный, оставленный без присмотра; бесхозный; блуждающий; свободный, вольный; سِيبَانٌ гниды.

(سيج) II سَيَّجَ огораживать, обносить изгородью; سِيَاجٌ мн سِيَاجَاتٌ изгородь, ограда; ограждение.

سِيجَارٌ сигара; سِيجَارَةٌ мн سَجَائِرُ папироса, сигаретка.

(سيح) سَاحَ и سِيَاحَةٌ путешествовать, странствовать; سَاحَ и سَيَحَانٌ таять; плавиться, распускаться; разливаться; II سَيَّحَ плавить, расплавлять; растапливать (*масло*); заставлять разливаться: دمه ~ ранить к.-н.; سَائِحٌ расплавленный; путешественник, турист; سَيَّاحٌ путешественник, турист; سِيَاحَةٌ мн سِيَاحَاتٌ путешествие, поездка; مُسَيَّحٌ 1. расплавленный; топлёный: زبدة ~ة топлёное масло. 2. полосатый.

(سيخ) سَاخَ и سَيَخَانٌ погружаться, увязать (*о ноге*); سِيخٌ мн أَسْيَاخٌ вертел; железный прут.

(سير) سَارَ и سَيْرٌ или مَسِيرٌ 1. итти, ходить, двигаться; итти, отправляться; 2. поступать; действовать; функционировать; 3. вести, доставлять к.-л. (بـ); II سَيَّرَ пускать в ход, приводить в движение; выпускать в обращение (*вагон*); заставить курсировать; направлять, управлять (*машиной*); вести, проводить (*дело*); отправлять куда-л. (الى);

سَوِىَ *а* سِوًى стоить, равняться; II سَوَّى уравнивать, сравнивать; устраивать, улаживать, (у)регулировать; 2. уплачивать (*долг*); 3. создавать, (с)делать; 4. варить; 5. делать зрелым; III سَاوَى равняться, соответствовать; стоить; сравнивать, уравнивать; VI تَسَاوَى 1. б. равным, равняться; 2. сговариваться, соглашаться (على); VIII إِسْتَوَى 1. б. ровным; б. равным, одинаковым, равняться; выпрямиться; 2. садиться, усаживаться, располагаться на ч.-л. (على); сидеть, покоиться на ч.-л. (على); 3. вариться; 4. поспевать, созревать; إِسْتِوَاءٌ равенство; ровность; ◇ ~ خطّ ال экватор; إِسْتِوَائِىٌّ экваториальный, тропический; تَسَاوٍ равенство, одинаковость: بالتساوى поровну; تَسْوِيَةٌ мн تَسْوِيَاتٌ 1. улаживание, урегулирование; 2. уплата, платёж, расплата: بنك التسويات الدولية банк международных расчётов; 3. приготовление, варка; سَوَاءٌ мн سَوَاسِيَةٌ 1. ровный, одинаковый; 2. равенство, одинаковость; ◇ ~ على ال одинаково, в одинаковой степени; عليهم ~ всё равно им, им безразлично; سِوَى исключая, кроме: سواه кроме него; سَوِىٌّ ровный, прямой; правильный: ~ا ровно; беспрерывно; سَوِيَّةٌ равенство: سَوِيَّةً вместе, совместно; سِىٌّ одинаковый, равный: ~ان عندى для меня эти две вещи одинаковы; لا ~ ما в особенности, особенно; مُسَاوٍ равный, одинаковый; مُسَاوَاةٌ равенство; одинаковость: ~ الشعوب والاجناس равноправие наций и рас; ~ مبدأ ال принцип паритета; مُتَسَاوٍ ровный; равный, одинаковый; مُسْتَوٍ 1. ровный; 2. зрелый, спелый; сваренный; مُسْتَوًى уровень, высота подъёма: ~ الحياة жизненный уровень; *мат.* плоскость.

◇ السيّارات ~ установить автомобильное движение между... (بين); البريد ~ установить почтовое сообщение между...(بين); III سَايَرَ 1. итти вместе, провожать; итти нога в ногу; соответствовать; подлаживаться, соглашаться с..., потакать к.-л.; обходиться ласково с к.-л.; направлять (*судно*); تَسْيَارٌ ходьба, путешествие; وفيها ~ القى عصا ال и там он сделал привал, остановился, поселился; سَائِرٌ идущий, двигающийся; ходкий, ходячий, обычный; ◇ المثل ال ~ поговорка, пословица; سَيَّارٌ всё время двигающийся; передвижной, походный; مستشفى ~ походный госпиталь; سَيَّارَةٌ мн سَيَّارَاتٌ 1. планета; 2. автомобиль: الركوب ~ легковой автомобиль; النقل ~ *или* الشحن ~ грузовой автомобиль; مدرّعة ~ броневик; سَيْرٌ 1. движение, ход: الحوادث ~ ход событий; 2. поведение, образ действия; سَيْرٌ мн سُيُورٌ ремень, ремённый пояс; سِيرَةٌ мн سِيَرٌ жизнеописание, жизнь, биография; образ жизни, репутация; история, рассказ; مَسِيرٌ ходьба, ход; езда, движение; течение; ◇ ساعة على الحمار ~ час езды на осле; مَسِيرَةٌ расстояние, дистанция.

سِيرَجٌ кунжутное масло.

سِيسِىّ мн سَيَاسِىّ *зоол.* пони.

سَيْطَرَ главенствовать, господствовать, властвовать над ч.-л. (على): تَسَيْطَرَ главенствовать, властвовать над... (على); سَيْطَرَةٌ 1. господство, властвование; власть; 2. гегемония: البروليتارية فى الثورة ~ гегемония пролетариата в революции.

(سيف) سَافَ *и* سَيَّفَ ударять мечом; سَيَّافٌ палач; سَيْفٌ мн سُيُوفٌ меч, сабля: سبق ال~ العذل уже поздно; سِيفٌ мн أَسْيَافٌ край, окраина, опушка.

سِيفُونٌ сифон.

سِيكَارَةٌ мн سَكَائِرُ сигаретка, папироса.

سَيْكَرَانٌ *бот.* белена.

سِيكُولُوجِىّ психолог.

سِيكُورْتَاهْ страхование.

(سيل) سَالَ سَيْلٌ *и* سَيَلَانٌ *или* течь, протекать; б. жидким; II سَيَّلَ заставлять течь, проливать; IV أَسَالَ заставлять течь, проливать; растворять, расплавлять, делать жидким; سَائِلٌ мн سَوَائِلُ 1. жидкий, текучий; 2. сок, жидкость; ◇ سوائل الوقود жидкое топливо; سَيَّالٌ 1. текучий, жидкий; 2. жидкость; ◇ قلم ~ бойкое перо; سَيَّالَةٌ мн سَيَّالَاتٌ сток; сточная канава; سَيَلَانٌ течение, истечение; протекание; *мед.* гонорре́я, триппер; سَيْلٌ мн سُيُولٌ поток, ручей; سُيُولَةٌ 1. жидкое состояние; 2. жидкость; مَسِيلٌ мн مَسَايِلُ сток, русло.

سيما *см.* سى (سوى).

سِيمَافُورٌ мн سِيمَافُورَاتٌ семафор.

سِيمَنْتُو цемент.

سِيمِيَاءُ знак: علم ال ~ магия, тайная наука.

سِينَاءُ Синай (*гора*): شبه جزيرة ~ Синайский полуостров.

سِينْفُونِيَةٌ симфония.

سِينَمَا кино: الناطقة ~ ال говорящее кино; سِينَمَائِىّ кинематографический: رواية ~ة кинокартина.

سِيَةٌ мн سِيَاتٌ тетива.

سُيُوطِىّ 1. асиутский; 2. житель г. Асиута.

ش

شِينٌ шин, *тринадцатая буква арабского алфавита; цифровое значение — 300.*

ش = *сокр.* 1. شعبان *название месяца;* 2. شكل фигура, чертёж; 3. شمسىّ солнечный.

شَابُورَةٌ 1. туман, дымка; 2. нос (*судна*); ◇ للـ ~ من الدفة все без исключения; все до единого.

شَادِرٌ *мн* شَوَادِرُ шатёр, палатка.

شَاشٌ муслин; марля: بيضاء ـة ~ экран (*кино*); معقّم ~ стерилизованная марля.

شَاكُوشٌ *мн* شَوَاكِيشُ молоток.

شَالٌ *мн* شِيلَانٌ шаль.

شَالِيَةٌ небольшой домик, шалэ.

شَامٌ — الـ ~ Сирия; Дамаск; شَامِىٌّ 1. сирийский: ~ ذرّة маис; 2. сириец; شَامَةٌ *мн* شَامَاتٌ родинка; пятно.

شَانُطَةٌ = شنطة сумка.

شَاهٌ шах; *шахм.* король: ~ مات шах и мат; شَاهَانِىٌّ шахский.

شَاهْبَلُّوطٌ *бот.* каштан.

شَاهْبَنْدَرٌ старшина.

شَاهِىٌّ 1. полосатая шёлковая материя; 2. чай: حفلة الـ ~ „чашка чаю“.

شَاوِيشٌ = جاويش унтер-офицер.

شَاىٌ чай: ابريق الـ ~ чайник.

شُؤْبُوبٌ *мн* شَآبِيبُ сильный дождь, ливень: استمطر شآبيب الرحمة призывать милосердие на к.-л. (على).

شَأْفَةٌ корень: استأصل ~ искоренять.

شَأَمَ *a* شَأْمٌ навлекать несчастье на..., б. злополучным для к.-л.; IV أَشْأَمَ направляться в Сирию; VI تَشَاءَمَ считать ч.-л. дурным предзнаменованием, считать зловещим; б. пессимистом; X إِسْتَشْأَمَ считать дурным знаком; تَشَاؤُمٌ пессимизм; شَأْمٌ — الـ ~ Сирия; Дамаск; شَأْمَةٌ 1. левая сторона; 2. дурное предзнаменование; شَأْمِىٌّ 1. сирийский; 2. сириец; شَائِمٌ злополучный, зловещий; شُؤْمٌ злополучие, несчастье; شُؤْمِىٌّ зловещий; شِئْمَةٌ *мн* شِئَمٌ натура, характер; особенность, качество; مَشْأَمَةٌ левая сторона; مَشْؤُومٌ злополучный, злосчастный, несчастливый.

شَأْنٌ *мн* شُؤُونٌ *или* شُئُونٌ 1. дело; 2. отношение, связь; 3. достоинство, важность, значение; свойство, особенность; 4. заинтересованность; 5. как и..., подобно; ◇ اولو الـ ~ подлежащие лица; ذو ~ важный, значительный; صاحب الـ ~ заинтересованный; بـ ~ ـه *или* فى ~ ـه относительно ч.-л., по вопросу о...; فى هذا الـ ~ в этом отношении; على ~ ради, для, чтобы; كما هو الـ ~ فى... как и обстоит дело...; من ~ для, ради; من ~ ـه ان... особенность чего такова, что...; такой, что(бы); ترك ~ ـه *или* و ~ ـه предоставить самому себе, совершенно оставить к.-н.; لا ~ له بالجريمة он никакого касательства к преступлению не имеет.

شَأْوٌ предел, конец; цель.

(شبّ) شَبَّ *и* شَبَابٌ вырастать, ст. юношей: من ~ على شىء شاب عليه горбатого могила исправит; شَبَّ *и* شُبُوبٌ 1. гореть; разгораться, вспыхивать: ~ ت الحرب вспыхнула, разразилась война; 2. разводить (*огонь*); شَبَّ *и* شَبِيبٌ приподниматься, ст. на цыпочки; ст. на дыбы (*о лошади*); II شَبَّبَ 1. воспевать (*женщину*) (بِ) в стихах; 2. омолаживать; V تَشَبَّبَ 1. воспевать (*женщину*); 2. омолаживаться; شَابٌّ *мн* شُبَّانٌ юноша, мо-

лодо́й челове́к; па́рень; شَابَّةٌ мн شَوَابُّ де́вушка; شَبَابٌ ю́ность, мо́лодость: تجديد الـ~ омоложе́ние; شَبَّابَةٌ свире́ль; شَبَابِيٌّ ю́ношеский; شَبٌّ или حجر الـ~ квасцы́; شَبٌّ мн شُبَّانٌ ю́ноша, молодо́й челове́к; شَبَّةٌ 1. де́вушка: جاموس ~ бу́йволица; 2. квасцы́; شَبِيبَةٌ ю́ношество, молодёжь: اتّحاد الـ~ сою́з молодёжи.

شَبِثَ a شَبَثٌ цепля́ться, хвата́ться; V تَشَبَّثَ цепля́ться за..., вцепля́ться во ч.-л. (بِ); проявля́ть упо́рство в ч.-л., це́пко держа́ться за ч.-л., наста́ивать на ч.-л. (بِ); проявля́ть инициати́ву; تَشَبُّثٌ це́пкость, упо́рство; شَبَثٌ 1. *бот.* укро́п; 2. ~ *или* ابو~ *зоол.* тара́нтул; شِبِثٌ *бот.* укро́п.

شَبَحَ a شَبْحٌ протя́гивать ч.-л. к.-л.; протя́гивать ру́ки; II شَبَّحَ протя́гивать ру́ки; شَبَحٌ мн أَشْبَاحٌ при́зрак, виде́ние, фигу́ра; нея́сное пятно́, силуэ́т.

شَبَرَ y شَبْرٌ измеря́ть пя́дью; II شَبَّرَ 1. измеря́ть пя́дью; 2. жестикули́ровать, разма́хивать рука́ми; شِبْرٌ мн أَشْبَارٌ пядь; شَبُّورٌ рог, труба́.

شَبْرَقَ рвать, разрыва́ть; شَبْرَقَةٌ разрыва́ние; شَبْرَقَةٌ мн شَبَارِقُ карма́нные де́ньги.

شِبْشِبٌ мн شَبَاشِبُ ту́фля.

شَبَطَ y شَبْطٌ привя́зываться к ч.-л., заинтересо́вываться, б. увлечённым ч.-л.; держа́ться ч.-л. (فِى); شُبَاطُ февра́ль.

شَبِعَ a شَبْعٌ б. сы́тым, насы́щенным; б. пресы́щенным; II شَبَّعَ насыща́ть; пропи́тывать; IV أَشْبَعَ насыща́ть; удовлетворя́ть: ~ه ذمّاً وقدحاً вы́ругать, изруга́ть хороше́нько; ~ه ضربا си́льно изби́ть; V تَشَبَّعَ насыща́ться; пресыща́ться; пропи́тываться; شَبْعَانُ сы́тый, насы́щенный; удовлетворённый: ~ رجل бога́тый челове́к; شَبَعٌ сы́тость, насы́щенность; удовлетворённость; شُبْعَةٌ доста́точное коли́чество пи́щи, что́бы нае́сться; مُشْبِعٌ 1. удовлетвори́тельный, суще́ственный.

شَبِقَ a شَبَقٌ б. похотли́вым; شَبَقٌ вожделе́ние, по́хоть; شَبِقٌ похотли́вый; شُبُقٌ или شُبُوقٌ чубу́к, тру́бка; شَبَقَةٌ мн شَبَقَاتٌ брус, полоса́.

شَبَكَ и شَبْكٌ 1. пу́тать, меша́ть, переме́шивать, переплета́ть; вплета́ть, прицепля́ть к ч.-л. (بِ); 2. усложня́ть; II شَبَّكَ 1. скре́щивать, переплета́ть; пу́тать, меша́ть: ~ يديه скрести́ть ру́ки; 2. усложня́ть; V تَشَبَّكَ переплета́ться; перепу́тываться, переме́шиваться; усложня́ться; VIII إِشْتَبَكَ перепу́тываться, переме́шиваться; ввя́зываться, впу́тываться в... (فِى); завя́зывать (*дра́ку, ссо́ру*); *военн.* входи́ть в соприкоснове́ние (*с проти́вником*), име́ть сты́чку; إِشْتِبَاكٌ сты́чка, столкнове́ние; встре́ча, соприкоснове́ние с неприя́телем; شُبَّاكٌ мн شَبَابِيكُ окно́; око́шко (*ка́ссы, бюро́*); شُبُكٌ = شُبُقٌ; شُبُكْجِىٌّ мн شُبُكْجِيَّةٌ ма́стер, продаве́ц тру́бок; شَبَكَةٌ мн شِبَاكٌ се́тка, сеть, тенёта: العنكبوت ~ паути́на; شَبَكِيَّةٌ *анат.* сетча́тка (*гла́за*); ~ الصمام *радио* се́тка радиола́мпы; مَشْبِكٌ мн مَشَابِكُ крючо́к; застёжка; скре́пка; кле́мма; шпи́лька.

شِبْلٌ мн أَشْبَالٌ львёнок.

شَبِينٌ إِشْبِينٌ кре́стный оте́ц; кум; ша́фер; мн شَبَائِنُ = إِشْبِينٌ.

شَبِهَ a شَبَهٌ б. подо́бным, похо́жим; походи́ть; II شَبَّهَ 1. уподобля́ть, сра́внивать с ч.-л. (بِ); 2. *страд.* представля́ться нея́сным,

тёмным к.-л. (على); III شَابَهَ походить на к.-л., б. подобным, похожим; IV أَشْبَهَ = III; V تَشَبَّهَ уподобляться; подражать к.-л. (بِ); VI تَشَابَهَ б. взаимно схожими, походить друг на друга; VIII إِشْتَبَهَ сомневаться, усумниться в ч.-л. (بِ или فِى); заподозрить к.-н. (فِى); إِشْتِبَاهٌ сомнение; подозрение; تَشَابُهٌ сходство, подобие; تَشْبِيهٌ мн تَشْبِيهَاتٌ уподобление, сравнение; подобие, образ; аллегория; شَبَهٌ 1. сходство, подобие; образ, вид: عرفه شبهًا знать к.-л. по виду, по наружности; 2. красная медь; شِبْهٌ мн أَشْبَاهٌ 1. подобие, сходство; образ, вид; 2. подобный; ◇ جزيرة ~ полуостров; مستعمرة ~ полуколония; رسمىّ ~ полуофициальный; مهجور ~ полузаброшенный; اشباه الانسان человекоподобные; شُبْهَةٌ мн شُبُهَاتٌ красная медь; شُبْهَانٌ или شَبَهٌ 1. подобие; 2. сомнение, подозрение; شَبَهِىّ из красной меди; شَبِيهٌ подобный, похожий; مُتَشَابِهٌ подобный, похожий; ات ~ неясные стихи корана; مُشَابَهَةٌ подобие, сходство; مَشْبُوهٌ подозрительный, сомнительный.

شَتَّ и шَتَاتٌ б. рассеянным, рассыпанным, разобщённым; II شَتَّتَ 1. рассеивать, разбрасывать; разрознять; ◇ شملهم ~ рассеять; разлучить; 2. разнообразить; IV أَشَتَّ рассеивать; V تَشَتَّتَ рассеиваться; разбрестись: ايدى السبا ~ разойтись по разным сторонам; تَشَتُّتٌ или الافكار ~ рассеянность; شَتٌّ мн أَشْتَاتٌ разобщённый, рассеянный: أَشْتَاتًا в отдельности, по частям; شَتَاتٌ разбросанность, разобщённость: جمع ~هم собрать воедино, сплотить; شَتَّانَ как различен!.. فـ~ما بين какая огромная разница между...!; شَتِيتٌ мн شَتَّى различный, разнообразный; مُشَتَّتٌ рассеянный; разбросанный.

شَتَلَ у شَتْلٌ пересаживать, отсаживать; شَتْلَةٌ мн شَتَلَاتٌ саженец, пересаживаемое растеньице, рассада; مَشْتَلٌ мн مَشَاتِلُ ботанический питомник.

شَتَمَ и شَتْمٌ ругать, бранить; VI تَشَاتَمَ ругать друг друга, ругаться; شَتَّامٌ постоянно ругающийся; ругатель; شَتِيمَةٌ мн شَتَائِمُ ругательство, брань, поношение: قذف بالشتائم осыпать бранью.

شَتَا (شتو) у شَتْوٌ проводить зиму; зимовать; II شَتَّى 1. = I; 2. итти (о дожде): شتت الدنيا шел дождь; V تَشَتَّى = I; شِتَاءٌ мн أَشْتِيَةٌ 1. зима; 2. дождь; شَتَوِىٌّ 1. зимний; 2. озимый; مَشْتًى мн مَشَاتٍ зимовье, зимовник; зимняя резиденция.

شَجَّ у شَجٌّ разбивать, рассекать; разбивать (голову); شَجَّةٌ мн شِجَاجٌ рана на голове.

شَجَبَ у شُجُوبٌ опечалить, огорчать; شَجَبٌ печаль, огорчение; горе; شِجَابٌ вешалка; شِجَابٌ = مِشْجَابٌ мн مَشَاجِبُ.

شَجَرَ у شَجْرٌ 1. подпирать; 2. возникать, происходить между... (بين) (о споре); II شَجَّرَ делать насаждения; III شَاجَرَ спорить, препираться, ссориться; VI تَشَاجَرَ спорить, ссориться между собой; أَشْجَرُ поросший деревьями; شِجَارٌ 1. спор, ссора, распря; 2. задвижка, заложка; شَجِرٌ поросший деревьями; شَجَرٌ соб. деревья; شَجَرَةٌ мн أَشْجَارٌ или شَجَرَاتٌ дерево: عيد الميلاد ~ рождественская ёлка; النسب ~ родо-

сло́вное де́рево; شَجَرِىٌّ *грамм.* язы́чный; شَجَرِيَّةٌ насажде́ния, ро́ща; شُجَيْرَةٌ *мн* شُجَيْرَاتٌ деревцо́, ку́стик; مُشَاجَرَةٌ ссо́ра, ра́спря; مُشْجِرٌ поро́сший дере́вьями; مُشَجَّرٌ покры́тый рису́нками в ви́де деревьев, с разво́дами.

شَجَعَ *у* شَجَاعَةٌ б. хра́брым, сме́лым; II شَجَّعَ де́лать сме́лым, ободря́ть; поощря́ть, соде́йствовать ч.-л. (على); стимули́ровать; V تَشَجَّعَ осме́ливаться, ободря́ться; تَشْجِيعٌ ободре́ние; поощре́ние; благоприя́тствование; شُجَاعٌ *мн* شُجْعَانٌ хра́брый; отва́жный, сме́лый; شَجَاعَةٌ хра́брость, отва́га, сме́лость; شَجِيعٌ *мн* شُجْعَانٌ хра́брый, отва́жный, сме́лый.

شَجِنَ *а* شَجَنٌ печа́литься, скорбе́ть; II شَجَّنَ печа́лить, огорча́ть; شَجَنٌ *мн* شُجُونٌ 1. го́ре, скорбь, го́ресть; грусть; 2. путь, доро́га; والحديث ذو شجون а исто́рия ра́зно толку́ется; ведь разгово́р быва́ет о́чень разнообра́зным.

(شجو) شَجَا *у* شَجْوٌ (о)печа́лить, огорча́ть; شَجِىَ *а* شَجًا горева́ть, печа́литься; IV أَشْجَى = شَجَا; شَجٍ печа́льный, го́рестный; شَجْوٌ го́ре, печа́ль, грусть; тоска́; شَجِوِىٌّ печа́льный, тоскли́вый, гру́стный; شَجًى забо́та; то, что застрева́ет в го́рле (*кость и т. п.*): كان ~ فى حلقه он стал ему попере́к го́рла, он в го́рле стоя́л ему́ коло́м; شَجِىٌّ печа́льный, гру́стный.

شَحَّ *а* شُحٌّ б. скря́гой, скупцо́м; б. скупы́м в ч.-л. (بـ или على): ~ت الامطار дожди́ не выпада́ли; III شَاحَّ проявля́ть ску́пость к к.-н.; شُحٌّ ску́пость, скря́жничество; شَحِيحٌ *мн* شِحَاحٌ скупо́й, скря́жнический; ску́дный, бе́дный (*водо́й*); شَحَائِحُ — ايام ~ ال сезо́н недоста́тка вод (*в Ни́ле*); لا ~ فى أن... — مُشَاحَّةٌ несомне́нно что....

شَحَبَ *у* شُحُوبَةٌ б. бле́дным, измождённым; شَاحِبٌ бле́дный и сла́бый, измождённый.

شَحَتَ *а* شَحْتٌ проси́ть ми́лостыню, ни́щенствовать; شَحَّاتٌ ни́щий, попроша́йка: ~ العين ячме́нь на глазу́; شَحْتَةٌ пода́чка, ми́лостыня; شِحَاتَةٌ ни́щенство, попроша́йничество.

شَحِيجٌ крик, рёв.

شَحَذَ *а* شَحْذٌ 1. точи́ть, заостря́ть; пра́вить (*бри́тву*); 2. = شَحَتَ; شَحَّاذٌ = شَحَّاتٌ; شِحَاذَةٌ = شِحَاتَةٌ; ~ العين *см.* شحّات; مِشْحَذٌ точи́ло.

(شحر) II شَحَّرَ покрыва́ть, черни́ть са́жей; شُحَّارٌ са́жа; شُحْرُورٌ *мн* شَحَارِيرُ *зоол.* дрозд.

(شحط) شَحَطَ *а* شُحُوطٌ б. далёким, отдалённым; شَحَطَ *а* شَحْطٌ 1. сади́ться на мель (*о су́дне*); 2. чи́ркнуть (*спи́чкой*); شَاحِطٌ далёкий, отдалённый; شَحَّاطَةٌ *мн* شَحَّاطَاتٌ спи́чка.

شَحُمَ *у* شَحَامَةٌ б. жи́рным; II شَحَّمَ сма́зывать жи́ром, са́лом; تَشْحِيمٌ сма́зывание жи́ром, са́лом, подма́зывание: زيوت ال ~ сма́зочные масла́; شَحْمٌ *мн* شُحُومٌ жир, са́ло: ~ الخنزير свино́е са́ло; ~ الثمر мя́коть плода́; شَحْمَةٌ *мн* شَحَمَاتٌ кусо́к са́ла,

жи́ру: ~ الأذن мо́чка у́ха; ~ العين глазно́е я́блоко; ~ حجر *мин.* грани́т; شَحِمٌ жи́рный; мяси́стый; شَحْمِيَّةٌ *мн* شُحْمِيّ засма́зчик; شَحْمِيّ са́льный, жирово́й; شَحِيمٌ жи́рный, мяси́стый; مُشَحَّمٌ жи́рный; مُشْحِمٌ жи́рный; мяси́стый.

شَحَنَ (شحن) *a* شَحْنٌ наполня́ть, нагружа́ть; погружа́ть (*това́р*); *эл.* заряжа́ть; شَحِنَ *a* شَحَنٌ ненави́деть, чу́вствовать зло́бу к к.-л. (على); III شَاحَنَ ненави́деть, чу́вствовать зло́бу к к.-л.; ссо́риться, враждова́ть; IV أَشْحَنَ наполня́ть, нагружа́ть; VI تَشَاحَنَ враждова́ть, ссо́риться ме́жду собо́й; VII إِنْشَحَنَ б. нагружённым, напо́лненным; شَاحِنٌ нагружа́ющий, наполня́ющий; нагружённый; شَحْنَاءُ зло́ба, не́нависть; شَحْنٌ погру́зка; заря́дка; груз, фрахт: بوليصة الـ~ накладна́я на груз; شَحْنَاتٌ *мн* شَحْنَةٌ груз, фрахт; *эл.* заря́д: ~ كهربائيّة سالبة отрица́тельный электри́ческий заря́д; شِحْنَةٌ *мн* شِحَنٌ отря́д; поли́ция: رجال الـ~ а́генты поли́ции; مُشَاحَنَةٌ не́нависть, зло́ба; ра́спря, раздо́ры, ссо́ра; مَشْحُونٌ нагружённый, напо́лненный: الكتاب ~ باغلاط مطبعية кни́га киши́т опеча́тками; заряжённый; *мн* ~ات гру́зы, фра́хты.

شَحْوَرَ черни́ть, покрыва́ть са́жей; شَحْوَرَةٌ покрыва́ние са́жей; شُحْوَار са́жа.

شَخَّ *у* شَخٌّ *или* شَخِيخٌ 1. мочи́ться; 2. храпе́ть; II شَخَّخَ сажа́ть на горшо́к (*ребёнка*); شُخَاخٌ моча́; شَخَّاخٌ тот, кто мо́чится в посте́ли; شَخَّةٌ *мн* شَخَّاتٌ исполне́ние нужды́, стул; مَشَخَّةٌ *мн* مَشَخَّاتٌ обще́ственная убо́рная.

شَخَبَ *a* شَخْبٌ течь, ли́ться.

شَخْبَطَ па́чкать, мара́ть; грязни́ть; писа́ть кара́кулями; تَشَخْبَطَ б. испа́чканным, зама́ранным; б. напи́санным кара́кулями; شَخْبَطَةٌ *мн* شَخَابِيطُ 1. пачкотня́, писа́ние кара́кулями; 2. гря́зное пятно́.

شَخْتُورَةٌ *мн* شَخَاتِيرُ ба́рка; больша́я грузова́я ло́дка.

شَخَرَ *и* شَخِيرٌ храпе́ть; II شَخَّرَ си́льно храпе́ть; شَخَّارٌ тот, кто храпи́т постоя́нно, „храпу́н"; شَخْرَةٌ *мн* شَخَرَاتٌ храп, всхра́пывание.

شَخْشَخَ греме́ть, звене́ть, звя́кать; شَخْشَخَةٌ звон, стук, звя́канье; شُخْشِيخَةٌ *мн* شَخَاشِيخُ погрему́шка, трещо́тка; شُخْشِيخَةٌ *мн* شُخْشِيخَاتٌ окно́ в потолке́, люк.

شَخَصَ *a* شُخُوصٌ 1. поднима́ться; вы́ситься; появля́ться; 2. б. устремлённым (*о взо́ре*): уставля́ться, смотре́ть на... (الى); 3. отправля́ться (الى); уходи́ть, покида́ть ч.-л. (من); II شَخَّصَ 1. выявля́ть, устана́вливать ли́чность; 2. олицетворя́ть; представля́ть, игра́ть (*об актёре*); 3. определя́ть боле́знь, (по)ста́вить диа́гноз; V تَشَخَّصَ определя́ться; представля́ться, появля́ться; تَشْخِيصٌ 1. определе́ние боле́зни, диа́гноз; 2. исполне́ние, представле́ние; شَاخِصٌ при́стально смотря́щий; уста́вленный, неподви́жный (*взор*); شَاخِصٌ *мн* شَوَاخِصُ шест, кол; شَخْصٌ *мн* أَشْخَاصٌ осо́ба, персо́на, лицо́: ~ معنويّ юриди́ческое лицо́; شَخْصِيّ ли́чный, персона́льный; субъекти́вный; ча́стный; ◇ قانون الاحوال الـ~ة зако́н о

гражда́нских состоя́ниях; ا ~ ли́чно سَخْصِيَّةٌ мн سَخْصِيَّاتٌ 1. ли́чность; индивиду́альность; 2. мн замеча́ния, нося́щие ли́чный хара́ктер; مُشَخِّصٌ актёр, исполни́тель.

شَخَطَ a شَخْطٌ крича́ть на..., руга́ть к.-л.; руга́ться, говори́ть руга́тельства.

شَخْلَعَ пока́чиваться, исполня́я национа́льный та́нец.

(شدّ) شَدَّ и شِدَّةٌ б. си́льным, кре́пким; شَدَّ у شَدٌّ 1. тащи́ть, влечь; тяну́ть, растя́гивать; натя́гивать (*струну́, верёвку*); 2. свя́зывать; прикрепля́ть, привя́зывать к ч.-л. (الى); ◇ الحمار ~ оседла́ть осла́; ازره ~ помога́ть к.-л.; الرحال ~ отпра́виться куда́-л. (الى); على الايدى ~ пожима́ть ру́ки; II شَدَّدَ 1. уси́ливать; *грамм.* ста́вить ташди́д; 2. проявля́ть си́лу, стро́гость; стро́го нака́зывать к.-л. (على); III شَادَّ препира́ться, ссо́риться; V تَشَدَّدَ уси́ливаться; ст. стро́гим; проявля́ть си́лу, твёрдость, насто́йчивость в ч.-л. (فى); VIII إِشْتَدَّ 1. ст. си́льным; уси́ливаться, (о)кре́пнуть; 2. ст. тру́дным, неприя́тным для к.-л. (على); أَشُدٌّ зре́лость, возмужа́лость; تَشْدِيدٌ усиле́ние, укрепле́ние; *грамм.* ташди́д (ّ); شَدَّةٌ 1. свя́зка; 2. *грамм.* ташди́д (ّ); شدّة ورق اللعب коло́да карт; شِدَّةٌ 1. си́ла, мощь: ~ ازداد уси́ливаться; 2. стро́гость, суро́вость; 3. кра́йность, нужда́; несча́стье, го́ре; бе́дствие; بشدة уси́ленно; شَدِيدٌ мн شِدَادٌ или أَشِدَّاءُ 1. си́льный, мо́щный; 2. тяжёлый, невыноси́мый, тру́дный; 3. стро́гий, суро́вый; ◇ الاهتمام ~ весьма́ заинтересо́ванный; الشكيمة ~ упо́рный; الوطأة ~ тяжёлый, жесто́кий; شَدِيدَةٌ мн شَدَائِدُ беда́, несча́стье; مُشَادَّةٌ ссо́ра, ра́спря, препира́тельство; борьба́; مِشَدٌّ узда́; корсе́т.

شَدَخَ a شَدْخٌ разби́(ва́)ть, раздробля́ть, раска́лывать; II شَدَّخَ = I; شَادِخٌ молодо́й, не́жный.

شَدَفَ и شَدْفٌ достава́ть во́ду при по́мощи شَادُوفٌ ;شادوف мн شَوَادِيفُ *приспособле́ние для подня́тия воды́ из коло́дца (для ороше́ния)*; жура́вль; شَدَّافٌ рабо́тающий при по́мощи شادوف.

(شدق) V تَشَدَّقَ 1. бы́стро говори́ть; красно́ говори́ть, болта́ть; 2. хва́статься ч.-л. (بـ); شِدْقٌ мн أَشْدَاقٌ у́гол рта; че́люсть: ضحك بملء شدقيه смея́ться во весь рот; شِدْيَاقٌ иподиа́кон; *изве́стная фами́лия.*

شَدَهَ a شَدْهٌ 1. смуща́ть, изумля́ть; 2. *страд.* обалде́ть, остолбене́ть; مَشْدُوهٌ изумлённый, обалде́вший; ошале́вший; бессмы́сленный (*взор*).

(شدو) شَدَا у شَدْوٌ петь, воспева́ть; شَدْوٌ пе́ние.

شَذَّ у شُذُوذٌ б. исключи́тельным, еди́нственным; составля́ть исключе́ние; отклоня́ться от..., сходи́ть с ч.-л. (عن); II شَذَّذَ выделя́ть, исключа́ть, обособля́ть; شَاذٌّ мн شُذَّاذٌ исключи́тельный, необыкнове́нный; ре́дкий, из ря́да вон выходя́щий; ненорма́льный, противоесте́ственный; стра́нный, чуде́сный; شَاذٌّ или شَاذَّةٌ мн شَوَاذٌّ исключе́ние; изъя́тие: لكل قاعدة شواذ нет пра́вила без исключе́ний; شَذٌّ исключе́ние; непра́вильность, анома́лия.

شَذَبَ у شَذْبٌ подре́зывать, подстрига́ть (*ли́шние ве́тви*).

شَذَرَ — مذر ~ в беспоря́дке, как попа́ло, там и сям; شَذْرَةٌ мн شَذَرَاتٌ крупи́нка (*зо́лота*); ме́лочь; немно́жко: من تاريخ حياته ~ немно́го из его́ биогра́фии.

(شذو) شَذَا у شَذْوٌ издава́ть арома́т, па́хнуть; شَذًى или شَذًا арома́т, благоуха́ние.

(شرّ) شَرَّ a شَرٌّ б. злым, дурны́м; شَرِيرٌ a شَرَّ сочи́ться, ка́пать, течь; شَرٌّ мн شُرُورٌ зло,

злóба; злóбность; вред; شَرَارَةٌ мн شَرَرٌ искра; شَرَّانِىٌّ вспыльчивый, злой; شِرَّةٌ гнев, раздражительность; شِرِّيرٌ мн أَشْرَارٌ злой; злостный, зловрéдный; злодéй, разбóйник.

(شرأب) إِشْرَأَبَّ вытягивать шéю, поворáчивать гóлову.

شَرِبَ a شُرْبٌ пить; всáсывать: دخانا ~ курить; نخبه ~ пить за ч.-л. здорóвье; II شَرَّبَ поить, насыщáть; III شَارَبَ пить вмéсте с к.-л.; IV أَشْرَبَ поить; пропитывать, насыщáть: فى قلبه حبّ مصر ~ *страд.* егó сéрдце преиспóлнено бы́ло любви к Египту; V تَشَرَّبَ пропитываться, насыщáться; проникáться ч.-л. (د); شَارِبٌ мн شُرْبٌ пьющий; شَارِبٌ мн شَوَارِبُ ус: سمك ~ китóвый ус; شَرَابٌ мн أَشْرِبَةٌ питьё, напиток; сирóп; винó: التفّاح ~ сидр; شَرَّابٌ мн شُرَّابٌ мнóго пьющий; شُرَّابَاتٌ носóк, чулóк; شَرَابَاتِىٌّ продавéц шербéта; شَرَّابَةٌ мн شَرَارِيبُ кисточка, хохолóк; бахромá (*коврá*); شُرْبٌ питьё; شَرْبَاتٌ шербéт, слáдкий напиток, сирóп; شُرْبَةٌ мн شُرُبَاتٌ 1. глотóк; 2. суп; микстýра; 3. недостáток воды́ (*в Мéкке*); شربة دواء дóза лекáрства; شِرِّيبٌ мнóго пьющий; مَشْرَبٌ мн مَشَارِبُ 1. мéсто, где пьют; 2. склóнность, харáктер; вкус; ориентáция, политическая окрáска; القهوة ~ кофéйня, кафé; البيرة ~ пивнáя; مَشْرَبَةٌ 1. мéсто, где пьют; 2. чáша; مَشْرَبِيَّةٌ выступáющее окнó дóма; решётка окнá; مَشْرُوبٌ мн مَشْرُوبَاتٌ питьё, напиток: ات كحوليّة ~ *или* ات روحيّة ~ спиртны́е напитки; مشروبات روحانيّة духóвное питьё.

شَرْبَكَ запýт(ыв)ать, замéш(ив)ать; شَرْبَكَةٌ пýтаница, замешáтельство.

شَرْبِينٌ *бот.* ель; тис.

شَرَجَ y شَرْجٌ смётывать, шить на живýю нитку; II شَرَّجَ смётывать; شَرَجٌ мн أَشْرَاجٌ 1. пéтля; 2. *анат.* зáдний прохóд.

شَرَحَ a شَرْحٌ 1. открывáть; объяснять, комментировать; 2. рéзать на куски; ◇ صدره ~ рáдовать; II شَرَّحَ вскрывáть, анатомировать; разрезáть; VII إِنْشَرَحَ раскрывáться; расширяться; объясняться; ◇ صدرا ~ рáдоваться, б. довóльным; إِنْشِرَاحٌ рáдость, весéлье, довóльство; تَشْرِيحٌ вскры́тие, анатомирование: علم ال~ анатóмия; تَشْرِيحِىٌّ анатомический; شَارِحٌ мн شُرَّاحٌ объясняющий; толковáтель, комментáтор; شَرِحٌ весёлый, откры́тый; شَرْحٌ мн شُرُوحٌ объяснéние, разъяснéние, толковáние; описáние; примечáние: ما قبله ه ~ то же, как укáзано вы́ше; شَرْحَةٌ мн شَرَحَاتٌ лóмтик, мáленький кусóчек; شَرْحِىٌّ объяснительный; مُشَرِّحٌ анáтом; مَشْرَحَةٌ хирургический кабинéт; مُنْشَرِحٌ — الصدر ~ рáдостный, довóльный.

(شرخ) شَرَخَ a شُرُوخٌ расти; شَرَخَ a شَرْخٌ раскáлывать, расщеплять; V تَشَرَّخَ раскáлываться, трéскаться; شَرْخٌ мн شُرُوخٌ трéщина, щель; ◇ الشباب ~ расцвéт мóлодости.

شَرَدَ y شُرُودٌ убегáть, уходить; блуждáть; II شَرَّدَ заставлять бежáть, вынуждáть к.-л. к бéгству; изгонять; IV أَشْرَدَ спýгивать, обращáть в бéгство; V تَشَرَّدَ бродяжничать; б. беспризóрным; شَارِدٌ блуждáющий, бéглый (*взгляд*): الفكر ~ рассéянный;

شَارِدَةٌ *мн* شَوَارِدُ 1. ч.-л. упу́щенное; 2. ч.-л. исключи́тельное, ре́дкое; 3. бе́глая мысль; мимолётность; ◇ ~ وواردة ч.-л. изве́стное и ч.-л. от наблюде́ния ускользну́вшее, ста́рое и но́вое, всё до то́нкости; شوارد اللغة ре́дкие выраже́ния в языке́; اقام عندنا اسبوعا فعددناه من شوارد الزمان он про́был у нас неде́лю, и мы счита́ли её ре́дким (пода́рком) вре́мени; شُرُودٌ бе́гство; блужда́ние: ~ فى рассе́янно; شَرِيدٌ 1. бе́глый; 2. беглёц, изгна́нник, бродя́га; ◇ ~ طريد бездо́мный; مُتَشَرِّدٌ 1. беспризо́рный; 2. бродя́га.

تَشَرْدَقَ подави́ться.

شِرْذِمَةٌ *мн* شَرَاذِمُ отря́д; гру́ппа, гурьба́, ку́чка; толпа́.

شَرْزَمَ разрыва́ть, рвать (*ра́ну*); تَشَرْزَمَ б. по́рванным, рва́ным.

شَرِسَ *a* شَرَاسَةٌ б. злым, зло́бным; б. своенра́вным; شَرَاسَةٌ злость, зло́бность; гру́бость; شَرِسٌ злой, зло́бный: ~ الخلق зло́бного хара́ктера; شَرَسٌ злость, зло́бность; شَرِيسٌ злой, зло́бный.

شُرْسُوفٌ *мн* شَرَاسِيفُ рёберный хрящ.

(شرش) II شَرَّشَ пуска́ть ко́рни, вкореня́ться; شِرْشٌ *мн* شُرُوشٌ ко́рень.

شَرْشَرَ 1. точи́ть; коси́ть; 2. ка́пать, стека́ть; شَرْشَرَةٌ 1. то́чка (*ноже́й*); 2. ка́пание, стека́ние; شَرْشَرَةٌ серп; شُرْشُورٌ *мн* شَرَاشِيرُ *зоол.* зя́блик; شُرْشِيرٌ *зоол.* ди́кая у́тка.

شَرْشَفٌ *мн* شَرَاشِفُ простыня́.

شَرَطَ *у* شَرْطٌ ста́вить ч.-л. усло́вием, обусло́вливать; II شَرَّطَ де́лать насе́чки, надре́зы; рвать на ле́нты, лоскуты́; III شَارَطَ усло́вливаться, догова́риваться; V تَشَرَّطَ ста́вить тяжёлые усло́вия; получа́ть надре́зы, насе́чки; VIII إِشْتَرَطَ = I; تَشْرِيطٌ насе́чка; شَرْطٌ *мн* شُرُوطٌ усло́вие, конди́ция, положе́ние: من دون ~ وقيد без вся́ких усло́вий, безоговоро́чно; بِ ~ ان ... с тем усло́вием, что...; شُرْطَةٌ поли́ция; شَرْطَةٌ тире́, чёрточка; شُرْطِىٌّ полице́йский; شَرْطِىٌّ усло́вный; شَرْطِيَّةٌ усло́вие, контра́кт; شَرِيطٌ *мн* أَشْرِطَةٌ ле́нта, тесьма́; шнуро́к; *воен.* наши́вка: ~ الانبوب се́тка электро́нной тру́бки *или* като́дной ла́мпы; ~ سكة الحديد железнодоро́жная ли́ния; ~ السينما киноле́нта, фильм; شَرِيطَةٌ *мн* شَرَائِطُ 1. усло́вие; 2. ле́нта; поло́ска, насе́чка; مُشَارَطَةٌ соглаше́ние, усло́вие, догово́р; مِشْرَطٌ *мн* مَشَارِيطُ ланце́т; مِشْرَاطٌ *мн* مَشَارِطُ = مِشْرَاطٌ; مُشَرَّطٌ с насе́чками: ~ الارجل الـ ة но́жки с насе́чками (*у насеко́мых*).

شَرْطَنَ посвяща́ть в сан.

شَرْطُوطَةٌ *мн* شَرَاطِيطُ 1. тря́пка, лохмо́тья; 2. распу́тная же́нщина.

(شرع) شَرَعَ *a* شَرْعٌ направля́ть; издава́ть зако́н, законода́тельствовать: ~ الحبل натя́гивать верёвку; شَرَعَ *a* شُرُوعٌ начина́ть, предпринима́ть; покуша́ться на ч.-л. (فى); II شَرَّعَ издава́ть зако́ны, законода́тельствовать; VI أَشْرَعَ направля́ть, наставля́ть (*копьё*): ~ الحبل натя́гивать верёвку; أشرعوا فى بنادقهم الحراب они́ примкну́ли к винто́вкам штыки́; VIII إِشْتَرَعَ = II; إِشْتِرَاعٌ изда́ние зако́нов, законода́тельство; إِشْتِرَاعِىٌّ законода́тельный; تَشْرِيعٌ *мн* تَشَارِيعُ законода́тельство; кодифика́ция: ~ الدولى الـ междунаро́дное законода́тельство; تَشْرِيعِىٌّ = إشتراعى: السلطة الـ ~ ة законода́тельная власть; شَارِعٌ

законода́тель; شَارِعٌ *мн* شَوَارِعُ у́лица, бульва́р; شِرَاعٌ *мн* أَشْرِعَةٌ *или* شُرُعٌ па́рус; شِرَاعِىّ па́русный: المراكب الـ ~ ـة па́русные суда́; شَرْعٌ религио́зный, церко́вный зако́н, шариа́т: ~ ا согла́сно шариа́ту; شَرْعِىّ относя́щийся к зако́ну; зако́нный; шариа́тский; ◇ الاحكام الـ ~ ـة постановле́ния шариа́та, шариа́т; ابن ~ „зако́нный" сын; طبيب ~ полице́йский, суде́бный врач; القاضى الـ ~ судья́, руково́дствующийся шариа́том; القضاء الـ ~ ـة судопроизво́дство по шариа́ту; المحاكم الـ ~ ـة духо́вные суды́; ~ ا по зако́ну; ~ ا و فعليا de jure et de facto; شَرْعِيَّةٌ зако́нность; شَرِيعَةٌ *мн* شَرَائِعُ законоположе́ние; церко́вный зако́н, шариа́т; ◇ الـ ~ الغرّاء мусульма́нский зако́н, шариа́т; بحر الـ ~ река́ Иорда́н; مُتَشَرِّعٌ законове́д, юри́ст; مَشْرُوعٌ зако́нный: غير ~ незако́нный; неблагови́дный; مَشْرُوعٌ *мн* مَشَارِيعُ план, прое́кт; схе́ма; *мн* مَشْرُوعَاتٌ предприя́тие; ◇ قانون ~ законопрое́кт; مَشْرُوعِيَّةٌ предприя́тие; начина́ние.

(شرف) شَرُفَ *у* شَرَفٌ 1. б. зна́тным; 2. б. благоро́дным; شَرِفَ *а* б. высо́ким; кома́ндовать над ч.-л.; II شَرَّفَ чтить, почита́ть, ока́зывать честь; возвыша́ть; III شَارَفَ б. бли́зким к ч.-л.; ~ الأربعين приближа́ться к 40 года́м; IV أَشْرَفَ 1. б. бли́зким, накану́не ч.-л.: приближа́ться к ч.-л. (على); 2. наблюда́ть, обозрева́ть ч.-л. (على); 3. стоя́ть во главе́, управля́ть, руководи́ть, кома́ндовать ч.-л. (على); V تَشَرَّفَ име́ть честь, удосто́иваться че́сти (بـ); X إِسْتَشْرَفَ подниматься; стреми́ться к ч.-л. (الى); تَشْرِيفٌ *мн* تَشَارِيفُ почёт, по́честь; تَشْرِيفَاتِىّ церемонийме́йстер; تَشْرِيفَةٌ *мн* تَشْرِيفَاتٌ торже́ственный приём (*при дворе́*): باب التشريفات пара́дный ход; شُرَّافَةٌ балко́н, галере́я, терра́са; شَرَفٌ 1. честь, почёт: رئيس ~ почётный председа́тель; خفرة ~ почётный карау́л; 2. высо́кое происхожде́ние, зна́тность; 3. благоро́дство; شُرْفَةٌ балко́н, терра́са; ло́жа (*в теа́тре*); окно́; شَرَفِىّ почётный; شَرِيفٌ *мн* شُرَفَاءُ *или* أَشْرَافٌ 1. благоро́дный, че́стный; 2. зна́тный: الاشراف знать, аристокра́тия; 3. шери́ф (*титу́л пото́мков проро́ка*): مُشْرِفٌ заве́дующий, стоя́щий во главе́ ч.-л. (على) مُشَرَّفٌ почте́нный, уважа́емый.

شَرَقَ *у* شُرُوقٌ восходи́ть, сия́ть; شَرِقَ *а* подави́ться ч.-л. (بـ); II شَرَّقَ отправля́ться на восто́к; б. засу́шливым, сухи́м; IV أَشْرَقَ сия́ть, блиста́ть; V تَشَرَّقَ ст. подо́бным жи́телю восто́ка, перенима́ть восто́чные мане́ры; إِسْتِشْرَاقٌ востокове́дение; شِرَاقٌ легко́ воспламеня́ющееся де́рево; شِرَاقٌ *мн* شَرَاقِىّ ~ اتٌ учени́к, ма́льчик, прика́зчик; зе́мли, кото́рые не залива́ются водо́й во вре́мя разли́ва Ни́ла; شَرَقٌ за́суха; شَرْقٌ восто́к: ~ الاردنّ Трансиорда́ния; الـ ~ الادنى Бли́жний Восто́к; الـ ~ الاقصى Да́льний Восто́к; الـ ~ الاوسط Сре́дний Восто́к; شَرْقَاوِىّ жи́тель провинции Шарки́йя (شَرْقِيَّة) в Еги́пте; شَرْقِىّ восто́чный, жи́тель восто́ка; *мн* ~ ات нау́ка о восто́ке, востокове́дение; شرقىّ الاردنّ Заиорда́нье, Трансиорда́ния; أَلشَّرْقِيَّةُ Шарки́йя (*наименова́ние прови́нции в Еги́пте*); شُرُوقٌ восхо́д: ~ الشمس восхо́д со́лнца; مُسْتَشْرِقٌ востокове́д, ориентали́ст; مَشْرِقٌ *мн* مَشَارِقُ восхо́д, восто́к: فى مشارق الارض و مغاربها по всему́ све́ту, во всём ми́ре; الـ ~ ان восто́к и за́пад; مَشْرِقِىّ *мн* مَشَارِقَةٌ жи́тель восто́ка; مَشْرِقِيَّاتٌ orientalia.

شَرِكَ *а* شِرْكَةٌ б. (со) участником, компаньоном; III شَارَكَ делить, разделять (*горе*); иметь ч.-л. общее с к.-л.; участвовать вместе, сотрудничать; IV أَشْرَكَ делать участником, привлекать к участию; присоединять, прикомандировывать; ◇ ~ بالله б. язычником, многобожником; VI تَشَارَكَ совместно участвовать, б. в компании с к.-л.; VIII إِشْتَرَكَ участвовать, принимать участие; б. членом (*общества*); б. абонентом, подписчиком ч.-л. (في); объединять; إِشْتِرَاكٌ *мн* إِشْتِرَاكَاتٌ соединение; участие; подписка; членский, паевой взнос; абонементная плата; ◇ بال ~ сообща, совместно; إِشْتِرَاكِيٌّ социалистический: النظام ال~ социалистической строй; إِشْتِرَاكِيَّةٌ социализм; شِرَاكٌ *мн* شُرُكٌ шнурок, ремешок; شَرَكٌ 1. участие; 2. язычество; شَرَكٌ *мн* أَشْرَاكٌ сеть, силок; ловушка; شُرُكٌ 1. нездоровый; 2. выше номинальной стоимости (*о монете*); شِرْكَةٌ *мн* شِرْكَاتٌ общество, компания; агентство; ◇ الشركات ~ трест; ~ مساهمة акционерная компания; ~ الملاحة мореходное общество; شَرِيكٌ *мн* شُرَكَاءُ сотоварищ, компаньон, партнёр; соучастник, сообщник; ◇ شريكة في الحياة спутница, подруга жизни; شُرَيْكٌ лепёшка, чурек; مُشَارِكٌ участник, соучастник; مُشَارَكَةٌ соучастие, причастность; сотрудничество: بال~ в порядке издольщины; مُشْتَرَكٌ общий; объединённый, совместный; обоюдный, взаимный; مُشْتَرِكٌ подписчик, абонент; مُشْرِكٌ язычник, многобожник.

شَرْكَدَ завёртывать.

شَرَمَ *и* شَرْمٌ раскалывать, рассекать, разрезать; VII إِنْشَرَمَ б. расколотым, разрезанным; أَشْرَمُ *ж* شَرْمَاءُ *мн* شُرْمٌ 1. с изуродованным носом; 2. с рассечённой губой, с заячьей губой; شَرْمٌ *мн* شُرُومٌ разрез, брешь; отверстие; залив.

شَرْمِيتَةٌ побоище; схватка.

شَرْمَطَ рвать в клочья; شَرْمَطَةٌ разрывание в клочья; شَرْمُوطَةٌ *мн* شَرَامِيطُ 1. тряпка, клочок; 2. проститутка.

(شرنق) شَرَانِقُ змейная кожа; شَرْنَقَةٌ *мн* شَرَانِقُ кокон (*шелковичного червя*).

شَرِهَ *а* شَرَهٌ б. жадным, алчным, б. прожорливым; شَرَاهَةٌ жадность, алчность; прожорливость; شَرِهٌ жадный, алчный; прожорливый.

شَرْوَى подобный: لا يملك ~ نقير он ломаного гроша не имеет.

شِرْوَالٌ *мн* شَرَاوِيلُ шаровары.

شَرَى *и* شِرًى *или* شِرَاءٌ покупать; продавать; VIII إِشْتَرَى покупать, приобретать; شَارٍ покупатель: شاري الصواعق громоотвод; شِرَاءٌ купля, покупка: قوة ~ية покупная способность; شَرْوَةٌ 1. продажа; 2. мелочная торговля; شَرْيَانٌ *мн* شَرَايِينُ артерия; вена: تصلّب الشرايين *мед.* артериосклероз; شَرًى чесотка, сыпь; مُشْتَرًى *мн* مُشْتَرَوَاتٌ покупка, закупка: مكتب المشتروات закупочная контора; مُشْتَرٍ покупатель, покупщик: المشترى *астр.* Юпитер.

شَزَرَ *и* شَزْرٌ смотреть искоса, исподлобья; ~ ا искоса, сбоку.

شَسَعَ *а* شُسُوعٌ б. далёким, отдалённым; شَاسِعٌ далёкий; огромный, обширный; ◇ على بعد ~ на далёком расстоянии; ~ فرق дистанция, разница огромного размера; شِسْعٌ *мн* أَشْسَاعٌ ремень сандалии.

شَشْخَانٌ *или* شَشْخَانَةٌ *или* شَشْخَنَةٌ ствол (*ружья, револьвера*).

شِشْمٌ *мед.* глазна́я мазь, пу́дра; شِشْمَةٌ клозе́т, убо́рная.

شِشْنِي *мн* شَشَانِي образе́ц, обра́зчик; про́ба.

شَصّ *мн* شُصُوصٌ крючо́к (*у́дочки*).

شَطَّ *и, у* شَطٌّ *или* شُطُوطٌ 1. переступа́ть преде́л, грани́цу; *б.* далёким; отходи́ть от ч.-л. (عن); 2. *б.* несправедли́вым к к.-л. (على); VIII إِشْتَطَّ впада́ть в кра́йность: ولا ~ اذا قلت... я не впаду́ в кра́йность, е́сли скажу́...; شططا كبيرا ~ он соверши́л большо́й просту́пок; شَطٌّ *мн* شُطُوطٌ бе́рег, побере́жье; شَطَطٌ просту́пок; кра́йность, чрезме́рность; شَطَّةٌ пе́рец.

شَاطِئٌ *мн* شَوَاطِئُ *или* شَطٌّ *мн* شُطُوطٌ бе́рег.

شَطَبَ *у* شَطْبٌ 1. разреза́ть на ча́сти, по́лосы; 2. зачёркивать, вычёркивать; исключа́ть из спи́ска; II شَطَّبَ 1. де́лать по́лосы, разво́ды; де́лать насе́чки, цара́пины; 2. вычёркивать одно́ за други́м; конча́ть, поко́нчить; распродава́ть (*това́р*); شَطْبٌ высо́кий и стро́йный; مُشَطَّبٌ с разво́дами.

شَطَحَ *а* شَطْحٌ убега́ть; уходить.

(شطر) شَطَرَ *у* شَطْرٌ 1. дели́ть, ре́зать, рассека́ть попола́м, на две ча́сти; 2. отделя́ться от ч.-л. (عن); شَطُرَ *у* شَطَارَةٌ *б.* хи́трым, ло́вким, до́шлым; III شَاطَرَ дели́ть, разделя́ть с к.-л. (*труды́, чу́вства*); V تَشَطَّرَ проявля́ть ло́вкость, иску́сство; VII إِنْشَطَرَ разделя́ться попола́м, на две ча́сти; شَاطِرٌ *мн* شُطَّارٌ ло́вкий, хи́трый, у́мный; شَطَارَةٌ ло́вкость, иску́сство, хи́трость; شَطْرٌ *мн* أَشْطُرٌ *или* شُطُورٌ полови́на, часть; полусти́шие; ◇ ولّينا وجوهنا ~ الجنوب мы напра́вились к ю́гу; مُشَاطِرٌ сосе́д; компаньо́н.

شِطْرَنْجٌ ша́хматы: احجار الـ ~ ша́хматные фигу́ры; لوحة الـ ~ ша́хматная доска́; شِطْرَنْجِي 1. ша́хматный; 2. шахмати́ст.

شَطَفَ *у* شَطْفٌ 1. мыть, промыва́ть; 2. отка́лывать, строга́ть; II شَطَّفَ чи́сто мыть, промыва́ть; شُطْفَةٌ *мн* شُطَفٌ оско́лок, обре́зок, ще́пка.

شَطَنٌ *мн* أَشْطَانٌ верёвка, кана́т; شَطُونٌ 1. далёкий; 2. глубо́кий.

شَظَفٌ нужда́, лише́ния; شَظِفٌ тяжёлый, по́лный лише́ний (*о жи́зни*).

شَظِيَ *а* شَظًا разбива́ться, разлета́ться на оско́лки; V تَشَظَّى = I; شَظِيَّةٌ *мн* شَظَايَا оско́лок, кусо́к (*снаря́да*); ще́пка; *анат.* ма́лая берцо́вая кость.

شَعَّ *и* شَعَاعٌ *или* شَعٌّ 1. расходи́ться, распространя́ться, излуча́ться, 2. излуча́ть; IV أَشَعَّ посыла́ть, испуска́ть лучи́, излуча́ть; V تَشَعَّعَ свети́ться, излуча́ться; إِشْعَاعٌ излуче́ние, радиа́ция; إِشْعَاعِي лучи́стый; شُعَاعٌ 1. луч; 2. паути́на; شُعَاعٌ *мн* أَشِعَّةٌ луч, полоса́ све́та; ра́диус: اشعّة رونتجين лучи́ Рёнтгена; مُشِعٌّ лучеиспуска́ющий.

(شعب) II شَعَّبَ разветвля́ть; дели́ть, подразделя́ть; V تَشَعَّبَ 1. разветвля́ться; разделя́ться, расходи́ться; ответвля́ться от ч.-л. (عن); 2. *б.* разнообра́зным (*о мне́ниях*); VIII إِشْتَعَبَ разветвля́ться (*о пути́*): أَشْعَبِي скря́жнический: المطامع الـ ~ ة стяжа́тельские жела́ния; شَعْبٌ *мн* شُعُوبٌ 1. наро́д, на́ция: حزب الـ ~ наро́дная па́ртия (*назва́ние полити́ческой па́ртии*); 2. пле́мя; شِعْبٌ *мн* شِعَابٌ 1. уще́лье, го́рный прохо́д; 2. подво́дный ка́мень, риф; شَعْبَانُ *8-й ме́сяц лу́нного календаря́*; شُعْبَةٌ *мн* شُعَبٌ о́трасль, ветвь, ответвле́ние; ве́тка желе́зной доро́ги; отделе́ние, филиа́л (*ба́нка, фи́рмы*); ◇ شعب الرئة *анат.* бро́нхи: التهاب الشعب воспале́ние бро́нх, бронхи́т; شَعْبِي наро́дный, национа́льный; شُعَبِي бронхиа́льный;

شُعُوبِيَّةٌ направле́ние, тео́рия о ра́венстве наро́дов в исла́ме.

شَعْبَذَ производи́ть, пока́зывать фо́кусы; плутова́ть; شَعْبَذَةٌ пока́зывание фо́кусов; плутовство́, шарлата́нство.

شَعْبَطَ поднима́ться, взбира́ться; تَشَعْبَطَ поднима́ться, цепля́ться, висе́ть; شَعْبَطَةٌ подъём, восхожде́ние.

شَعِثَ a شَعَثٌ б. растрёпанным (*о волоса́х*); б. разбро́санным, находи́ться в беспоря́дке; II شَعَّثَ растрёпывать (*во́лосы*); разбра́сывать, рассе́ивать; أَشْعَثُ ж شَعْثَاءُ мн شُعْثٌ всклоко́ченный, растрёпанный (*о волоса́х*); разбро́санный: جبال شعثاء разбро́санные тут и там го́ры; شَعَثٌ разбро́санность; разобщённость: لمّ ~هم объединя́ть, собира́ть воеди́но; شَعِثٌ всклоко́ченный, растрёпанный; находя́щийся в беспоря́дке.

شَعَرَ у شُعُورٌ или شِعْرٌ 1. чу́вствовать; узнава́ть, замеча́ть; 2. сочиня́ть стихи́; IV أَشْعَرَ уведомля́ть, осведомля́ть, сообща́ть; VI تَشَاعَرَ мнить себя́ поэ́том; X إِسْتَشْعَرَ чу́вствовать, выноси́ть ощуще́ние, дога́дываться о ч.-л., замеча́ть; إِشْعَارٌ мн إِشْعَارَاتٌ уведомле́ние, извеще́ние; أَشْعَرُ ж شَعْرَاءُ мн شُعْرٌ покры́тый волоса́ми, волоса́тый; شَاعِرٌ мн شُعَرَاءُ поэ́т, расска́зчик; شِعَارٌ мн أَشْعِرَةٌ 1. деви́з, ло́зунг: ~ الجبهة المتّحدة ло́зунг еди́ного фро́нта; 2. знак, ма́рка; герб; شَعْرٌ соб. мн شُعُورٌ 1. во́лосы: ~ مستعار или ~ عارية фальши́вые во́лосы, пари́к; ~ حصان ко́нский во́лос; 2. ~ или ~ حلوف щети́на; شِعْرٌ мн أَشْعَارٌ стихи, поэ́зия: ~ قصصى эпи́ческая поэ́зия; ~ غنائى лири́ческая поэ́зия; ليت ~ى е́сли бы мне знать!; شَعْرَانِىٌّ = أَشْعَرُ; شَعْرَةٌ мн شَعَرَاتٌ оди́н во́лос, волосо́к; волокно́: ~ ة القطن волокно́ хло́пка; شُعْرُورٌ захуда́лый поэ́т, стихоплёт; الشِّعْرَى ~ *астр.* Си́риус; شِعْرِىٌّ поэти́ческий; شَعْرِىٌّ волосяно́й, волосно́й: الاوعية ال ~ ة волосны́е сосу́ды; شَعْرِيَّةٌ се́тка, решётка; жалюзи́; ◇ مِيزَانُ ال ~ апте́карские, ювели́рные весы́; شِعْرِيَّةٌ вермишёль; شُعُورٌ чу́вствование, ощуще́ние; пережива́ние; созна́ние; чувстви́тельность; ◇ وطنىّ ~ патриоти́зм; ام ال ~ *бот.* плаку́чая и́ва; فقد ال ~ потеря́ть созна́ние; حسن ال ~ такт; شَعِيرٌ *бот.* ячме́нь: محمّص لصنع ~ البيرا или البيرة со́лод; شَعِيرَةٌ мн شَعِيرَاتٌ ячме́нное зерно́; شَعِيرَةٌ мн شَعَائِرُ 1. обря́д, церемо́ния: شعائر الحجّ церемо́нии ха́джа; شُعْرُورٌ = شُوَيْعِرٌ; مَشْعَرٌ мн مَشَاعِرُ 1. чу́вство; ощуще́ние; 2. обря́д; مَشْعُورٌ 1. ощуща́емый; 2. с тре́щиной (*о посу́де*); тро́нутый, ненорма́льный (*о ра́зуме*).

شَعْشَعَ 1. блиста́ть, сверка́ть; 2. сме́шивать (*вино́*); разбавля́ть; شَعْشَعَةٌ 1. сверка́ние; 2. смеше́ние с водо́й, разбавле́ние; مُشَعْشَعٌ слегка́ опьянённый, навеселе́; مُشَعْشَعَةٌ разба́вленное водо́й (*о вине́*).

شَعَطَ a شَعْطٌ опаля́ть, обжига́ть.

شَعِفَ a شَعَفٌ б. влюблённым в к.-н. (ب).

شَعَلَ a شَعْلٌ зажига́ть, разводи́ть ого́нь; II شَعَّلَ воспламеня́ть, зажига́ть; IV أَشْعَلَ зажига́ть, разжига́ть, воспламеня́ть: ~ النار развести́ ого́нь; VIII إِشْتَعَلَ воспламеня́ться, загора́ться; ◇ ~ رأسه شيبا поседе́ть; ~ غضبا пыла́ть гне́вом; إِشْتِعَالٌ горе́ние; воспламене́ние: قابل ال ~ воспламеня́ющийся, горю́чий; مَشَاعِلِىٌّ мн مَشَاعِلِيَّةٌ 1. фа́кельщик; 2. пала́ч; مَشْعَلٌ

или مَشْعَلَةٌ *мн* مَشَاعِلُ фáкел, светúльник; شُعْلَةٌ *мн* شُعَلٌ плáмя; головня́.

شُعْلِيلَةٌ *мн* شَعَالِيلُ костёр.

تَشَعْلَقَ влезáть, взбирáться.

شَعْنِينَةٌ *мн* شَعَانِينُ пáльмовая ветвь: احد الشعانين вéрбное воскресéнье.

شَعْوَاءُ упóрный, я́ростный: ~ حرب жестóкая войнá; ~ حملة я́ростная атáка.

شَعْوَذَ покáзывать фóкусы; شَعْوَذَةٌ покáзывание фóкусов; шарлатáнство; مُشَعْوِذٌ фóкусник; шарлатáн.

شَغَبَ *а* شَغْبٌ возбуждáть смýту, производи́ть возмущéние; шумéть, кричáть; III شَاغَبَ сéять смýту, недовóльство, мути́ть; شَغَّابٌ смутья́н; мятéжник; شَغْبٌ волнéние, смýта; шум, беспоря́док; дрáка; مُشَاغِبٌ = شَغَّابٌ; مُشَاغَبَةٌ возмущéние, смýта; беспоря́дки.

شَاغِرٌ пустóй, незáнятый, вакáнтный: وظيفة ~ة вакáнтная дóлжность.

(شغف) شَغِفَ *а* شَغَفٌ стрáстно люби́ть, увлекáться ч.-л. (بِ); شَغَفَ *а* شَغْفٌ охвáтывать, наполня́ть (*о любви́*): ~ ه حبّ التعلّم егó охвати́ла страсть к учéнью; شَغَافٌ *анат.* перикáрдий; شَغَفٌ любóвь, страсть, увлечéние; مَشْغُوفٌ стрáстно влюблённый в... (بِ).

شَغَلَ *а* شُغْلٌ 1. занимáть (*помещéние*); 2. давáть заня́тие, дéло, рабóту; 3. озабóчивать, тревóжить; 4. отвлекáть от ч.-л., мешáть, препя́тствовать ч.-л. (عن); II شَغَّلَ заставля́ть рабóтать, привлекáть к рабóте; давáть дéло, заня́тие; занимáть рабóтою над ч.-л. (بِ); пускáть в ход, приводи́ть в дéйствие (*маши́ну, фáбрику*); вклáдывать (*капитáл*) во ч.-л. (فِى); испóльзовать, эксплуати́ровать; ◇ ~ الخشب обрабáтывать дéрево; III شَاغَلَ занимáть, забавля́ть (*ребёнка*) ч.-л. (بِ); IV أَشْغَلَ давáть заня́тие, дéло, рабóту; занимáть (*мéсто*); VI تَشَاغَلَ занимáться; отвлекáться от ч.-л. (عن); VII إِنْشَغَلَ б. зáнятым; VIII إِشْتَغَلَ 1. б. зáнятым; занимáться ч.-л. (بِ); рабóтать, находи́ться в дéйствии; 2. испóльзовать; إِشْغَالٌ оккупáция; إِنْشِغَالٌ зáнятость: ~ البال озабóченность, беспокóйство; تَشْغِيلٌ принуждéние в рабóте: حكم بسجن ٤ شهور مع ال~ пригово́р о заключéнии в тюрьмý на 4 мéсяца с принуди́тельными рабóтами; شَاغِلٌ *мн* شَوَاغِلُ то что занимáет, тревóжит; дéло, заня́тие; ◇ ~ شغلنى бóльше всегó меня́ занимáло; شَغَّالٌ мнóго рабóтающий, весьмá зáнятый; старáтельный, усéрдный; рабóчий: النحل الشغالة рабóчие пчёлы; شَاغُولٌ пáрусный канáт, галс; شُغُلٌ *мн* أَشْغَالٌ дéло, заня́тие, рабóта: اشغال شاقّة кáторжные рабóты; اشغال يدويّة рукодéлие; وزارة الاشغال العامّة министéрство общéственных рабóт; شُغْلَةٌ дéло, заня́тие, рабóта; شَغِّيلٌ рабóчий; مَشْغَلٌ *мн* مَشَاغِلُ мастерскáя; مَشْغُولٌ 1. зáнятый: ~ البال озабóченный, поглощённый ч.-л., тревóжащийся; 2. кóваный; *мн* ~ات издéлия: ~ حديد кóваное желéзо; مَشْغُولِيَّةٌ зáнятость; озабóченность, беспокóйство.

شَفَّ *и* شُفُوفٌ б. тóнким, прозрáчным; просвéчивать, прогля́дывать, сквози́ть; обнарýживаться (عن); VIII إِشْتَفَّ الاناء пить до днá; осушáть; X إِسْتَشَفَّ ви́деть насквóзь, чéрез ч.-л.; проникáть (*в тáйну*); شِفٌّ *мн* شُفُوفٌ прозрáчная матéрия, газ; شَفَّافٌ прозрáчный, просвéчивающий; тóнкий; ◇ ~ ورق кáлька; شَفَّافِيَّةٌ прозрáчность; просвéчивание; ажýрность; شَفِيفٌ прозрáчный; ажýрный.

شِفْتٌ *мн* شُفُوتٌ щипцы́, клещи́.

مُشَفْتَرٌ *мн* شَفَاتِيرُ шфтورة толстая губа́; толстогу́бый.

شِفْتِشِيٌّ филигра́нное изде́лие.

شَفْرٌ *мн* أَشْفَارٌ 1. край, борт; 2. же́нские половы́е о́рганы; شَفْرَةٌ *мн* شَفَرَاتٌ ле́звие, клино́к; большо́й нож; شِفْرَةٌ шифр (*для секре́тной перепи́ски*); شَفِيرٌ край, коне́ц, борт.

شَفْشَفَ суши́ть, иссу́шивать.

شَفَطَ *и* شَفْطٌ соса́ть, вса́сывать; высасыва́ть из... (من); شَفَّاطَةٌ *мн* شَفَّاطَاتٌ сифо́н.

(شفع) شَفَعَ *a* شَفَاعَةٌ заступа́ться, хода́тайствовать за к.-л. (ل); شَفَعَ *a* شَفْعٌ сопровожда́ть ч.-л. (ب); V تَشَفَّعَ проси́ть, хода́тайствовать за к.-л. (ل); X إِسْتَشْفَعَ заступа́ться за к.-л. (ل), проси́ть о ми́лости; شَافِعٌ засту́пник; شَافِعِيٌّ шафиитский; после́дователь религио́зной шко́лы има́ма Ша́фии; شَفَعٌ *мед.* двое́ние предме́та в глаза́х, диплопи́я; شَفْعٌ *мн* أَشْفَاعٌ па́ра; شُفْعَةٌ *юр.* преиму́щественное пе́ред други́ми пра́во поку́пки; شَفْعِيٌّ па́рный, чётный; شَفِيعٌ *мн* شُفَعَاءُ засту́пник, хода́тай; посре́дник.

شَفِقَ *a* شَفَقٌ соболе́зновать, жале́ть (على); IV أَشْفَقَ сжа́литься над..., пита́ть сострада́ние; выража́ть соболезнова́ние к.-л. (على); опаса́ться за к.-л. (على); боя́ться, чу́вствовать страх пе́ред к.-л. (من); شَفَقٌ су́мерки, вече́рняя заря́: الـ ~ الـقـطـبـيّ се́верное сия́ние; شَفَقَةٌ жа́лость, сострада́ние; снисхожде́ние: عديم الـ ~ безжа́лостный; شَفُوقٌ *или* شَفِيقٌ сострада́тельный, жа́лостливый.

شَفَنَ *и* شُفُونٌ смотре́ть и́скоса.

(شفه) III شَافَهَ име́ть непосре́дственный разгово́р, бесе́ду; شِفَاهٌ у́стный разгово́р: ~ ا у́стно, слове́сно; شِفَاهِيٌّ у́стный, слове́сный: ~ ا = شِفَاهًا; شَفَةٌ *мн* شِفَاهٌ *или* شَفَوَاتٌ 1. губа́; 2. край; коне́ц; ◇ بنت ~ النور *бот.* бе́лая бу́ковица; ~ сло́во; شَفَهِيٌّ *или* شَفَوِيٌّ 1. у́стный, слове́сный; 2. губно́й; مُشَافَهَةٌ бесе́да, разгово́р: مشافهةً у́стно, слове́сно.

شَفًا край, коне́ц: هو على شفا الموت он бли́зок к сме́рти.

شَفَى *и* شِفَاءٌ 1. выле́чивать, изле́чивать; исцеля́ть; 2. *страд.* выздора́вливать, поправля́ться: شفاه الله да исцели́т его́ алла́х!; V تَشَفَّى 1. изле́чиваться; 2. отпла́чивать, своди́ть счёты с..., брать рева́нш (من); вымеща́ть зло на к.-л.; VIII إِشْتَفَى злора́дствовать, ра́доваться чужо́й беде́; X إِسْتَشْفَى иска́ть исцеле́ния; лечи́ться ч.-л. (ب); شَافٍ целе́бный, цели́тельный; убеди́тельный, оконча́тельный; شِفَاءٌ выздоровле́ние, излече́ние; شِفَائِيٌّ целе́бный; شِفَاخَانَةٌ *мн* شِفَاخَانَاتٌ лече́бница, лазаре́т (*для живо́тных*); مُسْتَشْفًى *мн* مُسْتَشْفَيَاتٌ больни́ца, го́спиталь: مستشفى المجاذيب дом умалишённых.

شَقَّ *у* شَقٌّ 1. раска́лывать, рассека́ть, пробива́ть, прола́мывать; разрыва́ть; 2. б. тяжёлым, тя́гостным, тру́дным для к.-л. (على); 3. заходи́ть к, посеща́ть, навеща́ть к.-л. (على); ◇ ~ الترعة проры́ть кана́л; ~ الشوارع прокла́дывать у́лицы; ~ الـمـنـجـم разраба́тывать рудни́к; ~ عصا الطاعة восста́ть, переста́ть повинова́ться; ~ السن прореза́ться; II شَقَّقَ раска́лывать на куски́; V تَشَقَّقَ раска́лываться, тре́скаться: тре́снуть, ло́пнуть (*о стака́не*); VII إِنْشَقَّ раска́лываться; разрыва́ться; отделя́ться, отрыва́ться от ч.-л. (عن); ~ ت الارض земля́ разве́рзлась; VIII إِشْتَقَّ 1. производи́ть от ...(من); 2. происходи́ть

от ... (من); إِشْتِقَاقٌ произво́дство; происхожде́ние; *грамм.* этимоло́гия; إِنْشِقَاقٌ раско́л, несогла́сие; شَاقٌّ тру́дный; изнури́тельный, утоми́тельный; ◇ اشغال شاقّة ка́торжные рабо́ты; إِنْشِقَاقٌ = شِقَاقٌ; شَقٌّ *мн* شُقُوقٌ тре́щина, рассе́лина; щель; проре́ха; дыра́; полови́на, часть; شِقٌّ ◇ بـ ~ الانفس с велича́йшим трудо́м; полови́на; شِقَّةٌ *мн* شِقَقٌ часть, кусо́к; уча́сток; кварти́ра; ◇ ~ من الارض уча́сток земли́; ~ الحياد нейтра́льная полоса́, зо́на; شُقَّةٌ *мн* شُقَقٌ далёкий и тру́дный путь; شَقِيقٌ *мн* أَشِقَّاءُ родно́й брат; شَقِيقَةٌ *мн* شَقَائِقُ родна́я сестра́; ~ الاقطار الـ бра́тские стра́ны; شقائق النعمان *бот.* анемо́ны, пио́ны; شَقِيقَةٌ си́льная головна́я боль, мигре́нь; مَشَقَّةٌ *мн* مَشَاقٌّ *или* مَشَاقَّاتٌ затрудне́ние; тру́дность, тя́жесть.

(شقح) IV أَشْقَحَ удаля́ть.

شَقْدَفَ броса́ть туда́ и сюда́, перебра́сывать; شَقْدَفَةٌ броса́ние туда́ и сюда́, перебра́сывание; شُقْدُفٌ *мн* شَقَادِفُ носи́лки: شقادف الجمال паланки́н для езды́ на верблю́дах.

شَقُرَ *а, у* شَقَرٌ *или* شُقْرَةٌ б. белоку́рым, ру́сым; б. блонди́ном; II شَقَّرَ посеща́ть, навеща́ть, заходи́ть к к.-л.; أَشْقَرُ *ж* شَقْرَاءُ *мн* شُقْرٌ белоку́рый, ру́сый; ры́жий; блонди́н; شُقْرَةٌ белоку́рость.

شَقْرَقَ б. весёлым, проявля́ть весе́лье; شَقْرَقَةٌ проявле́ние весёлости; весе́лье.

شَقْشَقَ чири́кать, пища́ть, щебета́ть; треща́ть, болта́ть (*языко́м*); появля́ться, пробива́ться (*о све́те*); شَقْشَقَةٌ болтли́вость; болтовня́, пусты́е разгово́ры; ◇ ~ النهار рассвета́ние, рассве́т.

شَقْفَةٌ *мн* شَقَفٌ черепо́к, оско́лок гли́няной посу́ды; شَقْفَةٌ = شُقَافَةٌ.

شَقَلَ *у* شَقْلٌ взве́шивать; شَاقُولٌ отве́с, лот.

شَقْلَبَ переве́ртывать, перекувы́ркивать; تَشَقْلَبَ переве́ртываться, перекувы́ркиваться; شَقْلَبَةٌ переве́ртывание; مُشَقْلَبٌ переве́рнутый; بالـ ~ ши́ворот-навы́ворот.

شَقِيَ *а* شَقَاءٌ находи́ться в бе́дственном положе́нии, б. несча́стным, страда́ть; IV أَشْقَى ввerга́ть в беду́, де́лать несча́стным; VI تَشَاقَى вести́ себя́ своево́льно, непоко́рно; شَقَاءٌ тяжёлое, бе́дственное положе́ние; страда́ние; беда́, несча́стье; شَقَاوَةٌ 1. беда́, тяжёлое положе́ние; 2. своево́лие; разбо́й, разбо́йничанье, бандити́зм; شَقْوَةٌ нужда́; несча́стье; شَقِيٌّ *мн* أَشْقِيَاءُ 1. несча́стный, бе́дный; 2. бессты́дный; своево́льный; злой; негодя́й; злоде́й, престу́пник; разбо́йник, банди́т.

شَكَّ *у* شَكٌّ 1. сомнева́ться, б. в сомне́нии относи́тельно ч.-л. (في); 2. коло́ть, прика́лывать (*була́вкой*); пронза́ть; II شَكَّكَ 1. возбужда́ть, вселя́ть сомне́ние; де́лать сомни́тельным; 2. покупа́ть, продава́ть в креди́т, в долг; 3. многокра́тно коло́ть, прока́лывать; V تَشَكَّكَ усомни́ться, сомнева́ться в ч.-л. (في); VII إِنْشَكَّ б. проко́лотым; شَاكٌّ сомнева́ющийся; ◇ ~ السلاح си́льно вооружённый; شَكٌّ *мн* شُكُوكٌ сомне́ние, неуве́ренность; подозре́ние; ◇ لا ~ несомне́нно; بلا ~ без сомне́ния; شَكَّاكٌ подозри́тельный; شَكَّاتٌ в креди́т, в долг; شَكَّةٌ *мн* شُكَكٌ уко́л; شَكَّاكٌ = شَكُوكٌ; مَشْكُوكٌ — فيه ~ сомни́тельный, ненадёжный.

شَكَرَ *у* شُكْرٌ благодари́ть, выража́ть благода́рность; хвали́ть; V تَشَكَّرَ благодари́ть, выража́ть благода́рность за ч.-л. (على); شَاكِرٌ благодаря́щий; благода́рный, при-

знáтельный; شَاكِرِيّ мн شَاكِرِيَّة наёмник, наёмное лицó; شَاكِرِيَّة кинжáл; شُكْر мн شُكُور благодарéние; благодáрность, признáтельность; похвалá; شُكْرَان благодáрность, признáтельность; شَكُور благодáрный; مُتَشَكِّر выражáющий благодáрность; !~ благодарю́!; مَشْكُور достóйный благодáрности, похвáльный.

شَكِسَ *а* شَكَس б. своенрáвным, обладáть дурны́м характером; III شَاكَسَ дразни́ть, раздражáть, задевáть; VI تَشَاكَسَ проявля́ть несговóрчивость, брани́ться; شَكَاسَة своенрáвие; нóров; раздражи́тельность; неужи́вчивость, несговóрчивость; شَكِس своенрáвный, норови́стый; несговóрчивый.

شَكُوش = شاكوش молотóк.

شَكَلَ *у* شَكْل 1. б. сомни́тельным, запу́танным; 2. *грамм.* огласóвывать (*слóво, текст*); 3. спу́тывать, свя́зывать; привя́зывать; II شَكَّلَ 1. образóвывать, формировать, организóвывать; составля́ть; устрáивать; 2. разнообрáзить, сортировáть; 3. б. тёмным, запу́танным; 4. *грамм.* огласóвывать; IV أَشْكَلَ б. сомни́тельным; б. тру́дным для к.-л. (على); III شَاكَلَ 1. походи́ть, б. похóжим: وما ~ ذلك и тому́ подóбное; 2. затевáть ссóру, «сцепля́ться» с к.-л.; V تَشَكَّلَ принимáть фóрму, вид ч.-л. (بـ); составля́ться, образóвываться; организóвываться, формировáться; VI تَشَاكَلَ б. похóжим друг на дру́га, сходи́ться в ч.-л.; X إِسْتَشْكَلَ 1. находи́ть сомни́тельным, тру́дным; 2. б. сомни́тельным, тру́дным для к.-л. (على); إِشْكَال мн إِشْكَالَات тру́дность, затруднéние, слóжность; تَشْكِيل мн تَشْكِيلَات 1. составнáя часть; 2. организáция; تَشْكِيلَة выбор, набóр; ассортимéнт; букéт; شَاكِلَة мн شَوَاكِل сторонá, бок; вид, род, сорт: ◇ هو على ~ه он ему́ подóбен; شِكَال мн شُكُل пу́ты; شَكْل мн أَشْكَال 1. фóрма, вид: ~ وموضوع фóрма и содержáние; óбраз, фигу́ра, рису́нок; разнови́дность, сорт; манéра; 2. *грамм.* огласóвка; ◇ ~ا по фóрме, ви́дом; شِكْل кокéтство, элегáнтность; شَكَل свáлка, ссóра, спор; شَكْلِيّ фóрменный, формáльный; пласти́ческий; شَكِلِيّ мн شُكَلِيَّة 1. задóрный; 2. задира; مُشَاكَلَة схóдство, подóбие; مُشَكَّل 1. разнообрáзный; различный; 2. разукрáшенный; 3. *грамм.* огласóванный; مُشْكِل тру́дный; неясный, запу́танный; тру́дность; مُشْكِلَة мн مَشَاكِل тру́дность; задáча, проблéма.

شَكَمَ *у* شَكْم 1. подкупáть, давáть нагрáду за молчáние; 2. взну́здывать; сдéрживать; شَكِيمَة мн شَكَائِم 1. уди́ла; 2. си́ла, энéргия; 3. гóрдость, высокомéрие; ◇ شديد الـ~ си́льный, энерги́чный; неукроти́мый; упря́мый; قوىّ الـ~ си́льный, энерги́чный; شَكْمَجِيَّة ларéц, шкату́лка.

شَكَا (شكو) *у* شَكْو или شَكْوَى жáловаться на к.-л. (من); приноси́ть жáлобу; V تَشَكَّى = I; VI تَشَاكَى жáловаться друг на дру́га; VIII إِشْتَكَى = I; شَاكٍ жáлующийся; жáлобщик; ◇ شاكى السلاح вооружённый; شَكَاة или شَكَاوَة или شِكَايَة жáлоба, обвинéние; شَكَاوٍ мн شَكْوَى = شِكَايَة; مِشْكَاة ни́ша; شَاكٍ = مُشْتَكٍ; مَشْكُوّ — ~ منه или ~ عليه тот, на когó жáлуются, отвéтчик.

شُكُورِيَّة цикóрий.

شُكُولَاتَة шоколáд.

شَكُونِيَّة матéрия.

شَلَّ *а, у* شَلّ 1. парализовáть; б. парализóванным; 2. стегáть, шить большими стежкáми;

II شَلَّلَ смётывать, стегать; IV أَشَلَّ парализовать; VII إِنْشَلَّ б. парализованным, переставать действовать; أَشَلُّ ж شَلَّاءُ мн شُلٌّ паралличный, парализованный; бездействующий; شَلَّالٌ мн شَلَّالَاتٌ водопад, пороги (на реке); شِلَالَةٌ смётывание, сшивание на живую нитку; شَلَلٌ паралич, парализованность: الكلام ~ паралич речи; شَلَّةٌ мн شَلَّاتٌ моток (ниток); مَشْلُولٌ парализованный; паралличный.

شِلْبَةٌ шилба (разновидность нильской рыбы);

شَلَبِيّ шикарный, элегантный.

تَشَلْبَنَ б. элегантным, шикарным.

(شلت) II شَلَّتَ толкать; شَلْتَةٌ тонкий матрас, тюфячок; شَلُّوتٌ мн شَلَالِيتُ толчок; شَلِيتَةٌ мн شَلِيتَاتٌ мешок; شَلْتُوتَةٌ мн شَلَاتِيتُ тряпка.

سَلْجَمٌ = شَلْجَمٌ.

شَلَحَ a شَلْحٌ снимать, скидывать: الكاهن ~ лишать духовного звания; ثيابه ~ раздеваться; II شَلَّحَ раздевать, разоблачать; грабить; مَشْلَحٌ мн مَشَالِحُ 1. раздевальня; 2. плащ, пальто.

شِلْشٌ мн شُلُوشٌ корень.

شَلْشَلَ падать каплями, капать.

شَلَقَ y شَلْقٌ раскалывать; شُلُوقٌ горячий ветер; сирокко.

شِلِنٌ мн شِلِنَاتٌ шиллинг.

شِلْوٌ мн أَشْلَاءٌ орган, член, часть тела.

شُلَيْكٌ соб. земляника.

(شمّ) شَمَّ y شَمٌّ чувствовать запах, обонять: الهواء ~ дышать свежим воздухом; شَمَّ a شَمَمٌ б. высокомерным, гордым; II شَمَّمَ давать нюхать; IV أَشَمَّ = II; V تَشَمَّمَ ощущать запах, чуять; VII إِنْشَمَّ б. ощущаемым; VIII إِشْتَمَّ 1. ощущать запах, нюхать; 2. ощущаться, чувствоваться (о запахе); X إِسْتَشَمَّ чувствовать, ощущать; أَشَمُّ ж شَمَّاءُ мн شُمٌّ высокий; гордый; شَامَّةٌ обоняние; شَمَّامٌ соб. дыни (душистые); شَمَّامَةٌ мн شَمَّامَاتٌ дыня; شَمٌّ нюхание, обоняние; عيد ~ النسيم праздничество встречи весны (в Египте); حاسّة ال ~ чувство обоняния; شَمَمٌ 1. высота; 2. гордость, надменность; شَمِّيٌّ обонятельный; مَشْمُومٌ обоняемый; запах; мн ات ~ пахучие цветы.

شَمَاشِيرِجِيَّةٌ бельё; شَمَاشِيرْجِيٌّ мн شَمَاشِيرُ слуга.

شَمْبَانِيَةٌ шампанское.

شَمِتَ a شَمَاتَةٌ злорадствовать, радоваться чужому несчастью: II شَمَّتَ 1. вызывать злорадство; 2. сказать «на здоровье» (чихнувшему); IV أَشْمَتَ = II; شَامِتٌ злорадствующий; شَمَاتَةٌ злорадство; شَامِتٌ = شَمْتَانٌ.

شَمَخَ a شُمُوخٌ б. высоким, подниматься, выситься: بانفه ~ смотреть свысока, «задирать нос»; II شَمَّخَ возвышать; VI تَشَامَخَ 1. б. высоким; 2. гордиться; تَشَامُخٌ гордость, высокомерие; شَامِخٌ подымающийся; высокий; гордый; مُتَشَامِخٌ высокомерный; гордый.

شَمَرَ y شَمْرٌ спешить; засучивать (рукава); II شَمَّرَ 1. засучивать, подбирать; 2. приниматься за ч.-л.: عن ساعد الجدّ والكدّ ~ начать упорную работу; شِمَارٌ мн شِمَارَاتٌ подтяжки; شَمَارٌ или شَمَرٌ или شُمْرَةٌ бот. укроп.

شَمْرُوخٌ мн شَمَارِيخُ ствол, стебель.

(شمأز) إِشْمَأَزَّ испытывать отвращение; содрогаться от ч.-л., возмущаться ч.-л.;

إِشْمِئْزَازٌ отвращéние; مُشْمَئِزٌّ 1. содрогáющийся от отвращéния; 2. проти́вный.

شَمَزَ *у* شَمْزٌ испы́тывать отвращéние, омерзéние к ч.-л.; содрогáться от ч.-л., возмущáться ч.-л., негодовáть.

شَمَسَ *у* شُمُوسٌ 1. б. свéтлым, сóлнечным; 2. проти́виться, проявля́ть свой нóров; II شَمَّسَ выставля́ть на сóлнце, подвергáть дéйствию сóлнца; V تَشَمَّسَ 1. лежáть, грéться на сóлнце; 2. фланировать; شَامِسٌ 1. сóлнечный, свéтлый; 2. упря́мый, норови́стый; شَمَّاسٌ *мн* شَمَامِسَةٌ дья́кон; شَمْسٌ *мн* شُمُوسٌ сóлнце; сóлнечный свет: شروق الـ~ восхóд сóлнца; ضوء الـ~ сóлнечный свет; عابد الـ~ поклоня́ющийся сóлнцу; عبّاد الـ~ *бот.* подсóлнечник, гелиотрóп; غروب الـ~ захóд сóлнца; شَمْسِيٌّ сóлнечный; التصوير الـ~ фотографи́рование, фотогрáфия; ◇ سنة ~ة сóлнечный год; صورة ~ة фотографи́ческая кáрточка; شَمَاسِيٌّ *мн* شَمْسِيَّاتٌ *или* شَمْسِيَّةٌ зóнтик: الشبّاك ~ жалюзи́; شَمُوسٌ строптúвый, норови́стый; شَمْسِيٌّ = مُشْمِسٌ.

شَمْشَمَ ню́хать, разню́хивать; شَمْشَمَةٌ ню́ханье, разню́хиванье.

(شمص) VII إِنْشَمَصَ пугáться, боя́ться.

(شمط) شَمِطَ *а* شَمَطٌ седéть, покрывáться сединóй; شَمَطَ *и* شَمْطٌ уноси́ть, отнимáть; вытя́гивать, вымáнивать; أَشْمَطُ *ж* شَمْطَاءُ *мн* شُمْطٌ седóй, поседéвший; شَمَاطَةٌ шум, суетá.

شَمَعَ *а* شَمْعٌ шути́ть, игрáть; II شَمَّعَ покрывáть вóском, вощи́ть; V تَشَمَّعَ б. навощённым; شَمَّاعٌ изготовля́ющий, продаю́щий свéчи; شَمَّاعَةٌ вéшалка; شَمْعٌ воск; свéчи; احمر ~ сургу́ч; الشحم ~ сáльные свéчи; العسل ~ *или* النحل ~ воск; شَمْعَةٌ *мн* شَمَعَاتٌ *или* شُمُوعٌ свечá; شَمْعَدَانٌ подсвéчник; مُشَمَّعٌ 1. вощёный; 2. непромокáемый плащ; клеёнка; ◇ الارض ~ линóлеум; قماش مشمع клеёнка.

شَمَلَ *у* شُمُولٌ *или* شَمْلٌ обнимáть, охвáтывать; включáть в себя́; касáться; б. óбщим, универсáльным; ◇ بالعناية ~ заботи́ться; V تَشَمَّلَ завёртываться, ку́таться; VIII إِشْتَمَلَ охвáтывать; содержáть ч.-л. (على); شَامِلٌ всеобъéмлющий, пóлный; óбщий, универсáльный; شَمَالٌ 1. сéвер: شرقي ~ сéверо-востóк; غربي ~ сéверо-зáпад; كوكب الـ~ Поля́рная звездá; 2. сéверный вéтер; شِمَالٌ 1. лéвый; 2. лéвая рукá; лéвая сторонá: ~ا налéво, слéва; شِمَالِيٌّ сéверный; شَمْلٌ объединённость, совокýпность, сою́з: ~ تشتّت разрóзненность, рознь; جمع ~هم объедини́ть, собрáть вмéсте; بدد ~هم разъедини́ть, рассéять; شَمْلَةٌ плащ; شَمِيلَةٌ *мн* شَمَائِلُ кáчество, достóинство; مُشْتَمَلَاتٌ всё, что содéржится, содержáние; مَشْمُولٌ охвáченный, покры́тый: بالحماية ~ находя́щийся под покрови́тельством, защи́той; برعايته ~ находя́щийся под его попечи́тельством.

شَمْلَلَ б. провóрным, бы́стрым; شُمْلُولٌ бы́стрый; провóрный.

شَمَنْدَرٌ *мн* شَمَنْدُورَاتٌ шамандура *бот.* свёкла; شَمَنْدُورَةٌ *морск.* буй, бакáн: السلامة ~ спасáтельный буй.

شَنَّ *у* شَنٌّ разли́(вá)ть; الغارة ~ соверши́ть набéг, напáсть на...; вести похóд прóтив к.-л. (على); IV أَشَنَّ الغارة = شنّ الغارة; شَنٌّ *мн* شِنَانٌ стáрый бурдю́к.

شَنِئَ *а* شَنْءٌ *или* شَنَآةٌ ненави́деть, злóбствовать; VI تَشَانَأَ ненави́деть друг дрýга; شَانِئٌ ненави́стник; شَنَآةٌ *или* مَشْنَأَةٌ нéнависть.

شَنَبٌ мн أَشْنَابٌ ус: ابو ~ усатый.

شِنْتِيَانٌ мн شَنَاتِينُ широкие панталоны.

شَنْبَرٌ мн شَنَابِرُ кольцо, шайба; металлическая лента, которой обиваются ящики с товарами.

شَنَجَ а شَنْجٌ морщиться, сокращаться; V تَشَنَّجَ сокращаться; судорожно сжиматься; корчиться; تَشَنُّجٌ судорожное сокращение; судорога, спазма, конвульсия.

(شنر) II شَنَّرَ бесславить, позорить; شَنَارٌ позор, бесчестие; شُنَارَى *зоол.* ирбис.

شِنْشِنَةٌ обычай; природа, характер.

شَنَطَ у شَنْطٌ завязывать, связывать; شَنْطَةٌ мн شُنَطٌ или شَنْطَاتٌ сумка; мешок; чемодан; ◇ يد ~ дамская сумочка; شَنِيطَةٌ узел.

شَنُعَ у شَنَاعَةٌ б. отвратительным, гадким, низменным; II شَنَّعَ вызывать отвращение; порочить, бесчестить, поносить; X إِسْتَشْنَعَ находить отвратительным, гадким; أَشْنَعُ ж شَنْعَاءُ мн شُنْعٌ гадкий, позорный; низменный; страшный; شَنَاعَةٌ отвратительность, безобразие, мерзость; شَنِعٌ отвратительный, гнусный, ужасный; شُنْعَةٌ безобразие, мерзость; شَنِيعٌ отвратительный, ужасный, гнусный.

(شنف) II شَنَّفَ украшать серьгами: الآذان ~ услаждать слух (*о музыке*); شَنْفٌ мн شُنُوفٌ серьга, подвеска.

شَنَقَ у شَنْقٌ вешать, лишать жизни через повешение; VII إِنْشَنَقَ б. повешенным; مَشْنَقَةٌ мн مَشَانِقُ виселица; مَشْنُوقٌ повешенный.

شِنِّيكٌ мн شَنَانِيكُ празднество, народное гулянье с фейерверком.

شَنْكَلَ зацеплять; подставлять ногу; تَشَنْكَلَ б. зацепленным, зацепляться; спотыкаться; شَنْكَلٌ мн شَنَاكِلُ крюк; شَنْكَلَةٌ зацепление; подставление ноги, «подножка».

شَهِبَ у شُهْبَةٌ б. серым, б. пепельного цвета; أَشْهَبُ ж شَهْبَاءُ мн شُهْبٌ серый, пепельного цвета; أَلشَّهْبَاءُ *эпитет г. Алеппо*; شِهَابٌ мн شُهُبٌ падающая звезда, метеор; شَهَبٌ серый, пепельный цвет.

(شهد) شَهِدَ а شُهُودٌ присутствовать, б. при ч.-л., б. свидетелем: المحافل العامّة ~ б. на общественных собраниях; شَهِدَ а شَهَادَةٌ давать показание, свидетельствовать против к.-л. (على), за к.-л. (ل); III شَاهَدَ видеть, наблюдать; присутствовать; IV أَشْهَدَ 1. призывать в свидетели; 2. *страд.* пасть мучеником; V تَشَهَّدَ произносить формулу исповедания веры: لا اله الا الله محمد رسول الله; X إِسْتَشْهَدَ 1. привлекать, призывать в свидетели (بِ); приводить в качестве свидетельства, доказательства; пользоваться как свидетелем (بِ) против к.-л., ч.-л. (على); приводить ч.-л., ссылаться на ч.-л., цитировать ч.-л. (بِ); 2. *страд.* ст. мучеником, пасть на войне (*за веру, за правое дело*); شَاهِدٌ мн شُهُودٌ или شُهَّادٌ свидетель, наблюдатель: عدل ~ полноправный свидетель; عين ~ очевидец; شهود الاثبات свидетели обвинения; شهود النفى свидетели защиты; شَاهِدَةٌ мн شَوَاهِدُ 1. данные, служащие доказательством, свидетельством; место из текста, цитата; 2. указательный палец; 3. земля; 4. надгробный камень; شَهَادَةٌ мн شَهَادَاتٌ 1. свидетельство, показание; письменное удостоверение, аттестат; диплом: تحقيق ~ شخصيّة удостоверение личности; حسن ~ السير والسلوك удостоверение о благонадёжности; الدراسة الثانويّة ~ аттестат школы второй ступени; الميلاد ~ метрическое свидетельство; 2. мученичество; слова фор-

мулы исповедания веры (*см.* V); شُهْدٌ сотовый мёд; شَهِيدٌ *мн* شُهَدَاءُ павший на войне, убитый; мученик; жертва: الواجب ~ жертва долга; مُشَاهِدٌ зритель, наблюдатель; مُشَاهَدٌ наблюдаемый, видимый; مُشَاهَدَةٌ наблюдение; осмотр; свидание: المكاتبة نصف المشاهدة переписываться — значит наполовину видеться; مَشْهَدٌ *мн* مَشَاهِدُ 1. собрание; похоронное шествие; 2. зрелище, вид; 3. картина, явление (*в театральных произведениях*); 4. памятник, достопримечательность; ◇ مشاهد المدينة достопримечательности г. Медины; على ~ من الناس на виду у людей; مَشْهُودٌ памятный, достопримечательный; ◇ له ~ بالكفاءة способный.

شَهَرَ *а* شَهْرٌ 1. делать известным; распространять, обнародовать; 2. обнажать (*оружие*); ◇ في المزاد ~ выставить на продажу с аукциона; الحرب ~ объявить войну; II شَهَّرَ распространять; бесславить, чернить; распускать дурные слухи о к.-л. (بِ); дискредитировать; III شَاهَرَ нанимать помесячно; IV أَشْهَرَ делать известным, объявлять, обнародовать: الحرب ~ объявить войну; VIII إِشْتَهَرَ ст. известным, славиться, прославляться; إِشْهَارٌ объявление, обнародование: الافلاس ~ объявление банкротства; إِشْتِهَارٌ слава, известность, популярность, репутация; شَهْرٌ *мн* شُهُورٌ *или* أَشْهُرٌ месяц: الجارى ~ ال *или* الحالى ~ ال текущий месяц; القادم ~ ال наступающий месяц; المنصرم ~ ال *или* الماضى ~ ال прошлый, истекший месяц; شُهْرَةٌ известность, слава, репутация: هذه المدينة ~ ما чем славится этот город?; شَهْرِيٌّ месячный, ежемесячный: ا ~ ежемесячно, помесячно; شَهْرِيَّةٌ месячная плата; شَهِيرٌ известный, знаменитый; مُشَاهَرَةٌ помесячная плата, стипендия; مَشْهُورٌ *мн* مَشَاهِيرُ известный, славный, знаменитый; знаменитость.

شَهِقَ *а* شَهِيقٌ *или* شُهَاقٌ рыдать; вздыхать; каплять; реветь (*об осле*); شَاهِقٌ высокий; возвышенный; громадный; شَهْقَةٌ *мн* شَهَقَاتٌ крик; кашель: الديك ~ *мед.* коклюш; شَهِيقٌ рёв (*осла*).

(شهل) II شَهَّلَ посылать; торопить, ускорять; спешить; IV أَشْهَلَ ускорять; أَشْهَلُ *ж* شَهْلَاءُ *мн* شُهْلٌ голубоглазый; شُهْلَةٌ голубой цвет глаз.

شَهُمَ *у* شَهَامَةٌ б. неустрашимым, доблестным, стойким; شَهَامَةٌ неустрашимость, храбрость; доблесть, героизм; благородство, порядочность; проницательность; شَهْمٌ доблестный, неустрашимый.

(شهو) شَهَا *у* شَهْوَةٌ желать, хотеть; иметь аппетит; شَهِيَ *а* = شها; II شَهَّى вызывать желание; V تَشَهَّى есть со вкусом, наслаждаться; VIII إِشْتَهَى желать, хотеть; إِشْتِهَاءٌ желание, хотение; аппетит; شَهْوَةٌ *мн* شَهَوَاتٌ сильное *или* алчное желание, страсть; похоть; شَهْوَانُ сильно желающий, чувственный; شَهْوَانِيٌّ страстный, чувственный; شَهِيٌّ желанный; вкусный, приятный; شَهِيَّةٌ желание; аппетит; مُشْتَهًى *мн* مُشْتَهَيَاتٌ желаемое; предмет желаний, пожелание.

(شوب) شَابَ *у* شَوْبٌ примешиваться; пятнать, марать: لا تشوبه شائبة он безупречен; شَائِبَةٌ *мн* شَوَائِبُ недостаток, порок, пятно; شَوْبٌ примесь; горячий ветер, сирокко; شَوْبَةٌ жар; مَشُوبٌ запятнанный, испорченный.

شَوْبَكٌ скалка.

(شوش) II شَوَّشَ 1. расстраивать, запутывать; вносить путаницу во ч.-л. (في); 2. заражать болезнью; V تَشَوَّشَ 1. запутываться, расстраиваться, приходить в беспорядок; ст. превратным (о мнении); 2. заражаться сифилисом; الفرسان الـ ~ — أَشَاوِش отчаянные наездники; تَشْوِيش беспорядок, расстройство; нездоровье; شُوشَة мн شُوشَات или شَوَاشِي чуб, хохол; шевелюра; пук нитей; ◇ ابو ~ пучковатый; ~ كراث порей; مديون لل ~ по уши в долгах; شواشى الذرة нити маиса; مُشَوَّش 1. запутанный, расстроенный; 2. больной сифилисом.

شَوْشَرَة шум, беспорядок, возбуждение.

(شوط) شَاطَ у شَوِيط подгорать, б. обожжённым; II شَوَّطَ совершать длинное путешествие; شَوْط мн أَشْوَاط расстояние, дистанция; пробег; заезд, гит (на скачках); ◇ الـ ~ الاول первая половина игры (в футболе), тайм.

(شوف) شَافَ у нар. видеть, смотреть; мазать ч.-л. (ب): البخت ~ ворожить, гадать; II شَوَّفَ показывать; украшать; V تَشَوَّفَ смотреть с высоты; стремиться к ч.-л., домогаться ч.-л. (الى); شَائِف видящий: نفسه ~ тщеславный; شُوف борона; شُوفَان бот. овёс; شَوْفَة мн شَوْفَات вид.

(شوق) شَاقَ у شَوْق возбуждать желание, страсть; II شَوَّقَ возбуждать желание; побуждать к ч.-л. (ل или الى); V تَشَوَّقَ страстно желать; VIII إِشْتَاقَ страстно желать; томиться, тосковать по к.-л. (الى); إِشْتِيَاق желание, стремление; شَائِق красивый, отличный, превосходный; великолепный, блестящий; интересный; شَوْق мн أَشْوَاق страсть, сильное желание; тоска; شَيِّق желанный; изящный; занимательный, интересный; превосходный; مُشْتَاق страстно желающий, томящийся.

(شوح) II شَوَّحَ размахивать руками, жестикулировать; شُوح бот. ель; شُوحَة зоол. ястреб; شَوَاحِي мн شُوحِيَّات или شُوحِيَّة балка, перекладина.

(شور) شَارَ у شَوْر собирать, выбирать мёд; указывать, советовать; II شَوَّرَ указывать на..., делать знаки, подавать сигналы; III شَاوَرَ 1. просить совета; советоваться, совещаться; 2. подавать, делать знаки к.-л. (ل); IV أَشَارَ указывать; делать знак к.-л. (الى); намекать на ч.-л. (الى); советовать к.-л. (الى); VI تَشَاوَرَ советоваться, совещаться между собою; X إِسْتَشَارَ просить совета; советоваться; إِسْتِشَارَة консультация; إِسْتِشَارِي совещательный, консультационный: رأى ~ совещательный голос; الـ ~ المجلس совещательное собрание, палата; إِشَارَة мн إِشَارَات указание, совет; знак, сигнал; намёк; ◇ اسم الـ ~ грамм. указательное местоимение; الوقت ~ сигнал времени (передаваемый по радио); برقية ~ телеграмма; اشارات اليد жесты; كشك الاشارات сигнальная будка; هو رهن ~ تها он всегда готов выполнить её указание; إِشَارَة мн أَشَائِر флаг; شَارَة знак, символ; значок; герб; شُورَى совет, совещание; палата: مجلس ~ القوانين законодательный совет; شُورِيّ совещательный; относящийся к совету, совещанию; مُسْتَشَار советник, консультант; канцлер: مالى ~ финансовый советник; قضائى ~ советник по юридическим вопросам; юрисконсульт; مُشَار — اليه ~ вышеуказанный, вышеупомянутый; مَشْوَرَة мн مَشَاوِير مِشْوَار путь, прогулка; مَشْوَرَات мн совет, указание: الاطبّاء ~ بِ по совету врачей; مُشِير указывающий; советник; воен. фельдмаршал.

شُورْبَة суп.

(شوك) شَاكَ *у* شَوْكٌ (у)колóть; б. колю́чим; II شَوَّكَ 1. б. колю́чим, имéть шипы́; колóть; 2. дéлать колю́чим; IV أَشَاكَ колóть шипáми; شَائِكٌ колю́чий; терни́стый, трýдный; ◇ الاسلاك الـ ~ ة проволочные загражде́ния; المسائل الـ ~ ة трýдные вопрóсы, проблéмы; شَوْكٌ *соб. мн* أَشْوَاكٌ шипы́, и́глы; ви́лки; شَوْكَةٌ *мн* شَوْكَاتٌ 1. шип, иглá; ви́лка; острая кость (*ры́бы*): ~ الديك шпóра петухá; 2. си́ла; мощь, могýщество; شَوْكِيٌّ колю́чий, покры́тый шипáми: ~ أرضى артишóк; ~ تين *бот.* кáктус; ~ النخاع الـ *или* ~ الحبل الـ спинной мозг; ~ العمود الـ спиннóй хребéт.

شَوْكَرَانٌ *бот.* болиголóв.

شُوكُولَاتَةٌ шоколáд.

(شول) شَالَ *у* شَوْلٌ 1. поднимáться; 2. поднимáть; нести́, переноси́ть (*см.* شيل); شُوَالٌ *мн* أَشْوِلَةٌ мешóк, чувáл; شَوَّالٌ шаввáль (*10-й мéсяц лýнного календаря́*).

شُومٌ вя́зовое дéрево (*как материáл*); يا عيب الـ ~ *нар.* извини́те!; اكسب الـ ~ فى اليوم зарабáтываю в день сýщие пустяки́!

(شون) II شَوَّنَ склáдывать в сарáй, в амбáр; накопля́ть, храни́ть в сарáях; V تَشَوَّنَ склáдываться, накопля́ться; شُونَةٌ *мн* شُوَنٌ жи́тница, амбáр, сарáй; склад.

شُونِيز *бот.* чернýшка, чёрный тмин.

شَوِهَ *а* شَوَهٌ б. безобрáзным, обезобрáженным; II شَوَّهَ безобрáзить, искажáть; увéчить, калéчить; порóчить (*и́мя*), дискредити́ровать: ~ سمعته пóртить ч.-л. репутáцию; извращáть; V تَشَوَّهَ ст. обезобрáженным, изувéченным; искажáться; позóриться, теря́ть прести́ж; أَشْوَهُ *ж* شَوْهَاءُ *мн* شُوهٌ обезобрáженный, изувéченный; безобрáзный, некраси́вый; شَاةٌ *мн* شَاءٌ *или* شِيَاهٌ овцá; барáн; козá, козёл; شَوَهٌ безобрáзие, некраси́вость; مُشَوَّهٌ обезобрáженный, изувéченный: الحرب ~ инвали́д, увéчный (*войны́*).

شَوَى *и* شَيٌّ жáрить (*на вéртеле*), печь; жечь, пали́ть (*о сóлнце*); VII إِنْشَوَى жáриться, печься; شَوَّاءٌ продавéц жáреного мя́са; شَوَاةٌ кóжа на головé; شَوَّايَةٌ прóтивень, сковородá; شَوْيٌ жáрение, печéние; شَوِيٌّ жáреное, жаркóе; شُوَيَّةٌ *см.* شىء; مَشْوِيٌّ 1. жáреный; 2. жаркóе; مِشْوَاةٌ *мн* مَشَاوٍ вéртел; сковородá.

(شيأ) شَاءَ *а* مَشِيئَةٌ желáть, хотéть; ان ~ الله éсли бóгу бýдет угóдно (= *мóжет быть*); ما ~ الله как хорошó!; شُوَيَّةٌ *нар.* немнóго, немнóжко; شَيْءٌ *мн* أَشْيَاءُ вещь, предмéт; что-нибýдь, ничегó (*пóсле глагóла с отрицáнием*); ◇ ~ ا فـ ~ ا мáло-по-мáлу, постепéнно; ~ ا понемнóгу; ~ الـ بعض до нéкоторой стéпени; ~ كلّ вся́кая вещь; ~ لا ничегó; هو على ~ من القلق он слегкá встревóжен; لايفهم ~ ا он ничегó не понимáет; مَشِيئَةٌ желáние, вóля.

(شيب) شَابَ *и* شَيْبٌ ст. седы́м, седéть; стáриться; يشيب من هوله الولدان *фиг.* от э́того вóлосы ды́бом станóвятся; II شَيَّبَ дéлать седы́м, заставля́ть седéть; IV أَشَابَ = II; أَشْيَبُ *ж* شَيْبَاءُ *мн* شِيبٌ седóй, поседéвший: بين الشيب والولدان среди́ молоды́х и стáрых; شَيْبٌ = أَشْيَبُ = شَائِبٌ; شَيْبٌ сединá, седы́е вóлосы; стáрость; مَشِيبٌ сединá.

شِيت си́тец.

(شيح) IV أَشَاحَ отвёртываться, отворáчиваться от к.-л. (عن); شِيحٌ *бот.* полы́нь.

(شيخ) شَاخَ *и* شَيْخُوخَةٌ *или* شَيْخٌ ст. старикóм, (со)стáриться, старéть; II شَيَّخَ 1. б. стáрым; 2. назначáть шéйхом; 3. говори́ть при обращéнии يا شيخ; شَائِخٌ стáрый, дрéвний;

(شيع) شَاعَ и شُيُوعٌ распространя́ться, станови́ться изве́стным; б. о́бщим; II شَيَّعَ провожа́ть, проща́ться; III شَايَعَ присоединя́ться, примыка́ть к к.-л., станови́ться на ч.-л. сто́рону, сле́довать за к.-л.; разделя́ть (*мне́ние*); IV أَشَاعَ распространя́ть, распуска́ть (*слух*); V تَشَيَّعَ принима́ть ч.-л. сто́рону; сде́латься шии́том; إِشَاعَةٌ *мн* إِشَاعَاتٌ слух, молва́, то́лки; شَائِعٌ распространя́ющийся; общеупотреби́тельный, общепри́нятый, распространённый; о́бщий; شَيَعَانٌ те́чка (*у живо́тных*); شِيعَةٌ *мн* شِيَعٌ *или* أَشْيَاعٌ па́ртия; приве́рженцы, сторо́нники; се́кта; шии́ты; شِيعِيٌّ шии́тский; шии́т; شُيُوعٌ распространённость; изве́стность; (все)о́бщность: على الشيوع сообща́; شُيُوعِيٌّ 1. коммунисти́ческий; 2. коммуни́ст: الحزب الـ~ коммунисти́ческая па́ртия; الحركة الـ~ـة коммунисти́ческое движе́ние; коммунисти́ческая де́ятельность; الدولية الـ~ـة Коммунисти́ческий Интернациона́л; شُيُوعِيَّةٌ коммуни́зм; مُشَاعٌ о́бщий, обще́ственный, принадлежа́щий всем; о́бщина: على الـ~ = على الشيوع; مُشَايَعَةٌ приве́рженность к к.-л., пристра́стие; مُشْتَاعٌ совладе́лец, партнёр.

شِيكٌ *мн* شِيكَاتٌ чек.

شَيْكَرَانٌ *бот.* болиголо́в.

(شيل) شَالَ и شَيْلٌ поднима́ть; носи́ть, переноси́ть; удаля́ть, убира́ть; VII إِنْشَالَ б. подня́тым; б. переноси́мым; شَالِيَةٌ *мн* شَالِيَاتٌ горшо́к, ва́за для цвето́в; شَيَّالٌ носи́льщик; شِيَالَةٌ 1. перено́ска, перенесе́ние; 2. пла́та за перено́ску; شَيَّالَةٌ подтя́жки; شِيلَةٌ но́ша, груз.

شَيْلَمٌ *бот.* ку́коль.

شِيَاخَةٌ 1. зва́ние ше́йха, ше́йхство; 2. администрати́вная часть, райо́н, во главе́ кото́рого стои́т ше́йх: ~ الخفر возглавле́ние охра́ны; قلم الشياخات бюро́, отде́л, ве́дающий назначе́нием ста́рост, ше́йхов для селе́ний и племён; لجنة الشياخات коми́ссия, ве́дающая ше́йхствами; شَيْخٌ *мн* مَشَايِخُ *или* أَشْيَاخٌ *или* مَشْيَخَةٌ *или* شُيُوخٌ 1. стари́к, ста́рец; 2. член пала́ты ше́йхов; сена́тор: مجلس الشيوخ пала́та ше́йхов, сена́т (*одна́ из пала́т парла́мента*); 3. глава́ пле́мени, ше́йх; ста́роста (*арте́ли, це́ха*); ~ البلد ста́роста селе́ния; 4. духо́вный вождь: ~ الاسلام ше́йх аль-исла́м (*верхо́вный толкова́тель религио́зного зако́на*); 5. учёный; учи́тель, наста́вник; شَيْخَةٌ 1. стару́ха; 2. учёная же́нщина; شَيْخُوخَةٌ ста́рость, престаре́лость; شَيْخُوخِيٌّ ста́рческий; مَشْيَخَةٌ зва́ние, до́лжность ше́йха (*как духо́вной осо́бы*).

(شيد) شَادَ и شَيْدٌ стро́ить, возводи́ть, сооружа́ть ч.-л.; II شَيَّدَ = I; IV أَشَادَ поднима́ть го́лос; крича́ть, вопи́ть о ч.-л. (بـ): ~ بذكره превозноси́ть; ~ باسمه возноси́ть ч.-л. и́мя; تَشْيِيدٌ возведе́ние, сооруже́ние; постро́йка; شِيدٌ штукату́рка; مَشِيدٌ *или* مُشَيَّدٌ постро́енный, возведённый.

شِيرَجٌ кунжу́тное ма́сло.

شِيشٌ *мн* شِيَاشٌ рапи́ра; ве́ртел; ◇ ~ الشبّاك жалюзи́; لعب الـ~ фехтова́ние; شِيشَةٌ *мн* شِيَشٌ калья́н, наргиле́.

(شيط) شَاطَ и شَيْطٌ обгора́ть, опаля́ться; II شَيَّطَ обжига́ть, опаля́ть; IV أَشَاطَ = II; V تَشَيَّطَ обжига́ться, опаля́ться; X إِسْتَشَاطَ возгора́ться: ~ غضبا вспыли́ть.

تَشَيْطَنَ поступа́ть по-дья́вольски; شَيْطَانٌ *мн* شَيَاطِينُ сатана́, дья́вол; де́мон: شَيْطَانِيٌّ дья́вольский; черто́вский, а́дский.

(شين) شَانَ и شَيْنٌ поро́чить, черни́ть (*и́мя*); شَائِنٌ позо́рный, посты́дный; شَيْنٌ позо́р, бесче́стие, бесла́вие; مَشِينٌ позо́рный, посты́дный.

(شيم) شَامَ и شَيْمٌ ви́деть, усма́тривать; чу́вствовать, прови́деть в... (فى)؛ شَائِمٌ облада́ющий (*ка́чеством*); شِيمَةٌ мн شِيَمٌ ка́чество, сво́йство; хара́ктер; شِيمِيَّةٌ водоворо́т; مَشِيمَةٌ *анат.* плаце́нта, после́д.

ص

صَادٌ ҫа̄д, *четы́рнадцатая бу́ква ара́бского алфави́та; цифрово́е значе́ние — 90.*

ص = *сокр.* 1. صفر *назва́ние ме́сяца*; 2. صحيفة страни́ца; 3. (ص) = صلى الله عليه وسلم *см.* صلى.

صَابُورَةٌ *см.* صبر балла́ст.

صَابُونٌ *см.* صبن мы́ло.

صَاجٌ листово́е желе́зо: مضلّع ~ гофриро́ванное желе́зо.

صَارُوخٌ мн صَوَارِيخُ *см.* صرخ ракéта.

صَاغٌ здоро́вый, норма́льный; настоя́щий, непodде́льный; полноце́нный, полнове́сный: غرش ~ номина́льный пиа́стр.

صَاغٌ мн صَاغَاتٌ *воен.* капита́н.

صَالَةٌ мн صَالَاتٌ за́ла, гости́ная.

صَالُونٌ мн صَالُونَاتٌ *или* صَوَالِينُ зал, гости́ная; сало́н-ваго́н.

صَامُولَةٌ мн صَوَامِيلُ га́йка (*болта́*) *см.* صمل.

صُوَابَةٌ мн صِئْبَانٌ гни́да.

صَبَّ *у* صَبٌّ лить; отлива́ть, формова́ть; влива́ться, впада́ть (*о реке́*); ◇ عليه اللعنة ~ проклина́ть; الغلالة على الجسم ~ наде́ть на себя руба́шку; V تَصَبَّبَ 1. ли́ться, стека́ть (من); 2. б. очаро́ванным, влюбля́ться; VII إِنْصَبَّ 1. влива́ться, впада́ть (*о реке́*); низверга́ться, набра́сываться на к.-л.; 2. име́ть како́й-л. смысл, б. напра́вленным на... (على)؛ صَبٌّ вылива́ние; литьё: حديد ~ чугу́н; صَبٌّ любя́щий, влюблённый; صَبَابَةٌ любо́вь, глубо́кая страсть; صَبِيبٌ 1. проли́тый, вы́литый; 2. пот; مَصَبٌّ мн مَصَابُّ ме́сто впаде́ния, у́стье (*реки́*): الترعة ~ у́стье кана́ла; مَصْبُوبٌ про́литый, вы́литый; отли́тый; ◇ سوط ~ плеть, в кото́рую вло́жен свине́ц.

صَبَأَ *а* صُبُوءٌ появля́ться, пока́зываться; отступа́ться, отка́зываться от... (عن)؛ عن ~ الدين отсту́паться от ве́ры; صَابِئٌ са́бий; поклоня́ющийся звёздам; صَابِئَةٌ сабеи́зм.

(صبح) صَبَحَ *а* صُبْحٌ б. у́тром, приходи́ть у́тром; صَبُحَ *у* صَبَاحَةٌ б. све́жим, прекра́сным, преле́стным; II صَبَّحَ жела́ть до́брого у́тра, здоро́ваться; تَصَبَّحَ встре́тить у́тром к.-н. (بـ)؛ IV أَصْبَحَ 1. станови́ться, стать, де́латься; 2. встава́ть у́тром, б. у́тром; ст. я́сным; ◇ الصباح ~ наста́ло у́тро; يقرأ ~ на́чал чита́ть; VIII إِصْطَبَحَ есть, пить у́тром; начина́ть у́тро с (بـ)؛ X إِسْتَصْبَحَ зажига́ть свет; освеща́ть; إِسْتِصْبَاحٌ освеще́ние; صَابِحٌ све́жий; но́вый; صَبَاحٌ у́тро, рассве́т: الخير ~ до́брое у́тро!; مساءً ~ у́тром и ве́чером; ا ~ у́тром; صَبَاحَةٌ све́жесть; красота́, пре́лесть; صَبَاحِيٌّ у́тренний: الجرائد ال ~ ة у́тренние газе́ты; صَبَاحِيَّةٌ пода́рок му́жа жене́ на у́тро по́сле сва́дьбы; صُبْحٌ мн أَصْبَاحٌ у́тро, рассве́т; صُبْحَةٌ у́тренняя пора́; за́втрак; звезда́ (*на лбу ло́шади*); صَبُوحٌ 1. све́жий; краси́вый, прекра́сный; 2. у́треннее питьё; صَبِيحٌ краси́-

вый, прелестный; صَبِيحَةٌ ýтро: ~ ئذ в то ýтро; مِصْبَاحٌ мн مَصَابِيحُ светильник, лáмпа: مصابيح كهربائيّة электрические лáмпы; مصابيح كشّافة прожéкторы; مَصْبَحٌ ýтренняя порá, ýтро.

صَبَرَ и صَبْرٌ б. терпелúвым; терпéть, переносить ч.-л. (على); ждать (ل); II صَبَّرَ 1. внушáть терпéние, утешáть; 2. препарúровать (*чýчело*), бальзамúровать; 3. нагружáть баллáстом (*сýдно́*); ◇ ~ بطنه слегкá перекусúть, «заморúть червячкá»; V تَصَبَّرَ проявлять терпéние; смирятьcя, покорятьcя; утешáться; VIII إِصْطَبَرَ терпéть, проявлять терпéние; терпелúво переносúть ч.-л. (على); تَصْبِيرَةٌ лёгкая закýска, подкреплéние пúщей; صَابِرٌ терпелúвый; выносливый, стóйкий; صَابُورَةٌ баллáст: خرجت السفن على الـ~ судá вышли с баллáстом; صُبَّارٌ *бот.* кáктус; صَبْرٌ *бот.* алóэ; صَبْرٌ терпéние, ожидáние; выносливость, стóйкость; ◇ ~ جميل лёгкое перенесéние утрáты; قلة الـ~ нетерпелúвость; بفارغ الـ~ *или* بفروغ الـ~ с иссякáющим терпéнием, с нетерпéнием; ان المسألة لا تطيق ~ ساعة вопрóс не тéрпит (и чáсу) отлагáтельства; ضاق ~ ا терять терпéние; عيل ~ ه терпéние егó истощúлось, иссякло; قتلهم ~ ا он убúл их беззащúтными; он беспощáдно истребúл их; صِبَارٌ мн صُبْرَةٌ ;صَابُورَةٌ = صُبْرَةٌ кýча, грýда; صَبْرَةٌ сúльный хóлод, стýжа: ~ الشتاء разгáр зимы; صَبُورٌ долготерпелúвый, с большúм терпéнием; выносливый, стóйкий; صَبِيرٌ мн صُبُرٌ бéлые облакá: ~ سحاب кýча облакóв; صُبَيْرٌ *соб. бот.* кáктусы; صُبَيْرَةٌ мн صُبَيْرَاتٌ кáктус.

صَبَعَ а صَبْعٌ укáзывать пáльцем; إِصْبَعٌ мн أَصَابِعُ 1. пáлец, перст; 2. *назвáние линéйной мéры* (= 3.125 *см*): لا يزيد على اصابع اليدين عدّا счётом не бóльше десятú; صُبَاعٌ мн صَوَابِعُ пáлец: صباع العروسة *бот.* вúка.

صَبَغَ а صَبْغٌ крáсить, окрáшивать; погружáть во ч.-л. (فى): صبغ بالماء крестúть; VII إِنْصَبَغَ б. окрáшенным; VIII إِصْطَبَغَ 1. крáситься, окрáшиваться; 2. окрáшивать; صَابِغٌ 1. окрáшивающий; 2. красúльщик; صَبَّاغٌ красúльщик; صِبَاغَةٌ окрáшивание; профéссия красúльщика; صِبْغٌ мн أَصْبَاغٌ крáска; цвет; صِبْغَةٌ мн صِبَغٌ 1. крáска; окрáска, оттéнок: جريمة ذات ~ سياسيّة преступлéние с политúческой окрáской; 2. мнéние, направлéние; исповéдание; 3. *мед.* тинктýра, настóйка: ~ الافيون опúйная настóйка; ~ اليود йóдная настóйка; صَبُوغَةٌ солёная рыба; مَصْبَغَةٌ мн مَصَابِغُ красúльня; дубúльная мастерскáя.

(صبن) II صَبَّنَ мыть мылом, намыливать; V تَصَبَّنَ мыться мылом, намыливаться; صَابُونٌ мыло: ~ عطرىّ туалéтное мыло: ~ عادىّ простóе мыло: ~ للغسيل хозяйственное мыло; صَابُونَةٌ мн صَابُونَاتٌ кусóк мыла; ◇ ~ الرجل колéнная чáшка; صَبَّانٌ 1. мыльный; 2. мыловáр; صَابُونِى мыловáр; مَصْبَنَةٌ мн مَصَابِنُ мыловáренный завóд.

(صبو) صَبَا у صُبُوٌّ любóвно стремúться, тянýться к к.-л. (الى); питáть симпáтию, склóнность; мечтáть; صَبِىَ а صَبَاءٌ поступáть по-ребячески, по-дéтски; V تَصَبَّى 1. ст. молодым; 2. ухáживать, домогáться любвú; VI تَصَابَى вестú себя по-ребячески; представляться, мнить себя молодым, молодúться; X إِسْتَصْبَى 1. вестú себя по-ребячески; 2. считáть ребяческим; صَبًا востóчный вéтер; صِبًا склóнность, любóвь;

فى شرخ :صِبًا *или* صَبَاءٌ юность, молодость: الصبا в расцвете молодости; صَبْوَةٌ 1. юность, молодость; 2. увлечение; صِبْيَانِىٌّ ребяческий, мальчишеский; صَبِىٌّ *мн* صِبْيَةٌ *или* صِبْيَانٌ мальчик, юноша; парень; мальчик на посылках, подмастерье, ученик; صَبِيَّةٌ *мн* صَبَايَا девочка; девица, девушка.

صَحَّ *и* صِحَّةٌ б. здравым, здоровым; выздоравливать; благополучно заканчиваться, удаваться; б. истинным, верным, достоверным, правильным; допускаться, разрешаться: ~ت النيّة *или* ~ت العزيمة على... было доброе намерение; يصحّ القول ان... будет правильным сказать, что...; II صَحَّحَ исправлять, вводить поправку; оздоровлять; излечивать, вылечивать; V تَصَحَّحَ исправляться; X إِسْتَصَحَّ выздоравливать; أَصْحَاحٌ *мн* أَصْحَاحَاتٌ глава (*священной книги*); تَصْحِيحٌ исправление, поправка; صَحٌّ 1. правильный; 2. постскриптум; صِحَّةٌ здоровье; истинность, правильность; достоверность, правдивость; ◇ ~عموميّة общественная гигиена; علم ال~ гигиена; ~ مصلحة ال отдел, ведомство здравоохранения; صِحِّىٌّ относящийся к здоровью; санитарный, гигиенический: غير ~ антисанитарный; صَحِيحٌ *мн* صِحَاحٌ *или* أَصِحَّاءُ здоровый; истинный, правильный; верный, соответствующий действительности; законный; ◇ غير ~ неправильный; ~ عدد *мат.* целое число; مَصَحٌّ *мн* مَصَحَّاتٌ санаторий; مِصَحَّةٌ лечебница, санаторий; مُصَحِّحٌ исправляющий; корректор.

صَحِبَ *а* صُحْبَةٌ б. другом; сопровождать, сопутствовать; III صَاحَبَ дружить; сопровождать, сопутствовать; б. любовником; *муз.* аккомпанировать; IV أَصْحَبَ давать в спутники; присоединять, прилагать; V تَصَحَّبَ брать чью-либо сторону (ل); VI تَصَاحَبَ ст. между собой друзьями; VIII إِصْطَحَبَ 1. сопровождать; 2. брать себе в спутники; X إِسْتَصْحَبَ брать в спутники, взять с собой; صَاحِبٌ *мн* أَصْحَابٌ *или* صَحْبٌ 1. спутник, товарищ; друг, приятель, компаньон; 2. хозяин, владелец, собственник; 3. *в титулах с последующим именем в род. п.* — его...; ◇ الامتياز ~ концессионер; الترجمة ~ тот, чья биография описывается; التوقيع ~ нижеподписавшийся; الحديث ~ *или* صاحبنا тот, о ком идёт речь в рассказе; الدين ~ заимодавец, кредитор; السعادة ~ его превосходительство (*титул*); السموّ ~ его высочество; الشكوى ~ жалобщик; الطلب ~ проситель; الفكر ~ подавший первую мысль, инициатор; الكتاب ~ автор книги; اصحاب الاطيان земельные собственники; اصحاب الأملاك собственники, помещики; اصحاب العمل предприниматели, работодатели; أصحاب الحلّ والعقد властители, власть имущие; أصحاب العلم والفضل учёные и достойные мужи; أصحاب المذاهب الفلسفيّة создатели философских учений, школ; يا صاح = *сокр.* يا صاحبى о мой друг!; ال~ صَحَابَةٌ сподвижники Мохаммеда; صُحْبَةٌ 1. сообщество; общение, дружба; 2. приятели: زهور ~ букет цветов; ذهب ~هم он отправился в компании, вместе с ними; مُصَاحِبٌ друг; مُصَاحَبَةٌ сопровождение, сопутствие; *муз.* аккомпанемент; дружба; مَصْحُوبٌ сопровождаемый, сопутствуемый: ~ا в сопровождении ч.-л., с приложением ч.-л. (بـ).

(صحر) IV أَصْحَرَ направляться в пустыню; صَحْرَاءُ *мн* صَحَارَى пустыня, пустынная степь; صَحْرَاوِىٌّ пустынный.

(صحف) II صَحَّفَ неправильно произносить, писать; делать описку; V تَصَحَّفَ б. произнесённым, написанным неправильно; تَصْحِيفٌ ошибка, описка; неправильное произношение; صِحَافَةٌ журналистика; печать, пресса: رجال الـ~ журналисты, представители печати, корреспонденты; صِحَافِىٌّ относящийся к прессе; журналист, репортёр, работник печати; صَحْفَةٌ мн صِحَافٌ блюдо, миска: صحاف الطعام различные яства; صُحُفِىٌّ журналист, работник печати; صَحِيفَةٌ мн صَحِيفَاتٌ или صَحَائِفُ или صُحُفٌ 1. страница, лист; газета, листок; мн الصحف газеты; печать, пресса: الدعوى ~ жалоба (*подаваемая в суд*); صحائف من الفخار глиняные дощечки с письменами; 2. лицо; مُصْحَفٌ мн مَصَاحِفُ свиток, книга: الـ~ الشريف или الـ~ рукописный экземпляр корана, коран.

صَحْنٌ мн صُحُونٌ блюдо, тарелка; мн посуда; ◇ الدار ~ двор дома; المسجد ~ двор мечети.

(صحو) صَحَا у صَحْوٌ 1. б. ясным, чистым, прозрачным; 2. очнуться, притти в себя, в сознание; просыпаться; протрезвляться; صَحِىَ а صَحًا = صَحَا; II صَحَّى (раз)будить; протрезвлять; IV أَصْحَى (раз)будить; صَاحٍ 1. ясный, чистый; 2. очнувшийся, бодрствующий, бдительный; трезвый; صَحْوٌ 1. ясность, чистота, прозрачность; 2. чистый, ясный, прозрачный; ◇ ايّام الـ~ дни хорошей погоды, погожие дни; 3. сознание; صَحْوَةٌ сознание, сознательность.

صَخِبَ а صَخَبٌ шуметь, кричать; VIII إِصْطَخَبَ шуметь, кричать; إِصْطِخَابٌ крик, шум; صَاخِبٌ шумящий; шумный; صَخَّابٌ шумный; шумливый; صَخَبٌ шум, крик; гул, грохот (*машин*).

صَخْرٌ *соб.* скалы; صَخْرَةٌ мн صُخُورٌ скала, утёс; صخور ناريّة *мин.* гранит; صَخِرٌ скалистый, каменистый; صَخْرِىٌّ скалистый.

صَدَّ у صَدٌّ удерживать, препятствовать; отбивать, отражать, оттеснять; отталкивать, отстранять, отвращать; не допускать до ч.-л., отказывать (عن); II صَدَّدَ гноиться (*о ране*); VII إِنْصَدَّ б. отбитым, отражённым; صَدٌّ удерживание; отпор, отражение; препятствие; отказ от... (عن); صَدَدٌ отношение, связь: فى هذا الـ~ или بهذا الـ~ в этом отношении, по этому поводу, вопросу; فى ~ هذه المادّة относительно этой статьи; صَدِيدٌ гной, материя; صَدِيدِىٌّ гнойный.

صَدِئَ а صَدَأٌ покрываться ржавчиной; ржаветь; II صَدَّأَ покрывать ржавчиной, вызывать ржавчину; صَدَأٌ ржавчина; صَدَاءَةٌ ржавчина, заржавелость; صَدِئٌ заржавелый, ржавый; مُصْدَأٌ покрытый ржавчиной; ржавый.

صَدَحَ а صَدْحٌ петь; играть, греметь (*о музыке*); صَدَّاحٌ крикливый; голосистый, звонкий.

صَدَرَ у صُدُورٌ 1. выходить, исходить; появляться, б. изданным (*о приказе*); 2. *страд.* иметь боль в груди; II صَدَّرَ 1. вывозить, экспортировать; отправлять; 2. начинать ч.-л. (ب): الكتاب ~ снабдить книгу введением; III صَادَرَ конфисковать: الحقوق ~ присваивать права; اجتماعا ~ закрыть собрание, не допустить собрания; IV أَصْدَرَ 1. издавать (*закон*); выпускать, опубликовывать (*книгу*); 2. вывозить, экспортировать; 3. производить: الحكم ~ вынести приговор (*о судье*); V تَصَدَّرَ 1. занимать (почётное) место в середине, в центре; стоять

во главе́, возглавля́ть; председа́тельствовать; 2. бра́ться за ч.-л. (ل); 3. вывози́ться, экспорти́роваться; X إِسْتَصْدَرَ добива́ться изда́ния, вы́пуска; إِصْدَارٌ вы́пуск, изда́ние; эми́ссия: بنك الـ ~ эмиссио́нный банк; تَصْدِيرٌ вы́воз, э́кспорт; начина́ние; صَادِرٌ выходя́щий, исходя́щий: قرار ~ فى ... постановле́ние от тако́го-то числа́; мн. ~ ات вывози́мые, вывозны́е, э́кспортные това́ры, э́кспорт: الـ ~ ات والواردات или الـ ~ والوارد э́кспорт и и́мпорт; ما له ~ ولا وارد у него́ ничего́ нет; صِدَارٌ корсе́т, шнуро́вка; صُدُورٌ возвраще́ние с водопо́я; صَدْرٌ мн صُدُورٌ грудь; се́рдце; перёд, середи́на, центр; почётное ме́сто; нача́ло; ◇ ~ الاسلام нача́льная эпо́ха исла́ма; ~ اعظم вели́кий визи́рь; رحب ~ великоду́шный; بنات الصدور забо́ты; мы́сли: ذات الصدور; رحابة الـ ~ приве́тливость, великоду́шие; سعة الـ ~ широ́кий кругозо́р, широта́ ума́; ضيق الـ ~ мед. а́стма: фиг. ску́ка; صُدْرَةٌ жиле́т, камзо́л; нагру́дник; صَدْرِىٌّ грудно́й: امراض ~ ة боле́зни груди́; صُدْرِيَّةٌ или صُدَيْرِىٌّ жиле́т; корсе́т; صُدَيْرِيَّةٌ жиле́т; ли́фчик; مُصَادَرَةٌ конфиска́ция, отобра́ние; مَصْدَرٌ мн مَصَادِرُ 1. исто́чник, происхожде́ние; 2. грамм. ма́сдар (отглаго́льное и́мя); ◇ ثقة ~ достове́рный, надёжный исто́чник; ~ الرزق исто́чник пропита́ния; مُصَدِّرٌ 1. вывозя́щий; отправи́тель; 2. экспортёр; مَصْدُورٌ больно́й гру́дью.

صَدَعَ а صَدْعٌ 1. раска́лывать, рассека́ть: ~ بالحقّ откры́то говори́ть пра́вду, «ре́зать пра́вду-ма́тку»; ~ رأسه فى лома́ть го́лову над ч.-л.; 2. подчиня́ться ч.-л., исполня́ть ч.-л. (ب): ~ بالامر подчиня́ться прика́зу; 3. страд. испы́тывать головну́ю боль; II صَدَّعَ 1. причиня́ть головну́ю боль; беспоко́ить, досажда́ть, надоеда́ть; 2. страд. испы́тывать головну́ю боль; V تَصَدَّعَ 1. раска́лываться, дава́ть тре́щину; разва́ливаться (о стене́); 2. б. обеспоко́енным; ◇ ~ الصباح света́ть; VII إِنْصَدَعَ б. раско́лотым, рассечённым; صُدَاعٌ головна́я боль; صَدْعٌ мн صُدُوعٌ тре́щина, щель; مَصْدُوعٌ 1. раско́лотый; 2. страда́ющий головно́й бо́лью.

(صدغ) II صَدَّغَ б. назо́йливым, наха́льным; صَدَاغَةٌ назо́йливость, наха́льство; صُدْغٌ мн أَصْدَاغٌ висо́к; صِدِغ нар. назо́йливый, наха́льный; صُدْغِىٌّ висо́чный; مِصْدَغَةٌ головна́я поду́шка.

صَدَفَ и صُدُفٌ 1. отвраща́ть от ч.-л. (عن); 2. отвора́чиваться от ч.-л. (عن); случа́ться; случа́йно происходи́ть; ~ ان قابلته я случа́йно встре́тил его; III صَادَفَ 1. ната́лкиваться, случа́йно встреча́ть, находи́ть; 2. совпада́ть; 3. стоя́ть на пути́ (о препя́тствиях); V تَصَدَّفَ отвора́чиваться от..., избега́ть ч.-л. (عن); VI تَصَادَفَ встреча́ться друг с дру́гом; صَدَفٌ соб. мн أَصْدَافٌ ра́ковины, перламу́тр: شغل الـ ~ украше́ние из ра́ковин; صَدَفَةٌ мн صَدَفَاتٌ ра́ковина: ~ الاذن ушна́я ра́ковина; صُدْفَةٌ мн صُدَفٌ случа́йность, неожи́данность: صدفةً случа́йно, неожи́данно; بالـ ~ случа́йно; مُصَادَفَةٌ случа́йная встре́ча; слу́чай, совпаде́ние; من باب الـ ~ или عن طريق الـ ~ случа́йно.

صَدَقَ у صِدْقٌ говори́ть пра́вду; б. правди́вым, и́скренним; опра́вдываться (о предположе́нии); II صَدَّقَ счита́ть правди́вым; (по)ве́рить; подтвержда́ть, удостоверя́ть; утвержда́ть ч.-л. (على); III صَادَقَ 1. обходи́ться дружелю́бно, по-дру́жески; вести́ дру́жбу, подружи́ться; 2. одобря́ть ч.-л., соглаша́ться с ч.-л. (على); утвержда́ть, скрепля́ть, санкциони́ровать ч.-л. (على); IV أَصْدَقَ назнача́ть прида́ное, калы́м; V تَصَدَّقَ дава́ть ми́лостыню, подая́ние; تَصَادُقٌ дружелю́бное

отноше́ние; взаи́мное дове́рие, единоду́шие; تَصْدِيقٌ ве́ра: سريع الـ~ легкове́рный; подтвержде́ние, удостовере́ние; ратифика́ция; صَدَاقٌ калы́м, прида́ное; صِدْقٌ 1. правди́вость; че́стность, и́скренность; 2. пра́вда; صَدَقَةٌ мн صَدَقَاتٌ ми́лостыня, подая́ние; صَدُوقٌ правди́вый; и́скренний; صَدِيقٌ мн أَصْدِقَاءُ друг: صدوق ~ закады́чный друг; صِدِّيقٌ всегда́ говоря́щий пра́вду, правди́вейший; مُصَادَقَةٌ одобре́ние; утвержде́ние, са́нкция; مِصْدَاقٌ 1. крите́рий, «про́бный ка́мень»; 2. подтвержде́ние, доказа́тельство; مُصَدَّقٌ — عليه ~ утверждённый, заве́ренный.

صَدَم и صَدْمٌ поража́ть, наноси́ть уда́р, ударя́ть; толка́ть, ста́лкивать; III صَادَمَ ста́лкиваться, име́ть столкнове́ние, налета́ть друг на дру́га; VI تَصَادَمَ ста́лкиваться друг с дру́гом; VIII إِصْطَدَمَ ста́лкиваться, ната́лкиваться, налета́ть на ч.-л.; صِدَامٌ или تَصَادُمٌ إِصْطِدَامٌ столкнове́ние; столкнове́ние, сты́чка; صَدْمَةٌ мн صَدَمَاتٌ уда́р, толчо́к; потрясе́ние; мн напа́дки.

صَدِيَ а صَدًى ощуща́ть си́льную жа́жду; IV أَصْدَى издава́ть э́хо; V تَصَدَّى выступа́ть; приступа́ть, бра́ться, принима́ться за ч.-л. (لـ); ввя́зываться, вме́шиваться во ч.-л. (لـ); итти́ на ч.-л. (لـ); صَدًى э́хо, отголо́сок, о́тклик.

(صرّ) صَرَّ у صَرٌّ свя́зывать (*завёрнутое в кусо́к мате́рии*), завя́зывать; подвя́зывать вы́мя (*верблю́дице*); ◇ اذنه ~ насторожи́ться, навостри́ть у́ши; صَرَّ и صَرِيرٌ скрипе́ть, издава́ть звук; шуме́ть, завыва́ть (*о ве́тре*); IV أَصَرَّ наста́ивать, твёрдо стоя́ть на ч.-л., упо́рствовать в ч.-л. (على); إِصْرَارٌ насто́йчивость, упо́рство: سبق الـ~ преднаме́ренность, предумы́шленность; قتل الـ~ مسبوق зара́нее обду́манное, преднаме́ренное уби́йство; صَرَّارٌ скрипу́чий; الليل ~ *зоол.* сверчо́к; صُرَرٌ мн صُرَّةٌ 1. свёрток, свя́зка; 2. кошелёк, су́мка (*с деньга́ми*); ◇ صرر النقود де́нежные су́ммы; صَرِيرٌ скрип, шум: الاسنان ~ скре́жет зубо́в; مُصِرٌّ наста́ивающий; насто́йчивый, настоя́тельный.

صِرْبٌ сёрбы: بلاد الـ~ Се́рбия; صِرْبِيٌّ 1. се́рбский; 2. серб.

(صرح) صَرُحَ у صَرَاحَةٌ б. я́сным, я́вным, чи́стым; صَرَحَ а صَرْحٌ разъясня́ть, объясня́ть; II صَرَّحَ 1. я́сно, откры́то говори́ть, выска́зывать, заявля́ть; (с)де́лать деклара́цию, заявле́ние; 2. разреша́ть, позволя́ть, дава́ть разреше́ние на ч.-л. (بـ); III صَارَحَ я́сно, открове́нно выража́ть, говори́ть, заявля́ть: بحبّه ~ها призна́ться, объясни́ться ей в любви́; IV أَصْرَحَ заявля́ть; V تَصَرَّحَ б. позво́ленным; تَصْرِيحٌ мн تَصْرِيحَاتٌ 1. объясне́ние; заявле́ние, деклара́ция; 2. разреше́ние, позволе́ние; صُرَاحٌ я́сный, я́вный, очеви́дный; чи́стый, неподде́льный; صَرَاحَةٌ я́сность, я́вность; открове́нность: بـ~ صراحةً я́вно, я́сно; откры́то, открове́нно; откры́то, напрями́к; صَرْحٌ мн صُرُوحٌ зда́ние; за́мок, ба́шня; صَرِيحٌ мн صُرَحَاءُ говоря́щий я́сно; я́сный, я́вный; откры́тый, открове́нный, и́скренний; чи́стый: ا ~ я́сно, откры́то.

صَرَخَ у صُرَاخٌ или صَرِيخٌ крича́ть, вопи́ть, пла́кать; звать на по́мощь; X إِسْتَصْرَخَ крича́ть, звать на по́мощь; صَارِخٌ крича́щий; ре́зкий; крику́н; صَارُوخٌ мн صَوَارِيخُ ракéта, фе́йерверк; صَرَّاخٌ крича́щий, крику́н; *зоол.* павли́н; صُرَاخٌ кри́ки, плач, во́пли; صَرْخَةٌ мн صَرَخَاتٌ крик, вопль, зов: ذهبت توسلاتنا ~ فى واد ونفخة فى رماد мольбы́ на́ши бы́ли гла́сом вопию́щего в пусты́не; صُرَاخٌ = صَرِيخٌ.

(صرد) IV أَصْرَدَ мéтко попадáть (*стрелóй в цель*); صُرَّادٌ óблако, тýча (*без дождя́*); صَرْدٌ си́льный хóлод, стýжа.

صَرْصَرَ трещáть, скрипéть; صَرْصَرَةٌ трескотня́; скрипéние; صِرْصَارٌ *зоол.* таракáн; сверчóк; صُرْصُورٌ *мн* صَرَاصِيرُ сверчóк; صرصور —الاذن ~ мóчка ýха.

صِرَاطٌ путь; дорóга; المستقيم ~ ال прáвильный путь.

صَرَعَ *a* صَرْعٌ 1. свáливать, сбрáсывать; сражáть, поражáть; поборóть; пугáть; 2. *страд.* страдáть эпилéпсией, б. одержи́мым; III صَارَعَ борóться, вступáть в единобóрство; VI تَصَارَعَ борóться друг с дрýгом; VII إِنْصَرَعَ б. напýганным; б. одержи́мым бéшенством, беси́ться; صِرَاعٌ борьбá, единобóрство; صُرَاعٌ *или* صَرْعٌ *мед.* эпилéпсия, падýчая; صَرَعٌ бéшенство; صَرِيعٌ *мн* صَرْعَى отповéрженный, сражённый, мёртвый; обуревáемый ч.-л., находя́щийся во влáсти ч.-л. ◇ خرّ ~ ا он упáл зáмертво; اليأس ~ والقنوط находя́щийся в пóлном отчáянии مُصَارِعٌ 1. бóрящийся; 2. борéц, атлéт; مُصَارَعَةٌ борьбá, единобóрство; бой: الثيران ~ бой быкóв; مِصْرَاعٌ *мн* مَصَارِيعُ 1. створка двéри: فتح الباب على ~ يه растворить двéри нáстежь; 2. *поэт.* полусти́шие; مَصْرَعٌ *мн* مَصَارِعُ 1. ги́бель, трагическая смерть; 2. арéна бóя; مَصْرُوعٌ больнóй эпилéпсией, бéшенством; сражённый, поги́бший от ч.-л.; жéртва ч.-л.: المخدّرات ~ жéртва наркóтиков.

(صرف) صَرَفَ *и* صَرْفٌ 1. расхóдовать, трáтить: العناية فى... ~ уделя́ть внимáние ч.-л.; проводи́ть (*врéмя*), выдавáть (*билéт*), выплáчивать, отпускáть (*дéньги*) к.-л. (الى *или* ل); 2. меня́ть *дéньги*; 3. отклоня́ть, отговáривать от ч.-л. (عن); отводи́ть (*вóду*); разгоня́ть (*толпý*); отпускáть, отсылáть (*слугý*); 4. *грамм.* изменя́ть (*слóво*) по флéксиям, склоня́ть, спрягáть; ◇ النظر عن ... ~ не обращáть внимáния на..., не взирáть нá...; الوقت ~ проводи́ть врéмя; صَرِيفٌ *и* صَرَفَ скрипéть, визжáть (*о двéри*); II صَرَّفَ сбывáть, продавáть (*товáры*); спускáть (*вóду*), осушáть; выполня́ть, отправля́ть; решáть (*делá*): شؤون الدولة ~ решáть госудáрственные делá; الأمور ~ исполня́ть, отправля́ть делá; IV أَصْرَفَ отпускáть, отсылáть; V تَصَرَّفَ полновлáстно распоряжáться ч.-л. (بِ); дéйствовать, поступáть по своемý усмотрéнию; проявля́ть произвóл; находи́ть вы́ход (*о парáх*) кудá-л. (الى); VII إِنْصَرَفَ 1. уходи́ть, удаля́ться; проходи́ть, миновáть (*о врéмени*); 2. предавáться ч.-л., приступáть к ч.-л., (الى); б. напрáвленным на ч.-л. (*об энéргии*), направля́ться (الى); 3. расходи́ться, имéть сбыт (*о товáре*); расхóдоваться, трáтиться; 4. отходи́ть, откáзываться от ч.-л., прекращáть, бросáть ч.-л. (عن); 4. *грамм.* склоня́ться; ◇ الى السياسة ~ отдавáться полúтике; عن الزراعة ~ брóсить заня́тие земледéлием; X إِسْتَصْرَفَ моли́ть об отвращéнии (*опáсности*); إِنْصِرَافٌ ухóд, отхóд; откáз; تَصَرُّفٌ *мн* تَصَرُّفَاتٌ 1. распоряжéние, меропри́ятие; 2. поведéние; 3. самоупрáвство, самовлáстие, произвóльное дéйствие; правонарушéние; ◇ النهر ~ вы́ход из берегóв реки́; تحت ~ الوزير в распоряжéнии министра; تحت ~ الاستعمار под влáстью империали́зма; بِ ~ свобóдно, произвóльно; تَصْرِيفٌ сбыт: المياه ~ отвóд воды́, дренáж; *мн* تَصَارِيفُ — الدهر ~ преврáтности судьбы́; صَرَّافٌ *мн* صَيَارِفَةٌ меня́ла; кассир (*бáнка*); сбóрщик налóгов; صِرَافَةٌ размéн (*дéнег*); صَرْفٌ 1. размéн; 2. расхóдование, уплáта; óтпуск (*средств*); 3. освобождéние

(*слуги*) по окончании работы; 4. осушение, дренаж, отвод воды: تُرعة ~ выводной канал; الرِّيّ و الـ~ орошение и дренаж; 4. *грамм.* склонение, спряжение: علم الـ~ учение о формах слов, морфология; ◇ بِـ~النظر عن... не взирая на..., не говоря уже о...; ~ الدهر — صُرُوفٌ превратности судьбы, времени; صِرْفٌ чистый, простой: ~ا в чистом виде; صَرْفِيّ грамматический; грамматик; صَرْفِيَّةٌ комиссионная плата за размен денег; صَيْرَفِيّ мн صَيَارِفَةٌ меняла; банкир; مُتَصَرِّفٌ правитель, начальник уезда; مُتَصَرِّفِيَّةٌ административный округ; مَصْرَفٌ мн مَصَارِفُ сбыт, расход; مَصْرَفٌ банк, банкирская контора: صاحب الـ~ банкир; مِصْرَفٌ мн مَصَارِفُ выводной канал, канава для спуска воды; дренажная труба; مَصْرُوفٌ издержанный, истраченный; مَصْرُوفٌ мн مَصَارِيفُ или مَصْرُوفَاتٌ издержки, расход: خالص المصاريف франко; مصروفات القضية или مصروفات الدعوى судебные издержки; مُنْصَرَفٌ 1. место выхода, выход; 2. сбыт.

(صرم) صَرَمَ и صَرْمٌ 1. отрезать, отделять; 2. расставаться с к.-л.; صَرُمَ у صَرَامَةٌ б. строгим, резким, жестоким; б. острым; II صَرَّمَ порывать сношения, расставаться; III صَارَمَ прекращать сношения с к.-л.; V تَصَرَّمَ проходить, протекать (*о времени*); оканчиваться, приходить к концу; VII إِنْصَرَمَ 1. проходить, истекать, протекать (*о времени*); 2. б. отделённым, отрезанным; صَارِمٌ 1. острый; 2. строгий, жестокий; صَرَامَةٌ строгость, жестокость; صُرْمَاتِيّ мн صُرْمَاتِيَّةٌ сапожник; صِرْمَايَةٌ мн صَرَامِيّ ботинка, башмак; صُرْمٌ = سرم *анат.* прямая кишка; صُرْمٌ разрыв, прекращение сношений; صَرْمَةٌ мн صُرَمٌ башмак; مُنْصَرِمٌ истекший, прошедший.

صَرَى и صَرْيٌ итти вперёд; صَارٍ мн صَوَارٍ мачта, шест.

مَصْطَبَةٌ мн مَصَاطِبُ каменная площадка, терраса; каменная скамья, заваленка, мастаба.

صَعُبَ у صُعُوبَةٌ б. тяжёлым, трудным; б. мучительным; II صَعَّبَ делать трудным, затруднять, тяготить; V تَصَعَّبَ чинить трудности, затруднять; X إِسْتَصْعَبَ 1. находить, считать трудным; 2. проявлять непокорность; صَعْبٌ мн صِعَابٌ тяжёлый, трудный; непокорный; мн трудности; صُعُوبَةٌ трудность; тяжесть; مَصَاعِبُ трудности, затруднения: ~ النموّ трудности роста.

صَعْتَرٌ = زعتر *бот.* тимьян.

صَعِدَ а صُعُودٌ 1. подниматься, восходить; 2. садиться (*на трамвай*); 3. поднимать ч.-л. (د); II صَعَّدَ 1. часто подниматься; 2. испарять: صعد الزفرات вздыхать, испускать вздохи; IV أَصْعَدَ 1. поднимать, тянуть вверх; 2. испускать (*крики*); V تَصَعَّدَ постепенно подниматься; испаряться; VI تَصَاعَدَ подниматься (*о пламени, дыме, запахе*); всходить вместе с другими; صَاعِدٌ поднимающийся, восходящий: فـ~ا и выше; من الآن فـ~ا отныне и впредь, в будущем; صُعَدَاءُ глубокий вздох: تنفّس الـ~ свободно вздохнуть, перевести дух; صَعْدَةٌ высокое место; صُعُودٌ подъём, восхождение: عيد الـ~ или خميس الـ~ праздник вознесения; صَعِيدٌ плоскогорье, гористая площадь, поверхность; земля, почва; место; ◇ بلاد الـ~ или مصر الـ~ Верхний Египет; ~ الصحراء поверхность Сахары; اجتمع الناس فى ~

واحد собрали́сь лю́ди в одно́м ме́сте; كلّهم فى ~ واحد ولواء واحد все они́ на одно́й и то́й же платфо́рме и под одни́м и тем же зна́менем; صَعَايِدَةٌ мн صَعِيدِىٌّ уроже́нец Ве́рхнего Еги́пта; مِصْعَدٌ эл. ано́д; مِصْعَدَةٌ подъёмник, лифт.

صَعِرَ a صَعَرٌ 1. б. искривлённым (*презре́нием*) (*о лице́*); 2. взбеси́ться; II صَعَّرَ искривля́ть: خدّ ~ искриви́ть лицо́, сде́лать грима́су (*отвраще́ния*); VII إِنْصَعَرَ б. бе́шеным; صَعْرَانٌ бе́шеный.

صَعَقَ a صَعْقٌ поража́ть гро́мом, мо́лнией; оглуша́ть, ошеломля́ть; *страд.* б. как гро́мом поражённым, изумлённым ч.-л. (بـ); IV أَصْعَقَ оглуша́ть, лиша́ть чувств; صَاعِقَةٌ мн صَوَاعِقُ уда́р гро́ма; мо́лния: مانعة الصواعق громоотво́д; صَعِقٌ поражённый гро́мом; صَعْقٌ гром, громыха́ние.

صَعْلٌ 1. микроцефа́л; 2. *зоол.* стра́ус.

صَعْلَكَةٌ бе́дность, нищета́; صُعْلُوكٌ мн صَعَالِيكُ 1. бе́дный, ни́щий, бедня́к, бобы́ль; 2. разбо́йник; مُتَصَعْلِكٌ бе́дный, обедне́вший.

(صغر) صَغُرَ у, a صِغَرٌ б. ма́лым, небольши́м; б. малоле́тним; б. ничто́жным; صَغَرَ у صُغْرٌ б. моло́же к.-л.: تصغره بعشرة اعوام она́ мла́дше его на 10 лет; II صَغَّرَ де́лать ма́лым, уменьша́ть; преуменьша́ть; V تَصَغَّرَ станови́ться ма́леньким; VI تَصَاغَرَ прики́дываться ма́леньким, незначи́тельным; إِسْتَصْغَرَ счита́ть ма́лым, незначи́тельным; пренебрега́ть ч.-л.; умаля́ть; أَصْغَرُ ж صُغْرَى мн أَصَاغِرُ ме́ньший; меньшо́й, мла́дший; ◇ اسيا الصغرى Ма́лая Азия; النهاية الصغرى ми́нимум; تَصْغِيرٌ уменьше́ние: اسم ال ~ *грамм.* и́мя уменьши́тельное; صَاغِرٌ поко́рный, уни́женный: ا ~ поко́рно, смире́нно; صَغَارٌ 1. пренебреже́ние; 2. ма́лость; ничто́жность; 3. бесче́стие; صَغَارَةٌ униже́ние, ни́зость; صِغَرٌ ма́лость, ма́лый разме́р: السنّ ~ малоле́тство, де́тство; صِغْرَةٌ мла́дшие де́ти; صَغِيرٌ мн صِغَارٌ ма́лый, ма́ленький; ме́лкий; небольшо́й; молодо́й; ма́ленький ребёнок: السنّ ~ малоле́тний; العقل ~ с де́тским умо́м; صُغَيِّر *нар.* ма́ленький; صَغِيرَةٌ мн صَغَائِرُ незначи́тельное упуще́ние, погре́шность; ме́лочь: صغائر الامور ме́лочи.

(صغو) صَغَا у صُغُوٌّ склоня́ться к, слу́шать к.-л. (الى); صَغِىَ a صُغِىٌّ = صغا; IV أَصْغَى внима́ть, выслу́шивать; услы́шать к.-л. (الى); إِصْغَاءٌ слу́шание, выслу́шивание; внима́ние; صَاغٍ слу́шающий; внима́тельный; слу́шатель.

صَفَّ у صَفٌّ располага́ть, ста́вить в ряд; укла́дывать: الحروف ~ набира́ть ли́теры; II صَفَّفَ располага́ть в ряд; приводи́ть в поря́док: الشعر ~ причеса́ть во́лосы; VI تَصَافَّ стро́иться в ряд; VIII إِصْطَفَّ выстра́иваться, стро́иться, станови́ться в ряд; б. постро́енным в ряд (*о во́йске*); صَفٌّ мн صُفُوفٌ 1. ряд; строй, шере́нга; ◇ صفوف طبقة العمّال ряды́ рабо́чего кла́сса; الزمن فى ~ ه вре́мя рабо́тает на него́; 2. разря́д; класс (*шко́лы*); ◇ ضابط ~ *военн.* у́нтер-офице́р; صَفَّافٌ *или* الحروف ~ набо́рщик; صُفَّةٌ мн صُفَفٌ 1. ка́менный вы́ступ, по́лка; карни́з; 2. эстра́да; صَفِّىٌّ рядово́й, ордина́рный; مَصَفٌّ мн مَصَافٌّ ряд, ли́ния; صَفَّافٌ = مُصَفِّفٌ.

صَفَحَ a صَفْحٌ проща́ть к.-л. (عن); де́лать пло́ским; II صَفَّحَ де́лать пло́ским; разбива́ть на пласти́нки; накла́дывать (*зо́лото, серебро́*); обива́ть мета́ллом, покрыва́ть бро́ней; III صَافَحَ 1. пожима́ть ру́ку, здоро́ваться за́ руку; 2. пока́зываться, итти́, дви-

гаться навстрéчу; V تَصَفَّحَ внимáтельно смотрéть, рассмáтривать; б. разбúтым на пластúнки; IV تَصَافَحَ обмéниваться рукопожáтиями друг с дрýгом; X إِسْتَصْفَحَ просúть прощéния, извиня́ться; صَفَّاحٌ прощáющий, великодýшный; صَفْحٌ прощéние; صُفُحٌ мн صِفَاحٌ повéрхность, бок, склон: ضرب عنه ~ا не обращáть внимáния на..., обходúть молчáнием ч.-л.; صَفْحَةٌ мн صَفَحَاتٌ лицó; странúца; صَفُوحٌ = صَفّاح; صَفِيحٌ óлово; жесть (*бéлая*): مشغولات من الـ ~ издéлия из жéсти; صَفِيحَةٌ мн صَفَائِحُ 1. жестя́нка, бáнка, корóбка; бидóн; 2. лист, плитá, пластúна: صفائح الصمام ~ анóд радиолáмпы; صفائح الجبنة кругú, брускú сы́ру; مُصَافَحَةٌ рукопожáтие; مُصَفَّحٌ обúтый метáллом, металлúческими пластúнами: قطار ~ брониро́ванный пóезд.

صَفَدَ *и* صَفْدٌ свя́зывать, наклáдывать окóвы; II صَفَّدَ = I; IV أَصْفَدَ = I; صَفَدٌ *или* صِفَادٌ *мн* أَصْفَادٌ цепь, окóвы.

(صفر) صَفِرَ *а* صَفْرٌ б. пусты́м; صَفَرَ *и* صَفِيرٌ свистéть, свистáть; завывáть (*о вéтре*); II صَفَّرَ 1. свистéть, давáть свистóк (*о пароxóде*): шипéть (*о змеé*); 2. окрáшивать в жёлтое; 3. опорожня́ть, освобождáть; IV أَصْفَرَ 1. дéлать пусты́м, опорожня́ть; 2. беднéть; XI إِصْفَرَّ 1. желтéть; 2. блéднéть; إِصْفِرَارٌ желтизнá; блéдность; أَصْفَرُ *ж* صَفْرَاءُ *мн* صُفْرٌ жёлтый, блéдный: الرنّان ~ الـ зóлото; الهواء ~ الـ *мед.* холéра; النقابات الصفراء жёлтые профсою́зы; ابتسامة صفراء кúслая улы́бка; صَافِرٌ 1. свистя́щий; 2. свистýн; صُفَارٌ желтизнá, жёлтый цвет: البيض ~ желтóк; صَفَّارَةٌ свистóк; صُفَارِيَّةٌ *зоол.* канарéйка, и́волга; صَفْرَاءُ жёлчь; صَفْرَاوِيٌّ жёлчный; صَفَرٌ сáфар (*2-й мéсяц лýнного календаря*): صَفَرٌ *мед.* желтýха; صَفِرٌ свист; صِفْرٌ пустóй, порóжний: الايدى ~ с пусты́ми рукáми; صفر *мн* أَصْفَارٌ нуль, ничтó: تحت ~ الـ нúже нуля́; صُفْرٌ медь; зóлото; صُفْرَةٌ желтизнá, жёлтый цвет; блéдность; صَفِيرٌ свистóк, гудóк: مزعج ~ тревóжный свистóк.

صَفْصَافٌ *соб. бот.* и́вы; صَفْصَافَةٌ *мн* صَفْصَافَاتٌ *бот.* и́ва: باكية ~ *или* مستحية *бот.* плакýчая и́ва; صَفْصَفٌ *мн* صَفَاصِفُ равнúна.

صَفَعَ *а* صَفْعٌ ударя́ть по лицý, давáть пощёчину; صَفْعَةٌ *мн* صَفَعَاتٌ удáр по лицý; пощёчина, оплеýха.

(صفق) صَفَقَ *и* صَفْقٌ хлóпать, ударя́ть; захлóпывать (*дверь*); ударя́ть по рукáм; صَفُقَ *у* صَفَاقَةٌ 1. б. тóлстым и прóчным; 2. б. бессты́дным, бессóвестным; II صَفَّقَ рукоплескáть, аплодúровать; привéтствовать ч.-л., к.-л. (ل): بجناحيه ~ хлóпать кры́льями (*о птúце*); تَصْفِيقٌ аплодисмéнты: الحادّ ~ الـ бýрные аплодисмéнты; صَفَاقٌ *мн* صُفُقٌ шкýра, кóжа; صَفَاقَةٌ бессóвестность, бессты́дство; صَفْقَةٌ *мн* صَفَقَاتٌ сдéлка, коммéрческое соглашéние; صَفِيقٌ 1. тóлстый; 2. бессóвестный, бессты́дный; مِصْفَقٌ *мн* مَصَافِقُ бúржа.

صَفَنَ *и* صُفُونٌ 1. бить копы́том (*о лóшади*); 2. дýмать, раздýмывать; صَافِنٌ бью́щая копы́том (*эпúтет лóшади*): ات ~ جياد отлúчные лóшади; صَفَنٌ *анат.* мошóнка.

صِفَةٌ *см.* وصف.

(صفو) صَفَا *у* صَفْوٌ б. чúстым, прозрáчным; II صَفَّى 1. очищáть, фильтровáть; рафинúровать (*сахáр*); 2. спускáть (*вóду*), осушáть;

ликвиди́ровать; III صَافَى проявля́ть дружелю́бие, и́скренно относи́ться к к.-л.; IV أَصْفَى проявля́ть и́скренность; V تَصَفَّى очища́ться, фильтрова́ться; VI تَصَافَى искре́нно относи́ться, люби́ть друг дру́га; примири́ться; إِصْطَفَى выбира́ть, избира́ть; X إِسْتَصْفَى конфискова́ть, забира́ть полно́стью, целико́м; очища́ть, ликвиди́ровать; выбира́ть; تَصْفِيَةٌ 1. очище́ние, фильтра́ция; 2. ликвида́ция; صَافٍ 1. прозра́чный, чи́стый; 2. оста́ток; ◇ صافى الايراد чи́стый дохо́д; صافى النيّة простосерде́чный; صَفَاءٌ чистота́, прозра́чность; и́скренность; споко́йствие; صَفًا ка́мни, скала́; صَفْوٌ я́сность, прозра́чность, чистота́; и́скренность; صَفْوَةٌ отбо́р, всё лу́чшее; و ~ القول одни́м сло́вом; صَفِىٌّ мн أَصْفِيَاءُ и́скренний друг; مُصَافَاةٌ чистота́, и́скренность взаи́мных отноше́ний; مُصْطَفًى и́збранный; مِصْفَاةٌ мн مَصَافٍ фильтр; си́то; مُصَفٍّ ликвида́тор.

(صقب) III صَاقَبَ находи́ться побли́зости.

صَقْرٌ мн صُقُورٌ *зоол.* со́кол.

(صقع) صَقَعَ а صُقَاعٌ петь (*о петухе́*), кукаре́кать; صُقِعَ *страд.* мёрзнуть; ст. холо́дным; II صَقَّعَ замерза́ть, промерза́ть; صَاقِعٌ лжец; صَقْعَانٌ промёрзший, замёрзший; صُقْعٌ мн أَصْقَاعٌ ме́сто; райо́н, ме́стность, о́бласть; земля́, террито́рия; صَقْعَةٌ си́льный хо́лод, сту́жа; صَقِيعٌ моро́з; лёд; مِصْقَعٌ мн مَصَاقِعُ красноречи́вый, блестя́щий (*ора́тор*).

صَقَلَ у صَقْلٌ полирова́ть, придава́ть лоск, блеск; صقلته التجارب о́пыт закали́л его́; VII إِنْصَقَلَ б. отполиро́ванным; صِقَالٌ полиро́вка; صَقَّالٌ полиро́вщик; صِقَالَةٌ мн صَقَائِلُ помо́ст, подмо́стки; схо́дни; леса́ (*постро́йки*); صَقِيلٌ блестя́щий, глянцеви́тый; مَصْقُولٌ отполиро́ванный, глазиро́ванный; блестя́щий; مِصْقَلَةٌ мн مَصَاقِلُ всё, чем полиру́ют.

صَقْلَبِىٌّ мн صَقَالِبَةٌ славяни́н.

صَكَّ у صَكٌّ запира́ть (*дверь*); ударя́ть صدره ~ колоти́ть себя́ в грудь; VIII إِصْطَكَّ стуча́ть; дрожа́ть; صَكٌّ мн صُكُوكٌ 1. докуме́нт, распи́ска: البيع ~ запрода́жная за́пись; الانتداب ~ докуме́нт на манда́т; 2. чек; صَكَّةٌ разга́р, вы́сший преде́л (*тепла́ хо́лода*): الشتاء ~ зи́мняя сту́жа; الصيف ~ ле́тний зной.

صَلَّ и صَلِيلٌ звене́ть, звя́кать; صِلٌّ мн أَصْلَالٌ *зоол.* змея́; صَلِيلٌ звон, звя́канье.

صَلَبَ и صَلْبٌ распина́ть; صَلُبَ у صَلَابَةٌ б. твёрдым, про́чным, кре́пким; б. соли́дным; II صَلَّبَ 1. де́лать твёрдым, чёрствым; укрепля́ть; 2. де́лать кре́стное зна́мение, крести́ться; V تَصَلَّبَ отвердева́ть, ст. кре́пким; застыва́ть, кочене́ть (*о тру́пе*); деревене́ть (*об о́рганах те́ла*); проявля́ть твёрдость, упря́мство в ч.-л. (فى); تَصَلُّبٌ затверде́ние, отверде́ние: الشرايين ~ *или* شريانىّ ~ *мед.* артериосклеро́з; صَلَابَةٌ про́чность, твёрдость; упо́рство; صَلْبٌ распя́тие; صُلْبٌ твёрдый, про́чный, кре́пкий, соли́дный: الرأى ~ упря́мый; صُلْبٌ мн أَصْلَابٌ 1. хребе́т, позвоно́чник; 2. чре́сла; ◇ الكتاب ~ текст кни́ги; الموضوع ~ су́щность те́мы; ابن ~ ه его́ со́бственный, родно́й сын; من ~ ه و دمه от пло́ти и кро́ви его́; صُلْبٌ сталь; صُلْبِىٌّ стально́й; صَلِيبٌ мн صُلُبٌ *или* صُلْبَانٌ крест; кре́стное зна́мение; ◇ الاحمر ~ ال кра́сный крест; عود ال ~ *рел.* дре́во креста́; *бот.* пио́н: عيد ال ~ *рел.* пра́здник воздви́жения;

صَلِيبِيٌّ 1. крестóвый: حروب ~ ـة крестóвые похóды; 2. крестонóсец; مَصْلُوبٌ распя́тый.

صَلُتَ у صُلُوتَةٌ б. глáдким и блестя́щим; IV أَصْلَتَ обнажáть (*шпáгу*).

صُلَّجَةٌ кокóн.

صَلَحَ у, а صَلَاحٌ б. хорóшим; б. гóдным, годи́ться к ч.-л. (ل); II صَلَّحَ дéлать гóдным; исправля́ть, улучшáть; починя́ть (*óбувь*); III صَالَحَ мири́ться, примиря́ться, заключáть мир; IV أَصْلَحَ 1. дéлать гóдным; улучшáть, исправля́ть; ремонти́ровать; реформи́ровать; 2. примиря́ть к.-л. (بين); V تَصَلَّحَ исправля́ться, ремонти́роваться; VI تَصَالَحَ мири́ться друг с дрýгом; VII إِنْصَلَحَ исправля́ться (*о престýпнике*); VIII إِصْطَلَحَ 1. улучшáться; 2. мири́ться с к.-л. (مع); соглашáться с..., услáвливаться о ч.-л., принимáть ч.-л. (على); X إِسْتَصْلَحَ находи́ть, считáть (при)гóдным; إِصْطِلَاحٌ мн إِصْطِلَاحَاتٌ услóвность, обы́чное употреблéние; специáльное выражéние; тéрмин; ◇ ~ ا услóвно; الديوانيّ ~ ال канцеля́рский язы́к; إِصْطِلَاحِيٌّ услóвный; идиомати́ческий; техни́ческий; ◇ لغة ~ ـة услóвный язы́к; إِصْلَاحٌ мн إِصْلَاحَاتٌ исправлéние, улучшéние; ремóнт; реформа; إِصْلَاحِيٌّ 1. исправи́тельный; реформи́стский; 2. реформи́ст: الاشتراكيّون ~ ال социáл-реформи́сты; إِصْلَاحِيَّةٌ исправи́тельное заведéние: الاحداث ~ исправи́тельный дом для малолéтних престýпников; صَالِحٌ хорóший, дóбрый; прáведный, благочести́вый; гóдный, пригóдный к ч.-л. (ل): للمرور ~ пригóдный для движéния (*о дорóге*); صَالِحٌ мн صَوَالِحُ 1. пóльза, интерéс: استغلّ الظروف لـ ~ ـه испóльзовать обстоя́тельства в свои́х интерéсах; ~ ـه لـ в егó пóльзу (*о решéнии судьи́*); من ~ ـه ان... в егó интерéсах... 2. дóброе дéло; صَلَاحٌ 1. (при)гóдность к ч.-л. (ل); 2. благочéстие, прáведность; 3. бла́го, добрó; صَلَاحِيَّةٌ 1. пригóдность, целесообрáзность; 2. полномóчие, полнотá влáсти; правомóчность; прерогати́ва; компетéнция; ◇ عدم ~ непригóдность; неправомóчность; صُلْحٌ мир, примирéние: قاضى ال~ мировóй судья́; محكمة ال~ мировóй суд; معاهدة ال~ ми́рный договóр; التحفّظى ال~ соглашéние мéжду несостоя́тельным должникóм и кредитóром; مُصَالَحَةٌ заключéние ми́ра, примирéние; مُصْلِحٌ 1. реформáтор; 2. соль; مَصْلَحَةٌ мн مَصَالِحُ 1. óбщее бла́го; вы́года, интерéс, пóльза: العامّة ~ ال óбщее бла́го; فلان ~ لـ в пóльзу, в интерéсах такóго-то; مصالح الاجانب интерéсы инострáнцев; 2. отдéл, департáмент, управлéние: التجارة والصناعة ~ отдéл торгóвли и промы́шленности; الجمارك ~ тамóженное управлéние; الصحّة ~ санитáрное управлéние; مصالح الغاز гáзовые предприя́тия; مُصْطَلَحَاتٌ тéрмины, услóвные выражéния.

صَلَدَ и صُلُودٌ б. твёрдым, крéпким, прóчным б. чёрствым (*о сéрдце*); IV أَصْلَدَ б. твёрдым; صَلْدٌ мн أَصْلَادٌ твёрдый (*о кáмне*): حجر ~ твёрдый кáмень; صَلُودٌ твёрдый, крéпкий.

صَلْصَلَ звенéть, звя́кать; صَلْصَلَةٌ звон (*ножéй*); صَلْصَالٌ гли́на; صَلْصَالِيٌّ гли́нистый.

صَلْصَةٌ мн صَلْصَاتٌ или أَصْلَاصٌ сóус, подли́вка.

صَلْطَحَ дéлать плóским; مُصَلْطَحٌ 1. плóский: 2. мéлкий.

صَلِعَ а صَلَعٌ б. лы́сым, лысéть; أَصْلَعُ ж صَلْعَاءُ мн صُلْعٌ лы́сый, плеши́вый; صَلَعٌ лы́сина.

صلعم = *сокр.* صلى الله عليه و سلم (*см.* صلّى).

صَلِفَ а صَلَفٌ хвáстать, хвали́ться ч.-л.; V تَصَلَّفَ = I; صَلَفٌ хвастовствó

похвальба́; самомне́ние, зано́счивость; صَلِفٌ хвастли́вый; хвасту́н.

صَلَمَ и صَلْمٌ увечить; أَصْلَمُ ж صَلْمَاءُ мн صُلْمٌ с отре́занным у́хом.

صِلَةٌ см. وصل.

(صلو) II صَلَّى моли́ться; благословля́ть (على): صلّى الله عليه و سلّم да благословит его́ Алла́х и приве́тствует (*фо́рмула велича́ния Мох́аммеда после упомина́ния его́ и́мени*), *сокр.* صلعم или (ص); صَلَاةٌ мн صَلَوَاتٌ моли́тва, мольба́; благослове́ние: ~ الغائب моли́тва по усо́пшему; صَلَوَةٌ мн صَلَوَاتٌ моли́тва; مُصَلٍّ моля́щийся; ло́шадь, прише́дшая второ́й к призово́му столбу́; مُصَلًّى мн مُصَلَّيَاتٌ ме́сто для моли́твы; моле́льня.

(صلى) صَلَى и صَلْيٌ жа́рить, печь; صَلِيَ а صَلًى жа́риться, пе́чься; II صَلَّى согрева́ть; IV أَصْلَى разжига́ть, жечь; V تَصَلَّى гре́ться; VIII إِصْطَلَى согрева́ться, гре́ться ч.-л. (بِ).

(صمّ) صَمَّ у صَمٌّ заку́поривать, затыка́ть: ~ الاذن оглуша́ть; صَمَّ а صَمَمٌ б. глухи́м, (о)гло́хнуть; ◇ ~ الدرس зубри́ть уро́к; II صَمَّمَ реша́ться на ч.-л. (على); IV أَصَمَّ де́лать глухи́м; лиша́ть слу́ха, оглуша́ть; VI تَصَامَّ притворя́ться глухи́м; остава́ться глухи́м к ..., не слу́шать ч.-л. (عن); أَصَمُّ ж صَمَّاءُ мн صُمٌّ глухо́й; пло́тный, компа́ктный, масси́вный; تَصْمِيمٌ мн تَصْمِيمَاتٌ реше́ние; прое́кт, чертёж, план; схе́ма, сме́та; صِمَامٌ мн صِمَامَاتٌ 1. кла́пан: صمامات القلب *анат.* серде́чные кла́паны; 2. радиола́мпа; صَمَمٌ глухота́, поте́ря слу́ха; صِمَّةٌ мн صِمَمٌ про́бка; صَمِيمٌ чи́стый (*по поро́де*); настоя́щий; сердцеви́на, нутро́; ◇ من صميم القلب из глубины́ *или* от всего́ се́рдца.

صَمَتَ у صَمْتٌ молча́ть, безмо́лвствовать; II صَمَّتَ заставля́ть молча́ть, приводи́ть к молча́нию; IV أَصْمَتَ = II; صَمْتٌ молча́ние: ~ مطبق гробово́е, по́лное молча́ние; صَامِتٌ молчали́вый, бессловéсный, безгла́сный: الموسيقى ال ~ ة инструмента́льная му́зыка; صُمُوتٌ молча́ние, безмо́лвие; صَمُوتٌ молчали́вый, безмо́лвный; صَمُوتٌ = صَمِيتٌ.

صِمَاخٌ мн أَصْمِخَةٌ *анат.* слухово́й кана́л.

صَمَدَ у صُمُودٌ 1. идти́, направля́ться; 2. сто́йко выде́рживать, устоя́ть, удержа́ться пе́ред ч.-л. (لِ); 3. пребыва́ть, быть; ◇ ~ الزجاجة заку́порить буты́лку; ~ بالعصا уда́рить па́лкой; II صَمَّدَ откла́дывать, копи́ть; III صَامَدَ боро́ться; صَمَدٌ неизме́нный, ве́чный; масси́вный, кре́пкий; صَمَدَانِيٌّ госпо́дний, боже́ственный.

صَمْصَمَ 1. б. насто́йчивым, упо́рным в ч.-л. (في); 2. не спа́ть, бо́дрствовать.

(صمغ) II صَمَّغَ ма́зать каме́дью, кле́ем; IV أَصْمَغَ выделя́ть клей, гу́мми (*о де́реве*); صَمْغٌ мн صُمُوغٌ каме́дь, гу́мми, клей (*выделя́емый де́ревом*); ◇ ~ البطم канифо́ль; ~ الصنوبر смола́; ~ عربيّ гу́мми-ара́бик; ال ~ الكثيراء гу́мми-драга́н; ~ الهنديّ каучу́к; ~ سائل кле́йкое вещество́; صَمْغِيٌّ кле́йкий; выделя́ющий каме́дь (*о де́реве*).

صَمَلَ у صُمُولٌ выде́рживать, выноси́ть ч.-л. (على); صَمُولَةٌ = صامولة га́йка.

صِمْلَاخٌ ушна́я се́ра.

صمى (IV) أَصْمَى уби́ть, уложи́ть на ме́сте.

صُنَانٌ или صِنَّةٌ неприя́тный за́пах, вонь.

صُنْبُورٌ кран; но́сик (*ча́йника*).

صَنَوْبَرٌ *бот.* сосна́, ель; صَنَوْبَرِيٌّ 1. сосно́вый; 2. конусообра́зный, кони́ческий: الغدة ال ~ ية *анат.* шишкови́дная железа́.

صَنَّاجٌ цимбали́ст; صَنْجٌ мн صُنُوجٌ кастанье́ты, цимба́лы.

صِنْدِيدٌ *мн* صَنَادِيدُ доблестный, храбрый; герой.

صَنَادِقِيٌّ мастер ящиков, сундуков; صُنْدُوقٌ *мн* صَنَادِيقُ 1. сундук, ящик: ~ البريد почтовый ящик; 2. касса: ~ التوفير сберегательная касса; ~ الدين долговая касса; ~ حديد сейф; امين ال ~ казначей; ال~ العربيّ ~التعاون *тип.* арабская касса.

صَنْدَلٌ *бот.* сандаловое дерево; صَنْدَلٌ *мн* صَنَادِلُ шаланда, баржа; шлюпка: ~الحرائق пожарное судно; صَنْدَلِيَّةٌ скамейка, табурет.

صِنَّارَةٌ *мн* صَنَانِيرُ крючёк (*удочки*); удочка.

صَنَعَ *a* صُنْعٌ делать; выделывать, производить; изготовлять; ◇ ~ صنيعهم делать то же, что и другие; ~ معروفا делать одолжение к.-л. (الى); II صَنَّعَ индустриализировать; III صَانَعَ льстить, подделываться к к.-л.; V تَصَنَّعَ напускать на себя, делать вид; краситься, украшать себя; ◇ ~ الجنون прикидываться сумасшедшим; VIII إِصْطَنَعَ фабриковать, измышлять; сделать для себя, изготовлять; заказывать ч.-л.; использовать; ◇ ~ الاناة набраться терпения, запастись терпением; إِصْطِنَاعٌ изготовление, производство; إِصْطِنَاعِيٌّ искусственный; تَصَنُّعٌ притворство, лицемерие; неестественность, деланность; صَانِعٌ *мн* صُنَّاعٌ делающий, производящий; мастеровой, ремесленник; работник, слуга; صِنَاعَةٌ *мн* صَنَائِعُ искусство; ремесло, занятие, профессия; производство, промышленность, индустрия; отрасль промышленности; *мн* صناعات промышленность: اصحاب الصنائع ремесленники; صِنَاعِيٌّ 1. искусственный: رجل ~ ة искусственная нога; 2. промышленный, индустриальный: الدور ال~ ة фабрики; بلاد~ ة индустриальная страна; رسمال ~ промышленный капитал; صَنَائِعِيَّةٌ *мн* صَنَائِعِيٌّ рабочий, ремесленник, мастер; صُنْعٌ изготовление, выделка: حديث ال ~ новый, недавно изготовленный; صَنْعَةٌ искусство; занятие, ремесло: دور ال~ мастерские, цеха; صَنِيعٌ сделанный, изготовленный; еда, угощение; действие, поступок; благодеяние; صَنِيعَةٌ *мн* صَنَائِعُ творение, изделие (ч.-л.) рук; игрушка, креатура, марионетка: صنائع الاستعمار *фиг.* марионетки империализма; مُصْطَنَعٌ сделанный, изготовленный; фальшивый; деланный, искусственный, выдуманный; مَصْنَعٌ *мн* مَصَانِعُ фабрика, завод; мастерская; ◇ مصانع الغزل прядильни; مصانع للزيت و الصابون заводы по выработке жиров и мыла; مَصْنَعِيَّةٌ 1. работа над ч.-л.; 2. плата за работу; مَصْنُوعٌ сделанный, изготовленный; деланный; مَصْنُوعٌ *мн* مَصْنُوعَاتٌ изделие, фабрикат; продукт труда, произведение; ◇ المصنوعات الحديدية железные изделия.

(صنف) II صَنَّفَ подбирать, сортировать, распределять по классам; составлять, сочинять; تَصْنِيفٌ подбор, классификация; сочинение, литературное произведение; تَصْنِيفَةٌ *мн* تَصْنِيفَاتٌ басня, вымысел; صِنْفٌ *мн* أَصْنَافٌ *или* صُنُوفٌ род, сорт; класс, категория; مُصَنَّفٌ *мн* مُصَنَّفَاتٌ сочинение, литературное произведение; مُصَنِّفٌ автор, составитель.

صَنْفَرَ тереть, чистить наждаком: صَنْفَرَةٌ наждак: ورق ~ наждачная бумага.

صَنَمٌ *мн* أَصْنَامٌ идол, истукан; кумир: عبادة الاصنام идолопоклонство.

صِنْوٌ подобный, соответственный; равноценный, эквивалент: حوفظت هنا التقاليد على ~ ها здесь традиции сохранились в полной неприкосновенности; صِنْوٌ *мн* أَصْنَاءٌ родной брат; сын.

صَنَوْبَر *бот.* ель, сосна́.

صَهْ цыц! молча́ть!

أَصْهَبُ *ж* صَهْبَاءُ *мн* صُهْبٌ рыжева́тый, шате́н; صَهْبَاءُ золоти́стое (*вино́*).

صَهَدَ *a* صَهْدٌ опаля́ть, обжига́ть; صَهِيدٌ жар.

صَهَرَ *a* صَهْرٌ пла́вить, расплавля́ть; III صَاهَرَ породни́ться, вступи́ть в свойство́ (*путём бра́ка*); VII إِنْصَهَرَ б. распла́вленным, пла́виться; صِهْرٌ *мн* أَصْهَارٌ зять; шу́рин, де́верь; صَهِيرٌ распла́вленный; مُصَاهَرَةٌ вступле́ние в ро́дственные отноше́ния путём бра́ка; مَصْهَرَةٌ *мн* مَصَاهِرُ плави́льня: مصاهر الحديد железопла́вильные заводы; مَصْهُورٌ распла́вленный; жи́дкий: ~ات распла́вленная ма́сса, ла́ва.

صِهْرِيجٌ *мн* صَهَارِيجُ цисте́рна; водоём; те́ндер (*жел. дор.*): ~ البنزين бензи́новый бак (*самолёта*).

صَهَلَ *a* صَهِيلٌ ржать (*о ло́шади*); صَهِيلٌ ржа́ние.

صَهْوَةٌ *мн* صَهَوَاتٌ спина́ (*ло́шади*).

صَهْيَنَ цы́кать, заставля́ть молча́ть; صَهْيَنَةٌ цы́канье, принужде́ние к молча́нию.

صِهْيُونِيٌّ[2] 1. сиони́стский; 2. сиони́ст; صِهْيُونِيَّةٌ сиони́зм.

(صوب) صَابَ *y* صَوْبٌ попада́ть; направля́ться куда́-л. (الى); II صَوَّبَ 1. направля́ть; наводи́ть (*ору́дие*) на ч.-л. (الى); 2. находи́ть пра́вильным; IV أَصَابَ 1. поража́ть, постига́ть (*о беде́*); настига́ть, захва́тывать (*о бу́ре*); ра́нить; попада́ть (*в цель*), достига́ть (*успе́ха*); выпада́ть, приходи́ться на до́лю к.-л.; 2. пра́вильно поступа́ть, б. пра́вым; уга́дывать; 3. получа́ть, достава́ть, добива́ться; 4. *страд.* боле́ть ч.-л. (بِ); V تَصَوَّبَ спуска́ться (*с горы́*); VII إِنْصَابَ б. поражённым, пости́гнутым (*го́рем*); X إِسْتَصْوَبَ находи́ть пра́вильным, ну́жным; одобря́ть; إِسْتِصْوَابٌ одобре́ние; إِصَابَةٌ *мн* إِصَابَاتٌ 1. попада́ние; *спорт.* очко́, гол: انتصر بِ~ين لواحدة победи́л двумя́ очка́ми про́тив одного́; 2. пораже́ние (*го́рем*); ране́ние, 3. заболева́ние, слу́чай боле́зни; несча́стный слу́чай (*во вре́мя рабо́ты*); أَصْوَبِيَّةٌ целесообра́зность, пра́вильность; صَابٌ *бот.* колокви́нт; صَابَةٌ урожа́й, сбор; صَائِبٌ пра́вильный; уда́чный, ме́ткий; подходя́щий; صَوَابٌ пра́вильность; здра́вый смысл, благоразу́мие, созна́ние; ◇ غاب عن ~ه потеря́ть созна́ние; عاد الى جادّة ال~ верну́ться, стать на пра́вильный путь; صَوَابَةٌ *мн* صَوَابَاتٌ оранжере́я; صَوْبٌ направле́ние, сторона́: ~ه по направле́нию к нему́; من كل ~ وحدب со всех сторо́н, отовсю́ду; صَيِّبٌ дождь: ~ البلاد *фиг.* произведе́ния, дары́ страны́; مُصَابٌ больно́й; ра́неный, пострада́вший; же́ртва (*несча́стного слу́чая*); مُصَابٌ несча́стье, беда́; го́ре, уда́р; поте́ря (*в лице́ уме́ршего*); مُصِيبٌ попада́ющий; пра́вильный; مُصِيبَةٌ *мн* مَصَائِبُ беда́, несча́стье.

صَوْبَنَ мы́лить.

(صوت) صَاتَ *y* صَوْتٌ издава́ть звук, подава́ть го́лос, крича́ть; II صَوَّتَ 1. крича́ть; вопи́ть; 2. голосова́ть за к.-л. (لِ); تَصْوِيتٌ голосова́ние; صُوَاتٌ кри́ки, во́пли; صَوْتٌ *мн* أَصْوَاتٌ го́лос; избира́тельный го́лос; звук; крик; напе́в, тон; ◇ اصوات اللغة *фон.* зву́ки языка; ~ كامل *муз.* це́лый тон; نصف ال~ полто́на; بِ~ اجشّ ба́сом; بِ~ عال гро́мко; بِ~ واحد в оди́н го́лос; باتّفاق الاصوات единогла́сно; باغلبيّة الاصوات большинство́м голосо́в; اعلى من اصواتهم повыша́ть голоса́, говори́ть гро́мче; اخذ الاصوات голосова́ть; صَوْتِيٌّ[2] голосово́й,

звуковой; *грамм.* гласный: الموسيقى الصوتية вокальная музыка; صِيتٌ слава, известность: ذاع ~ها слава о ней разнеслась, распространилась; ~ ذائع ال знаменитый.

(صوخ) IV أَصَاخَ слушать, слышать ч.-л. (ل): ~ بسمعه прислушиваться, напрягать слух.

صُودَا сода: ~ كاوية каустическая сода; ~ نترات ال *хим.* азотно-кислый натрий, селитра.

صُودِيُومٌ *хим.* натрий.

(صور) II صَوَّرَ рисовать, изображать; представлять; обрисовывать, описывать; фотографировать; придавать форму, вид; IV أَصَارَ придавать форму: ~ه الى صورة مشوّهة он представил это в искажённом виде; V تَصَوَّرَ 1. представлять себе, воображать; 2. представляться, рисоваться к.-л. (ل); 3. б. изображённым, сфотографированным; تَصَوُّرٌ воображение, представление; تَصَوُّرِىٌّ воображаемый, представляемый; تَصْوِيرٌ рисование, изображение; иллюстрация, картина: آلة ال~ الشمسى фотографический аппарат; آلة ال~ السينماتوغرافيّة киноаппарат; تَصْوِيرَةٌ мн تَصْوِيرَاتٌ или تَصَاوِيرُ картина, изображение; фотография; портрет; صُورٌ мн أَصْوَارٌ рог, труба; صُورَةٌ мн صُوَرٌ вид, образ; изображение, картина; снимок, портрет; фигура, статуя; форма, формула; копия; *астр.* созвездие; ◇ الصور المتحرّكة кинокартины, живые картины; ~ القسم формула клятвы; على ~ عقد بيع наподобие, в виде запродажной; صورةً по форме; صُورِىٌّ формальный; фиктивный, делаемый для виду; مُصَوَّرٌ 1. нарисованный, иллюстрированный; 2. атлас, панорама; مُصَوِّرٌ художник; фотограф; مُصَوَّرَاتِىٌّ фотограф.

صُوصٌ мн صِيصَانٌ цыплёнок.

(صوع) VII إِنْصَاعَ 1. возвращаться; 2. подчиняться, поддаваться ч.-л. (ل); صَاعٌ *мера сыпучих тел*; ~ بِ~ мера за меру; зуб за зуб; صَاعَةٌ зала, гостиная.

(صوغ) صَاغَ у صَوْغٌ или صِيَاغَةٌ отливать, формовать; образовывать; VII إِنْصَاغَ б. отлитым, образованным; صَائِغٌ мн صَاغَةٌ или صُوَّاغٌ ювелир, золотых дел мастер: ~ للدعاية *фиг.* шутник; صِيَاغَةٌ 1. ювелирное дело, профессия ювелира; 2. изложение, слог; صِيغَةٌ мн صِيَغٌ 1. форма, вид; формальность; *грамм.* форма; ◇ ~ عقد القران форма, формальность заключения брака; ~ قانونيّة законная форма; 2. драгоценная вещь; مَصَاغٌ мн مَصَاغَاتٌ драгоценность, драгоценная вещь.

(صوف) V تَصَوَّفَ ст. суфием; تَصَوُّفٌ суфийство; صَوَّافٌ торговец шерстью, шерстобит; صُوفٌ мн أَصْوَافٌ шерсть, волос; صُوفَانٌ трут; صُوفِىٌّ шерстяной; صُوفِىٌّ 1. суфийский; 2. суфий, мистик; صُوفِيَّةٌ суфизм; مُتَصَوِّفٌ суфий.

(صول) صَالَ у صَوْلٌ прыгать, вскакивать; бросаться, накидываться на к.-л. (على); бушевать; II صَوَّلَ размачивать, смачивать; промывать (*рис*); III صَاوَلَ нападать; صُولٌ мн صُولَاتٌ 1. *воен.* старший унтер-офицер; 2. агент, телохранитель; صَوْلَةٌ мощь, сила, власть.

صَوْلَجَانٌ или صَوْلَجَةٌ мн صَوَالِجَةٌ скипетр; булава, жезл; палка для игры в поло.

(صوم) صَامَ у صَوْمٌ поститься, соблюдать пост; отказываться, воздерживаться от ч.-л. (عن); II صَوَّمَ заставлять поститься; صَائِمٌ постящийся; постник; صَوَّامٌ строго соблюдающий посты; صِيَامٌ пост, соблюдение поста; صِيَامِىٌّ постный (*о пище*); صَوْمٌ пост: شهر ال~ месяц поста (*рамадан*).

صَوْمَعَةٌ *мн* صَوَامِعُ кéлья; хранилище (*для зернá*).

(صون) صَانَ *у* صَوْنٌ *или* صِيَانَةٌ хранить, охранять; защищать; содержать в порядке (*ж.-д. путú*); VII إِنْصَانَ охраняться, б. охраняемым; صَائِنٌ хранящий, охраняющий; заботливый; صَوَّانٌ *соб. мин.* кремéнь, кварц: حجر الـ~ гранит; صَوَّانَةٌ *мн* صَوَّانَاتٌ кусóк кремня, кварца; صَوَّانِى кремнёвый: ادوات ~ة кремнёвые орудия; صَوْنٌ оберегáние, сохранéние, охрáна: فى الحفظ والـ~ в цéлости и сохрáнности; صِيَانَةٌ охрáна, защита; содержáние в порядке, ухóд; бдительность; مَصُونٌ оберегáемый, хранимый.

صُوَّةٌ *мн* صُوًى знак, придорóжный кáмень.

صَوَى *и* صُوِىٌّ засыхáть (*о дéреве*); пищáть (*о цыплёнке*).

(صيح) صَاحَ *и* صِيَاحٌ кричáть, вопить; петь (*о петухé*); II صَيَّحَ грóмко кричáть; VI تَصَايَحَ кричáть вмéсте с к.-л., переклúкáться, кричáть друг на дрýга; صِيَاحٌ крик, вопль: الديك ~ пéние петухá; صَيَّاحٌ шýмный, крикливый; крикýн; صَيْحَة *мн* صَيْحَاتٌ крик.

(صيد) صَادَ *и* صَيْدٌ охóтиться (*за дичью*), ловить (*рыбу*); V تَصَيَّدَ охóтиться, гоняться за ч.-л.; VIII إِصْطَادَ ловить; добывáть (*на охóте*); صَائِدٌ охóтник, ловéц: السمك ~ рыболóв; صَيَّادٌ = صائد: السمك ~ рыбáк; *зоол.* зиморóдок; صَيْدٌ 1. охóта, лóвля: السمك ~ рыбная лóвля; الـ~ فى البرّ والبحر охóта и рыболóвство; 2. дичь; صَيْدَةٌ *мн* صَيْدَاتٌ дичь; مِصْيَدَةٌ *мн* مَصَايِدُ силóк, ловýшка, сеть; مَصْيَدَةٌ *мн* مَصَايِدُ мéсто охóты, лóвли: الاسماك ~ рыбные лóвли.

صَيْدَلَانِىٌّ *мн* صَيَادِلَةٌ аптéкарь, провизор; صَيْدَلَةٌ фармацéвтика, изготовлéние лекáрств: صندوق صيدلة аптéчка; صَيْدَلِىٌّ *мн* صَيَادِلَةٌ 1. аптéкарский, фармацевтический; 2. аптéкарь, провизор; صَيْدَلِيَّةٌ *мн* صَيْدَلِيَّاتٌ аптéка, аптéкарский магазин.

(صير) صَارَ *и* صَيْرُورَةٌ *или* مَصِيرٌ 1. становиться, сдéлаться; начинáть; происходить, случáться; 2. итти, переходить к к.-л. (الى); 3. вести к.-л. (بـ); ◇ ~ يمشى он начáл ходить, он пошёл; II صَيَّرَ обращáть, превращáть во ч.-л.: ~ه بين حل و ترحال бросáть тудá и сюдá; IV أَصَارَ приводить к ч.-л. (الى); صِيرٌ 1. щель, трéщина; 2. *зоол.* анчóус (*рыба*); صَيْرُورَةٌ превращéние, перехóд во ч.-л.; судьбá, исхóд; مَصِيرٌ *мн* مَصَايِرُ судьбá, бýдущность, ýчасть: ◇ حقّ تقرير الـ~ прáво на самоопределéние.

صِيصَةٌ *или* صِيصِيَةٌ *мн* صَيَاصٍ 1. крéпость, цитадéль; 2. шпóра (*петухá*); рог (*быкá, газéли*).

(صيف) II صَيَّفَ проводить лéто; V تَصَيَّفَ = II; VIII إِصْطَافَ проводить лéто где-л. (فى) (*на курóрте*); отправляться лéтом на óтдых кудá-л. (الى); إِصْطِيَافٌ проведéние лéта (*на курóрте*); الـ~ أماكن курóрты; صَيْفٌ *мн* أَصْيَافٌ лéто; صَيْفِىٌّ лéтний; صَيْفِيَّةٌ лéтний сезóн; مُصْطَافٌ отдыхáющий на курóрте, курóртник; مَصِيفٌ *или* مَصْيَفٌ *мн* مَصَايِفُ лéтнее местопребывáние, резидéнция; дáчное мéсто, дáча; курóрт.

صِينُ — الـ~ *или* بلاد الـ~ Китáй; صِينِىٌّ 1. китáйский; китáец; 2. фарфóр, фарфóровая посýда; صِينِيَّةٌ *мн* صَوَانِىٌّ 1. поднóс; посýда; 2. поворóтный круг (*на желéзной дорóге*).

صَيْهَدٌ пустыня: الرمل ~ песчáная пустыня.

صِيوَانٌ *мн* صَوَاوِينُ палáтка, навéс, тент.

ض

ضَادٌ дāд, *пятнáдцатая буква арáбского алфавита; цифровóе значéние — 800;* لغة الـ ~ арáбский язы́к; نطق بالـ ~ говори́ть чи́стым арáбским языкóм (*как прирóдный арáб*); ناطق بالـ ~ говоря́щий на чи́стом арáбском языкé; арáб.

ضَامَةٌ = دامة шáшки, игрá в шáшки: رقعة الـ ~ шáшечная доскá, шáшечница.

ضَوُلَ у ضُؤُولَةٌ б. слáбым, ослабéвшим; б. незначи́тельным; уменьшáться; VI تَضَاءَلَ постепéнно ослабевáть, уменьшáться; ضَآلَةٌ слáбость; незначи́тельность; ничтóжность, мáлость; ضَئِيلٌ слáбый; незначи́тельный, мáлый, ничтóжный.

ضَأْنٌ *соб.* óвцы: لحم الـ ~ барáнина; حدرى الـ ~ овéчья óспа; ضَائِنٌ овцá; ضَأْنِيٌّ барáнина.

ضَبَّ у ضَبٌّ держáть, удéрживать; храни́ть, запирáть ч.-л. (على); II ضَبَّبَ держáть, храни́ть; IV أَضَبَّ б. тумáнным: ضَبَابٌ тумáн; ضَبٌّ *мн* ضِبَابٌ *зоол.* я́щерица; ضَبٌّ чéлюсть; ضَبَّةٌ деревя́нная или желéзная залóжка двéри.

إِضْبَارَةٌ *мн* أَضَابِرُ дéло (*канцеля́рское*), пáпка, досьé; ضُبَارَةٌ пáчка книг, бумáг, докумéнтов.

ضَبَطَ у, и ضَبْطٌ 1. сдéрживать, удéрживать; схвáтывать, арестóвывать; 2. получáть; 3. уточня́ть, дéлать тóчно, определя́ть; регули́ровать, настрáивать (*радиоаппарáт*); измеря́ть, производи́ть учёт; контроли́ровать; вести́ (*дéло, кни́ги, счёт*); производи́ть расслéдование, слéдствие; *грамм.* обозначáть произношéние, огласóвывать (*слóво*); ◇ الامن ~ блюсти́ безопáсность, поддéрживать общéственный порядок; انفاسه فى صدره ~ затаи́ть дыхáние; القضايا ~ вести делá; المواعيد ~ приходи́ть вó-время, не опáздывать; الوظيفة الدائمة ~ исправля́ть, занимáть постоя́нную дóлжность; أَضْبَطُ владéющий обéими рукáми; ضَابِطٌ *мн* ضُبَّاطٌ *воен.* офицéр; полицéйский чин; ضَابِطٌ *мн* ~ صف *воен.* ýнтер-офицéр; ضَوَابِطُ прáвило, нóрма; систéма, порядок; учёт; ◇ ~ بلا قياس و ~ без мéры и счёта; لا ~ لهم без вся́кой систéмы, в беспоря́дке; ضَابِطَةٌ *мн* ضَوَابِطُ спрáвочник; ضَبْطٌ 1. арéст; конфискáция; 2. расслéдование, слéдствие; 3. тóчность: اشارة الوقت ~ *радио* сигнáл тóчного врéмени; 4. организáция; городскóе управлéние, поли́ция; ◇ النفس ~ хладнокрóвие; الوقائع ~ (полицéйское) дознáние, рóзыски; إدارة الـ ~ сыскнóе управлéние; قلم الـ ~ отделéние по наблюдéнию, контрóлю над выполнéнием закóнов; الـ ~ والربط *воен.* дисципли́на; قوانين الـ ~ و الربط закóны охрáны общéственного спокóйствия; رجال *или* مأمورو الـ ~ و الربط полицéйские чинóвники, поли́ция, охрáна; بالـ ~ тóчно, с тóчностью; بالدقة والـ ~ совершéнно тóчно; ضَبْطِيَّةٌ *мн* ضَبْطِيَّاتٌ поли́ция, полицéйское управлéние; مَضْبَطَةٌ *мн* مَضَابِطُ постановлéние; протокóл; مَضْبُوطٌ 1. зáбранный, конфискóванный, арестóванный; 2. тóчный, аккурáтный; 3. *мн* ~ات *юр.* вещéственные доказáтельства; غير ~ нетóчный, неаккурáтный.

(ضبع) VIII إِضْطَبَعَ — رداءه ~ заверну́ться в плащ, держá оди́н конéц под прáвой рукóй, а другóй забрáсывая на лéвое плечó (о *палóмнике*); ضَبُعٌ *мн* ضِبَاعٌ *зоол.* гиéна; ضَبْعٌ *мн* أَضْبَاعٌ рукá (*от плечá до ки́сти*).

ضَجَّ и ضَجِيجٌ шумéть; кричáть; IV أَضَجَّ = I; ضَجَّاجٌ шýмный, шумли́вый; ضَجَّةٌ шум, крик; ضَجُوجٌ шýмный; ضَجِيجٌ шум, крик; рёв.

ضَجِرَ a ضَجَرٌ б. раздражённым, раздосáдованным; скучáть; беспокóиться; IV أَضْجَرَ раздражáть, досаждáть; V تَضَجَّرَ выражáть досáду, б. раздражённым; скучáть; ضَجَرٌ досáда, раздражéние; беспокóйство; ضَجِرٌ раздражённый, испы́тывающий досáду; مُضْجِرٌ раздражáющий; раздражи́тельный.

ضَجَعَ a ضُجُوعٌ лежáть, покóиться; III ضَاجَعَ лежáть, спать с к.-л.: ه ~ الهمّ забóта не покидáет его; VIII إِضْطَجَعَ ложи́ться, лечь; ضُجَعَةٌ лентя́й, лежебóка; ضَجِيعٌ лежáщий вмéсте, сотовáриц по постéли; مَضْجَعٌ мн مَضَاجِعُ постéль, лóже: الثعلب ~ ли́сья норá; مُضْطَجَعٌ = مضجع.

ضِحٌّ сóлнечный свет.

ضَحْضَحَ колебáться, мерцáть, слабéть; ضَحْضَاحٌ мéлкий, неглубóкий.

ضَحِكَ a ضِحْكٌ смея́ться, насмехáться над к.-л. (من); II ضَحَّكَ смеши́ть; IV أَضْحَكَ = II; VI تَضَاحَكَ смея́ться вмéсте с други́ми; разражáться смéхом (*об аудитóрии*); X إِسْتَضْحَكَ вызывáть смех; смея́ться; أُضْحُوكَةٌ мн أَضَاحِيكُ шýтка, предмéт смéха; посмéшище; ضَاحِكَةٌ мн ضَوَاحِكُ пéредний зуб; ضَحَّاكٌ мнóго смеющийся; весельчáк; ضَحِكٌ или ضِحْكٌ 1. смех; 2. шýтка; ضِحْكَةٌ мн ضِحْكَاتٌ = ضِحْكٌ; ضَحُوكٌ смеющийся; مُضْحِكٌ вызывáющий смех; смешнóй, коми́ческий; шутни́к: ومبك ~ трагикоми́ческий; مُضْحِكَاتٌ шýтки; смешны́е истóрии, анекдóты.

ضَحْلٌ мéлкий, неглубóкий.

ضَحَا у ضَحْوٌ (ضحو) виднéться, покáзываться; ضَحِيَ = ضحا; II ضَحَّى приноси́ть в жéртву, жéртвовать; IV أَضْحَى станови́ться, дéлаться: يكتب ~ начал писáть; V تَضَحَّى 1. приноси́ться в жертву; 2. вставáть пóздно ýтром; تَضْحِيَةٌ принесéние в жéртву: الذات ~ самопожéртвование; أَضْحَى — عيد الـ ~ или يوم الـ ~ день принесéния жертв (*10-го зу-ль-хи́дджжа*); أُضْحِيَّةٌ мн أَضَاحِيُّ приноси́мое в жéртву живóтное; ضَاحِيَةٌ мн ضَوَاحٍ предмéстье; окрéстности; ضَحَاءٌ пóзднее ýтро (*пóсле* ضُحًى), врéмя до полýдня: ضَحْوٌ или ضَحْوَةٌ мн ضَحَوَاتٌ ýтро (*сейчáс же пóсле восхóда сóлнца*); ضُحًى ýтро (*пóсле восхода сóлнца*); ضَحِيَّةٌ мн ضَحَايَا жéртва.

ضَخَّ у ضَخٌّ поливáть, обливáть (*водóй*); مِضَخَّةٌ мн مِضَخَّاتٌ шприц; насóс, пóмпа.

ضَخُمَ у ضَخَامَةٌ б. больши́м, огрóмным; II ضَخَّمَ придавáть бóльшие размéры, увели́чивать, раздувáть (*слýчай*): الصوت ~ уси́ливать звук (*о громкоговори́теле*); V تَضَخَّمَ ст. больши́м, увели́чиваться, возрастáть; разбухáть, вздувáться (*о жи́ле*); раздувáться: تَضَخُّمٌ увеличéние, расширéние: القلب ~ *мед.* расширéние сéрдца; الـ ~ المالى чрезмéрное коли́чество обращáющихся бумáжных дéнег, инфля́ция; ضَخَامَةٌ обши́рность; огрóмность; большóй размéр; полнотá; ضَخْمٌ большóй, огрóмный; дорóдный; المدافع الـ ~ ة *военн.* тяжёлые орýдия; الصناعة الـ ~ ة тяжёлая промы́шленность; مُضَخِّمٌ увели́чивающий: الصوت ~ *рад.* громкоговори́тель.

ضَدَّ у ضَدٌّ побеждáть; III ضَادَّ б. проти́вником, противодéйствовать; VI تَضَادَّ противодéйствовать друг дрýгу, не согла-

сила, force majeure; ~ عند ال в случае нужды; ~ بال по необходимости; الضرورات تبيح المحظورات нужда не знает запретов; ضَرُورِيَّاتٌ предметы первой необходимости:

ضَرِيرٌ мн أَضِرَّاء 1. слепой; 2. слепец; مُضِرٌّ = ضَارٌّ; مَضَرَّةٌ мн مَضَارّ повреждение, вред; недостаток; مُضْطَرٌّ вынужденный, принуждённый; нуждающийся в ч.-л. (الى).

ضَرَبَ u ضَرْبٌ 1. бить, ударять; колотить; 2. биться (*о сердце*); 3. расставлять (*посты*); 4. *мат.* умножать на ... (فى); ◇ ~ بالمدافع бомбардировать; ~ الارزّ лущить, шелушить рис; ~ اخماسا لاسداس гадать, думать; ~ الآلة الموسيقية играть на музыкальном инструменте; ~ الأمثال приводить примеры к.-л. (ل); ~ الباب стучать в дверь; ~ تلفونا звонить по телефону; ~ الخيمة ставить, разбивать палатку; ~ الودع والرمل гадать, ворожить на песке, на раковинах; ~ صفحا عن ... отказаться от ч.-л., умолчать о ч.-л.; ~ الضرائب облагать налогами; ~ طوبا делать кирпичи; ~ لونه الى الحمرة цвет его переходит в красный; ~ على ايدى الصيّادين запретить охотиться; ~ فى البادية кочевать, странствовать; ~ فى الشوارع ходить, бродить по улицам; ~ فى الرمل гадать на песке; ~ المثل сказать пословицу; ~ موعدًا или ~ اجلاً назначить срок; ~ المسكوكات чеканить монету; ~ باحتجاجه عرض الحائط не обращать внимания на его протесты, отвергать протесты; ~ بسهم وافر فى مضمار достигать больших успехов на каком-л. поприще; ~ بالتجارة بسهم заниматься торговлей; ~ت السكينة باطنابها هنا здесь господствует полная тишина; II ضَرَّبَ 1. стегать; подбивать (*подкладкой*); 2. сеять смуту среди к.-л. (بين); III ضَارَبَ 1. спекулировать; 2. соперничать, биться; драться; 3. покрывать (*самку*); IV أَضْرَبَ

шаться; *астр.* противостоять; تَضَادٌّ *астр.* противостояние; ضِدٌّ мн أَضْدَادٌ 1. противник, соперник; 2. противоположность, контраст; ◇ ~ ه против него; ~ النضال الاستعمار борьба против империализма; ~ بال наперекор; انتقلت الحال الى ~ ها положение обратилось в свою противоположность; ~ زعم ال утверждать противоположное; ضِدِّيَّةٌ противность, враждебность; مُضَادٌّ противодействующий, противный; противо-; ◇ ~ ال لداء الاسكربوط противоскорбутный (*витамин*); ~ مدفع للطائرات зенитное орудие; مُضَادَّةٌ мн مضادّات противодействие: مُضَادَّاتٌ السموم противоядия.

ضَرَّ *у* ضَرٌّ вредить; приносить вред, убыток; III ضَارَّ вредить; IV أَضَرَّ 1. приносить вред, вредить; 2. принуждать к ч.-л. (على); V تَضَرَّرَ ст. повреждённым, портиться; испытывать, ощущать вред; страдать; VII إِنْضَرَّ б. повреждённым; VIII إِضْطَرَّ 1. вынуждать, принуждать; 2. *страд.* б. вынужденным, принуждённым; إِضْطِرَارٌ вынужденность, принуждение, необходимость: ~ عند ال в случае нужды; إِضْطِرَارِىٌّ 1. вынужденный, обязательный; 2. стихийный (*о явлениях природы*); ضَارٌّ вредный, зловредный; ضِرٌّ многожёнство; ضَرَّاءُ несчастье, горе: فى السرّاء وال ~ и в радости и в горе; ضَرَارَةٌ слепота; ضَرَرٌ мн أَضْرَارٌ вред, повреждение; потеря, убыток; ضَرَّةٌ мн ضَرَائِرُ со-жена (*по отношению к другим жёнам — у мусульман*), одна из жён; ضَرُورِىٌّ необходимый, первой необходимости: الموادّ ال ~ ة предметы первой необходимости; ضَرُورَةٌ мн ضَرُورَاتٌ **нужда, необходимость, крайность**; мн крайние обстоятельства: ~ قاهرة непреодолимая

оставля́ть ч.-л. (عن): ~ عن دروسهم прекрати́ть, бро́сить заня́тия; ~ عن العمل прекрати́ть рабо́ту, забастова́ть; ~ عن الطعام объявля́ть голодо́вку, отка́зываться от пи́щи; V تَضَرَّبَ би́ться; VI تَضَارَبَ 1. дра́ться, ста́лкиваться; 2. б. противоречи́вым; 3. б. разнообра́зным; VIII إِضْطَرَبَ волнова́ться, б. возбуждённым; колеба́ться; б. пу́танным, нея́сным; б. беспоко́йным (о сне́); إِضْرَابٌ прекраще́ние рабо́т; забасто́вка, ста́чка; ~ عن العمل забасто́вка; ~ عامّ всео́бщая забасто́вка; اعلن الـ ~ объяви́ть ста́чку; لَجْنَة الـ ~ ста́чечный комите́т; إِضْطِرَابٌ мн إِضْطِرَابَاتٌ волне́ние, возбужде́ние; сму́та, замеша́тельство; сумя́тица, пу́таница; нея́сность; تَضَارُبٌ 1. столкнове́ние, борьба́; 2. противоречи́вость; 3. разнообра́зие; ضَارِبٌ 1. нанося́щий уда́р, бью́щий; 2. мат. мно́житель; ◇ ~ الى الحمرة отдаю́щий кра́сным, красноватый; ~ طير перелётная пти́ца; ~ ة بالحصى гада́лка на ка́мешках; ضِرَابٌ покры́тие (са́мки); ضَرَّابٌ боец, боксёр: ~ الرمل гада́тель на песке́; ضَرْبٌ 1. бие́ние, избие́ние; 2. умноже́ние; 3. чека́нка; ◇ ~ بالمدافع бомбардиро́вка; ~ الضرائب обложе́ние нало́гом; ~ القلب бие́ние се́рдца; ~ النقود чека́нка моне́ты; دار الـ ~ моне́тный двор; ضَرْبٌ мн ضُرُوبٌ или أَضْرَابٌ вид, род; сорт, разнови́дность: هم وأضرابهم они́ са́ми и им подо́бные; ضَرْبَخَانَةٌ моне́тный двор; ضَرْبَةٌ мн ضَرَبَاتٌ уда́р; бе́дствие, несча́стье; ◇ ~ الشمس со́лнечный уда́р; ~ قاضية смерте́льный уда́р; ضربات النبض уда́ры пу́льса; الضربات العشر «десять еги́петских ка́зней»; ضَرِيبٌ мн ضُرَبَاءُ ровня́, чета́; ضَرِيبَةٌ мн ضَرَائِبُ 1. нало́г, по́дать, по́шлина: ~ الأطيان нало́г на зе́млю; ~ الدخل подохо́дный нало́г; ~ العقار нало́г на недви́жимость; الـ ~ المستردّة возвра́тная по́шлина; ضرائب مباشرة прямы́е нало́ги; ضرائب غير مباشرة ко́свенные нало́ги; 2. ме́ра ёмкостей (= 8 أردبّ = 15,84 гектоли́тров); مُتَضَارِبٌ ста́лкивающийся; противоречи́вый; مُضَارِبٌ 1. бо́рющийся, конкури́рующий; 2. спекуля́нт; مُضَارَبَةٌ 1. борьба́, би́тва; дра́ка; конкуре́нция: الـ ~ الحرّة свобо́дная конкуре́нция; 2. спекуля́ция; مِضْرَابٌ 1. смычо́к; 2. спорт. ракета; مِضْرَبٌ мн مَضَارِبُ лапта́, раке́та; مَضْرِبٌ мн مَضَارِبُ 1. ме́сто разби́вки пала́тки; 2. пала́тка; مَضْرَبٌ битьё, избие́ние: ~ المثل то, о чем скла́дывается погово́рка, посло́вица; مُضْرِبٌ забасто́вщик, ста́чечник; مُضْطَرِبٌ возбуждённый, волну́ющийся; пу́таный, нея́сный; беспоко́йный (о сне́); му́тный (о воде́); неро́вный (о доро́ге); مُضَرَّبٌ стёганый (об одея́ле); مُضَرَّبِيَّةٌ стёганое одея́ло; مَضْرُوبٌ 1. би́тый, сби́тый; 2. ~ или ~ عليه мат. мно́жимое; ~ فيه мно́житель.

ضَرِجَ у ضَرْجٌ па́чкать (кро́вью); II ضَرَّجَ пятна́ть, па́чкать (кро́вью): ضرج فى الدماء страд. облива́ться кро́вью (при ране́нии); مُضَرَّجٌ зали́тый, обагрённый (кро́вью): فخرّ ~ ا بدمه и упа́л, облива́ясь кро́вью; ~ اليدين с кро́вью на рука́х (=на ме́сте преступле́ния).

ضَرَحَ а ضَرْحٌ копа́ть, рыть моги́лу; ضَرِيحٌ мн أَضْرِحَةٌ моги́ла; гробни́ца; мавзоле́й.

(ضرس) ضَرَسَ и ضَرْسٌ куса́ть; пресле́довать, му́чить; ضَرِسَ а ضَرَسٌ име́ть оско́мину; II ضَرَّسَ наса́живать зу́бья, снабжа́ть остриями (сте́ну); تَضْرِيسٌ мн تَضَارِيسُ зубча́тые вы́ступы; ضِرْسٌ мн أَضْرَاسٌ коренно́й зуб; зуб: ~ العقل зуб му́дрости;

ضَرُوسٌ жесто́кий (*эпи́тет войны́*): ~ حرب ожесточённая война́.

ضَرَطَ *и* ضَرْطٌ гро́мко испуска́ть ве́тры; ضَرَّاطٌ гро́мко испуска́ющий ве́тры; ضُرَاطٌ гро́мкое испуска́ние ве́тров; ضَرْطَةٌ *мн* ضَرَطَاتٌ вы́пуск га́зов, ве́тров.

ضَرَعَ *у* ضَرَاعَةٌ б. поко́рным; поко́рно проси́ть у к.-л., моли́ть к.-л.; (الى); III ضَارَعَ б. похо́жим, походи́ть; V تَضَرَّعَ моли́ть, умоля́ть (*с вин. п. или с* الى); унижа́ться, пресмыка́ться перед к.-л. (الى); تَضَرُّعٌ смире́ние, поко́рность; мольба́; ضَرَاعَةٌ мольба́, про́сьба; ضَرْعٌ *мн* ضُرُوعٌ вы́мя, сосо́к: زرع و ~ посе́вы и скот, всё хозя́йство; ضِرْعٌ похо́жий, подо́бный; ضِرْعٌ = مُضَارِعٌ: صيغة الـ ~ *грамм.* настоя́щее вре́мя глаго́ла; مُضَارَعَةٌ подо́бие, схо́дство.

ضِرْغَامٌ *зоол.* лев.

ضَرِمَ *а* ضَرَمٌ горе́ть, пыла́ть; II ضَرَّمَ зажига́ть, поджига́ть; разжига́ть; IV أَضْرَمَ зажига́ть, поджига́ть; разжига́ть; VIII إِضْطَرَمَ воспламеня́ться, загора́ться; горе́ть, пыла́ть; إِضْرَامٌ поджига́ние, поджо́г; ضِرَامٌ горе́ние, жар; مُضْطَرِمٌ пыла́ющий, горя́щий.

ضِرْوٌ *мн* ضِرَاءٌ охо́тничья соба́ка.

ضَرِيَ *а* ضَرًى распаля́ться (*о жела́нии*); II ضَرَّى дрессирова́ть, выу́чивать ч.-л. (على); ضَارٍ *мн* ضَوَارٍ ди́кий; свире́пый, лю́тый; кровожа́дный; ضَرَاءٌ ча́ща.

ضَعْضَعَ разруша́ть, лома́ть; ослабля́ть, притупля́ть (*чу́вство*); تَضَعْضَعَ разруша́ться, распа́тываться; ослабева́ть; притупля́ться; ضَعْضَعَةٌ разруше́ние; ослабле́ние, сла́бость; مُتَضَعْضِعٌ разру́шенный; ослабе́вший, сла́бый; притупи́вшийся.

ضَعُفَ *у* ضُعْفٌ б. сла́бым, слабе́ть; II ضَعَّفَ 1. счита́ть сла́бым; 2. удва́ивать; III ضَاعَفَ удва́ивать; усложня́ть; IV أَضْعَفَ ослабля́ть; VI تَضَاعَفَ удва́иваться, увели́чиваться; осложня́ться (*о боле́зни*) ч.-л. (بِ); X إِسْتَضْعَفَ слабе́ть, ослабева́ть; находи́ть сла́бым; умаля́ть, не придава́ть значе́ния; ضَعْفَانُ сла́бый; больно́й; ضُعْفٌ сла́бость, не́мощь; тщеду́шие: الإرادة ~ сла́бость во́ли, слабово́лие; عصبيّ ~ неврастени́я; ضِعْفٌ *мн* أَضْعَافٌ 1. тако́й же; 2. двойно́й; двойно́е *или* кра́тное коли́чество; ◇ ثلاثة أضعاف троекра́тное коли́чество; فى أضعاف الكتاب ме́жду строк кни́ги; ضَعِيفٌ *мн* ضِعَافٌ *или* ضُعَفَاءُ сла́бый, бесси́льный; больно́й; ◇ الإرادة ~ слабово́льный; العقل ~ сла́бый умо́м; مُضَاعَفٌ удво́енный; двойно́й: البسيط ~ الـ *мат.* наиме́ньшее о́бщее кра́тное; افعال ~ ة *грамм.* удво́енные глаго́лы; زادت مطالب البلاد اضعافا ~ ة *фиг.* запро́сы страны́ возросли́ два́жды два ра́за; на́ два; مُضَاعَفَةٌ *мн* مُضَاعَفَاتٌ удвое́ние; осложне́ние (*боле́зни*); مُضَعَّفٌ удво́енный.

ضَعَةٌ *см.* وضع.

ضَغَثَ *а* ضَغْثٌ спу́тывать, собира́ть в ку́чу, в пучо́к; ضِغْثٌ *мн* أَضْغَاثٌ пучо́к, вяза́нка: أضغاث الأحلام несвя́зные сны; сму́тные мечта́ния; جاء ~ ا على ابالة э́то оказа́лось ка́плей, перепо́лнившей ча́шу.

ضَغَطَ *а* ضَغْطٌ дави́ть, сжима́ть; прессова́ть; принужда́ть, ока́зывать давле́ние на к.-л.; нажима́ть, притесня́ть к.-л. (على); VII إِنْضَغَطَ б. сжа́тым, подверга́ться давле́нию; сжима́ться; إِنْضِغَاطٌ сжа́тие; ضَاغِطَةٌ *мн* ضَوَاغِطُ пресс; ضَاغُوطٌ кошма́р; ضَغْطٌ 1. давле́ние, прессова́ние; нажи́м; сжа́тие; принужде́ние, притесне́ние; гнет; مَضْغُوطٌ (с)прессо́ванный, сжа́тый; вы́нужденный; ◇ هواء ~ сжа́тый во́здух.

ضَغِنَ *а* **ضَغْنٌ** питáть злóбу к к.-л., ненавидеть к.-л. (على); VI **تَضَاغَنَ** злóбствовать друг на дрýга; **ضِغْنٌ** *мн* **أَضْغَانٌ** злóба, нéнависть, враждá; **ضَغِنٌ** злóбствующий; злóбный; **ضَغِينَةٌ** *мн* **ضَغَائِنُ** (скрытая) злóба, нéнависть.

ضَفَفٌ стеснённое положéние, нуждá; **ضَفَّةٌ** толпá, толчея; **ضِفَّةٌ** *мн* **ضِفَافٌ** бéрег; побережье.

ضِفْدَعٌ *мн* **ضَفَادِعُ** *зоол.* лягýшка.

ضَفَرَ *и* **ضَفْرٌ** плести, заплетáть (*вóлосы*); II **ضَفَّرَ** плести, заплетáть; вить, переплетáть; III **ضَافَرَ** помогáть, окáзывать содéйствие; V **تَضَفَّرَ** сплетáться; б. заплетённым; VI **تَضَافَرَ** окáзывать пóмощь друг дрýгу; соединять силы, сплáчиваться против к.-л. (على); **ضَفْرٌ** *мн* **ضُفُرٌ** **ضَفَارٌ** подпрýга; **ضَفْرٌ** плетéние, заплетáние; **ضَفْرٌ** *мн* **ضُفُورٌ** подпрýга; косичка; **ضَفَرٌ** = ضفار; **ضَفِيرَةٌ** *мн* **ضَفَائِرُ** косá (*волóс*); сплетéние: شمسيّة ~ *анат.* сóлнечное сплетéние; **مُضَفَّرٌ** заплетённый.

ضَفَا *у* **ضَفْوٌ** (ضفو) б. пóлным, переполненным; II **ضَفَّى** дополнять, прибавлять к ч.-л. (على); **ضَافٍ** пóлный; прострáнный, подрóбный; **ضَفْوَةٌ** — العيش ~ жизнь в достáтке.

ضَلَّ *и* **ضَلَالٌ** блуждáть; заблудиться где-л. (في); затеряться: الطريق ~ заблудиться, сбиться с пути; عن الطريق ~ сойти с прáвильного пути; سعيه ~ труды егó пропáли дáром; II **ضَلَّلَ** 1. вводить в заблуждéние; сбивáть с пути; 2. обвинять в заблуждéниях; IV **أَضَلَّ** 1. сбивáть с пути; вводить в заблуждéние; 2. терять (*вещь*); **أُضْلُولَةٌ** *мн* **أَضَالِيلُ** заблуждéние; ошибка; **تَضْلِيلٌ** введéние в заблуждéние; обмáн; **ضَالٌّ** заблуждáющийся, заблудившийся; бродячий (*о собáке*); потерянный; **ضَالَّةٌ** потерянное; предмéт искáний, стремлéний; идеáл, идеáльная цель; **ضَلَالٌ** блуждáние, заблуждéние; отклонéние от пути; **ضَلَالَةٌ** = أضلولة; **مُضِلٌّ** вводящий в заблуждéние, сбивáющий с пути; обмáнчивый; **مُضَلِّلٌ** вводящий в заблуждéние, сбивáющий с пути: رواية ~ ة запýтывающая дéло вéрсия.

ضَلُعَ (ضلع) *у* **ضَلَاعَةٌ** б. сильным, крéпким; **ضَلِعَ** *а* **ضَلَعٌ** б. кривым; **ضَلَعَ** *а* **ضَلْعٌ** обижáть, притеснять; II **ضَلَّعَ** 1. сгибáть; 2. дéлать полосáтым; V **تَضَلَّعَ** б. знатокóм, ст. свéдущим; владéть ч.-л., хорошó знать ч.-л. (في или بـ или من); بالعربيّة ~ владéть арáбским языкóм; VIII **إِضْطَلَعَ** б. искýсным в ч.-л., умéть дéлать ч.-л. (بـ); взвáливать, брать, принимáть, возлагáть на себя ч.-л. (بـ); нести на себé, выполнять ч.-л. (بـ); б. в состоянии нести ч.-л. (بـ); ◇ بالاعباء الجسيمة ~ нести бóльшие тяжести или тяготы; **إِضْطِلَاعٌ** взятие на себя; несéние, выполнéние: في اثناء ~ ى بمنصبى во врéмя исполнéния мнóю моéй дóлжности; بالتبعة ~ принятие на себя ответственности; **تَضَلُّعٌ** владéние, знáние; спосóбность; **ضِلْعٌ** *мн* **ضُلُوعٌ** *мн* **أَضْلَاعٌ** ребрó, сторонá (*треугóльника*); стéнка; *мн* **أَضَالِعُ** приспéшники; ◇ البرميل ~ клёпка; سائب ~ *анат.* лóжное ребрó; ان لهم ~ ا في هذا الامر безусловно, здéсь виднá их рукá; **ضَلِيعٌ** 1. сильный; 2. спосóбный, знáющий; 3. знатóк; **مُضَلَّعٌ** полосáтый, узóрчатый; гофрирóванный: صاج مضلع гофрирóванное желéзо.

ضَلْفَةٌ *мн* **ضَلَفٌ** створка; стáвень.

ضُلْمَةٌ *мн* **ضُلُمَاتٌ** фаршированные óвощи, долмá.

ضَمَّ *у* ضَمّ 1. собирать, сжимать; соединять, складывать; присоединять, прибавлять к ч.-л. (الى); схватывать (على); ◇ ~ الى صدره прижать к груди, обнять; 2. *грамм.* огласовать даммой; VI تَضَامَّ объединяться, сплачиваться; VII إِنْضَمَّ б. присоединённым, присоединяться к ч.-л. (الى); содержать в себе ч.-л. (على); إِضْمَامَةٌ *мн* أَضَامِيمُ связка, пачка (*бумаг*), блокнот; ضَمّ 1. собирание, жатва: زمن الـ~ пора жатвы; прибавление, складывание; присоединение к... (الى); 2. *грамм.* дамма; ضَمَّةٌ 1. прижимание к себе, объятие; собрание, объединение: زهور ~ букет; 2. *грамм.* дамма; ضَمِيمَةٌ *мн* ضَمَائِمُ прибавка (*денежная*); مَضْمُومٌ собранный; огласованный даммой.

(ضمحل) **إِضْمَحَلَّ** исчезать, пропадать, прекращаться; إِضْمِحْلَالٌ исчезновение.

ضَمَخَ *а* ضَمْخٌ душить, обрызгивать духами; II ضَمَّخَ = I.

ضَمَدَ *у* ضَمْدٌ перевязывать, накладывать повязку, бинт; II ضَمَّدَ перевязывать; ضِمَادٌ 1. повязка, бинт; 2. полиандрия; ضِمَادَةٌ повязка, бинт.

ضَمَرَ *у* ضُمُورٌ б. худым, худосочным; б. поджарым; уменьшаться; II ضَمَّرَ уменьшать (*объём*), делать худым; тренировать (*лошадь*); IV أَضْمَرَ 1. затаить ч.-л. против к.-л. (لـ); замышлять: ~ العداء питать вражду; ~ له الشرّ затаить зло против к.-л.; 2. делать худым; тренировать; V تَضَمَّرَ худеть, ст. тонким; VII إِنْضَمَرَ засыхать, вянуть; إِضْمَارٌ сокрытие; умалчивание; подразумевание; тайный замысел; ضَامِرٌ худой, поджарый; тонкий; ضِمَارٌ сомнительный, ненадежный долг; ضُمْرٌ худоба, худощавость; тонкость; ضُمْرَانٌ *бот. название кустарника;* ضُمُورٌ 1. исхудание; худоба; 2. порча, изъян; ضَمِيرٌ *мн* ضَمَائِرُ 1. совесть; ум; тайная мысль; ◇ تأنيب الـ~ угрызения совести; حيّ الـ~ совестливый; فاقد الـ~ потерявший совесть: مستريح الـ~ со спокойной совестью; 2. *грамм.* местоимение: إشارى ~ указательное местоимение; شخصىّ ~ личное местоимение; مجرور ~ притяжательное местоимение (*в род. п.*): موصول ~ относительное местоимение; مِضْمَارٌ *мн* مَضَامِيرُ поприще; ристалище, ипподром; مُضَمِّرٌ тренер; مُضْمَرٌ скрытый, подразумеваемый.

ضَمِنَ *а* ضَمَانٌ поручаться за к.-л.; обеспечивать, гарантировать; страховать; II ضَمَّنَ 1. вкладывать во ч.-л., наполнять ч.-л.; включать во ч.-л.; 2. делать ответственным; V تَضَمَّنَ содержать, включать в себе; VI تَضَامَنَ ручаться друг за друга; б. солидарным; соединяться, объединяться; VII إِنْضَمَنَ б. обеспеченным, гарантированным; б. застрахованным; تَضَامُنٌ солидарность, взаимная ответственность, порука: بالـ~ сообща, солидарно; تَضْمِينٌ выражение своей цели не словами, а намёком; ضَمَانٌ *мн* ضَمَانَاتٌ обеспечение, гарантия; ответственность; страхование; ضَمَانَةٌ обеспечение, гарантия; مالية ~ денежный залог; ضَامِنٌ 1. ручающийся; 2. поручитель; ضِمْنٌ содержимое, внутренность: ~ا косвенно, скрыто; вместе с тем: ~هم среди них; هو من ~ الناس المطلوبين لهذا الامر он из таких людей, какие нужны для этого дела; صراحة او ~ا явно или косвенно; ضِمْنِىّ скрытый, косвенный; подразумеваемый; ضَمِينٌ ручающийся, поручитель; مُضَمَّنٌ вложенный, включённый; подразумеваемый; مَضْمُونٌ

1. обеспе́ченный, гаранти́рованный; 2. зна́чущий, име́ющий содержа́ние; 3. содержа́ние; смысл.

ضَنَّ и ضَنِنَ б. скупы́м; скупи́ться в ч.-л. (بِ): بالجواب ~ не хоте́ть отвеча́ть; ضَنِينٌ скупо́й; مَضَنَّةٌ мн مَضَانُّ сокро́вища, драгоце́нности.

ضَنُكَ у ضَنْكٌ б. стеснённым, тру́дным; ضَنْكٌ кра́йняя нужда́, нищета́: عيش ~ жизнь, по́лная лише́ний.

ضِنْوٌ де́ти.

ضَنِيَ а ضَنًى изнемога́ть, слабе́ть; б. ча́хлым; IV أَضْنَى истоща́ть, изнуря́ть; ضَنٍ истощённый, изнурённый; ضَنًى истоще́ние, худоба́; مُضْنٍ истоща́ющий, изнури́тельный.

ضَهَدَ а ضَهْدٌ чини́ть наси́лие, пресле́довать; VIII إِضْطَهَدَ пресле́довать; угнета́ть, притесня́ть; подверга́ть гоне́нию; إِضْطِهَادٌ пресле́дование, гоне́ние; مُضْطَهِدٌ 1. пресле́дующий; 2. притесни́тель, гони́тель: مُضْطَهَدٌ пресле́дуемый, гони́мый: الشعوب الـ~ة угнета́емые наро́ды.

ضَهْرٌ мн ضُهُورٌ нар. го́рный хребе́т, го́ры.

(ضهى) III ضَاهَى 1. походи́ть, б. похо́жим, подо́бным; 2. слича́ть, сра́внивать; مُضَاهَاةٌ 1. схо́дство, подо́бие, 2. сличе́ние, сравне́ине.

(ضوء) ضَاءَ у ضَوْءٌ свети́ть, сия́ть; II ضَوَّأَ освеща́ть; зажига́ть (ла́мпу); IV أَضَاءَ = I; свети́ть, испуска́ть свет; X إِسْتَضَاءَ освеща́ться ч.-л. (بِ); إِضَاءَةٌ освеще́ние; ضَوْءٌ мн أَضْوَاءٌ свет: الشمس ~ со́лнечный свет; القمر ~ лу́нный свет; النهار ~ дневно́й свет; ضَوْئِيٌّ светово́й: السنة الـ~ة астр. светово́й год; ضَوِّيٌّ мн ضَوِّيَّةٌ ла́мповщик; ضَوِّيَّةٌ слухово́е окно́; ضِيَاءٌ свет, сия́ние; مُضِيءٌ освеща́ющий; све́тлый, я́ркий.

(ضور) ضَارَ у ضَوْرٌ 1. испы́тывать си́льный го́лод; 2. вреди́ть; V تَضَوَّرَ испы́тывать боль, му́ки; ко́рчиться; ضَوْرٌ си́льный го́лод, му́ки го́лода.

ضَوْضَاءُ шум, гам, крик.

ضَوْضَى = ضَوْضَاءُ.

(ضوع) ضَاعَ у ضَوْعٌ распространя́ться, расходи́ться, итти́ (о за́пахе); V تَضَوَّعَ = I.

ضَالَةٌ ору́жие.

(ضوى) VII إِنْضَوَى прибега́ть к...; принадлежа́ть (الى); соединя́ться, объединя́ться под... (تحت); ضَاوِيٌّ — البدن ~ худоща́вый.

(ضير) ضَارَ и ضَيْرٌ вреди́ть; обижа́ть; ضَائِرٌ вре́дный; ضَيْرٌ вред; беда́; тя́гость, затрудне́ние; ◇ ~ لا не беда́!

(ضيز) ضِيزَى — قسمة ~ несправедли́вый делёж, присвое́ние себе́ льви́ной до́ли.

(ضيع) ضَاعَ и ضَيَاعٌ пропада́ть; теря́ться, утра́чиваться; II ضَيَّعَ губи́ть, теря́ть; тра́тить зря (де́ньги); IV أَضَاعَ теря́ть; губи́ть, уничтожа́ть; ضَائِعٌ поте́рянный, пропа́вший; ضَيَاعٌ поте́ря, пропа́жа, утра́та; ги́бель; ضَيْعٌ поте́ря, утра́та: يا~انه как жаль!; ضَيْعَةٌ мн ضِيَاعٌ дере́вня, (по)селе́ние; име́ние, поме́стье; مِضْيَاعٌ расточи́тель; مَضْيُوعٌ 1. поте́рянный; 2. карма́нные де́ньги.

(ضيف) ضَافَ и ضَيْفٌ б. го́стем; угоща́ть; прибавля́ть; II ضَيَّفَ принима́ть как го́стя, угоща́ть; IV أَضَافَ 1. добавля́ть, прибавля́ть к ч.-л. (الى): اضف الى ذلك приба́вь к э́тому; кро́ме того́; 2. ока́зывать гостеприи́мство, угоща́ть; VII إِنْضَافَ 1. прибавля́ться, присоединя́ться; 2. б. при́нятым за го́стя; X إِسْتَضَافَ име́ть к.-л. в ка́честве го́стя; إِضَافَةٌ присоедине́ние; добавле́ние, дополне́ние; грамм. сочета́ние определя́емого с определе́нием в роди́тель-

ном падеже; إِضَافِىٌّ добáвочный, прибáвочный, дополни́тельный; ضَائِفٌ 1. угощáющий, гостеприи́мный; 2. хозя́ин; ضِيَافَةٌ 1. угощéние; 2. гостеприи́мство, радýшие; ضَيْفٌ мн أَضْيَافٌ или ضُيُوفٌ гость, посети́тель, визитёр: حلّ ~ا على быть гóстем у к.-н.; مُضَافٌ 1. присоединённый, добáвленный; 2. добáвок; 3. *грамм.* слóво, определя́емое роди́тельным падежóм: ~ اليه определéние в роди́тельном падежé; مَضَافَةٌ помещéние для гостéй; مِضْيَافٌ гостеприи́мный, радýшный; ضَائِفٌ = مُضِيفٌ; مَضْيَفَةٌ мн مَضَايِفُ гости́ная.

(ضيق) ضَاقَ и ضِيقٌ б. ýзким, тéсным: ~ صبرًا терять терпéние; б. недостáточным для ч.-л. (عن); б. перепóлненным, наби́тым ч.-л. (بِ); ◇ ~ الوقت عن طهى شىء нéкогда бы́ло вари́ть ч.-л.; ~ المتحف بالآثار музéй был перепóлнен пáмятниками; ~ ذرعا عن... б. стеснённым к.-л., ч.-л.; ~ ذرعا عن... не б. в состоя́нии (сдéлать ч.-л.); ~ صدره емý стáло тя́жело; ~ عن احتماله не мог перенести́ э́того; ~ت الدنيا فى وجهه положéние егó стáло безвы́ходным; II ضَيَّقَ сýживать; стесня́ть, тесни́ть, притесня́ть: ~ على الخناق *фиг.* наступáть к.-л. на гóрло; III ضَايَقَ стесня́ть; докучáть, донимáть; приставáть, преслéдовать (*жéнщину*); VI تَضَايَقَ чýвствовать стеснéние, досáду, надоедáние; серди́ться на... (من); تَضْيِيقٌ сýживание; притеснéние; ضَائِقَةٌ трýдное, стеснённое положéние, кри́зис (в ч.-л.): ~ الوقود нехвáтка тóплива; ضِيقٌ 1. ýзость, теснотá: ~ النفس *мед.* áстма; 2. нуждá, недостáток: ~ ذات اليد бéдность; بِ~ الوقت за неимéнием врéмени; ضَيِّقٌ тéсный, ýзкий; узкоколéйный (*о железнóй дорóге*); ضِيقَةٌ стеснённое положéние, бéдность; مُضَايِقٌ стесня́ющий; стесни́тельный, докýчливый; مُضَايَقَةٌ стеснéние, надоедáние; приставáние, преслéдование; مَضِيقٌ мн مَضَايِقُ проли́в (*морскóй*); прохóд, перевáл (*в горáх*).

(ضيم) ضَامَ и ضَيْمٌ причиня́ть несправедли́вость, обижáть; ضَيْمٌ несправедли́вость, оби́да: لا ينامون على الـ~ они́ не забывáют оби́д.

ضَيْوَنٌ мн ضَيَاوِنُ кот.

ط

طَاءٌ ṭā, *шестнáдцатая бýква арáбского алфави́та; цифровóе значéние — 9.*

ط = *сокр.* قيراط *мéра земли́.*

طَابُو регистрáция земéль.

طَابُورٌ мн طَوَابِيرُ провéрка, осмóтр, переклúчка (*в строю*); *воен.* батальóн: الـ~ الخامس пя́тая колóнна.

طَابَةٌ мн طَابَاتٌ *мед.* лубóк, ши́на.

طَابُونَةٌ мн طَابُونَاتٌ пекáрня (*см.* طبن).

طَابِيَةٌ мн طَوَابِى *воен.* форт, редýт; укреплённый пункт.

طَازِجٌ свéжий.

طَازَةٌ = طازج: ~ زبدة сли́вочное мáсло.

طَاسَةٌ мн طَاسَاتٌ таз: ~ التصادم бýфер (*ж. д. вагóна*).

طَاغُوتٌ мн طَوَاغِيتُ сатанá.

طَاقِمٌ набóр, комплéкт (*см.* طقم).

طَاوِلَةٌ стол (*см.* طول).

طَاوُوسٌ *зоол.* павли́н (*см.* طوس).

طَأْطَأَ склоня́ть, наклоня́ть: ~ رأسه *фиг.* покоря́ться; طَأْطَأَةٌ наклонéние, нагибáние

طَبَعَ a طَبْعٌ 1. прикла́дывать печа́ть, ште́мпель; печа́тать; 2. запечатлева́ть, внедря́ть; ◇ على الشرّ ~ *страд.* б. по приро́де скло́нным ко злу; II طَبَّعَ приуча́ть, тренирова́ть; V تَطَبَّعَ (вос)принима́ть нрав, хара́ктер; VII إِنْطَبَعَ б. отпеча́танным, напеча́танным; б. заштемпелёванным; запечатлева́ться, остава́ться в... (فى); إِنْطِبَاعٌ впечатле́ние; إِنْطِبَاعِيَّةٌ импрессиони́зм; طَابِعٌ 1. печа́тающий; 2. печа́тник; طَابِعٌ мн طَوَابِعُ печа́ть, ште́мпель; ма́рка: البريد ~ почто́вая ма́рка; طَبَّاعٌ печа́тник, типо́граф; طِبَاعٌ хара́ктер, нрав; врождённая осо́бенность; طِبَاعَةٌ печа́тание, книгопеча́тание, типо́графское де́ло: الحجر ~ литогра́фия; آلة ال~ الدوّارة ротацио́нная печа́тная маши́на; طَبْعٌ приро́да, есте́ственное состоя́ние; хара́ктер; ◇ بال~ есте́ственно, коне́чно; ~ا есте́ственно; طَبْعٌ печа́тание; запечатле́ние, внедре́ние; ◇ الحجر ~ литографи́рование; الحروف ~ печа́тание в типогра́фии; إعادة ال~ перепеча́тка; ورق ال~ печа́тная бума́га; طَبْعَةٌ мн طَبَعَاتٌ напеча́тание, изда́ние (*кни́ги*): ال~ الثانية второ́е изда́ние; طَبِيعَةٌ мн طَبَائِعُ приро́да, нату́ра; приро́дное сво́йство, ка́чество; ◇ ال~ البشريّة челове́ческая приро́да; علم ال~ фи́зика; بـ~الحال есте́ственно, само́ собо́ю разуме́ется; فوق ال~ сверхесте́ственный; метафизи́ческий; ما وراء ال~ метафи́зика; طَبِيعِىّ 1. приро́дный, есте́ственный; физи́ческий; 2. фи́зик; натурали́ст, естествове́д; ◇ التأريخ ال~ есте́ственная исто́рия; ال~ة الجغرافية физи́ческая геогра́фия; طَبِيعِيَّةٌ есте́ственность, приро́дность; мн طَبِيعِيَّاتٌ явле́ния приро́ды; есте́ственные, физи́ческие нау́ки; ◇ علماء الطبيعيّات фи́зики; مصلحة الطبيعيّات

طَبَّ u طَبٌّ 1. лечи́ть, врачева́ть; 2. па́дать; неожи́данно прийти́ к к.-н. (على); II طَبَّبَ 1. лечи́ть, врачева́ть, ока́зывать медици́нскую по́мощь; занима́ться медици́нской пра́ктикой; 2. заставля́ть па́дать; V تَطَبَّبَ 1. лечи́ться, подверга́ться лече́нию; 2. занима́ться медици́ной; X إِسْتَطَبَّ спра́шивать враче́бного сове́та; طِبٌّ лече́ние; медици́на; ◇ الاسنان ~ зубовраче́вание; العيون ~ *мед.* офтальмоло́гия; مدرسة ال~ медици́нская шко́ла; شرعىّ ~ суде́бная медици́на; طِبَابَةٌ врачева́ние, враче́бная пра́ктика; طَبَّةٌ мн طَبَّاتٌ 1. паде́ние; 2. поду́шка; طِبِّىّ медици́нский, враче́бный; طَبِيبٌ мн أَطِبَّاءُ врач, до́ктор, ме́дик: الآذان ~ врач по ушны́м боле́зням; الاسنان ~ зубно́й врач, данти́ст; الامراض ~ الجلديّة врач по нако́жным боле́зням; العيون ~ врач по глазны́м боле́зням, окули́ст; بيطرىّ ~ ветерина́рный врач; شرعىّ ~ суде́бный врач; مُطَبِّبٌ ме́дик.

طَبَخَ a, y طَبْخٌ 1. вари́ть, гото́вить (*пи́щу*); мастери́ть, 2. подготовля́ть (*де́ло, вопро́с*); VII إِنْطَبَخَ б. варёным; сва́риваться; طَبَّاخٌ по́вар; طِبَاخَةٌ профе́ссия, иску́сство по́вара, кулина́рия; طَبْخٌ 1. ва́рка, приготовле́ние пи́щи; 2. ва́рево; 3. целлюло́ид; طَبْخَةٌ ва́рево; طَبِيخٌ варёная пи́ща, еда́; مَطْبَخٌ мн مَطَابِخُ ку́хня; مَطْبُوخٌ сва́ренный; варёный; подгото́вленный, созре́вший (*о деле́, вопро́се*).

طَبَرٌ топо́р.

طَبَاشِيرٌ мел; طَبَاشِيرِىّ мелово́й.

طَبْطَبَ 1. журча́ть (*о воде́*); 2. ласка́ть, погла́живать (*ло́шадь*) (على); طَبْطَبَةٌ погла́живание; журча́ние; طَبْطَابَةٌ *спорт.* раке́та.

отдéл (*при министéрстве земледéлия*), наблюдающий за явлéниями прирóды; مِطْبَعَةٌ мн مَطْبَعْجِيَّةٌ مَطْبَعْجِيٌّ печáтник; печáтная машúна; مَطْبَعَةٌ мн مَطَابِعُ типогрáфия: حجريّة ~ литогрáфия; مَطْبَعِيٌّ типогрáфский: غلط~ опечáтка; مَطْبُوعٌ 1. прирóдный, безыскýсственный: على ~ الشرّ по прирóде склóнный ко злу; 2. напечáтанный; 3. бланк; مَطْبُوعَةٌ издáние (*кнúги*): мн مَطْبُوعَاتٌ печáтные произведéния, издáния; печáть; ◇ مراقب المطبوعات цéнзор; ناظر المطبوعات инспéктор по делáм печáти.

طُبُوغْرَافِيَةٌ топогрáфия.

(طبق) طَبَقَ у طَبْقٌ закрывáть, свёртывать; يعمل ~ начáть дéлать; طَبِقَ а طَبَقٌ подходúть, соотвéтствовать; б. закрытым; II طَبَّقَ 1. покрывáть, прикрывáть; 2. свёртывать; 3. расходúться во все стóроны, распространяться: صيتهم ~ الخافقين слáва о них разошлáсь по свéту; 4. применять; 5. подкóвывать (*лóшадь*); III طَابَقَ 1. соотвéтствовать, подходúть; 2. срáвнивать; 3. применять, приспосáбливать; IV أَطْبَقَ покрывáть, закрывáть; соединять (*гýбы, закрывáя рот*); согласовáться, б. единоглáсным в... (على); V تَطَبَّقَ 1. закрывáться; 2. б. применённым; VII إِنْطَبَقَ 1. закрывáться, сближáться, смыкáться (*о вéках*); ст. плóским (*о грýди*); 2. подходúть, соотвéтствовать, сходúться с ч.-л. (على); применяться, приспособляться к ч.-л. (على); б. прилóженным, приложúмым к ч.-л. (على) (*о послóвице*); ◇ على ~ الجسم прилегáть к тéлу; إِطْبَاقٌ *грамм.* веляризáция: حروف ال ~ звýки, изображáемые бýквами ص ض ط ظ; تَطْبِيقٌ применéние, приложéние: بال ~ على сообрáзно, соглáсно с...; ل ~ в соотвéтствии с...; تَطْبِيقَةٌ мн تَطَابِيقُ подкóва; تَطْبِيقِيٌّ прикладнóй: الفنون الـ~ة прикладные наýки; طَابِقٌ мн طَوَابِقُ 1. ярус, этáж; 2. крышка; 3. толпá слýшателей; طِبَاقٌ табáк; طِبَاقٌ соотвéтствие; طَبَقٌ мн أَطْبَاقٌ 1. крышка; 2. тарéлка, блюдо; поднóс; طِبْقٌ соотвéтствие, соотвéтственность: الاصل ~ с пóдлинным вéрный, тóчная кóпия; المرام ~ как желáтельно; как слéдует; ل ~ в соглáсии, в соотвéтствии с...; طَبَقَةٌ мн طَبَقَاتٌ или طِبَاقٌ 1. слой, пласт; ряд, этáж; ◇ علم طبقات الارض геолóгия; 2. стéпень (*óрдена*), разряд, класс: العمّال ~ рабóчий класс; الـ~ المتعلّمة или الـ~ المتغكرة образóванный круг людéй, интеллигéнция; نضال الطبقات клáссовая борьбá; طَبَقِيٌّ клáссовый: المجتمع الـ~ клáссовое óбщество; طَبِيقٌ соотвéтственный; مُطَابِقٌ соотвéтствующий, подходящий; مُطَابَقَةٌ соотвéтствие, соглáсие; симмéтрия; مُطَبَّقٌ óвощи, варёные с мясом; مُطْبِقٌ пóлный, совершéнный, сплошнóй; ◇ سجن ~ подзéмная тюрьмá, темнúца; جهل ~ пóлное невéжество; صمت ~ гробовóе молчáние.

طَبَلَ у طَبْلٌ барабáнить, бить в барабáн; II طَبَّلَ = I; طَبَّالٌ барабáнщик; طَبْلٌ мн أَطْبَالٌ или طُبُولٌ барабáн; طَبْلَةٌ = طبل: الاذن ~ *анат.* барабáнная перепóнка; طَبْلِيَّةٌ мн طَبَالِيٌّ 1. небольшóй стол; 2. поворóтный круг (*жел.-дор.*).

طَبَنَ и طَبْنٌ засыпáть огóнь; طَبَانٌ мн طَبَانَاتٌ шúна; طَبُونَةٌ = طابونة пекáрня.

طَبَنْجَةٌ пистолéт.

مِطَثَّةٌ *спорт.* диск.

طَجَنَ у طَجْنٌ жáрить; طَاجِنٌ мн طَوَاجِنُ сковорóдка.

طَحْطَحَ ломáть, разбивáть; طَحْطَحَةٌ разбивáние, битьё, лóмка.

طِحَالٌ мн طِحَالَاتٌ анат. селезёнка; طُحَالٌ мед. воспалéние селезёнки; طِحَالِيٌّ относя́щийся к селезёнке; طُحْلٌ осáдок, подóнки.

طُحْلُبٌ мох, зéлень (на водé).

طَحَنَ а طَحْنٌ молóть, размáлывать; VI تَطَاحَنَ враждовáть; ожесточённо би́ться, дрáться; VII إِنْطَحَنَ б. смóлотым, размáлываться; تَطَاحُنٌ жестóкая борьбá, взаи́мное истреблéние; взаи́мная враждá; طَاحِنٌ мéлющий; уничтожáющий, жестóкий: حرب ~ ة жестóкая войнá; طَاحِنَةٌ мн طَوَاحِنُ корённой зуб; طَاحُونٌ мéльница; طَاحُونَةٌ мн طَوَاحِينُ = طاحون; طواحين الرياح или الهـواء ~ вéтряные мéльницы, ветряки́; طاحونة البنّ кофéйная мéльница; طَحِينٌ мукá; طَحِينَةٌ вы́жимки кунжýтного мáсла; مِطْحَنٌ мн مَطَاحِنُ = طاحون; مِطْحَنَةٌ мн مَطَاحِنُ = طاحون.

طَرَّ у طَرٌّ 1. точи́ть; 2. расти́, появля́ться; 3. собирáть, гнать (стáдо); طَرَّارٌ кармáнник (вор); طُرًّا целикóм, в совокýпности; طُرَّةٌ мн طُرَّاتٌ 1. лоб; 2. лóкон; 3. заглáвная страни́ца; 4. тýгра, герб, моногрáмма, вéнзель; 5. свёрнутый платóк (в и́грах).

طَرَابِزُونٌ пери́ла, балюстрáда.

طَرَابُلُسُ Три́поли (гóрод в Си́рии): الغرب ~ Триполитáния.

طَرَأَ а طَرْءٌ поражáть, неожи́данно наступáть, стрясти́сь над к.-л.; IV أَطْرَأَ хвали́ть, восхваля́ть к.-л. (على); طَارِئٌ неожи́данный, внезáпный: الاحوال الـ ~ ة чрезвычáйные обстоя́тельства; طَارِئَةٌ мн طَوَارِئُ 1. неожи́данность; непредви́денная случáйность; 2. бедá, несчáстье; طوارئ جوّيّة чрезвычáйные атмосфéрные явлéния; قانون الطوارئ чрезвычáйный закóн; طَرَاءَةٌ свéжесть (см. طرى); طَرِيءٌ свéжий.

طَرِبَ а طَرَبٌ оживля́ться, возбуждáться; б. трóнутым; рáдоваться; II طَرَّبَ 1. возбуждáть; рáдовать, весели́ть (о мýзыке, пéнии); 2. петь; IV أَطْرَبَ 1. возбуждáть, волновáть; 2. петь; طَرَبٌ 1. возбуждéние; рáдость, весéлье; 2. мýзыка: آلة الـ ~ музыкáльный инструмéнт; طَرِبٌ возбуждённый, рáдостный; طُرْبَةٌ мешóчек, тóрба; طُرْبِيٌّ стóрож (на клáдбище); طَرُوبٌ живóй, весёлый; مِطْرَابٌ возбуждáющий, волнýющий; مُطْرِبٌ 1. веселя́щий; 2. певéц, музыкáнт.

تَطَرْبَشَ надевáть, носи́ть фéску; طَرْبُوشٌ мн طَرَابِيشُ фéска; корóнка (зýба); مُطَرْبَشٌ нося́щий фéску.

طَرْدَقَ 1. опроки́дывать; 2. разбивáть; طَرْدَقَةٌ 1. опроки́дывание; 2. разбивáние.

طَرَحَ а طَرْحٌ 1. бросáть, швыря́ть; оставля́ть; отбрáсывать, отки́дывать (عن); 2. задавáть (вопрóс) к.-л. (على); вычитáть, отнимáть; вы́кинуть (ребёнка); ◇ الثوب ~ наброси́ть, надéть одéжду на к.-л. (على); جانبًا ~ отбрóсить; على المجلس ~ внести́ в палáту (на обсуждéние); للمناقصة توريده ~ сдавáть с торгóв постáвку ч.-л.; II طَرَّحَ 1. покрывáть покрывáлом; 2. вызывáть абóрт; III طَارَحَ взаи́мно обмéниваться (вопрóсами): الحبّ или الغرام ه ~ разделя́ть любóвь, взаи́мно люби́ть; IV أَطْرَحَ бросáть, отбрáсывать; V تَطَرَّحَ покрывáться покрывáлом; VII إِنْطَرَحَ 1. раски́дываться, разлéчься; лежáть; пáдать; бросáться на (على); 2. б. вы́чтенным; ارضًا ~ брóситься на зéмлю; أُطْرُوحَةٌ тéма; исслéдование; диссертáция; лéкция; طَرَّاحٌ матрáцный мáстер; طَرَّاحَةٌ мн طَرَّاحَاتٌ

или طَرَارِيحُ матра́ц; طَرْحٌ броса́ние; отбра́сывание, отки́дывание; вычита́ние, вы́чет; преждевре́менные ро́ды, вы́кидыш; ◇ ~ البحر земля́, с кото́рой сошла́ вода́; طِرْحٌ вы́кидыш; طَرْحَةٌ *мн* طُرَحٌ покрыва́ло (*для головы*); طَرْحِيَّةٌ *мн* طَرَاحِيّ *нар.* лист бума́ги; طَرِيحٌ *мн* طَرْحَى бро́шенный; лежа́щий: الفراش ~ не покида́ющий крова́ти (*больно́й*); طَرِيحَةٌ — ~ بال по-уро́чно; сде́льно; مَطْرَحٌ *мн* مَطَارِحُ ме́сто; مَطْرُوحٌ 1. бро́шенный; вы́чтенный; 2. *мат.* вычита́емое; منه ~ уменьша́емое.

طَرَدَ *у* طَرْدٌ изгоня́ть, прогоня́ть; II طَرَّدَ изгоня́ть, пресле́довать; III طَارَدَ пресле́довать; VII إِنْطَرَدَ б. про́гнанным; VIII إِطَّرَدَ б. непреры́вным, тяну́ться; X إِسْتَطْرَدَ продолжа́ть ч.-л. (في); переходи́ть от (من)... к... (الى); пуска́ться во ч.-л. (الى); إِطِّرَادٌ непреры́вность, после́довательность; طَرَّادٌ *морск.* 1. кре́йсер; 2. на́сыпь, плоти́на; طَرْدٌ изгна́ние; طَرْدٌ *мн* طُرُودٌ свёрток; посы́лка (*почто́вая*); вещь (*о бага́же*); ◇ بريديّ ~ почто́вая посы́лка; طَرِيدٌ 1. и́згнанный; 2. изгна́нник, бегле́ц; 3. *дв.* اَلطَّرِيدَانِ день и ночь; طَرِيدَةٌ *мн* طَرَائِدُ дичь; مُطَارَدَةٌ пресле́дование, го́нка; مُطَّرِدٌ 1. непреры́вный, после́довательный; 2. безусло́вный; 3. о́бщий.

(طرز) II طَرَّزَ вышива́ть; تَطْرِيزٌ вышива́ние, вы́шивка; طِرَازٌ образе́ц, ма́рка, тип (*маши́ны*); طَرْزٌ мане́ра, спо́соб; образе́ц, тип, систе́ма; مُطَرِّزٌ вышива́льщик.

طَرَسَ *и* طَرْسٌ стира́ть, удаля́ть; طِرْسٌ *мн* طُرُوسٌ лист, страни́ца.

(طرش) طَرِشَ *а* طَرَشٌ б. глухи́м, не слы́шать; طَرَشَ *у* طَرْشٌ изверга́ть, рвать; ◇ بالجير ~ бели́ть (*сте́ну*); II طَرَّشَ 1. де́лать глухи́м; 2. вызыва́ть рво́ту; VI تَطَارَشَ притворя́ться глухи́м, симули́ровать глухоту́; أَطْرَشُ *ж* طَرْشَاءُ *мн* طُرْشٌ глухо́й; طَرَشٌ глухота́; طُرْشَجِيٌّ *мн* طُرْشَجِيَّةٌ торго́вец солёными огурца́ми, солёньями; طَرَشٌ = طُرْشَةٌ; طُرْشِيٌّ солёные огурцы́, соле́нье, марина́д; مُطَرِّشٌ вызыва́ющий рво́ту; рво́тный.

طَرْشَقَ ло́паться.

طَرْطَرَ хва́статься, похваля́ться, вести́ себя́ зано́счиво; طَرْطَرَةٌ хвастовство́; طُرْطُورٌ *мн* طَرَاطِيرُ ша́пка, колпа́к; высо́кого ро́ста челове́к; «сыч»; طَرْطِيرٌ ви́нный ка́мень.

طَرْطَشَ бры́згать, плеска́ть; طَرْطَشَةٌ 1. бры́зганье, плеска́нье; 2. бры́зги.

طَرْطُوفَةٌ 1. ко́нчик; 2. *бот.* артишо́к.

طَرْطَقَ приподня́ть, навостри́ть (*у́ши*).

(طرف) طَرَفَ *и* طَرْفٌ 1. поврежда́ть, ра́нить (*глаз*); 2. мига́ть (*гла́зом*) (ب); طَرُفَ *у* طَرَافَةٌ б. но́вым; II طَرَّفَ класть на коне́ц, на край; IV أَطْرَفَ 1. расска́зывать но́вое, занима́ть (*расска́зом*); 2. дари́ть ч.-л. (ب); V تَطَرَّفَ доходи́ть до кра́йности в ч.-л. (في), проявля́ть неуме́ренность; держа́ться кра́йних убежде́ний; X إِسْتَطْرَفَ находи́ть но́вым, занима́тельным; تَطَرُّفٌ перехо́д грани́ц, кра́йность (*убежде́ний*); левизна́, экстреми́зм; طَارِفٌ но́вый; طَرَافَةٌ новизна́; طَرْفَاءُ *бот.* тамари́ск; طُرْفَةٌ но́вшество, новизна́; طَرْفٌ *мн* أَطْرَافٌ 1. взгляд, взор; 2. глаз; 3. коне́ц, край; ко́нчик; ◇ جنون ~ припа́док сумасше́ствия; على ~ لسانه на ко́нчике его́ языка́; طَرَفٌ *мн* أَطْرَافٌ край, коне́ц; ко́нчик; кра́йний пункт; бок, сторона́; окра́ина; *анат.* коне́чность: ◇ الآخر ~ ال *юр.* друга́я, проти́вная сторона́; ه ~ أخلى отпусти́ть

طَرِيقٌ мн طُرُقٌ или طُرُقَاتٌ 1. путь, дорóга: ~ عمومِيّة большáя дорóга; ~ عن или ~ من الاسكندرية чéрез Александрию; طرق المواصلات пути сообщéния; قاطع الطرق разбóйник; ~ عابر ال стрáнник; прохóжий; 2. мн طُرُقَاتٌ ýлицы; 3. спóсоб, мéтод: بالطرق السلميّة мирными путями; طَرِيقَةٌ мн طَرَائِقُ 1. путь, дорóга; 2. спóсоб, мéтод; срéдство; 3. религиóзное учéние, óрден; مِطْرَقٌ мн مَطَارِقُ резéц; молотóк; مُطْرِقٌ молчáщий; молчаливый; مِطْرَقَةٌ мн مَطَارِقُ молотóк: ~ال والمنجل серп и мóлот; مَطْرُوقٌ 1. кóваный; 2. проéзжий, протóренный, тóрный (*путь*); 3. ужé не нóвый, применявшийся (*мéтод*).

طَرْقَعَ щёлкать (*бичóм*), хлóпать.

(طرم) II طَرَّمَ удалять, вытáскивать зуб; طَارِمَةٌ мн طَارِمَاتٌ бесéдка; бýдка, каюта.

طُرُمْبَةٌ = طلمبة насóс.

(طرو) طَرُوَ у طَرَاوَةٌ 1. б. свéжим, сóчным; 2. б. мягким, нéжным; طَرِيَ a = طرو; II طَرَّى 1. освежáть; 2. дéлать мягким, нéжным; смягчáть; IV أَطْرَى хвалить, расхвáливать; V تَطَرَّى ст. изнéженным; إِطْرَاءٌ расхвáливание, похвалá; إِطْرِيَّةٌ вермишéль; طَرَاوَةٌ 1. нéжность, мягкость: ~ الاهاب нéжный вóзраст, мóлодость; 2. свéжесть; прохлáда; طَرِيٌّ 1. нéжный, мягкий; 2. свéжий.

طُرْلُقٌ гамáши, гéтры.

طِسْتٌ мн طُسُوتٌ таз.

طَشَاشٌ *мед.* слáбость зрéния.

طِشْتٌ мн طُشُوتٌ = طست.

طَشْطَشَ шипéть; طَشْطَشَةٌ шипéние.

طَصْلَقَ дéлать нáспех, небрéжно; طَصْلَقَةٌ

освободить; оправдáть; ~ من ى от меня; с моéй стороны; ~ لى بـ فلان такóй-то дóлжен мне; الطرفان المتعاقدان договáривающиеся стóроны; أطراف المدينة окрéстности гóрода; اطراف البلاد перифéрия; أطراف البدن конéчности тéла; مترامى الأطراف обширный, огрóмный; تجاذب أطراف الحديث тянýть, вести разговóр, бесéдовать; طَرْفَةٌ мгновéние, миг; ~ ال = شجرة ~ طرفاء; في ~ عين во мгновéние óка; طُرْفَةٌ мн طُرَفٌ 1. новинка; рéдкость; 2. подáрок; 3. остроýмное слóво; طَرِيفٌ 1. нóвый; 2. любопытный, курьёзный; 3. трефнóй (*о пище еврéев*); طَرِيفَةٌ мн طَرَائِفُ рéдкостная вещь, дикóвинка, раритéт; مُتَطَرِّفٌ переходящий предéл; крáйний; придéрживающийся крáйних убеждéний; экстремист; مِطْرَفٌ мн مَطَارِفُ покрывáло.

طَرَقَ у طَرْقٌ 1. стучáть; ударять, бить; разбивáть молоткóм, ковáть (*желéзо*); 2. проклáдывать дорóгу, итти; заходить кудá-н.; ◇ ~ بالبال притти на ум; II طَرَّقَ ковáть (*желéзо*); IV أَطْرَقَ 1. потýпить взор; 2. замолкáть; V تَطَرَّقَ 1. находить дорóгу, проникáть, прокрáдываться кудá-л. (الى); 2. расходиться (*о путях*) (من); ◇ ~ في الحديث пуститься в разговóр; ~ الى الكلام перейти к разговóру о... (في); ~ اليه العطب егó постиглá гибель; VII إِنْطَرَقَ ковáться; б. кóвким (*о желéзе*); X إِسْتَطْرَقَ вкрáдываться, проникáть, приходить к ... (الى); إِنْطِرَاقٌ кóвкость; طَارِقٌ мн طُرَّاقٌ 1. стучáщий; 2. пóздний посетитель, ночнóй гость; ◇ ~ بوغاز جبل Гибралтáр; طَارِقَةٌ мн طَوَارِقُ несчáстье, бедá; طَرْقٌ стучáние; кóвка; طَرْقَةٌ мн طَرَقَاتٌ 1. удáр, стук; 2. раз; 3. прохóд, коридóр;

работа наспех.

طُطْلِى сладости.

طَعِمَ *a* طُعْمٌ есть, кушать; II طَعَّمَ 1. прививать (*напр. оспу*), делать прививку (*дереву*); 2. вделывать, вставлять, инкрустировать; делать мозаичную работу; IV أَطْعَمَ кормить, питать; X إِسْتَطْعَمَ находить вкусным; تَطْعِيمٌ прививка; طَعَامٌ *мн* أَطْعِمَةٌ пища; предмет питания; طَعْمٌ вкус, приятное ощущение; طُعْمٌ *мн* طُعُومٌ 1. приманка; 2. вакцина, прививка: السامّ ~ ال отрава: 3. прививаемый черенок; طَعِمٌ вкусный; طَعْمِيَّةٌ та'мия (*название блюда из бобовых шариков, варёных в масле*); مُطَعَّمٌ 1. инкрустированный; 2. привитый; مَطْعَمٌ *мн* مَطَاعِمُ столовая; ресторан.

طَعَنَ *a, y* طَعْنٌ 1. колоть, пронзать; пырять, ударять (*ножом*) (بِ); 2. порочить, поносить, порицать, ругать к.-л. (فى *или* على); 3. делать отвод, не принимать (*показаний*) (على); 4. *страд.* болеть чумой; ◇ فى الحكم ~ обжаловать, опротестовать приговор; فى السنّ ~ б. преклонных лет; على الدين الاسلامىّ ~ оскорблять ислам; III طَاعَنَ драться на копьях; VI تَطَاعَنَ бороться, драться; طَاعِنٌ наносящий удар, колющий: فى السن ~ престарелый, преклонных лет; طَاعُونٌ *мед.* чума; دمّلى ~ *или* بشرىّ ~ *мед.* бубонная чума; طَعْنٌ *мн* طُعُونٌ 1. протест, обжалование; 2. отвод, непринятие; ◇ لجنة الطعون проверочная комиссия; طَعْنَةٌ *мн* طَعَنَاتٌ удар (*копьём, ножом*); مَطَاعِنُ ругательства, поношения; مَطْعَنٌ слабое, уязвимое место; مَطْعُونٌ *мед.* больной чумой.

طُغْرَاءُ тугра, монограмма; вензель.

طُغْرَى = طغراء.

طَغَامٌ «простой» народ, чернь; طُغْمَةٌ шайка, клика.

(طغو) طَغَا *y* طُغْيَانٌ 1. выходить из берегов (*о реке*); переходить границы; 2. чинить несправедливость, притеснять; 3. развращаться; طَغَى *a* = طغا; الماء عليها ~ её залило водой; طَاغُوتٌ *мн* طَوَاغِيتُ 1. сатана; 2. идол; طَاغٍ *мн* طُغَاةٌ совершающий беззаконие, несправедливость; тиран, притеснитель; طَاغِيَةٌ тиран, деспот; طُغْيَانٌ 1. беззаконие, притеснение; тирания; 2. разлив.

(طفّ) II طَفَّفَ уменьшать (*вес*): الكيل ~ обмеривать; الميزان ~ обвешивать; طَفٌّ бок, сторона; граница; طَفَّةٌ *мн* طَفَّاتٌ толпа; طَفِيفٌ неполный; малый, незначительный.

(طفأ) طَفِئَ *a* طُفُوءٌ угасать, потухать; *и* طَفَأَ гасить, тушить; II طَفَّأَ гасить, тушить; IV أَطْفَأَ = II: الجير ~ гасить известь; العطش ~ утолить жажду; VII إِنْطَفَأَ потухать, гаснуть; طَافِئٌ гасящий; тушительный; *нар.* مِطْفَاةٌ مِطْفَايَة *мн* مَطَافِئُ пожарная машина, насос: فرقة المطافى пожарная команда.

طَفَحَ *a* طُفُوحٌ *или* طَفْحٌ б. полным через край, переполняться; II طَفَّحَ переполнять; IV أَطْفَحَ переполнять, наполнять через край; طَافِحٌ 1. полный; полный через край, переполненный; 2. пьяный; طُفَاحَةٌ пена; طَفْحٌ 1. полнота, переполненность; 2. сыпь, прыщи: جلدىّ ~ сыпь; طَفْحِىٌّ сыпной: تيفوس ~ *мед.* сыпной тиф; طَفْحَانُ полный, переполненный.

طَفَرَ *и* طَفْرٌ 1. прыгать, скакать; 2. брызнуть (*о крови*); طَفْرٌ подхвостник; طَفْرَان *нар.* бедняк, „без гроша"; طَفْرَةٌ прыжок, скачок.

طَفَشَ и طَفَّشَ убегáть, ускользáть; طَافِشٌ— انا ~ من الجوع я с ног валюсь от гóлода; طَفْشَانٌ 1. бéглый; 2. беглéц; طَفْشَانَةٌ отмы́чка.

طَفِقَ *а* طَفَقٌ начинáть, приступáть к ч.-л.

(طفل) II طَفَّلَ приходи́ть незвáным, втирáться; V تَطَفَّلَ приходи́ть непрóшенным, незвáным к к.-л. (على); брáться не за своё дéло, пролезáть кудá-л., б. самозвáнцем в ч.-л. (في *или* على); ◇ ~ على الطبّ выдавáть себя́ за знатокá медици́ны; تَطَفُّلٌ прихóд непрóшенным; назóйливость; طَفَالٌ бéлая гли́на: ~ قارى смоли́стый гли́нистый слáнец; طَفْلٌ = طفال; طَفْلٌ нéжный, молодóй; طِفْلٌ *мн* أَطْفَالٌ груднóй ребёнок, дитя́; طَفَلٌ дéтство; طِفْلَةٌ дéвочка; طَفْلَةٌ грáвий; طُفُولَةٌ младéнчество, дéтство; طُفُولِيَّةٌ = طفولة; طُفَيْلِىٌّ 1. паразити́ческий, самозвáнный; 2. незвáный гость; прижи́вáльщик; парази́т; ◇ *мн* ~ات паразиты; ~ نبات паразити́ческое растéние; مُتَطَفِّلٌ незвáный, непрóшенный гость; парази́т.

(طفو) طَفَا *у* طُفُوٌّ плáвать, держáться на водé, не тонýть; طَافِيَةٌ *мн* طَوَافٍ льди́на; ледянáя горá, áйсберг; طُفَاوَةٌ венéц, вéнчик; ореóл.

طَفَى тушить (*см.* طفأ): ~ الشراق орошáть остáвшуюся непокры́той водóю во врéмя разли́ва зéмлю.

طَقَّ *у* طَقَقَانٌ *или* طَقٌّ лóпаться, трéскаться; хрустéть (*о кóсти при перелóме*); II طَقَّقَ заставля́ть трéснуть.

طَقْسٌ погóда.

طَقْسٌ *мн* طُقُوسٌ чин, обря́д: ال~ الشرقىّ восточный чин, обря́д.

طَقْطَقَ хлóпать; трещáть, потрéскивать; хрустéть; скрипéть; طَقْطَقَةٌ трескотня́, треск, хруст; طَقْطُوقَةٌ *мн* طَقَاطِيقُ 1. хлопýшка; 2. пéсенка; ◇ ~ السجائر пéпельница.

(طقم) II طَقَّمَ запрягáть (*лóшадь*); одевáть; طَاقِمٌ 1. набóр, комплéкт; 2. костю́м; طَقْمٌ *мн* طُقُومٌ 1. набóр, пóлный состáв, комплéкт; гарниту́р; ◇ ~ اسنان комплéкт искýсственных зубóв, вставны́е зýбы; ~ حصان у́пряжь, сбру́я; ~ شاى чáйный прибóр, серви́з; 2. костю́м.

طَلَّ *у* طَلٌّ 1. мороси́ть; 2. посещáть, навещáть к.-л. (على); 3. смотрéть; IV أَطَلَّ 1. выходи́ть, смотрéть на ч.-л. (*об окнé*) (على); 2. комáндовать над... (على); 3. выгля́дывать из ч.-л. (من); طَلٌّ росá; моровя́щий дождь; طَلَلٌ *мн* أَطْلَالٌ *или* طُلُولٌ разва́лины, руи́ны; остáтки, следы́ жилья́, поселéния: اطلال و رسوم следы́ и развáлины; مُطَلٌّ вы́ход, вы́ступ, террáса; مُطِلٌّ выступáющий, комáндующий над ч.-л. (على).

طَلَبَ *у* طَلَبٌ искáть; проси́ть, трéбовать; предъявля́ть спрос (*на товáр*); желáть, хотéть; ◇ ~ العلم учи́ться; ~ الزواج сдéлать предложéние; III طَالَبَ искáть, взы́скивать, трéбовать; домогáться, добивáться; V تَطَلَّبَ трéбовать, предъявля́ть спрос (*на товáр*); VII إِنْطَلَبَ трéбоваться, имéть спрос; طَالِبٌ *мн* طَلَبَةٌ *или* طُلَّابٌ 1. ищýщий; 2. проси́тель; 3. студéнт; طَلَبٌ искáние, трéбование; прóсьба; спрос; ◇ ~ و عرض спрос и предложéние; ارسل فى ~ ه послáть за к.-л.; طَلَبٌ *мн* طَلَبَاتٌ письменное прошéние, заявлéние; заявка, закáз; طِلْبَةٌ 1. искóмое, предмéт искáний; 2. моли́тва; مُطَالِبٌ 1. взы́скивающий; 2. истéц, претендéнт; مُطَالَبَةٌ *мн* مُطَالَبَاتٌ взы́скивание, истрéбование; مَطْلَبٌ *мн* مَطَالِبُ 1. трéбование, потрéбность; 2. цель; 3. тéма, вопрóс (*изучéния*); مَطْلُوبٌ *мн* مَطَالِيبُ 1. трéбуемый, искóмый; пóльзующийся

спро́сом; 2. жела́ние; *мн* ~ات обяза́тельства, долги́; пасси́в (*в бухгалте́рии*).

طَلَحَ *а* طَلْحٌ 1. б. изнурённым, б. плохи́м, дурны́м; طَالِحٌ плохо́й, дурно́й; злой; طَلْحٌ *соб. бот.* ака́ция; طَلْحِيَّةٌ *мн* طَلَاحِيٌّ лист бума́ги.

طَلَسَ *и* طَلْسٌ стира́ть (*напи́санное*); أَطْلَسُ атла́с (*мате́рия*); أَطْلَسٌ *мн* أَطَالِسُ географи́ческий а́тлас.

طَيْلَسَانٌ *мн* طَيَالِسَةٌ ма́нтия.

طِلَسْمٌ *мн* طَلَاسِمُ 1. талисма́н; 2. та́йное письмо́, та́йнопись: فكّ طلاسم الرموز разобра́ть таи́нственные зна́ки.

طَلَعَ *а* طُلُوعٌ восходи́ть, поднима́ться; выходи́ть из ч.-л. (من); стреми́ться к (الى); сообща́ть ч.-л. (ب) ◇ ~ النهار заня́лся день; ما يطلع بيدى я не могу́, мне́ не удаётся; II طَلَّعَ поднима́ть, вы...ка́ть; III طَالَعَ 1. чита́ть; изуча́ть, штуди́ровать; 2. пока́зываться, представа́ть, появля́ться пе́ред к.-л., встреча́ть к.-л.; пока́зывать ч.-л. (ب); IV أَطْلَعَ осведомля́ть, извеща́ть о ч.-л. (على); откры́ть, пове́дать; V تَطَلَّعَ смотре́ть, взира́ть, загля́дывать, обраща́ть взор на к.-л. (الى); смотре́ть с вожделе́нием на... (الى), ожида́ть; поднима́ться, тяну́ться к..., домога́ться ч.-л. (الى); ◇ ~بانظاره الى взира́ть на...; VIII إِطَّلَعَ осведомля́ться, ознакомля́ться; узнава́ть; прочи́тывать; X إِسْتَطْلَعَ стара́ться рассмотре́ть; разузнава́ть, разве́дывать; запра́шивать мне́ние; إِسْتِطْلَاعٌ *мн* إِسْتِطْلَاعَاتٌ разузнава́ние, изыска́ние; разве́дка; ◇ استطلاعات طبوغرافيّة топографи́ческие изыска́ния; حبّ الـ~ любозна́тельность; إِطِّلَاعٌ ознакомле́ние, осведомлённость; зна́ние; ◇ حبّ الـ~ любозна́тельность; سعة الـ~ эруди́ция; عند الـ~ по ознакомле́нии; طَالِعٌ *мн* طَوَالِعُ звезда́ (*сча́стья*); гороско́п, судьба́; *мн* при́знаки, ви́ды на ч.-л.; ◇ سوء ~ зла́я судьба́; كشف عن الـ~ гада́ть; طوالع العمل пе́рвые (при́)зна́ки рабо́ты; طَلْعٌ *бот.* пыльца; طَلْعَةٌ 1. вне́шность, вид; лицо́; 2. вы́ход; طُلَعَةٌ пытли́вый; طَلِيعَةٌ *мн* طَلَائِعُ передово́й отря́д, аванга́рд: الحزب الشيوعىّ هو ~ طبقة العمّال коммунисти́ческая па́ртия — аванга́рд рабо́чего кла́сса; *мн* при́знаки, предве́стники; разве́дчики; طُلُوعٌ восхо́д; подъём; مُطَالِعٌ 1. чита́ющий; 2. чита́тель; مُطَالَعَةٌ чте́ние, изуче́ние; مَطْلَعٌ *мн* مَطَالِعُ 1. ле́стница; 2. введе́ние, нача́ло; 3. *эл.* ано́д; ◇ مطلع الفجر восхо́д зари́; مطلع النهضة нача́ло возрожде́ния; مُطَّلِعٌ осведомлённый, зна́ющий.

(طلق) طَلَقَ *у* طَلَاقٌ *или* طُلُوقٌ 1. б. свобо́дным; получа́ть разво́д (*о же́нщине*); 2. *страд.* испы́тывать му́ки родо́в; طَلُقَ *у* طَلَاقَةٌ б. весёлым, живы́м; II طَلَّقَ дава́ть разво́д: ~ها ثلاثا оконча́тельно развести́сь (*по шариа́ту*); *фиг.* „распрости́ться с не́ю"; ~ المدرسة бро́сить шко́лу; IV أَطْلَقَ 1. дава́ть свобо́ду; освобожда́ть, отпуска́ть, выпуска́ть: ~ الرصاص стреля́ть в... (على); ~ سبيله отпусти́ть к.-л.; ~ لحيته отпусти́ть бо́роду; ~ ساقيه للريح пусти́ться бежа́ть во все лопа́тки; ~ العنان отпусти́ть пово́дья; ~ المدفع стреля́ть из пу́шки; ~ النار откры́ть ого́нь; ~ يده فى... дать по́лную свобо́ду в ч.-л., развя́зывать ру́ки; 2. применя́ть к... (على): ~ عليه لقبًا او اسمًا дать, присво́ить к.-л. про́звище, и́мя; 3. обобща́ть; VII إِنْطَلَقَ 1. уходи́ть, удаля́ться; 2. ст. свобо́дным, освобожда́ться от... (من); вылета́ть (*о пу́ле*); развя́зываться (*о языке́*); ~ يتساءل он на́чал расспра́шивать; إِطْلَاقٌ 1. освобожде́ние: ~ النار вы́стрел; стрельба́; ~ اليد развя́зывание рук, предоставле́ние по́лной свобо́ды; 2. обобще́ние: على الـ~ совсе́м, соверше́нно,

طَمْأَنَ успока́ивать, разуверя́ть; إِطْمَأَنَّ успока́иваться, разуверя́ться; доверя́ть к.-л. (الى); إِطْمِئْنَانٌ споко́йствие; чу́вство безопа́сности, ми́ра; дове́рие; طُمَأْنِينَةٌ споко́йствие; мир, дове́рие; مُطْمَئِنٌّ споко́йный, дове́рчивый; ми́рный.

طَمِثَ *а* طَمْثٌ име́ть ре́гулы; طَمْثٌ менструа́ция, ре́гулы.

طَمَحَ *а* طُمُوحٌ 1. поднима́ться (*о взо́ре*); 2. направля́ть (*взор*) (بِ); жела́ть, домога́ться ч.-л., стреми́ться к ч.-л. (الى); طَامِحٌ 1. жела́ющий; 2. честолюби́вый; طَمَّاحٌ 1. стремя́щийся, домога́ющийся (الى); 2. честолюби́вый; طَمَّاحٌ = طَمُوحٌ; طُمُوحٌ честолю́бие; ма́ния; مَطْمَحٌ *мн* مَطَامِحُ предме́т жела́ний; пресле́дуемая цель.

طَمَرَ *у* طَمْرٌ погреба́ть, хорони́ть; засыпа́ть, заноси́ть ч.-л. (بِ); II طَمَّرَ 1. хорони́ть; 2. чи́стить (*ло́шадь*); VII إِنْطَمَرَ б. засы́панным, погребённым; طُمَارٌ скребни́ца; طِمْرٌ *мн* أَطْمَارٌ лохмо́тья, отре́пья; طُومَارٌ свёрток, сви́ток; مِطْمَرٌ отве́с; مَطْمُورٌ погребённый, засы́панный; مَطْمُورَةٌ *мн* مَطَامِيرُ сохра́нное, потайно́е ме́сто; по́греб, кладова́я; зернохрани́лище (*в земле́*).

(طمس) طَمَسَ и طُمُوسٌ стира́ться, исчеза́ть; طَمَسَ и طَمْسٌ стира́ть, сгла́живать; уничтожа́ть, скрыва́ть (*следы́*); ~ العيون потеря́ть зре́ние; VII إِنْطَمَسَ стира́ться, сгла́живаться; б. скры́тым; طَمْسٌ стира́ние; сокры́тие (*следо́в преступле́ния*).

(طمع) طَمِعَ *а* طَمَعٌ си́льно жела́ть, жа́ждать; طَمُعَ *у* طَمَاعَةٌ б. жа́дным, а́лчным; II طَمَّعَ вызыва́ть жела́ние, соблазня́ть; подстрека́ть; IV أَطْمَعَ вызыва́ть жела́ние, соблазня́ть; طَمَّاعٌ проявля́ющий си́льное жела́ние, коры-

абсолю́тно; إِنْطِلَاقٌ 1. ухо́д, отправле́ние; 2. развя́зность, распу́щенность; ◇ ~ المدفع вы́стрел из пу́шки; تكلم بالعربيّة بـ ~ свобо́дно, бе́гло говори́ть по-ара́бски; تَطْلِيقٌ разво́д; طَلَاقٌ = تطليق: ~ بالثلاثة оконча́тельный разво́д (*по шариа́ту*); طَلَاقَةٌ весёлость, жи́вость: ~ اللسان пла́вность ре́чи; ~ الوجه весёлость; طَلْقٌ му́ки родо́в, родовы́е схва́тки; طَلْقٌ 1. свобо́дный, откры́тый; 2. весёлый; ◇ ~ الوجه с весёлым лицо́м; ~ الهواء الـ откры́тый во́здух; طِلْقٌ тальк; طَلَقٌ 1. вы́стрел; 2. бег, ска́чка, гит; طَلَقَةٌ *мн* طَلَقَاتٌ вы́стрел, салю́т; طَلُوقَةٌ *мн* خيل الطلائق жеребе́ц; حِصَان ~ — طَلَائِقُ жеребцы́; طَلِيقٌ свобо́дный; несвя́занный: ~ من كلّ قيد свобо́дный от вся́ких око́в, ограниче́ний; مُطْلَقٌ 1. свобо́дный; 2. абсолю́тный, безусло́вный: ~ ا абсолю́тно, соверше́нно; مُطَلَّقَةٌ разведённая же́нщина.

طُلُمْبَةٌ *мн* طُلُمْبَجِيَّةٌ طُلُمْبَجِيٌّ пожа́рный; насо́с, по́мпа.

طُلْمَةٌ *мн* طُلَمٌ хле́бец.

طَلْمَسَ хму́рить (*лицо́*), принима́ть серьёзный вид.

طَلَى *и* طَلْيٌ окра́шивать, покрыва́ть ч.-л. (بِ): ~ بالذهب золоти́ть; ~ بالقصدير луди́ть; VII إِنْطَلَى удава́ться, проходи́ть, име́ть успе́х, име́ть де́йствие на к.-л. (على) (*о хи́трости, уло́вке и пр.*); طِلَاءٌ 1. покра́ска; 2. лак; позоло́та: ~ الوجه грим; طَلَاوَةٌ 1. пла́вность; изя́щество, красота́; 2. занима́тельность; طَلِيٌّ интере́сный, занима́тельный.

طَلْيَانٌ *соб.* италья́нцы.

طَمَّ *у* طَمٌّ покрыва́ть водо́й, залива́ть; перелива́ться че́рез край; طَامَّةٌ беда́, несча́стье.

طَمْطَمَ бормота́ть, лепета́ть; طَمَاطِمُ *бот.* помидо́ры.

стный, áлчный; طَمَاعَةٌ сильное желáние, áлчность, корысть; طَمَاعِيَةٌ желáние; стремлéние; طَمِعٌ طَمْعَانٌ жáдный, áлчный; طَمَعٌ мн أَطْمَاعٌ сильное желáние, жáдность: ذوو اطماع заинтересóванные лица; مَطْمَعٌ мн مَطَامِعُ 1. желáние, вожделéние; виды на ч.-л.; интерéсы; 2. предмéт желáний; ◇ المطامع الاستعمارية империалистические стремлéния.

طِمَاقٌ мн طِمَاقَاتٌ гамáши, гéтры.

(طمن) II طَمَّنَ успокáивать, возбуждáть довéрие; IV تَطَامَنَ нагибáться, наклоняться; успокáиваться, оправляться (*от. стрáха*); طَمَانٌ спокóйствие, чувство безопáсности, увéренность.

(طمو) طَمَا у طُمُوٌّ выходить из берегóв, разливáться; طَمِىَ и б. засорённым илом (*о водé*); طَامٍ 1. льющийся через край; полновóдный; 2. илистый: الماء الطامى водá с илом; طَمْىٌ нанóс, ил.

طَنَّ и طَنِينٌ издавáть звук; звучáть, звенéть; раздавáться; жужжáть (*о насекóмых*); II طَنَّنَ звучáть, звенéть; жужжáть; طُنٌّ мн أَطْنَانٌ тéло; طُنٌّ мн أَطْنَانٌ тóнна; طَنَّانٌ звóнкий, звучный; طَنِينٌ звон; жужжáние, гудéние.

(طنب) II طَنَّبَ разбивáть палáтку; оставáться где-л. (ب); IV أَطْنَبَ преувеличивать, дéлать ч.-л. чрезмéрно: ~ فى الكلام говорить многословно; إِطْنَابٌ преувеличéние, чрезмéрность: ~ فى الكلام многословие; طُنُبٌ мн أَطْنَابٌ верёвка (*для креплéния палáтки*); *анат.* сухожилие; ◇ ضرب فيه اطنابه разбить где-л. палáтку; *фиг.* госпóдствовать, „свить гнездó“ (*о взяточничестве и т. п.*).

طُنْبُورٌ мн طَنَابِيرُ 1. гитáра, лютня; 2. *irp.* архимéдов винт.

طُنْبُوشَةٌ мн طُنْبُوشَاتٌ колпáк (*трубы*); кожух гребнóго колесá.

طَنْجَرَةٌ мн طَنَاجِرُ кастрюля.

(طنش) II طَنَّشَ не слушать.

طَنْطَا Тáнта (*гóрод в Египте*); طَنْطَاوِىٌّ 1. принадлежáщий г. Тáнта; 2. житель г. Тáнта.

طَنْطَنَ звонить, трезвóнить; шумéть; жужжáть; طَنْطَنَةٌ звон, трезвóн; шум; жужжáние.

طُنُفٌ мн طُنُوفٌ *арх.* выступ; карниз.

طِنْفِسَةٌ мн طَنَافِسُ ковёр.

طَهُرَ у طَهَارَةٌ б. чистым; б. непорóчным; II طَهَّرَ чистить, очищáть; обмывáть; дезинфицировать; III طَاهَرَ совершáть обрéзание; V تَطَهَّرَ очищáться; обмывáться; дезинфицироваться; VIII اِطَّهَرَ 1. очищáться; 2. б. обрéзанным; تَطْهِيرٌ очищéние, чистка; дезинфéкция; طَاهِرٌ мн أَطْهَارٌ чистый; непорóчный; ◇ ~ الذمّة с чистой сóвестью, чéстный; ~ الذيل неповинный; безупрéчный, чéстный; طَهَارَةٌ 1. чистотá; непорóчность; ~ الذيل чéстность, безупрéчность; 2. обрéзание; طُهْرٌ 1. чистотá; незапятнанность, непорóчность; обрéзание; مُطَهِّرٌ очищáющий; дезинфицирующий; мн ~ ات дезинфицирующие срéдства; مَطْهَرٌ чистилище.

طَهِقَ а طَهْقٌ 1. спешить; 2. чувствовать отвращéние к ч.-л. (من); طَهْقَانٌ пресыщенный; питáющий отвращéние.

مُطَهَّمٌ пóлный, совершéнный, отличный (*эпитет лóшади*).

(طهو) طَهَا у طَهْوٌ варить, приготовлять пищу; طَاهٍ мн طُهَاةٌ пóвар; طَهَايَةٌ вáрка, приготовлéние пищи.

(طوب) II طَوَّبَ 1. благословлять, освящáть; 2. *юр.* закреплять за собóю (*зéмлю, недви-*

жимость) путём регистра́ции; طَوَّابٌ кирпи́чный ма́стер; طُوبٌ *соб.* кирпичи́; طُوبَةٌ *мн* طُوبَاتٌ кирпи́ч: ~ أحمر обожжённый, обыкнове́нный кирпи́ч; ~ أخضر необожжённый кирпи́ч; ~ نار огнеупо́рный, тугопла́вкий кирпи́ч; طُوبْجِىٌّ *мн* طُوبْجِيَّةٌ артиллери́ст; طُوبْجِيَّةٌ артилле́рия; طُوبْخَانَةٌ арсена́л; طُوبَةٌ пя́тый ме́сяц ко́птского календаря́.

طُوبُوغْرَافِيَا топогра́фия.

(طوح) طَاحَ *у* طَوْحٌ 1. течь, нести́сь (*о пото́ке*); 2. уноси́ть, сноси́ть, смета́ть ч.-л. (بِ) 3. погиба́ть; II طَوَّحَ 1. броса́ть, кида́ть, швыря́ть; 2. подверга́ть опа́сностям, уноси́ть, увлека́ть к.-л. (بِ) (*на риск*); IV أَطَاحَ губи́ть; V تَطَوَّحَ 1. поступа́ть необду́манно; 2. шата́ться, кача́ться.

(طود) VII إِنْطَادَ поднима́ться вверх; طَوْدٌ *мн* أَطْوَادٌ гора́: اطواد المحافظين „столпы́“ консерва́торов; مُنْطَادٌ *мн* مَنَاطِيدُ возду́шный шар, аэроста́т; дирижа́бль, цеппели́н; ~ ميسّر дирижа́бль.

(طور) V تَطَوَّرَ постепе́нно (видо)изменя́ться, эволюциони́ровать; تَطَوُّرٌ *мн* تَطَوُّرَاتٌ измене́ние, видоизмене́ние; эволю́ция: ~ العلائق الاجتماعية разви́тие обще́ственных отноше́ний; طَارٌ 1. о́бруч; 2. тамбури́н; طَارَةٌ 1. тамбури́н; 2. о́бруч: ~ المركب гребно́е колесо́; *техн.* во́рот; طَوْرٌ *мн* أَطْوَارٌ 1. ста́дия, фа́за: ~ ا بعد ~ вре́мя от вре́мени; ~ ا ... ~ ا то ... то; 2. вид; катего́рия; 3. мане́ра, поведе́ние: غريب الاطوار стра́нный; со стра́нностями; طُورٌ *мн* أَطْوَارٌ гора́: ~ ال гора́ Сина́й; طُورِىٌّ ди́кий; طُورِيَّةٌ *мн* طُورِيَّاتٌ мотыка *или* моты́га.

طُورْبِيدٌ *военн.* торпе́да.

طُورْبِيلٌ = طوربيد.

طُوزْلُقٌ гама́ши, ге́тры.

(طوس) II طَوَّسَ украша́ть, разукра́шивать; убира́ть; طَاسٌ *мн* طَاسَاتٌ таз; طَاوُوسٌ *мн* طَوَاوِيسُ *зоол.* павли́н.

(طوش) II طَوَّشَ оскопля́ть, кастри́ровать; طَوَاشِىٌّ *мн* طَوَاشِيَّةٌ е́внух, кастра́т; طَوْشَةٌ крик; сума́тица, сканда́л; مُطَوَّشٌ 1. оскоплённый, кастри́рованный; 2. кастра́т.

(طوع) طَاعَ *у* طَوْعٌ подчиня́ться, повинова́ться; II طَوَّعَ 1. заставля́ть подчиня́ться, покоря́ть; 2. позволя́ть, допуска́ть; III طَاوَعَ подчиня́ться, повинова́ться к.-л.; соглаша́ться с ч.-л.; IV أَطَاعَ повинова́ться, ока́зывать повинове́ние, слу́шаться; V تَطَوَّعَ изъявля́ть доброво́льное жела́ние, де́латься доброво́льцем; вызыва́ться (*сде́лать ч.-л.*) (لِ); ◇ ~ فى خدمة الجيش он доброво́льцем пошёл в а́рмию; VII إِنْطَاعَ повинова́ться к.-л. (لِ); X إِسْتَطَاعَ мочь, б. в состоя́нии; إِسْتِطَاعَةٌ возмо́жность сде́лать ч.-л.; си́ла, спосо́бность; ◇ على قدر ال ~ по ме́ре сил; ان... ~ فى ه он мо́жет...; إِطَاعَةٌ послуша́ние, повинове́ние; تَطَوُّعٌ доброво́льчество; طَاعَةٌ послуша́ние, повинове́ние: عدم ال ~ неповинове́ние, непослуша́ние; ~ سمعًا و слу́шаюсь!; طَائِعٌ поко́рный, послу́шный; طَوَاعِيَةٌ доброво́льность; طَوْعٌ 1. повинове́ние, подчине́ние; 2. послу́шный; ◇ ~ ارادته подчиня́ясь его́ во́ле; ~ ا доброво́льно, охо́тно; ~ ا لـ... в соотве́тствии с...; ~ ا او كرهًا во́лей-нево́лей; طَيِّعٌ послу́шный, поко́рный; مُتَطَوِّعٌ *мн* مُتَطَوِّعَةٌ доброво́лец, волонтёр; مُسْتَطَاعٌ возмо́жный; مُطَاعٌ тот, кому́ подчиня́ются; مُطَاوِعٌ подчиня́ющийся; поко́рный: ~ فعل *грамм.* глаго́л сре́днего

зало́га; مِطْوَاعٌ поко́рный, послу́шный; مطواع = مُطِيعٌ.

(طوف) طَافَ *у* طَوَافٌ 1. обходи́ть круго́м; соверша́ть обхо́д; объезжа́ть; броди́ть, стра́нствовать; 2. обводи́ть к.-л. (بِ); II طَوَّفَ води́ть вокру́г, обводи́ть; посыла́ть в обхо́д; V تَطَوَّفَ стра́нствовать; طَائِفٌ ходя́щий вокру́г; стра́нствующий; طَائِفَةٌ *мн* طَوَائِفُ 1. класс, разря́д; се́рия, ряд: الكتب ~ ряд книг; 3. цех: شيخ الـ ~ цехово́й старшина́, глава́ це́ха; 4. гру́ппа, не́которое коли́чество: الـمّ بِـ ~ اللغات владе́ть не́сколькими языка́ми; 5. религио́зная о́бщина, вероиспове́дная гру́ппа; طَائِفِى относя́щийся к вероиспове́дной гру́ппе; طَائِفِيَّةٌ гру́пповость, разро́зненность по отде́льным религио́зным гру́ппам; дух ро́зни; طَوَافٌ обхо́д; объе́зд; طَوَّافٌ соверша́ющий обхо́д, объе́зд; стра́нствующий; طَوَّافَةٌ *мн* طَوَّافَاتٌ дозо́рное су́дно́; طَوْفٌ 1. патру́ль, дозо́р, обхо́д; 2. паро́м; пло́т; طُوفَانٌ = طوافٌ; طَوَفَانٌ пото́п: الـ ~ *библ.* всеми́рный пото́п; قبل الـ ~ «допото́пный»; مَطَافٌ ме́сто обхо́да: الـ ~ специа́льно огоро́женное ме́сто для обхо́да вокру́г Каа́бы; مُطَوِّفٌ проводни́к, руководи́тель гру́ппы пало́мников во вре́мя ха́джа.

(طوق) طَاقَ *у* طَوْقٌ выноси́ть, переноси́ть, терпе́ть: لا يطاق невыноси́мый; II طَوَّقَ 1. окружа́ть; надева́ть ожере́лье; опоя́сывать, окаймля́ть (*тра́урной каймо́й*); *военн.* обложи́ть: بذراعه ~ обнима́ть; البرميل ~ наби́ть о́бруч на бочку́; 2. вытира́ть посу́ду; IV أَطَاقَ мочь, б. в состоя́нии; V تَطَوَّقَ надева́ть на себя́ ожере́лье, воротни́к; طَاقٌ *мн* طِيقَانٌ *или* طَاقَاتٌ 1. а́рка, свод; 2. слой; скла́дка; 3. раз; طَاقَةٌ *мн* طَاقَاتٌ *или* طِيقَانٌ 1. окно́: الانف ~ ноздря́; 2. шту́ка, руло́н (*мате́рии*); طَاقَةٌ си́ла, мощь: *тех.* эне́ргия; спосо́бность; выно́сливость, терпе́ние; ◇ على قدر الـ ~ по ме́ре сил; لى ~ لا у меня́ нет сил; جدّه ~ عمل де́лать всё, что в си́лах; طَاقِيَةٌ *мн* طَوَاقٍ ша́почка, ермо́лка; طَوْقٌ *мн* أَطْوَاقٌ ожере́лье; во́рот, воротни́к; о́бруч (*бо́чки*); круг; гру́ппа, кружо́к (*люде́й*); ◇ اطواق النجاة спаса́тельные круги́, пояса́; مُطَاقٌ переноси́мый, терпи́мый: غير ~ невыноси́мый, несно́сный; مُطَوَّقٌ окружённый; нося́щий ожере́лье; ◇ حمام ~ *зоол.* ди́кие го́луби.

(طول) طَالَ *у* طُولٌ б. до́лгим, дли́тельным; б. дли́нным, вы́тянутым; тяну́ться, дли́ться; ◇ مما ~ давно́ как; уже́ давно́; لم يطل عليه مطال حتى توفّى он не до́лго протяну́л и ско́ро у́мер; يطول بنا القول إن... нам до́лго придётся говори́ть, е́сли...; II طَوَّلَ удлиня́ть; де́лать ч.-л. до́лго; тяну́ть, растя́гивать (*расска́з*); дава́ть отсро́чку; طوّل بالك على терпи́, име́й терпе́ние!; III طَاوَلَ 1. стара́ться ст. длинне́е, сопе́рничать длино́й; 2. стара́ться оттяну́ть, затя́гивать; ◇ باله ~ име́ть терпе́ние; IV أَطَالَ продли́ть, удлиня́ть; тяну́ть, затя́гивать (*де́ло*): النظر ~ до́лго смотре́ть; V تَطَوَّلَ удлиня́ться, тяну́ться; VI تَطَاوَلَ 1. станови́ться на па́льцы, тяну́ться к... (الى); 2. посяга́ть, итти́ про́тив... (على); 3. руга́ть, оскорбля́ть к.-л. (على); أعناقهم الى... ~ домога́ться ч.-л.; العهد ~ прошло́ мно́го вре́мени; VII إِنْطَالَ подда́ться, пойма́ться: على حيلته ~ попа́сться на чью-либо «у́дочку»; X إِسْتَطَالَ 1. находи́ть длинным; 2. де́лать до́лго ч.-л. (على): على ~ هضم حقوق مصر غاصبوها до́лго попира́ли права́ Еги́пта его́ захва́тчики; إِطَالَةٌ удлине́ние; длинно́та; растя́нутость; تَطْوِيلٌ длинно́та: ~ فى هذا الكتاب в э́той кни́ге

тый, продолговáтый; مُطَاوَلَةٌ посягáтельство; грýбость, оскорблéние, угрóза; مُطَوَّلٌ 1. длúнный, рястя́нутый; 2. подрóбный; مُطَوَّلَةٌ касы́да.

طَوَانٌ мн طَوَانَاتٌ потолóк.

طُونَةُ Дунáй (*рекá*).

طَوَى и طَيّ 1. склáдывать, свёртывать; 2. трáтить (*врéмя*); проходúть (*расстоя́ние*); 3. держáть в тáйне, скрывáть; ◇ يطوى الليل النهار ночь слéдует за днём; السيّارة الارض طيًّا ~ ﺗ автомобúль пожирáет прострáнство; ~ت على الكتمان هذه الصحيفة *страд.* э́та странúца былá прéдана забвéнию; طَوِىَ а طَوًى б. голóдным, голодáть; IV أَطْوَى голодáть; V تَطَوَّى свёртываться в кóльца (*о змеé*); VII إِنْطَوَى 1. свёртываться; 2. проходúть (*о врéмени*); 3. содержáть, таúть в себé, обладáть ч.-л. (على); تشجيعه المنطوى على الذكاء والعطف егó поощрéние, пóлное умá и симпáтии; 4. б. напрáвленным к ч.-л. (على); طَوَّايَةٌ сковородá; طَوًى гóлод: على الطوى впрóголодь; طَوِيَّةٌ 1. (скры́тое) намéрение, цель; 2. сéрдце; صدق الـ~ حسن الـ~ благóе намéрение; ◇ سليم الـ~ чистосердéчие, прямодýшие; простóй, бесхúтростный; طَيّ свёртывание: ~ه или فى ~ه или ~هذا при сём; تحت ~ الكتمان под покрóвом тáйны; مجرى التأريخ ~ на протяжéнии хóда истóрии; طَيَّةٌ мн طَيَّاتٌ намéрение, дéло; طِيَّةٌ мн طِيَّاتٌ склáдка: لا نعرف ما يطويه المستقبل بين طياته мы не знáем, что готóвит нам бýдущее; مِطْوَاةٌ мн مَطَاوٍ перочúнный нож; مِطْوًى = مطواة; мн مَطْوًى склáдка, изгúб: قرأت فى مطاوى سطور الكتاب я читáл мéжду строк кнúги; مَطَاوٍ مَطْوِىّ 1. слóженный; складнóй: خيمة ~ة

طَاوِلَاتٌ мн طَاوِلَةٌ мнóго длиннóт, «воды́»; 1. стол: ~ الـ لعبة игрá в трик-трак; 2. стóйло; طَائِلٌ большóй, огрóмный (*о сýмме*); طَائِلٌ 1. пóльза, вы́года; 2. сúла; ◇ مناقشة لا ~ تحتها бесполéзные прéния; طَائِلَةٌ власть, сúла; дéйствие (*закóна*); كان المتّهم واقعًا تحت ~ هذه المادّة обвиня́емый подпадáл под дéйствие э́той статьú; طَوَالَةٌ коры́то, я́сли; стóйло; طُوَالِيّ طَوَّالَةٌ ходýли; вы́тянутый, прямóй: الخط الـ~ прямáя линия (*жел. дор.*); طَوْلٌ могýщество, сúла: ~ه و حوله егó сúла и могýщество; طُولٌ мн أَطْوَالٌ продолжúтельность, протяжéние; длинá, высотá (*рóста*); *геогр.* долготá; ◇ طول الأناة долготерпéние; ~ اللسان дéрзость, «длúнный язы́к»; أشهر السنة ~ крýглый год; السنة ~ весь год; النهار ~ весь день, в продолжéние дня; تقهقر على ~ الخطّ отступáть по всей лúнии; ~ا вдоль; فى البلاد ~ا وعرضا по странé и вширь и вглубь, и вдоль и поперёк, по всей странé; على الـ~ прямо; على ~ ... вдоль...; طُوَّلٌ *зоол.* цáпля; طُولِىّ долгóтный; продóльный; линéйный: المتر الـ~ линéйный метр; قطاع ~ продóльный разрéз; طَوِيلٌ мн طِوَالٌ длúнный, дóлгий; высóкого рóста; *поэт. назвáние размéра*; ◇ الأناة ~ долготерпелúвый; الباع ~ спосóбный; сúльный; العمر ~ долголéтний; القامة ~ высóкого рóста; اللسان ~ дéрзкий, «с длúнным языкóм»; اليد ~ нечúстый нá руку; ~ا дóлго; طِيلَةٌ длúтельность, врéмя: مدّة الحرب ~ в течéние войны́; نصف قرن ~ в продолжéние полувéка; مُسْتَطِيلٌ продолговáтый, удлинённый; *геом.* прямоугóльник; مُطَاوِلٌ вы́тяну-

складна́я пала́тка; 2. скры́тый; та́йный, неизве́стный.

(طيب) طَابَ и طِيبٌ 1. б. хоро́шим, прия́тным; нра́виться; выздора́вливать; 2. созрева́ть; ◇ نفسا ~ б. дово́льным, счастли́вым; فلا يطيب لهم عيش إلاّ اذا... и жизнь им не красна́, е́сли то́лько не...; II طَيَّبَ 1. де́лать хоро́шим, прия́тным; души́ть (*духа́ми*); 2. выле́чивать; ◇ خاطره ~ успоко́ить к.-л.; لخاطره ~ де́лать прия́тное к.-л.; V تَطَيَّبَ الطعام ~ приправля́ть пи́щу; V تَطَيَّبَ души́ться (*духа́ми*); X إِسْتَطَابَ[1] *или* إِسْتَطْيَبَ[2] находи́ть хоро́шим, прия́тным; наслажда́ться ч.-л.; أَطْيَبُ *ж* طُوبَى *мн* أَطَايِبُ наилу́чший, наиприя́тнейший; طُوبَى бла́го, блаже́нство: طوبى لك *или* طوباك бла́го тебе́, «на здоро́вье!»; اطايب الاشياء деликате́сы, са́мые изы́сканные ве́щи; طِيَابٌ се́верный ве́тер; طيب прия́тность; прия́тный за́пах; арома́т; *мн* طُيُوبٌ духи́; ◇ جوزة ال ~ муска́тный оре́х; عن ~ خاطر доброво́льно, от чи́стого се́рдца; طَيِّبٌ 1. хоро́ший, прия́тный; 2. в до́бром здоро́вьи; ◇ كلّ سنة و انت ~ с ка́ждым но́вым го́дом будь здоро́в (*поздравле́ние*); الخلق ~ до́брый, доброду́шный; النفس ~ дово́льный; طِيبَةٌ прия́тность, доброта́; طَيِّبَةٌ *мн* طَيِّبَاتٌ до́брое де́ло; مُسْتَطَابٌ хоро́ший, прия́тный, прекра́сный: ثناء ~ высо́кая похвала́.

(طيح) طَاحَ и طَيْحٌ теря́ться, погиба́ть: رأسه ~ он потеря́л го́лову, рассу́док; стал броди́ть как поме́шанный; II طَيَّحَ сбива́ть с пути́.

(طير) طَارَ и طَيَرَانٌ *или* مَطَارٌ лета́ть, лете́ть; соверша́ть полёты; спеши́ть к к.-л. (الى); ◇ الصيت ~ распространи́ться (*о сла́ве*); عقله ~ потеря́ть рассу́док; قلبه ~ перепуга́ться; لبّه ~ обезу́меть; II طَيَّرَ заставля́ть лета́ть *или* лете́ть, выпуска́ть; ◇ البرقية ~ телеграфи́ровать; الطيّارة ~ запуска́ть змей; الخبر ~ распространя́ть но́вость; ميه ~ *нар.* мочи́ться; IV أَطَارَ заставля́ть лете́ть: من يده ~ вы́бить из рук; رأسه ~ отруби́ть, снести́ го́лову; V تَطَيَّرَ ви́деть в дурно́м све́те, счита́ть дурны́м предзнаменова́нием; VI تَطَايَرَ лете́ть вме́сте с други́ми; разлета́ться, рассыпа́ться (*о песке́*); улету́чиваться (*об эфи́ре*); исчеза́ть (*о росе́*); X إِسْتَطَارَ разлета́ться; распространя́ться; طَائِرٌ 1. лета́ющий; 2. пти́ца; ◇ الصيت ~ знамени́тый; طار ~ ه он рассерди́лся; اكل شيئا على ال ~ на́скоро пое́сть ч.-н.; طَائِرَةٌ *мн* طَائِرَاتٌ аэропла́н, самолёт: ال ~ قاذفة القنابل бомбардиро́вщик (*см.* طيارة); طَيَّارٌ 1. лета́ющий; 2. улету́чивающийся, лету́чий (*о спи́рте*); 3. лётчик, авиа́тор; ◇ الجراد ال ~ лету́чая саранча́; طَيَّارَةٌ *мн* طَيَّارَاتٌ аэропла́н, самолёт; змей (*де́тский*): ذات سطح واحد ~ моноплa̋н: ذات سطحين ~ бипла́н; مائيّة ~ гидропла́н; شراعية ~ планёр; الضرب ~ бомбардиро́вщик; على متن ال ~ на аэропла́не; طَيْرٌ *мн* طُيُورٌ *или* أَطْيَارٌ пти́ца: كأنّ على رؤوسهم ال ~ они́ как вко́панные стоя́т; الطيور المغردة пе́вчие пти́чки; طَيَرَانٌ лета́ние; воздухопла́вание, авиа́ция; ◇ شراعى ~ планери́зм; سلاح ال ~ авиа́ция (*как род ору́жия*); ال قوّة ~ возду́шные си́лы, возду́шный флот; مدنى ~ гражда́нская авиа́ция; طِيرَةٌ легкомы́слие; طِيَرَةٌ *или* طِيرَةٌ дурно́е предзнаменова́ние; مَطَارٌ полёт; *мн* مَطَارَاتٌ аэродро́м; مِطْيَرٌ аэродро́м; مُسْتَطِيرٌ 1. рассе́янный, распространённый; شرّ ~ вездесу́щее зло; 2. ви́дящий в дурно́м све́те.

طِيزٌ зад, за́дница.

(طيش) طَاشَ *и* طَيْشٌ 1. б. легкомы́сленным, безрассу́дным, глу́пым; 2. не попада́ть во ч.-л., пролета́ть ми́мо ч.-л. (عن); طَائِشٌ 1. легкомы́сленный; безрассу́дный, бессмы́сленный; 2. нело́вкий (*об уда́ре*), шально́й (*о пу́ле*); طَيْشٌ *или* طَيَشَانٌ безрассу́дство, легкомы́слие.

(طيف) طَافَ *и* طَيْفٌ представа́ть, явля́ться во сне; طَيْفٌ 1. виде́ние, при́зрак; 2. *физ.* спе́ктр: حلّ الـ~ разлага́ть спектр; طَيْفِيّ 1. при́зрачный; 2. *физ.* спектра́льный; بحث~ спектра́льный ана́лиз: مِطْيَافٌ спектроско́п.

طَيْلَسَانٌ ма́нтия.

(طين) II طَيَّنَ покрыва́ть, обма́зывать гли́ной; штукату́рить; طَيَّانٌ поднося́щий гли́ну рабо́чий; طِينٌ мн أَطْيَانٌ 1. грязь, ти́на, ил; гли́на: زاد فى الـ~بلّة подли́ть ма́сла в ого́нь; 2. земля́, земе́льный уча́сток, уго́дье: أَصحاب الأطيان землевладе́льцы, поме́щики; طِينَةٌ приро́да, хара́ктер: انّه من جلدتهم و~هم он из того́ же те́ста, что и они́; ~ سكران пья́ный в лоск; طِينِيّ гли́нистый: الأرض الـ~ة гли́нистая по́чва.

ظ

ظَاءٌ ẓā’, *семна́дцатая бу́ква ара́бского алфави́та; цифрово́е значе́ние — 900.*

ظِئْرٌ корми́лица.

ظَأْطَأَ шуме́ть; ظَأْطَأَةٌ шум.

ظَأْظَأَ невня́тно говори́ть, бормота́ть; ظَأْظَأَةٌ невня́тная речь, бормота́нье.

ظُبَةٌ остриё, ко́нчик.

ظَبْيٌ мн ظِبَاءٌ газе́ль, антило́па.

ظِرٌّ креме́нь, о́стрый ка́мень.

ظَرِبَانٌ мн ظَرَابِينُ *зоол.* хорёк.

ظَرَطَ *см.* ضرط.

ظَرُفَ *у* ظَرَافَةٌ б. остроу́мным; б. краси́вым, элега́нтным; II ظَرَّفَ украша́ть, де́лать элега́нтным; вкла́дывать, вкла́дывать в конве́рт; V تَظَرَّفَ ст. элега́нтным; X إِسْتَظْرَفَ находи́ть краси́вым, элега́нтным, остроу́мным: ~نا مجلسه нам нра́вилось его́ о́бщество; ظَرَافَةٌ красота́; элега́нтность, изя́щество; ظَرْفٌ = ظَرَافَةٌ; ظَرْفٌ мн ظُرُوفٌ *или* أَظْرُفٌ 1. сосу́д; 2. конве́рт; 3. патро́н: اظرف فارغة ги́льзы (*патро́нов*); 4. обстоя́тельство, усло́вие: ظروف مخفّفة смягча́ющие обстоя́тельства; ظروف مشدّدة отягча́ющие обстоя́тельства; الظروف الحاضرة ны́нешние обстоя́тельства, обстано́вка; 5. *грамм.* обстоя́тельственное сло́во, наре́чие; فى ~ الأسبوع в тече́ние неде́ли; ظَرْفِيّ обстоя́тельственный; ظَرِيفٌ мн ظِرَافٌ *или* ظُرَفَاءُ 1. краси́вый, элега́нтный; 2. остроу́мный; курьёзный; ظَرِيفَةٌ мн ظَرَائِفُ остроу́мная мысль, шу́тка, кра́сное словцо́; مَظْرُوفٌ мн مَظَارِيفُ конве́рт; патро́н.

ظَعَنَ *а* ظَعْنٌ уходи́ть, отправля́ться; ظَعِينَةٌ мн ظَعَائِنُ 1. паланки́н; 2. же́нщина (находя́щаяся в паланки́не).

ظَفِرَ *а* ظَفَرٌ побежда́ть, оде́рживать побе́ду; завоева́ть ч.-л.; получа́ть ч.-л.; добива́ться ч.-л. (بـ): ~ بالجواب доби́ться отве́та; II ظَفَّرَ дава́ть побе́ду; IV أَظْفَرَ = II; أُظْفُورٌ мн أَظَافِيرُ но́готь, ко́готь; *бот.* у́сик; ظَافِرٌ 1. побежда́ющий; победоно́сный; 2. победи́тель; ظَفِرٌ победоно́сный; ظَفَرٌ побе́да; успе́х; ظُفْرٌ мн أَظْفَارٌ *или* أَظَافِرُ но́готь, ко́готь: تقليم الاظافر маникю́р; مُظَفَّرٌ победоно́сный.

ظَلَّ *a* ظُلُولٌ оставаться, пребывать, продолжать; ◇ ~ يقوده он всё водит его; ~ فـ يعاند و يقاوم и продолжал упорствовать и противиться; II ظَلَّلَ 1. затенять; осенять, покрывать тенью; прикладывать руку к глазам (*защищаясь от солнца, чтобы лучше видеть*); 2. защищать к.-л. (على); IV أَظَلَّ осенять; давать тень; V تَظَلَّلَ становиться, укрываться в тень; X إِسْتَظَلَّ находиться в тени; находиться под ч.-л. (بـ); ~ بالحماية находиться под протекторатом; ظِلٌّ *мн* ظِلَالٌ 1. тень, сень; покровительство; ◇ ~ ه تَقَلَّصَ *фиг.* его сила, мощь исчезла; خفيف الـ ~ обходительный; мягкий; ثقيل الـ ~ тяжёлого права; 2. *мат.* тангенс; ظُلَّةٌ *мн* ظُلَلٌ навес, сарай; ظَلِيلٌ тенистый: ~ ظلّ густая тень; مُظِلٌّ тенистый; مِظَلَّةٌ *мн* مَظَالٌّ зонт; палатка, балдахин; веранда: ~ واقية *или* ~ النجاة парашют.

ظَلَطٌ булыжник, голыш (*см.* زلط): وابور الـ ~ паровой каток.

ظَلَعَ *a* ظَلْعٌ хромать, прихрамывать.

ظِلْفٌ *мн* ظُلُوفٌ копыто.

(ظلم) ظَلَمَ *и* ظُلْمٌ чинить несправедливость; угнетать, притеснять; обижать; ظَلِمَ *a* ظَلَمٌ б. тёмным, темнеть; IV أَظْلَمَ ст. тёмным, темнеть: ~ ت الدنيا стало темно, стемнело; V تَظَلَّمَ жаловаться, приносить жалобу на к.-л. (من); VII إِنْظَلَمَ б. обижаемым, угнетаемым; تَظَلُّمٌ *мн* تَظَلُّمَاتٌ жалоба; ظَالِمٌ 1. несправедливый, жестокий; 2. притеснитель, тиран; ظَلَامٌ темнота, мрак; ظُلَامَةٌ 1. угнетение, притеснение; 2. жалоба (*письменная*); ظُلْمٌ гнёт, притеснение; тирания; несправедливость: ~ طبقيّ классовый гнёт; ~ اً несправедливо: قتله ~ اً و عدوانا умертвил его непо-винного; ظَلْمَاءُ тёмная: ~ ليلة тёмная ночь; ظُلْمَةٌ *мн* ظُلُمَاتٌ темнота; мрак: ظلمات بهيميّة зверская, чертовская темнота; بحر الظلمات Атлантический океан; ظَلُومٌ 1. несправедливый, угнетающий; 2. притеснитель; ظَلُومَةٌ несправедливость, угнетение; тирания; ظَلِيمٌ *мн* ظُلْمَانٌ *зоол.* страус (*самец*); ظَلِيمٌ угнетаемый, обижаемый; مُظْلِمٌ тёмный, мрачный; مَظْلِمَةٌ *мн* مَظَالِمُ 1. притеснение, обида, несправедливость; 2. жалоба; مَظْلُومٌ угнетённый: شعوب الشرق الـ ~ ة угнетённые народы востока.

ظَمِئَ *a* ظَمَأٌ *или* ظَمْءٌ испытывать жажду, хотеть пить; ظَامِئٌ жаждущий; ظَمَاءٌ жажда; ظَمْآنُ *ж* ظَمْأَى *мн* ظِمَاءٌ жаждущий.

ظَنَّ *y* ظَنٌّ думать, полагать, предполагать; подозревать к.-л. (بـ); IV أَظَنَّ подозревать; V تَظَنَّنَ думать, полагать; ظَنٌّ *мн* ظُنُونٌ предположение, мнение; мысль: حسن الـ ~ хорошее мнение; سوء الـ ~ недоверие; أكبر ~ ى ان ... по-моему вероятнее всего, что...; ظِنَّةٌ сомнение, подозрение; ظَنُونٌ подозрительный, недоверчивый; ظَنِينٌ подозреваемый; подозрительный, сомнительный; مَظِنَّةٌ *мн* مَظَانُّ 1. предположение, сомнение; 2. источник нахождения, источник (*литературный*); ◇ هم ~ الإلحاد их можно заподозреть в ереси; مَظْنُونٌ предполагаемый: والـ ~ أنّه предполагается, можно думать, что он...

ظَهَرَ *a* ظُهُورٌ 1. ст. ясным, очевидным; 2. появляться, представать; выявляться, обнаруживаться; 3. казаться; 4. помогать; 5. узнавать о ч.-л. على; ◇ يظهر ان ... ясно, видно, что...; على ما يظهر как видно;

1. спина́; 2. го́рный хребе́т, гора́; 3. пове́рхность; па́луба; 4. чугу́н; ◇ الحديد الـ~ чугу́н; ~ك береги́сь!; ~ الميناء за́дняя часть, за́дний план га́вани; بين اظهرنا среди́ нас; بين ~ انينا среди́ нас, у себя́; على ~ السفينة на борту́ парохо́да; على ~ القلب наизу́сть; له ~ у него́ си́льная подде́ржка; قلب لهم ~ المجنّ он измени́л им; يأكل على ~ يدى я содержу́ его́, опла́чиваю его́ расхо́ды; قتله ~ًا преда́тельски уби́ть к.-н.; بـ ~ هذه الصحفة на оборо́те э́той страни́цы; ظُهْرٌ по́лдень; بعد الـ ~ по́сле полу́дня, пополу́дни; قبل الـ ~ до полу́дня; ظِهْرِىٌّ бро́шенный наза́д; отбро́шенный: نبذوا هذه الاحكام ~ا они́ отве́ргли, не при́няли э́ти статьи́; ظُهُورٌ появле́ние, вы́ход: حبّ الـ ~ самомне́ние, тщесла́вие; ظُهُورَاتٌ вре́менный; сверхшта́тный; ظَهِيرٌ мн ظُهَرَاءُ посо́бник; *спорт.* полузащи́та (*в футбо́ле*); ظَهِيرَةٌ по́лдень; مُتَظَاهِرٌ 1. манифеста́нт; 2. демонстра́нт; مُظَاهَرَةٌ демонстра́ция, манифеста́ция: ~ حربيّة вое́нная демонстра́ция; ~ سلميّة ми́рная д.; ~ مسلّحة вооружённая д.; مَظْهَرٌ мн مَظَاهِرُ проявле́ние, аспе́кт; вне́шнее проявле́ние, церемо́ния; ◇ مظاهر الاكبار والاجلال зна́ки уваже́ния и почте́ния; مَظْهَرِيَّةٌ проявле́ние, ви́димость: له ~ النبوغ ви́дно, что он спосо́бный.

II ظَهَّرَ де́лать переда́точную на́дпись (*на ве́кселе*); III ظَاهَرَ помога́ть, посо́блять; IV أَظْهَرَ 1. выявля́ть, проявля́ть, обнару́живать; пока́зывать, предъявля́ть; 2. помога́ть; 3. вы́учить наизу́сть ◇ ~ فى مظهر... предста́вить к.-л. в ви́де...; VI تَظَاهَرَ 1. де́лать вид, притво́рно пока́зывать ч.-л. (بِ): ~ بالبكاء притво́рно пла́кать; 2. устра́ивать демонстра́цию про́тив к.-л. (ضدّ); демонстри́ровать, манифести́ровать; 3. помога́ть друг дру́гу; X إِسْتَظْهَرَ 1. выу́чивать наизу́сть, запомина́ть; выявля́ть; *фот.* проявля́ть; 2. воспо́льзоваться ч.-л. по́мощью (بِ); ~ بالرسوم иллюстри́ровать; إِظْهَارٌ обнару́жение, выявле́ние; предъявле́ние; تَظَاهُرٌ вне́шность; ви́димость; демонстра́ция; ظَاهِرٌ 1. я́сный, я́вный; очеви́дный; ви́димый; нару́жный, вне́шний; 2. нару́жность, вне́шность; ◇ فى الـ ~ и я́сно ви́дно, что...; فال ~ ان... по вне́шности; пови́димому, очеви́дно; ~ا و باطنًا я́вно и скры́тно; ظَاهِرَةٌ мн ظَوَاهِرُ вне́шность, вне́шняя сторона́; явле́ние: الظواهر الجوّيّة атмосфе́рные явле́ния; علم الظواهر الجوية метеороло́гия; ظَاهِرِىٌّ вне́шний; ظِهَارَةٌ 1. вне́шняя сторона́, верх (*оде́жды*); 2. предохрани́тельная поду́шка на спине́носи́льщика, поду́шка под седло́м; ظَهْرٌ мн ظُهُورٌ или أَظْهُرٌ

ع

عَيْنٌ ʻайн, *восемна́дцатая бу́ква ара́бского алфави́та; цифрово́е значе́ние — 70.*

ع *сокр.* = عدد но́мер (№).

عَبَّ у عَبٌّ прогла́тывать, выпива́ть сра́зу, осуша́ть; عُبَابٌ пучи́на; то́лща; ◇ مخر ~ البحر носи́ться по волна́м мо́ря (*о корабле́*); شقّ ~ الجوّ рассека́ть во́здух, лете́ть (*об аэропла́не*); خاض ~ البحث عن он мно́го занима́лся иска́нием; يخوضون ~ الكتب они́ мно́го чита́ют; عِبَابٌ عُبٌّ мн или أَعْبَابٌ па́зуха; подмы́шка.

عَبَأَ а عَبْءٌ обраща́ть внима́ние на ч.-л. (بِ): لا يعبأ به *страд.* не име́ющий значе́ния, нева́жный; II عَبَّأَ 1. заготовля́ть, приготовля́ть; 2. снаряжа́ть (*экспеди́цию*); 3. на-

полнять, насыпать в (*мешки*): ~ القنبلة начинять бомбу; 4. *военн.* мобилизовать; 5. *шахм.* расставлять (*фигуры*); تَعْبِئَةٌ 1. *военн.* мобилизация; 2. наполнение, насыпание (*мешков*); упаковка; عَبَاءَةٌ [2] عَبَاء *мн* или أَعْبِئَةٌ аба (*название шерстяной одежды в виде плаща*); عَبَايَاتٌ *мн* عَبَايَةٌ = عَبَاء; عِبْءٌ [2] *мн* أَعْبَاءٌ [2] бремя, тяжесть.

(عبث) عَبَثٌ и عَبْثٌ мешать, смешивать; عَبِثَ a عَبَثٌ 1. играть ч.-л. (بِ), обращаться как с игрушкой, как с предметом забавы; 2. попирать, нарушать, преступать ч.-л. (بِ): ~ بالأمن العامّ нарушать общественное спокойствие; ~ بالعقول совращать умы, морочить голову; ~ به الدهر уничтожать; عَبَثٌ 1. игра, забава; 2. попирание, нарушение (بِ) ◇ رأى من الـ ~ ان... он считал безполезным, напрасным...; من الـ ~ المرابين хозяйничанье лихоимцев; من الـ ~ напрасно; ~ا напрасно, тщетно; зря, даром.

عَبَدَ у عِبَادَةٌ служить, поклоняться; преклоняться, обожать; II عَبَّدَ 1. порабощать; 2. мостить (*дорогу*), шоссировать; V تَعَبَّدَ исповедывать религию, б. религиозным, набожным; поклоняться, служить богу; X إِسْتَعْبَدَ порабощать, обращать в рабство; إِسْتِعْبَادٌ порабощение; рабство; تَعَبُّدٌ набожность, религиозность; служение богу; عَابِدٌ *мн* عُبَّادٌ *или* عَبَدَةٌ 1. поклоняющийся; 2. служитель, поклонник; عَبَّادٌ поклоняющийся: ~ الشمس *бот.* подсолнечник; عِبَادَةٌ *мн* عِبَادَاتٌ служение, поклонение; обожание, почитание, культ; ◇ ~ الأوثان *или* ~ الأصنام идолопоклонство; ~ الحيوانات культ животных; ~ الشمس поклонение солнцу; ~ النار поклонение огню; ~ النجوم культ звёзд; عَبْدٌ *мн* عِبَادٌ или عَبِيدٌ или عُبْدَانٌ раб, невольник; слуга; «раб божий», человек; ~ اللاوى сорт дыни; ~ الله *и. сб.* Абдуллах; *мн* عبيد негры; *мн* العباد люди, род человеческий; عبودة рабство; поклонение, служение; преданность; عُبُودِيَّةٌ рабство; поклонение, служение; مُتَعَبِّدٌ поклоняющийся; набожный, религиозный; مُسْتَعْبَدٌ порабощённый; مَعْبَدٌ *мн* مَعَابِدُ храм, святилище; مُعَبَّدٌ шоссированный; проложенный, проторённый (*о пути*): طريق ~ шоссе; مَعْبُودٌ предмет поклонения; бог, божество; кумир, идол; مَعْبُودَةٌ богиня, предмет обожания (*любимая женщина*).

(عبر) عَبَرَ у عُبُورٌ 1. переходить, пересекать, переправляться; 2. проходить; уходить умирать; عَبَرَ у عِبَارَةٌ толковать, объяснять (*сон*); II عَبَّرَ толковать, объяснять; обозначать, называть, выражать ч.-л. (عن); VIII إِعْتَبَرَ 1. считать, рассматривать, принимать в соображение; 2. почитать, уважать; 3. извлекать поучение, назидание из ч.-л. (بِ); X إِسْتَعْبَرَ прослезиться; إِعْتِبَارٌ *мн* إِعْتِبَارَاتٌ 1. уважение, почёт: اعادة الـ ~ للمحكوم *юр.* восстановление осуждённого в правах; 2. принятие во внимание: ~ بـ ان... на том основании, что..., потому что...; 3. соображение, расчёт: ~ بـ صوت واحد لكلّ قطر... ... из расчёта одного голоса от каждой страны; ~ ا من اليوم считая, начиная от (*такого-то числа*); 4. отношение; إِعْتِبَارِيٌّ [2] 1. относительный; 2. теоретический; تَعْبِيرٌ *мн* تَعَابِيرُ 1. (ис)толкование; 2. выражение; عَابِرٌ переходящий; транзитный; ◇ ~ الطريق прохожий; عِبَارَةٌ *мн* عِبَارَاتٌ объяснение; выражение, оборот, фраза; дело; *мат.* выражение, член; ◇ هو ~ عن... это представ-

вля́ет собо́ю, э́то обознача́ет . . . ; هذا ~ عن э́то — не́что вро́де . . . ; دِ ~ اخرى другими слова́ми; دخلت عليه الـ ~ بالتركيّ см. دخل ; عِبْرَانِيٌّ евре́йский ; عِبْرَانِيَّةٌ евре́йский язы́к; عَبْرٌ перехо́д, перепра́ва: المحيط ~ ُ че́рез океа́н; الصحراء~ че́рез пусты́ню; عَبَرَاتٌ мн عَبْرَةٌ слеза́; عِبَرٌ мн عِبْرَةٌ поуче́ние, назида́ние; смысл; поучи́тельный приме́р, уро́к: هذه ~ لمن يعتبر поучи́тельный уро́к для того́, кто поуча́ется; عَبْرَةٌ а́бра (*назва́ние ку́шанья бедуи́нов*); عُبُورٌ ;عِبْرَانِيَّةٌ = عِبْرِيَّةٌ ;عِبْرَانِيٌّ = عِبْرِيٌّ перехо́д, перепра́ва; прохожде́ние; عَبِيرٌ арома́т, души́стый за́пах; مَعَابِرُ мн مَعْبَرٌ перепра́ва; прохо́д; пане́ль; مِعْبَرٌ паро́м; مُعْتَبَرٌ называ́емый, обознача́емый, имену́емый (عن) ч.-л. (بِ): كلّ من مجلسى الشيوخ والنوّاب الـ ~ عنهما بالبرلمان и сена́т, и пала́та депута́тов, кото́рые называ́ются парла́ментом; مُعْتَبَرٌ уважа́емый.

عَبَسَ *и* عُبُوسٌ хму́риться, гляде́ть суро́во, серди́то; II عَبَّسَ хму́рить, нахму́ривать; عَابِسٌ хму́рящийся; мра́чный; عَبُوسٌ хму́рый, суро́вый, мра́чный; عُبُوسٌ *или* عُبُوسَةٌ нахму́ренность, хму́рость; суро́вость.

عَبَطَ *и* عَبْطٌ 1. де́лать науда́чу, наобу́м; 2. обнима́ть; II عَبَّطَ = I, 2; VII إِنْعَبَطَ б. слабоу́мным, неразу́мным; VIII إِعْتَبَطَ = I, 1; إِعْتِبَاطٌ рабо́та, де́лаемая наобу́м: ا ~ науда́чу, науга́д, наобу́м; عَبَاطَةٌ слабоу́мие, неразу́мие; عُبَطَاءُ мн عَبِيطٌ слабоу́мный, неразу́мный; глу́пый; дурачо́к.

عَبْعَبَ наполня́ть; تَعَبْعَبَ наполня́ться; عَبْعَبَةٌ наполне́ние.

عَبِقَ *а* عَبَقٌ 1. итти́, доноси́ться, распространя́ться от . . . (من) (*о за́пахе*); 2. б. по́лным (*ды́мом*) (بِ); II عَبَّقَ наполня́ть, насыща́ть (*ды́мом, за́пахом*); V تَعَبَّقَ наполня́ться, насыща́ться (*за́пахом*); عَبِقٌ благоуха́ющий, паху́чий; عَبَقٌ арома́т, благоуха́ние; عَبْقَةٌ тя́жесть, стесне́ние в груди́; عَبِقٌ = عَبِيقٌ.

عَبْقَرٌ ска́зочная страна́, волше́бное ца́рство; عَبَاقِرَةٌ мн عَبْقَرِيٌّ тала́нтливый, о́чень спосо́бный; عَبْقَرِيَّةٌ тала́нтливость, спосо́бность.

عَبَكٌ а́бак (*назва́ние шерстяно́й мате́рии*).

(عبل) عَبَلَ *и* عَبْلٌ 1. обреза́ть (*ли́стья*); 2. отта́лкивать; 3. уде́рживать; عَبُلَ *у* عَبَالَةٌ б. то́лстым, больши́м, огро́мным; أَعْبَلُ грани́т: الحجر الـ ~ грани́т; عَبْلٌ большо́й, то́лстый, огро́мный; عِبَالٌ мн عَبْلٌ *бот.* тамари́ск; مِعْبَلَةٌ мн مَعَابِلُ стрела́.

(عبى) II عَبَّى 1. мобилизова́ть; *шахм.* расставля́ть (*фигу́ры*) (*см.* عبأ); 2. наполня́ть, насыпа́ть (*мешо́к*); البندقيّة ~ заряжа́ть винто́вку; V تَعَبَّى наполня́ться, насыпа́ться; عَبَايَةٌ *см* عباءة; عُبُوَّةٌ наполне́ние, насыпа́ние.

عَتَبَ *и* عَتْبٌ порица́ть, упрека́ть к.-л. (على); II عَتَّبَ переша́гивать че́рез поро́г; III عَاتَبَ порица́ть, упрека́ть; IV تَعَاتَبَ упрека́ть друг дру́га; عِتَابٌ 1. порица́ние, упрека́ние; 2. упрёк; عَتْبَانٌ упрека́ющий; عَتَبٌ = عِتَابٌ ;عَتَبٌ мн أَعْتَابٌ ступе́ни; поро́г; عَتَبَةٌ мн عَتَبَاتٌ ступе́нь; поро́г; площа́дка.

عَتُدَ *у* عَتَادٌ б. гото́вым, пригото́вленным; IV أَعْتَدَ приготовля́ть; عَتَادٌ *военн.* гото́вность; عَتَادٌ мн عُتُدٌ снаряже́ние; ору́дие, снаря́д; приспособле́ние; عَتِيدٌ гото́вый, пригото́вленный; бу́дущий.

عَتَرَ *нар. см.* عتر; V تَعَتَّرَ б. бездóмным, б. бродя́гой; عِتْرٌ 1. происхождéние; род, порóда; 2. *бот.* герáнь; عِتْرَةٌ семья́, рóдственники.

عَتْرَسَ применя́ть си́лу; отнимáть; борóться, сопротивля́ться; عَتْرَسَةٌ наси́лие; сопротивлéние, упря́мство.

عَتَشْجِيٌّ *мн* عَتَشْجِيَّةٌ кочегáр.

(عتق) عَتَقَ и عِتْقٌ 1. б. свобóдным; 2. освобождáть, отпускáть; 3. б. стáрым; عَتُقَ *у* عَتَاقَةٌ б. стáрым; II عَتَّقَ выдéрживать (*винó*); IV أَعْتَقَ освобождáть, отпускáть на свобóду; VII إِنْعَتَقَ б. освобождённым; освобождáться; عَاتِقٌ 1. освобождáющий; 2. освободи́тель; عَاتِقٌ *мн* عَوَاتِقُ 1. плечó: أخذ على ~ ه взять на себя́; ألقى على ~ ه взвали́ть на к.-л.; 2. молодáя дéвушка; عَتَاقَةٌ (старо)дáвность, дрéвность; عَتْقٌ освобождéние, отпущéние на свобóду; عِتْقٌ 1. = عَتَاقَةٌ; 2. превосхóдство; красотá; عُتَقِيٌّ чеботáрь; сапóжник, починя́ющий старьё; عَتِيقٌ *мн* عِتَاقٌ 1. стáрый, дрéвний; дáвний, устарéлый; вы́держанный (*о винé*); 2. освобождённый; مُعَتَّقٌ вы́держанное, стáрое винó; *мн* ~ ات дрéвности; مَعْتُوقٌ освобождённый; свобóдный.

عَتَلَ *у* عَتْلٌ тащи́ть; носи́ть, нести́ (*груз*); عَتَّالٌ *мн* عَتَّالَةٌ носи́льщик; عِتَالَةٌ перенóска; профéссия, ремеслó носи́льщика; عَتَلَةٌ *мн* عَتَلَاتٌ 1. желéзный брус, лом; 2. рычáг.

عَتَمَ и عَتْمٌ мéдлить, дéлать пóздно; II عَتَّمَ 1. темнéть, тускнéть (*о зéркале*); 2. мéдлить: ما ~ ان يفعل он не замéдлил сдéлать; IV أَعْتَمَ мéдлить, опáздывать; عَاتِمٌ 1. тёмный; 2. запоздáлый; عَتَامَةٌ непрозрáчность; عُتْمٌ *соб. бот.* ди́кая оли́ва; عَتْمَةٌ темнотá, мрак; مُعْتِمٌ *или* مُعَتَّمٌ тёмный, мрáчный.

(عته) عُتِهَ *страд.* б. идиóтом; б. слабоу́мным, бессмы́сленным; V تَعَتَّهَ ст. идиóтом, безу́мным; увлекáться; VII إِنْعَتَهَ ст. слабоу́мным, безу́мным; عَاتِهٌ безу́мный, бессмы́сленный; عَتَاهَةٌ *или* عَتَاهِيَةٌ слабоу́мие, бессмы́сленность, идиоти́зм; عَتَهٌ *или* عُتْهٌ = عَتَاهَةٌ; مَعْتُوهٌ *мн* مَعَاتِيهُ 1. слабоу́мный; 2. идиóт.

(عتو) عَتَا *у* عُتُوٌّ вести́ себя́ вызывáюще, занóсчиво: ~ عن امر ослу́шаться; V تَعَتَّى проявля́ть занóсчивость; عَاتٍ вызывáющий, занóсчивый; зловрéдный; лю́тый (*зверь*); си́льный (*вéтер*); عُتُوٌّ вызывáющее поведéние, занóсчивость; гóрдость; عِتِيٌّ дря́хлость: وقد بلغت من الكبر ~ ا дости́г я дря́хлого вóзраста.

عَثَّ *у* عَثٌّ изъедáть, бить (*сукнó*) (*о мóли*); عُثٌّ *соб. зоол.* моль; عُثَّةٌ *мн* عُثَثٌ *зоол.* моль; مَعْثُوثٌ трóнутый мóлью; изъéденный, поби́тый мóлью.

عَثَرَ *у* عُثُورٌ спотыкáться; натыкáться, случáйно находи́ть (على); II عَثَّرَ заставля́ть споткну́ться, ошиби́ться; дéлать несчáстным; IV أَعْثَرَ 1. заставля́ть споткну́ться, ошиби́ться; 2. осведомля́ть о ч.-л. (على); V تَعَثَّرَ спотыкáться обо ч.-л. (على); عَاثِرٌ спотыкáющийся: ~ حظّ злосчáстная дóля; ~ الجدّ несчастли́вый; неудáчник; عِثَارٌ спотыкáние; оши́бка; عَثْرَةٌ *мн* عَثَرَاتٌ óступь; запи́нка; оши́бка, прóмах; ◇ ~ حجر кáмень преткновéния; عِثْيَرٌ пыль; مُعَثَّرٌ несчáстный, бéдный; бездóмный.

عُثْمَانُ и *сб.* Осмáн; عُثْمَانِيٌّ осмáнский, оттомáнский: الدولة الـ ~ ة Оттомáнская импéрия.

عُثْنُونٌ *мн* عَثَانِينُ конéц бороды́; бородá.

(عشو) عَشَا у عُشُوٌّ чинить зло; совершать (*преступления*).

عَجَّ *а и* عَجِيجٌ 1. кричать, вопить; шуметь (*о море*), греметь (*о громе*); 2. кишеть ч.-л., б. полным ч.-л. (ب); II عَجَّجَ 1. поднимать; (*пыль*); 2. наполнять (*дымом*); عَجٌّ крик, шум; عَجَّاجٌ 1. шумный, бурный; 2. *зоол.* выпь; عَجَاجٌ пыль; дым; عُجَّةٌ *мн* عُجَجٌ яичница; عَجِيجٌ шум, крик.

عَجِبَ *а* عَجَبٌ дивиться, удивляться ч.-л. (من *или* ل); عَجِبَ — ه ~ понравилось ему; II عَجَّبَ удивлять, поражать; IV أَعْجَبَ 1. удивлять поражать, восхищать: ه ~ الشىء ему вещь понравилась; 2. *страд.* б. в восхищении от... (ب); V تَعَجَّبَ удивляться, поражаться ч.-л. (من); X إِسْتَعْجَبَ = V; إِعْجَابٌ преклонение, восхищение, восторг: بنفسه ~ самовосхищение; тщеславие; أُعْجُوبَةٌ *мн* أَعَاجِيبُ чудо, удивительное дело: الفنّ ~ чудо искусства; шедёвр; تَعَجُّبٌ удивление, изумление; عُجَابٌ удивительный, чудесный; عَجَبٌ 1. удивление, изумление; 2. чудное; 3. чудо; ◇ بال ~ удивительно; чудно; لا يعجبه ال ~ его не удивишь; عُجْبٌ самовосхищение, самолюбование; тщеславие; عَجِيبٌ удивительный, чудесный; странный, необыкновенный; عَجِيبَةٌ *мн* عَجَائِبُ чудесное дело, чудо; диковинка; ◇! عجائب чудеса!, удивительно!; مُعْجِبٌ поражающий; поразительный; مُعْجَبٌ — بنفسه ~ тщеславный, самодовольный.

عَجَرٌ выступ, расширение; عَجِرٌ зелёный, незрелый (*о плоде*); عُجْرَةٌ *мн* عُجَرٌ 1. узел; *мед.* бугорок; 2. недостаток, дефект; عجر و بجر промахи и недостатки (*см.* بجر); عَجُّورٌ *соб.* разновидность дыни.

عَجْرَفَ б. высокомерным, вести себя надменно; تَعَجْرَفَ вести себя надменно, высокомерно; عَجْرَفَةٌ высокомерие, надменность, заносчивость; مُتَعَجْرِفٌ высокомерный, надменный.

(عجز) عَجَزَ *у* عَجُوزٌ ст. старым, дряхлым; عَجَزَ *и* عَجْزٌ б. слабым, бессильным; не мочь, не б. в состоянии, б. не в силах (*ч.-л. сделать*) (عن); عَجِزَ *а* давать недобор (*об урожае*); заканчиваться с дефицитом; II عَجَّزَ 1. ст. старым; 2. делать неспособным, бессильным; 3. б. дефицитным; IV أَعْجَزَ 1. делать неспособным, бессильным к ч.-л. (عن); 2. проявлять красноречие; إِعْجَازٌ красноречие; عَاجِزٌ *мн* عَجَزَةٌ *или* عَوَاجِزُ слабый, немощный, бессильный; слепой; عَجْزٌ слабость, потеря сил, бессилие; *мн* عُجُوزَاتٌ нехватка; недобор, дефицит; عَجُزٌ *мн* أَعْجَازٌ пень, ствол; عَجُزٌ *мн* أَعْجَازٌ задняя часть, зад; *поэт.* второе полустишие; عَجَزٌ старость; дряхлость, слабость; عَجُوزٌ *мн* عَجَائِزُ 1. старуха; старая женщина; 2. старый; ◇ برد ال ~ весенние холода (*около 7—14 марта ежегодно*) *см.* برد; مُعْجِزَةٌ *мн* مُعْجِزَاتٌ чудо.

عَجِفَ *а* عَجَفٌ б. худым, худощавым; أَعْجَفُ *ж* عَجْفَاءُ *мн* عُجْفٌ худой, худощавый, тощий.

عَجِلَ *а* عَجَلٌ спешить, торопиться; II عَجَّلَ 1. торопить, ускорять; 2. очень спешить; ◇ له من الثمن ~ он заплатил ему авансом; III عَاجَلَ опережать, предупреждать, делать раньше, скорее: ته المنيّة ~ его рано унесла смерть (*прежде чем он ч.-л. завершил*); IV أَعْجَلَ торопить, ускорять; V تَعَجَّلَ спешить, торопиться; X إِسْتَعْجَلَ 1. спешить; 2. ускорять, торопить; إِسْتِعْجَالٌ

1. поспе́шность, торопли́вость; 2. спе́шность; عَاجِلٌ 1. спе́шный, ско́рый; 2. гото́вый, нали́чный; тепе́решний; ◇ ~ًا сейча́с, неме́дленно: ~ًا ام آجلا ра́но или по́здно; ~ الـ في القريب в недалёком бу́дущем; عَاجِلَةٌ — ~ الـ бре́нные бла́га жи́зни; عُجَالَةٌ спе́шно вы́полненное (де́ло, статья́ и пр.); عَجَّالِيٌّ теля́тина; عِجْلٌ мн عُجُولٌ зоол. телёнок; теле́ц: ~ البحر зоол. тюле́нь; عَجِلٌ поспе́шный, бы́стрый; عَجَلٌ поспе́шность, ско́рость; عَجَلَةٌ поспе́шность, быстрота́: ~ في поспе́шно, бы́стро; عَجَلَةٌ мн عَجَلَاتٌ колесо́; велосипе́д; коля́ска, пово́зка; عَجُولٌ зоол. молодо́й верблю́д; عَجُولٌ или عَجِيلٌ ско́рый, поспе́шный, бы́стрый, торопли́вый; مُسْتَعْجِلٌ спе́шный, э́кстренный: جلسة ~ة э́кстренное заседа́ние; ~ البريد الـ спе́шная по́чта; مُعَجَّلٌ = مستعجل.

عَجَمَ у عَجْمٌ куса́ть; про́бовать, испы́тывать: ~ عوده испы́тывать к.-л.; замеча́ть, ви́деть (о глаза́х); IV أَعْجَمَ грамм. ста́вить то́чки (над или под бу́квою); VII إِنْعَجَمَ б. нея́сным, непоня́тным; X إِسْتَعْجَمَ приобрета́ть иностра́нный отте́нок, ст. малопоня́тным (об языке́); ст. подо́бным пе́рсу; أَعْجَمُ ж عَجْمَاءُ мн عُجْمٌ 1. немо́й, бесслове́сный; 2. не-ара́б; 3. мн عَجْمَاوَاتٌ живо́тные; أَعْجَمِيٌّ не уме́ющий говори́ть чи́стым ара́бским языко́м; перс; иностра́нец (ср. „не́мец"); عَجَمٌ не-ара́бы; пе́рсы: ~ بلاد الـ Пе́рсия; عَجَمٌ соб. ко́сточки (плода́); عَجَمَةٌ мн عَجَمَاتٌ ко́сточка (плода́); عُجْمَةٌ нея́сность, непоня́тность; бессвя́зная речь; عَجَمِيٌّ 1. перси́дский; перс; عَجَمِيَّةٌ прессо́ванные фи́ники; مُعْجَمٌ 1. тёмный, нея́сный; 2. грамм. отме́ченный то́чками (о бу́кве); مُعْجَمٌ мн مَعَاجِمُ слова́рь, лексико́н: ~ حروف الـ алфави́т.

عَجَنَ и عَجْنٌ меси́ть; тверди́ть одно́ и то же, повторя́ть; II عَجَّنَ меси́ть, разме́шивать; V تَعَجَّنَ меси́ться; VII إِنْعَجَنَ б. заме́шанным, меси́ться; VIII إِعْتَجَنَ заме́шивать; عِجَانٌ анат. проме́жность, перине́й; عَجَّانٌ тот, кто ме́сит; عَجْنٌ анат. за́дний прохо́д; عَجِينٌ те́сто; عَجِينَةٌ 1. те́сто; па́ста; ◇ ~ خشب целлюло́за; 2. распла́вленная ма́сса (желе́за); عَجِينِيٌّ тестообра́зный; مِعْجَنٌ мн مَعَاجِنُ коры́то для заме́шивания; مُعَجَّنَاتٌ пиро́жные; مَعْجُونٌ па́ста; масти́ка, зама́зка; мед. лека́рственная смесь; мн ~ ات изде́лия из те́ста: مكارونة و~ات اخرى макаро́ны и други́е изде́лия из те́ста; مَعْجُونْجِيٌّ изготовля́ющий лека́рственные сме́си.

عَجْوَةٌ или عَجْوَى (с)прессо́ванные фи́ники.

عَدَّ у عَدٌّ 1. счита́ть, сосчи́тывать: ~ بالأصابع страд. б. наперечёт, б. малочи́сленным; 2. счита́ть, принима́ть за...; II عَدَّدَ 1. перечисля́ть, пересчи́тывать: ~ الزوجات б. многожёнцем; 2. опла́кивать (уме́ршего, перечисляя его́ заслу́ги), причита́ть; IV أَعَدَّ приготовля́ть; снаряжа́ть: ~ عدّته لـ по́лностью подгото́виться к..., быть во всеору́жии; V تَعَدَّدَ б. многочи́сленным, умножа́ться, учаща́ться; VIII إِعْتَدَّ 1. исчисля́ться; 2. счита́ться с ч.-л., принима́ть в расчёт: يُعتدّ به значи́тельный, ва́жный; ~ بنفسه кичи́ться, горди́ться, быть самонаде́янным; 3. б. неприкоснове́нной (о же́нщине по́сле разво́да — до истече́ния определённого сро́ка); X إِسْتَعَدَّ подготовля́ться, приготовля́ться; إِعْتِدَادٌ приня́тие в расчёт: ~ بنفسه самонаде́янность, самомне́ние, кичли́вость; إِعْدَادٌ подгото́вка: ~ العدة لـ подгото́вка; إِسْتِعْدَادٌ подгото́вка, гото́вность; предрасположе́ние, приро́дная скло́нность; при-

способленность; способность: ~ عدم неспособность; إِسْتِعْدَادِىّ подготовительный; تَعْدَادٌ исчисление; перечисление, перепись (*населения*); *воен.* смотр; ◇ ~ عامّ всеобщая перепись; تَعَدُّدٌ многочисленность, множество: ~ الزوجات многожёнство; عَدٌّ считание, счёт: لا يسهل ~هم их бесчисленное множество; عِدَادٌ число: في ~هم из их числа; عَدَّادٌ мн عَدَّادَاتٌ 1. считающий; 2. счётчик, индикатор; ◇ ~ التاكسى счётчик такси; ~ ات للكهرباء электрические счётчики; عَدَدٌ мн أَعْدَادٌ число, цифра; номер; ◇ ~ الجريدة номер газеты; ~ زوجىّ чётное число; ~ فردىّ нечётное число; ~ سفر ال *библ.* Книга Чисел; عَدَدِىٌّ числовой; عُدَّةٌ мн عُدَدٌ приспособление; орудие, прибор; аппарат, машина; ◇ ~ الحصان упряжь; ~ الحلاقة принадлежности для бритья; اتّخذ عدّته ضدّه подготовиться против к.-л.; ~ حربيّة военное снаряжение; عَدَدُهم و عُدَدُهم их количество и снаряжение; عدد بخاريّة паровые машины; عِدَّةٌ некоторое число; несколько; ◇ ~ المرأة *юр.* период, в течение которого женщина после смерти мужа *или* развода не имеет права выходить замуж; عَدِيدٌ 1. численность, количество; 2. многочисленный; مُتَعَدِّدٌ 1. многочисленный; 2. различный, разнообразный; ◇ ~ الزوايا *мат.* многоугольный; مُعَدٌّ готовый, приготовленный; مُعَدَّاتٌ 1. инструменты, принадлежности; приспособления: ال ~ الحربيّة *воен.* вооружение; ~ المصنع оборудование завода; 2. припасы; ~ الحرب военные припасы; مُعَدِّدَةٌ мн مُعَدِّدَاتٌ плакальщица, причитальщица; مَعْدُودٌ 1. считаемый; 2. малочисленный, редкий; 3. выдающийся; ◇ ~ ات في أيّام через считанное (малое) количество дней.

عَدَسٌ *соб. бот.* чечевица; عَدَسَةٌ мн عَدَسَاتٌ одна чечевица; линза; ◇ ~ العين *анат.* хрусталик; عَدَسِىٌّ чечевицеобразный.

(عدل) عَدَلَ *и* عَدَالَةٌ *или* عَدْلٌ 1. б. справедливым, правосудным; 2. выправлять, выравнивать; 3. равняться; عَدَلَ *и* عُدُولٌ отходить, отступать, отклоняться, отказываться от ч.-л. (عن); II عَدَّلَ выравнивать; исправлять; изменять; смягчать (*приговор*); III عَادَلَ равняться, соответствовать; V تَعَدَّلَ изменяться; VI تَعَادَلَ б. пропорциональным; сравниваться; *спорт.* заканчивать (*борьбу*), сыграть (*партию*) в ничью; VIII إِعْتَدَلَ 1. б. стройным: ~ في مجلسه сидеть прямо; выпрямиться; 2. б. умеренным: إِعْتِدَالٌ 1. умеренность; 2. стройность, соразмерность; равномерность, симметрия; ◇ ~ الليل والنهار равноденствие: ~ خريفىّ осеннее равноденствие; ~ ربيعىّ весеннее равноденствие; تَعَادُلٌ равенство; равновесие; ◇ ~ الكفّة равновесие чашек весов; ~ الميزانية равновесие бюджета; ~ بال *спорт.* вничью; تَعْدِيلٌ выпрямление; исправление, изменение, перемена; смягчение (*приговора*); عَادِلٌ справедливый, правосудный; عَدَالَةٌ правосудие, юстиция; عَدْلٌ справедливость, правосудие; правота; ◇ ~ شاهد полноправный свидетель; ~ ا справедливо, по справедливости; عَدْلٌ справедливый, правый; عِدْلٌ мн أَعْدَالٌ равный, подобный; ровня; عِدْلٌ мешок; عَدَالَة = عَدْلِيَّةٌ; عُدُولٌ отступление, отказ от... (عن) عديل мн عُدَلَاءُ 1. равный, подобный; 2. свояк (*муж сестры жены*); مُعَادِلٌ равный, подобный; равноценный; مُعَادَلَةٌ мн مُعَادَلَاتٌ равенство, соответствие, равновесие; одинаковость, равноценность; паритет;

мат. уравне́ние; مُعْتَدِلٌ 1. стро́йный, прямо́й, сораз мерный, пропорциона́льный; 2. уме́ренный: المنطقة الـ ~ ـة уме́ренная зо́на; مُعَدَّلٌ 1. изменённый, вы́равненный; 2. сре́дний у́ровень, разме́р, но́рма: ~ بـ в сре́днем; واحد فى المائة (بـ ~) (в сре́днем) на 1 %; الـ ~ الوسطى сре́дний у́ровень.

عَدِمَ *a* عَدَمٌ не быть, отсу́тствовать, не существова́ть; не находи́ть ч.-л.; IV أَعْدَمَ 1. лиша́ть; 2. уничтожа́ть; казни́ть: ~ ه رميا بالرصاص расстреля́ть к.-л.; 3. б. кра́йне бе́дным; VII إِنْعَدَمَ б. уничто́женным; отсу́тствовать, не быть; пропада́ть, исчеза́ть; спада́ть, сходи́ть (*о воде́*); X إِسْتَعْدَمَ приходи́ть в него́дность, изна́шиваться; إِعْدَامٌ уничтоже́ние; казнь; ◇ ~ رميا بالرصاص расстре́л; ~ الحكم بالـ сме́ртный пригово́р; إِنْعِدَامٌ отсу́тствие, неиме́ние; عَادِمٌ несуществу́ющий; него́дный, неисправи́мый; عَدْمَانٌ находя́щийся накану́не разруше́ния, исчезнове́ния; عُدْمٌ нужда́, бе́дность; عَدَمٌ 1. отсу́тствие; небытие́; 2. бес-, без-, не-(*в составны́х имена́х существи́тельных*); ◇ ~ التعاون отсу́тствие сотру́дничества; ~ الامكان невозмо́жность; ~ الترتيب беспоря́док; ~ الثقة недове́рие; ~ الحضور отсу́тствие, неприхо́д; ~ الوجود неиме́ние; والا فهو ~ والـ ~ سواء а ина́че э́то (бу́дет) равно́ нулю́; عَدَمِىٌّ нигили́ст; عَدَمِيَّةٌ 1. ничто́; 2. нигили́зм; عَدِيمٌ 1. не име́ющий, лишённый ч.-л.; 2. без(с) ~ (*в составны́х имена́х прилага́тельных*): ~ الفائدة *или* ~ الجدوى бесполе́зный; ~ الحياة безжи́зненный; ~ الخطر безопа́сный; ~ الشكل бесфо́рменный; ~ النظير беспод о́бный; مُعْدِمٌ неиму́щий, бе́дный: ~ فقير кра́йне бе́дный; مَعْدُومٌ несуществу́ющий; не име́ющийся в нали́чии: ~ القيمة не име́ющий цены́.

عَدَنَ *и* عَدْنٌ извлека́ть, добыва́ть (*из земли́*); II عَدَّنَ занима́ться го́рным про́мыслом; добыва́ть (*руду́, у́голь*); تَعْدِينٌ добыва́ние из земли́; го́рный про́мысел; ~ الفحم добы́ча у́гля; فنّ الـ ~ те́хника го́рнору́дного де́ла; عَدْنَانُ *и́мя одного́ из родонача́льников ара́бов (по ара́бским генеало́гиям)*: بنو ~ *ара́бские племена́, населя́ющие Хиджа́з и Неджд*; чистокро́вные ара́бы; عَدْنٌ Эде́м (*рай*): جنّة ~ ра́йский сад; عَدَنُ А́ден (*го́род в Ара́вии*); عَدَنِىٌّ 1. а́денский; 2. жи́тель го́рода А́дена; مُعَدِّنٌ рудоко́п, горня́к, шахтёр; металли́ст; *мн* مَعَادِنُ مَعْدِنٌ 1. рудни́к, ша́хта; 2. мета́лл, минера́л; 3. нача́ло: معادن فلزية мета́ллы; علم المعادن минерало́гия; مَعْدِنِىٌّ 1. относя́щийся к ископа́емым; металли́ческий, минера́льный: ~ زيت минера́льное ма́сло; مياه ~ ـة минера́льные во́ды; مخصبات ~ ـة минера́льные удобре́ния; ملح ~ минера́льная соль; 2. горнорабо́чий, шахтёр.

عدة *см.* وعد.

(عدو) عَدَا *у* عَدْوٌ 1. бежа́ть; побежа́ть к... (الى); 2. преступа́ть, переходи́ть, проходи́ть, оставля́ть; 3. де́йствовать вражде́бно про́тив к.-л; (على); 4. заража́ть; ◇ لا أعدو الصواب اذا قلت... не погрешу́ про́тив и́стины, е́сли скажу́...; ما ~ исключа́я, кро́ме (*с вин. пад.*); II عَدَّى 1. переходи́ть, пересека́ть; переправля́ть, перевози́ть (*на паро́ме*); 2. оставля́ть, покида́ть; 3. *грамм.* де́лать перехо́дным (*глаго́л*); III عَادَى пита́ть вражде́бное чу́вство, враждова́ть; боро́ться с ч.-л.; IV أَعْدَى заража́ть; V تَعَدَّى 1. переходи́ть, преступа́ть (*зако́н*); 2. *грамм.* ст. перехо́дным (*о глаго́ле*); ~ على حقّه вторга́ться в чужи́е права́; VI تَعَادَى враждова́ть друг с дру́гом; VII إِنْعَدَى б. заражённым; VIII إِعْتَدَى проявля́ть вражде́бность; покуша́ться на..., напада́ть на..., соверша́ть агре́ссию; соверша́ть наси́лие над

к.-л. (على); ◇ ~ على عرض مرأة покупа́ться на честь же́нщины, изнаси́ловать; X إِسْتَعْدَى звать к.-л. (ل) на по́мощь про́тив к.-л. (على), проси́ть по́мощи; إِعْتِدَاءٌ нападе́ние, агре́ссия; вражде́бное де́йствие; покуше́ние, посяга́тельство, наси́лие; تَعْدِيَةٌ 1. перепра́ва (*на паро́ме*); 2. *грамм.* перехо́дность (*глаго́ла*); عَادٍ *мн* عُدَاةٌ бегу́щий; عَادِيَةٌ *мн* عَادِيَاتٌ 1. иду́щий впереди́, вожа́к: عاديات القافلة передовы́е верблю́ды карава́на; 2. несправедли́вость; вре́дное возде́йствие: عاديات الطبيعة вре́дные возде́йствия приро́ды; عَدَّاءٌ *спорт.* бегу́н; عَدَاءٌ вражда́, вражде́бность; не́нависть; عَدَائِيٌّ вражде́бный; عَدَا кро́ме (*с вин. пад.*): ما ~ кро́ме, исключа́я; عَدَاوَةٌ = عَدَاءٌ; عُدْوَانٌ вражде́бность; несправедли́вость; зло́ба ◇ ظلما و ~ ا несправедли́во, непови́нно; عَدَوَانٌ бег; عَدَوَانٌ = عَدْوٌ; سريع الـ~ быстрохо́дный (*о корабле́*); عَدُوٌّ *мн* أَعْدَاءٌ враг, неприя́тель; не́друг: اعدى اعدائه са́мый закля́тый из его́ враго́в; عَدْوَى зара́за, инфе́кция; مُعْتَدٍ мُتَعَادٍ вражде́бный; мُعْتَدٍ напада́ющий, агресси́вный; агре́ссор; مُعَادٍ вражде́бный, неприя́зненный; مُعَادَاةٌ вражда́, вражде́бность; неприя́знь; зло́ба: ~ اليهود антисемити́зм; مُعْدٍ зара́зный, прили́пчивый (*о боле́зни*); مَعْدَاوِيٌّ *мн* مَعَادٍ паро́мщик; مَعْدِيَةٌ *мн* مَعْدَاوِيَةٌ паро́м.

عَذُبَ у عُذُوبَةٌ б. сла́дким, пре́сным; II عَذَّبَ му́чить, пыта́ть; истяза́ть; V تَعَذَّبَ подверга́ться муче́ниям; му́читься; страда́ть; X إِسْتَعْذَبَ находи́ть сла́дким, прия́тным; наслажда́ться; отве́дывать, вкуша́ть ч.-л.; تَعْذِيبٌ муче́ние, пы́тка; عَذَابٌ му́ка, страда́ние; عَذْبٌ 1. сла́дкий; прия́тный; не́жный; 2. пре́сный (*о воде́*); عَذَبَةٌ *мн* عَذَبَاتٌ коне́ц тюрба́на; عُذُوبَةٌ 1. сла́дость, прия́тность; 2. пре́сность; مُعَذِّبٌ му́чащий; мучи́тельный; мучи́тель.

عَذَرَ и عُذْرٌ извиня́ть, проща́ть, опра́вдывать; IV أَعْذَرَ извиня́ть, проща́ть; V تَعَذَّرَ б. тру́дным, затрудни́тельным; VIII إِعْتَذَرَ извиня́ться, опра́вдываться; выставля́ть как предло́г, отгово́рку; представля́ть пи́сьменное объясне́ние причи́н нея́вки (*напр. на заседа́ние*); уклоня́ться, отка́зываться под благови́дным предло́гом от ч.-л. (عن); X إِسْتَعْذَرَ извиня́ться, проси́ть извине́ния; إِعْتِذَارٌ *мн* إِعْتِذَارَاتٌ извине́ние, оправда́ние; пи́сьменное объясне́ние причи́н нея́вки на заседа́ние; عِذَارٌ 1. по́вод, недоу́здок; 2. пушо́к на лице́; 3. стыд; ◇ خلع ~ ه потеря́ть вся́кий стыд; خالع الـ~ бессты́дный; عُذْرٌ *мн* أَعْذَارٌ извине́ние, оправда́ние; предло́г; поме́ха; ◇ ابليت ~ ا я сде́лал всё, что мог, что бы́ло в мои́х си́лах; عَذْرَاءُ *мн* عَذَارَى де́вственница, де́ва; деви́ца, де́вушка: مريم الـ~ де́ва Мари́я; عُذْرَةٌ де́вственность, неви́нность; ◇ ابو ~ الكتاب а́втор кни́ги; عُذْرِيٌّ де́вственный, деви́ческий; чи́стый, неви́нный; ◇ حبّ ~ чи́стая любо́вь, плато́ническая любо́вь; مُتَعَذِّرٌ тру́дный, затрудни́тельный; невозмо́жный; مَعْذِرَةٌ извине́ние, оправда́ние; مَعْذُورِيَّةٌ извини́тельность.

عِذْقٌ *мн* أَعْذَاقٌ кисть, гроздь.

عَذَلَ и عَذْلٌ упрека́ть, укоря́ть; II عَذَّلَ осыпа́ть упрёками, уко́рами; عَاذِلٌ упрека́ющий, укоря́ющий; хули́тель; عَذُولٌ 1. стро́го укоря́ющий; 2. хули́тель.

عَرَّ у عَرٌّ позо́рить, бессла́вить; VII إِنْعَرَّ б. опозо́ренным, обессла́вленным; عَرَارٌ *бот.* на-

звáние растéния в Нéджде; عَرَرٌ позóр, бесчéстие; عَرَرٌ чесóтка, паршá; عُرَّةٌ 1. чесóтка, паршá; 2. проститýтка; مَعَرَّةٌ *мн* مَعَرَّاتٌ позóр, бесчéстие; недостáток; пятнó.

عَرُبَ *у* عُرُوبَةٌ б. чи́стым, арáбским (*о языкé*); II عَرَّبَ переводи́ть на арáбский язы́к; придавáть арáбскую фóрму, арабизи́ровать (*слóво*); IV أَعْرَبَ 1. выражáть, выскáзывать ч.-л. (عن); 2. *грамм.* читáть, писáть с пóлными окончáниями; V تَعَرَّبَ ст. арáбом, обарáбиться, арабизи́роваться; X إِسْتَعْرَبَ = V; أَعْرَابِيٌّ *мн* أَعْرَابٌ кочевóй арáб, бедуи́н; إِعْرَابٌ 1. выражéние, выскáзывание чегó-л. (عن); 2. *грамм.* произношéние, написáние с пóлными окончáниями; флéксия; تَعْرِيبٌ перевóд на арáбский язы́к; придáние арáбской фóрмы, арабизáция; عَارِبٌ настоя́щий арáбский: ة ~ عرب чистокрóвные арáбы; عَرَّابٌ кочевы́е арáбы, бедуи́ны; عَرَّابٌ крёстный отéц, поручи́тель; عَرَبٌ арáбы; бедуи́ны: رحل ~ кочевы́е арáбы; عُرْبٌ арáбы; бедуи́ны: عَرَبَجِيٌّ *мн* عَرَبَجِيَّةٌ извóзчик; عَرَبَخَانَةٌ *мн* عَرَبَخَانَاتٌ сарáй для телéг, карéтный сарáй; عَرَبَةٌ бы́страя рéчка; عَرَبَةٌ *муз.* полутóн; عَرَبَةٌ *мн* عَرَبَاتٌ коля́ска, экипáж; телéга; вагóн; ◇ اجرة ~ пролётка, наёмный экипáж; الأطفال ~ дéтская коля́ска; بضاعة ~ товáрный вагóн; مقفلة ~ кры́тый вагóн; الركاب ~ пассажи́рский вагóн; الترامواى ~ трамвáйный вагóн; مسطّحة ~ *или* سطح ~ вагóн-платфóрма; سكّة الحديد ~ железнодорóжный вагóн; نوم ~ спáльный вагóн; صغيرة ~ коля́ска (*для больнóго*); يد ~ ручнáя телéжка, тáчка; عربات الصهاريج вагóны-цистéрны; عَرَبِيٌّ арáбский; арáбский язы́к: كلّمه بال~ скажи́ емý по-арáбски, т. е. я́сно (*ср.* тебé рýсским языкóм говоря́т); عَرَبِيَّةٌ = عَرَبَةٌ *мн* عَرَبِيَّاتٌ; عَرَبِيَّةٌ арáбский язы́к: ال~ قرّاء читáющие по-арáбски; عُرُوبَةٌ 1. арáбское происхождéние, арáбский дух; 2. арáбский мир; 3. чи́стый арáбский язы́к; араби́зм; مُسْتَعْرِبٌ араби́ст; مُعَرِّبٌ перевóдчик (*на арáбский язы́к*); مُعَرَّبٌ переведённый на арáбский язы́к; арабизи́рованный.

عَرْبَدَ проявля́ть приди́рчивость; бушевáть, подымáть шум; عَرْبَدَةٌ приди́рчивость; бýйство; разгýл; عِرْبِيدٌ 1. приди́рчивый; 2. буя́н.

عَرْبَسَ запýтывать, перепýтывать; عَرْبَسَةٌ запýтывание; пýтаница.

عَرْبَنَ давáть задáток; давáть в залóг; عَرْبَنَةٌ вручéние задáтка, залóга; عُرْبُونٌ *мн* عَرَابِينُ задáток, авáнс; залóг.

(عرج) عَرَجَ *у* عُرُوجٌ восходи́ть, поднимáться на ч.-л. (على); عَرِجَ *а* عَرَجٌ б. хромы́м, хромáть; II عَرَّجَ изгибáться; дéлать изви́лины, зигзáги, поворóты (*о дорóге*); заходи́ть, заезжáть (*по пути́*) к к.-л. (على); V تَعَرَّجَ б. изви́листым, изгибáться, извивáться (*о рекé*); VI تَعَارَجَ притворя́ться хромы́м; VIII إِنْعَرَجَ б. наклóнным; искривля́ться, б. кривы́м; أَعْرَجُ *ж* عَرْجَاءُ *мн* عُرْجٌ хромóй; безнóгий; *карт.* валéт; تَعَرُّجٌ *мн* تَعَرُّجَاتٌ изви́листость; обхóд, изви́лина; تَعْرِيجٌ *мн* تَعَارِيجُ изги́б, изви́лина: تعاريج ضوئيّة *физ.* световы́е колебáния; عَرَجٌ хромотá; عَرَجَانٌ хромáние; хромотá; مُتَعَرِّجٌ извивáющийся; изви́листый (*о дорóге*), зигзагообрáзный: ا ~ зигзагообрáзно; مِعْرَاجٌ *мн* مَعَارِيجُ 1. восхождéние: ال ~ *рел.* вознесéние Мухáммеда; 2. лéстница; مِعْرَجٌ *мн* مَعَارِجُ лéстница.

عُرْجُونٌ *мн* عَرَاجِينُ ветвь; кисть.

عَرَّادَةٌ метательная машина.

(عرس) IV أَعْرَسَ устраивать, праздновать свадьбу; عَرَائِسِيّ брачный, свадебный; عُرْسٌ мн أَعْرَاسٌ брак, свадьба, свадебный пир: ~ ذهبىّ золотая свадьба; ~ فضّىّ серебряная свадьба; عِرْسٌ мн أَعْرَاسٌ один из супругов; ~ ابن мн ~ بنات зоол. ласка; хорёк; عِرْسَةٌ мн عِرَسٌ зоол. ласка; хорёк; عِرْسِيّ цвета ласки; عَرُوسٌ мн عَرَائِسُ 1. невеста, наречённая; 2. кукла; ◇ ~ ان новобрачные; عرائس النيل бот. египетские водяные лилии; عَرِيسٌ мн عُرُسٌ жених, наречённый; عِرِّيسٌ логовище льва.

عَرَشَ и عَرِشَ делать навес, беседку; подпирать, класть на решётку (*растение*); обкладывать камнем (*колодец*); II عَرَّشَ 1. виться, ползти (*на трельяже*) (*о растении*); 2. подпирать, класть на решётку, трельяж (*растение*); تَعْرِيشَةٌ мн تَعَارِيشُ решётка, трельяж; беседка; عَرْشٌ мн عُرُوشٌ трон, престол; носилки покойника; навес, крыша; павильон, беседка; решётка, трельяж; ◇ خطاب ال~ тронная речь; خلع من ال~ низложить, свергнуть с престола; عَرْشَةٌ навес; عَرِيشٌ 1. беседка; 2. дышло (*экипажа*); 3. ال~ Аль-Ариш (*город в Египте*); مُعَرَّشٌ или مَعْرُوشٌ положенный на трельяж.

عَرَصَ и عَرِصَ б. живым, бойким; II عَرَّصَ заниматься сводничеством; عَرْصَةٌ мн عَرَصَاتٌ двор, площадка, площадь; مُعَرِّصٌ рогоносец; сводник; торгующий своей женой.

عَرَضَ и عَرُضَ 1. случаться, приключаться с к.-л. (لـ); 2. представлять к.-л., вносить (*законопроект*) (على); докладывать к.-л. (على); предлагать к.-л. (على); выставлять, экспонировать где-л. (بـ); демонстрировать, показывать (*кинофильм*); *военн.* производить смотр; 4. *страд.* сойти с ума; ◇ ~ له فكر ему в голову пришла мысль; عَرُضَ у عَرْضٌ или عَرَاضَةٌ б. широким; II عَرَّضَ делать широким, расширять; подвергать ч.-л. (لـ); намекать; ругать; III عَارَضَ 1. противодействовать, противиться; противоречить ч.-л.; возражать против, оспаривать, б. в оппозиции; 2. сравнивать, сопоставлять с ч.-л. (بـ или بين); أَعْرَضَ отворачиваться, отстраняться, отказываться от ч.-л. (عن); V تَعَرَّضَ 1. выступать с ч.-л. (بـ); 2. подвергаться ч.-л. (لـ); 3. мешать, препятствовать ч.-л. (لـ); 4. вдаваться во ч.-л., касаться ч.-н., распространяться о ч.-л. (لـ); 5. отдаваться, предаваться ч.-л. (لـ); 6. вмешиваться во ч.-л. (لـ); 7. затрагивать (*честь*); нападать на к.-л. (على); VI تَعَارَضَ находиться в противоречии; сталкиваться с ч.-л. (مع); VII إِنْعَرَضَ 1. б. выставленным, экспонированным; 2. сойти с ума, помешаться; VIII إِعْتَرَضَ встречаться на пути; преграждать дорогу; мешать, препятствовать; противодействовать, возражать, протестовать против ч.-л. (على); X إِسْتَعْرَضَ подвергать рассмотрению, рассматривать; делать обзор; осматривать (*город*); просить показать; *военн.* производить смотр; находить широким; إِسْتِعْرَاضٌ мн إِسْتِعْرَاضَاتٌ обозрение, ревю; *военн.* смотр, парад; إِعْتِرَاضٌ мн إِعْتِرَاضَاتٌ противодействие; возражение, протест; تَعَارُضٌ столкновение, противоречие: ~ المصالح столкновение интересов; عَارِضٌ мн عَوَارِضُ 1. заграждающий, мешающий; 2. преграда, препона; туча; 3. щека; 4. случайность; акцидент, случайное явление; 5. *мед.* припадок; ◇ عوارض ارضيّة естессвенные препятствия, условия (*горы, леса и пр.*); عَارِضَةٌ мн عَوَارِضُ перекладина, поперечина; балка, стропило; عَارِضَةٌ 1. мужество, стойкость, энергичность; 2. красно-

ре́чие: قوّة الـ~ си́ла красноре́чия; عَارِضِىٌّ случа́йный, побо́чный; акциде́нтный; عَرْضٌ предложе́ние; пока́зывание, выставле́ние; изложе́ние; ◇ يوم الـ~ день воскресе́ния, стра́шного суда́; حال ~ проше́ние; طلب و~ предложе́ние и спрос; عسكرىّ ~ *военн.* смотр, пара́д; عَرْضٌ *мн* عُرُوضٌ 1. ширина́; 2. *геогр.* широта́; 3. това́р; ◇ بال~ поперёк; طولا و~ا вдоль и поперёк, везде́; عُرْضٌ *мн* عِرَاضٌ сторона́, бок; гла́вная часть: ضرب رمى به *или* الحائط ~ отбра́сывать, не обраща́ть никако́го внима́ния на ч.-л.; فى ~ البحر в откры́том мо́ре, среди́ мо́ря; عِرْضٌ *мн* أَعْرَاضٌ честь, репута́ция: هتك الـ~ обесче́стить; تجارة الأعراض 1. проститу́ция: 2. прода́жность; عَرَضٌ *мн* أَعْرَاضٌ 1. акциде́нт, случа́йное явле́ние; 2. *мед.* симпто́м; при́знак: ~ا случа́йно, мимохо́дом; عَرَضِىٌّ акциде́нтный. случа́йный; несуще́ственный; عُرْضَةٌ цель, мише́нь: كان ~ لـ... подверга́ться ч.-л., служи́ть мише́нью; عَرُوضٌ *поэт.* просо́дия, ме́трика; عَرُوضِىٌّ 1. метри́ческий: بحر~ метри́ческий разме́р; 2. специали́ст по просо́дии, ме́трике; عَرِيضٌ *мн* عِرَاضٌ широ́кий, обши́рный: ~الجاه зна́тный; عَرِيضَةٌ *мн* عَرَائِضُ проше́ние, заявле́ние, пети́ция; مُعَارِضٌ 1. противоде́йствующий, возража́ющий; 2. оппозицио́нер, оппоне́нт; ◇ ~للحكومة противо-, антиправи́тельственный; مُعَارَضَةٌ возраже́ние; противоде́йствие, оппози́ция; *юр.* пи́сьменный проте́ст, обжа́лование; مُعْتَرِضٌ лежа́щий на пути́, меша́ющий; возража́ющий; مَعْرِضٌ *мн* مَعَارِضُ вы́ставка: الجثث ~ морг; الـ~ الصناعىّ промы́шленная вы́ставка; المعارض المتنقلة передвижны́е вы́ставки; قال فى ~ الحديث... он сказа́л в проце́ссе бесе́ды...; مَعْرُوضٌ 1. выставля́емый; предлага́емый; 2. предложе́ние (*на ры́нке*); 3. *мн* ~ات выставля́емые предме́ты, экспона́ты; مَعْرُوضٌ *мн* مَعَارِيضُ заявле́ние, пети́ция.

عَرْعَرٌ *бот.* можжеве́льник.

عَرَفَ *и* عِرْفَانٌ *или* مَعْرِفَةٌ знать, узнава́ть; ве́дать; уме́ть; II عَرَّفَ 1. дава́ть знать, знако́мить; объясня́ть, уведомля́ть; расска́зывать; знако́мить с к.-л., представля́ть к.-л. (بِ); дава́ть определе́ние, определя́ть; 2. испове́дывать (*в греха́х*); V تَعَرَّفَ 1. ознакомля́ться, знако́миться с (بِ); опознава́ть к.-л. (على); узнава́ть к.-л. (على); 2. определя́ться; VI تَعَارَفَ знако́миться друг с дру́гом; VIII إِعْتَرَفَ 1. признава́ть к.-л. (*напр. госуда́рство*) (بِ); 2. сознава́ться, признава́ться в ч.-л. (بِ); испове́дываться; بالجميل له ~ б. к.-л. призна́тельным за добро́; X إِسْتَعْرَفَ опознава́ть; إِعْتِرَافٌ *мн* إِعْتِرَافَاتٌ призна́ние; созна́ние; и́споведь; ◇ ~ا به признава́я э́то; أَعْرَفُ *ж* عَرْفَاءُ *мн* عُرْفٌ име́ющий гре́бень, гребешо́к (*о петухе́*); име́ющий гри́ву; تَعَارُفٌ знако́мство; تَعْرِيفٌ *мн* تَعَارِيفُ 1. ознакомле́ние, представле́ние к.-л.; 2. определе́ние, объясне́ние: اداة الـ~ *или* حرف الـ~ *грамм.* определённый член; 3. тари́ф: لجنة الـ~ тари́фная коми́ссия; تَعْرِيفَةٌ *мн* تَعْرِيفَاتٌ тари́ф, табли́ца цен; та́кса: قرش ~ пиа́стр по ку́рсу; عَارِفٌ зна́ющий, све́дущий; انت سيّد الـ~ين ты лу́чше всех зна́ешь; عَارِفَةٌ *мн* عَوَارِفُ дар, пода́рок; عَرَّافٌ 1. занима́ющийся гада́нием, ворожбо́й; 2. предсказа́тель, прорица́тель; عِرَافَةٌ гада́ние, ворожба́; предска́зывание, прорица́ние; عَرَفَاتٌ (*назва́ние гру́ппы верши́н к восто́ку от Ме́кки, к кото́рым направля́ются*

пало́мники во вре́мя исполне́ния обря́дов ха́джа); عِرْفَانٌ 1. зна́ние, позна́ние; 2. призна́ние, призна́тельность: ~ بالجميل призна́тельность за добро́, благода́рность; عَرْفٌ за́пах; عُرْفٌ *мн* أَعْرَافٌ гре́бень (*петуха́*); гри́ва (*ло́шади*); عُرْفٌ 1. о́бщее призна́ние, оце́нка, определе́ние: فى ~ الماديّين по определе́нию, по терминоло́гии материали́стов; 2. обыкнове́ние, обы́чай: ~ا обы́чно; 3. *юр.* обы́чное пра́во: ~ الشرع обы́чное пра́во по шариа́ту; ال~ التجاريّ обы́чная торго́вая пра́ктика; عَرَفَةُ Арафа (*назва́ние горы́*): يوم ~ де́нь Арафы (*9-й день ме́сяца зу-ль-хиджжа, кото́рый пало́мники прово́дят на г. Арафа*); عُرْفِىٌّ 1. обы́чный; усло́вный, обусло́вленный; 2. ча́стный, неофициа́льный; ◇ الاحكام ال~ة чрезвыча́йное положе́ние, зако́ны вое́нного вре́мени; المجلس ال~ чрезвыча́йная пала́та; عَرِيفٌ *мн* عُرَفَاءُ помо́щник учи́теля; учени́к, помога́ющий учи́телю; ста́рший над к.-л., нача́льник; старшина́, ста́роста; مُتَعَارَفٌ общепри́знанный, общепри́нятый; مُعَرَّفٌ *грамм.* определённый; مَعْرِفَةٌ *мн* مَعَارِفُ 1. зна́ние, позна́ние; 2. знако́мство; 3. *мн* знако́мые, друзья́; ◇ معارف الوجه черты́ лица́; وزارة المعارف министе́рство просвеще́ния; بـ ~ه при по́мощи, при посре́дстве ч.-л. (*выража́ет твори́тельный паде́ж при страд. зало́ге*): يجب ان يحرّر الطلب بـ~ الطالب نفسه обяза́тельно тре́буется, что́бы проше́ние бы́ло напи́сано сами́м ученико́м; مَعْرُوفٌ 1. изве́стный, общеизве́стный; 2. одобря́емый, прили́чный; 3. благодея́ние, добро́; одолже́ние, любе́зность: ناكر ال~ неблагода́рный; صاحب ال~ благоде́тель; إعمل ال~ сде́лай одолже́ние, пожа́луйста! ◇ آمر بال~ (*в Ме́кке*) следя́щий за тем, что́бы ничего́ грехо́вного не соверша́ли.

عَرَقَ (عرق) *у* عَرْقٌ очища́ть от мя́са (*кость*); عَرِقَ *а* عَرَقٌ потéть, б. в испа́рине; عَرُقَ *у* عَرَاقَةٌ 1. глубоко́ вкореня́ться, внедря́ться; 2. б. зна́тного ро́да; II عَرَّقَ 1. заставля́ть поте́ть, вызыва́ть испа́рину; 2. разрисо́вывать жи́лками, разво́дами; 3. глубоко́ вкореня́ться; IV أَعْرَقَ 1. отправля́ться в Ира́к; 2. глубоко́ пуска́ть ко́рни; V تَعَرَّقَ обгла́дывать кость; تَعْرِيقٌ волни́стый рису́нок, разво́ды: جميل ال~ с краси́вым рису́нком (*оре́ховое де́рево*); عِرَاقٌ бе́рег, побере́жье: ال~ Ира́к; Месопота́мия; عَرَاقَةٌ 1. внедре́ние, проникнове́ние; 2. дре́вность (*ро́да*); зна́тность; عِرَاقِىٌّ 1. ира́кский; 2. жи́тель, граждани́н Ира́ка; ◇ ~ اوزّ *зоол.* ле́бедь; عَرَّاقِيَّةٌ ша́почка, носи́мая под тюрба́ном (*что́бы не па́чкать его́ по́том*); عِرْقٌ *мн* عُرُوقٌ ко́рень; жи́ла; ве́на, арте́рия; *мн* прожи́лки (*на ли́стьях*): ~ خشب ба́лка; ~ الذهب *фарм.* рво́тный ко́рень; ~ السوس соло́дковый ко́рень; ~ النسا 1. *анат.* седа́лищный нерв; 2. *мед.* и́шиас; عروق الفجل *бот.* реди́ска; عَرَقٌ 1. пот, испа́рина: ~ الجبين *фиг.* пот лица́; 2. ара́к, во́дка; عَرْقَانُ вспоте́вший, в испа́рине; عَرَقِىٌّ во́дка; عَرَقِيَّةٌ *мн* عرقيّاتٌ = عَرَّاقِيَّةٌ; عَرِيقٌ 1. глубоко́ вкорени́вшийся, внедри́вшийся; 2. дре́вний, зна́тный; ◇ ~ المجد с дре́вней сла́вой; ~ فى القدم весьма́ дре́вний; مُعَرِّقٌ потого́нный.

عَرْقَبَ 1. подреза́ть поджи́лки; 2. запу́тывать; عَرْقَبَةٌ 1. подреза́ние поджи́лок; 2. запу́тывание; عُرْقُوبٌ *мн* عَرَاقِيبُ 1. поджи́лки; *анат.* предплюсна́; 2. *и. сб. челове́ка, никогда́ не исполня́вшего свои́х обеща́ний*: وعد ~ىّ *фиг.* лжи́вое обеща́ние.

عَرْقَلَ затрудня́ть; заде́рживать, засто́поривать; чини́ть препя́тствия, ста́вить прегра́ды; тормози́ть; запу́тывать; تَعَرْقَلَ затрудня́ться; запу́тываться; عَرْقَلَةٌ затрудне́ние, заде́ржка, препя́тствие; عَرَاقِيلُ затрудне́ния, тру́дности; препя́тствия, прегра́ды.

عَرَكَ *у* عَرْكٌ 1. тере́ть, растира́ть: الدهر ~ *а* вре́мя научи́ло его; 2. име́ть менструа́ции (*о же́нщине*); III عَارَكَ боро́ться, сража́ться; дра́ться, би́ться; VI تَعَارَكَ боро́ться, би́ться, дра́ться друг с дру́гом; сража́ться вме́сте; VIII إِعْتَرَكَ дра́ться, би́ться; عِرَاكٌ борьба́; дра́ка; عَرَكٌ о́пытность, испы́танность; عَرِيكَةٌ *мн* عَرَائِكُ приро́да, хара́ктер: لَيِّنُ الـ ~ мя́гкий, пода́тливый; مُعْتَرَكٌ ме́сто бо́я, побо́ище; аре́на, по́прище; مَعْرَكٌ *мн* مَعَارِكُ ме́сто бо́я, побо́ище; مَعْرَكَةٌ *мн* مَعَارِكُ би́тва, сраже́ние, бой.

(عرم) II عَرَّمَ скла́дывать, сва́ливать в ку́чу, сме́шивать; V تَعَرَّمَ проявля́ть злой хара́ктер, зло́бность; عُرْمَةٌ *мн* عُرَمٌ ку́ча, гру́да; сто́пка; собра́ние (*ч.-л.*).

عَرَمْرَمٌ си́льный, многочи́сленный, несме́тный (*о по́лчищах*).

عَرِينٌ *мн* عَرَائِنُ ло́говище льва; عَرِينَةٌ *мн* عَرَائِنُ = عَرِينٌ.

عِرْنَاسٌ *мн* عَرَانِيسُ веретено́.

عِرْنِينٌ *мн* عَرَانِينُ 1. носово́й хрящ; 2. вождь, глава́.

(عرو) عَرَا *у* عَرْوٌ постига́ть, поража́ть; VIII إِعْتَرَى постига́ть, поража́ть, охва́тывать; стрясти́сь над к.-л.; عُرْوَةٌ *мн* عُرًى пе́тля, петли́ца; ушко́, ру́чка; *мн* у́зы: عرى الصداقة у́зы дру́жбы.

عَرِيَ *а* عُرْيٌ б. го́лым, обнажённым; б. свобо́дным от ч.-л., б. лишённым ч.-л. (من); II عَرَّى обнажа́ть, оголя́ть; раздева́ть; лиша́ть ч.-л. (من); V تَعَرَّى обнажа́ться, оголя́ться; раздева́ться; б. свобо́дным от ч.-л. (من); تَعْرِيَةٌ обнаже́ние, оголе́ние; выве́тривание (*горы́*); عَارٍ *мн* عُرَاةٌ го́лый, обнажённый; лишённый расти́тельности (*о земле́*); свобо́дный от ч.-л. (من); ◇ عارى الرأس с непокры́той голово́й; ~ عن الصحّة несоотве́тствующий действи́тельности; عَارِيَةٌ 1. го́лая, нага́я; 2. заём без проце́нтов; عَرَاءٌ откры́тое простра́нство; *фиг.* откры́тое не́бо: بات فى الـ ~ ночева́ть на дворе́, под откры́тым не́бом; عُرْيٌ обнажённость, нагота́; عُرْيَانٌ *мн* عَرَايَا го́лый, обнажённый, наго́й; عُرْيٌ = عُرْيَةٌ; مَعْرًى *мн* مَعَارٍ го́лое, обнажённое ме́сто; مُعَرًّى разде́тый, го́лый.

عَزَّ *и* عِزٌّ 1. б. си́льным, могу́чим: الله ~ وجلّ алла́х, всемогу́щий он и вели́кий; 2. б. ре́дким, недосту́пным, дороги́м; 3. б. тяжёлым, тя́гостным для к.-л. (على); يعزّ علىّ ان... мне тру́дно, мне тяжело́, что...; II عَزَّزَ 1. уси́ливать, укрепля́ть; подде́рживать, подкрепля́ть ч.-л. (بـ); 2. почита́ть, це́нить; IV أَعَزَّ 1. люби́ть; чтить; 2. де́лать си́льным, могу́щественным; V تَعَزَّزَ уси́ливаться, подкрепля́ться; VIII إِعْتَزَّ кре́пнуть, уси́ливаться; горди́ться ч.-л. (بـ); дорожи́ть ч.-л. (بـ); X إِسْتَعَزَّ побежда́ть к.-л. (على); высоко́ цени́ть ч.-л., дорожи́ть ч.-л.; عِزٌّ си́ла, мощь, могу́щество; вы́сший преде́л ч.-л., расцве́т, великоле́пие; сла́ва; ◇ فى ~ الشباب в цве́те мо́лодости, лет; فى ~ الشتاء в разга́р зимы́; عِزَّةٌ 1. сла́ва, честь, досто́инство: صاحب الـ ~ *ти́тул бея*; 2. дорогови́зна; ~ النفس самолю́бие; عَزِيزٌ *мн* عِزَازٌ *или* أَعِزَّاءُ 1. си́льный, могу́щественный; 2. ре́дкий; ми́лый, дорого́й; 3. тяжёлый, тру́дный для

20*

к.-л. (على); ◇ ~ مصر الكتاب ال~ Коран; ~ правитель, властелин Египта; ~ ال حَبّ бот. земляные орехи; مُعْتَزّ гордый; مَعَزَّة любовь, склонность, симпатия.

(عزب) عَزَبَ и عُزُوبٌ б. далёким, отдалённым; عَزَبَ у عُزُوبَةٌ б. холостым, неженатым; أَعْزَبُ ж عَزْبَاء мн عُزْبٌ холостой, неженатый, одинокий; عَازِبَةٌ не вышедшая замуж, незамужняя; عَزَبٌ мн عُزَّابٌ 1. холостой; неженатый; 2. холостяк; عِزْبَةٌ мн عِزَبٌ хутор, ферма; عُزْبَةٌ холостая жизнь; عُزُوبِيَّةٌ безбрачие, холостая жизнь; عَزِيبٌ холостой; неженатый.

عَزَرَ и عَزْرٌ порицать, осуждать; делать выговор; II عَزَّرَ = I; تَعْزِيرٌ выговор, осуждение; تَعْزِيرٌ = عَزْرٌ.

عِزْرَائِيلُ и сб. Азраил (ангел смерти).

(عزف) عَزَفَ и عَزْفٌ петь; играть, исполнять (на музыкальном инструменте); عَزَفَ и у عُزُوفٌ ненавидеть, не любить; عَازِفٌ музыкант, исполнитель; مِعْزَفٌ мн مَعَازِفُ музыкальный инструмент.

عَزَقَ и عَزْقٌ разрыхлять, вскапывать (землю); VII إِنْعَزَقَ разрыхляться, вскапываться; عَزَّاقِيَّاتٌ мн عَزَّاقِيَّةٌ плуг; عَزِيقٌ или عَزْقٌ разрыхление, вскапывание; مِعْزَقَةٌ мн مَعَازِقُ мотыка, заступ.

تَعَزْقَلَ наряжаться, одеваться в праздничный наряд; عَزْقَلَةٌ нарядность в одежде.

عَزَلَ и عَزْلٌ удалять; смещать (с должности), увольнять; изолировать; II عَزَّلَ 1. смещать, удалять; 2. менять квартиру; VII إِنْعَزَلَ б. удалённым, уволенным, смещённым; б. изолированным; VIII إِعْتَزَلَ уходить, удаляться; покидать (службу), уходить (в отставку); إِعْتِزَالٌ 1. удаление, уход; 2. уединение; أَعْزَلُ безоружный, невооружённый; عِزَالٌ вещи, багаж; переезд, выезд (с одной квартиры на другую); أَعْزَالٌ мн عُزْلٌ безоружный, невооружённый; عَزْلٌ удаление; смещение, увольнение; отставка; عَزَلٌ безоружность; عُزْلَةٌ уединение, изолированность; изоляция; مَعْزِلٌ изолированное место; мед. изолятор; ◇ ~ صحّىّ санитарный изолятор; هو بـ~ ...عن он далёк от...

عَزَمَ и عَزْمٌ 1. иметь намерение, решать (делать ч.-л.), решаться на ч.-л. (على); 2. приглашать; II عَزَّمَ читать заклинания, заговоры, заколдовывать; VIII إِعْتَزَمَ намереваться, решаться; تَعْزِيمٌ мн تَعَازِيمُ заговор, заклинание; عَازِمٌ намеревающийся, решившийся на ч.-л.; решительный, твёрдый; عَزْمٌ намерение, решимость; твёрдое решение; сила, энергия; عُزُومَةٌ приглашение; угощение, пир; عَزِيمَةٌ мн عَزَائِمُ 1. намерение; решимость; заветное желание; 2. приглашение; 3. заклинание; مَعْزُومٌ мн مَعَازِيمُ 1. приглашённый; 2. гость.

(عزو) عَزَا у عَزْوٌ относить к..., приписывать к.-л. (الى или لـ); عِزْوَةٌ родство, родственная связь.

(عزى) عَزَى и عَزْىٌ относить, приписывать к.-л. (الى); عَزِىَ а عَزَاءٌ терпеливо переносить (потерю), утешаться; II عَزَّى утешать, выражать соболезнование; V تَعَزَّى утешаться; تَعْزِيَةٌ утешение, выражение соболезнования; عَزَاءٌ 1. утешение; 2. терпение; ◇ نطلب للعائلة ال~ و السلوى мы желаем семье утешения и терпения (формула соболезнования по случаю смерти); مُعَزٍّ 1. утешающий; 2. утешитель.

عَسَّ у عَسٌّ ходи́ть дозо́ром, патрули́ровать; нащу́пывать, иска́ть в темноте́; عَسٌّ *или* عَسَسٌ дозо́р, обхо́д, патру́ль.

يَعْسُوبٌ *мн* يَعَاسِيبُ 1. *зоол.* ма́тка (*пчели́ная*); тру́тень; 2. глава́, вождь.

عَسْجَدٌ зо́лото.

عَوْسَجٌ *бот. род колю́чего куста́рника.*

(عسر) عَسَرَ у عَسْرٌ тесни́ть, нажима́ть на к.-л. (*о кредито́ре*); عَسُرَ у عُسْرٌ б. тру́дным, тяжёлым, бе́дственным; عَسِرَ а عَسَرٌ б. левшо́й; II عَسَّرَ де́лать тяжёлым, чини́ть препя́тствия, затрудня́ть; IV أَعْسَرَ б. в тру́дном положе́нии, кра́йне нужда́ться; VI تَعَاسَرَ ст. тру́дным, тяжёлым; X إِسْتَعْسَرَ находи́ть тру́дным; أَعْسَرُ *ж* عَسْرَاءُ *мн* عُسْرٌ левша́; عَسِرٌ тру́дный, тяжёлый; عُسْرٌ затрудне́ние, тру́дность; бе́дственное, тяжёлое положе́ние; кра́йность, нужда́: مالىّ ~ де́нежные затрудне́ния; البول ~ *мед.* заде́ржание мочи́; الهضم ~ *мед.* несва́рение желу́дка; عُسْرَةٌ тяжёлое положе́ние; нужда́, кра́йность; عُسْرَى бе́дственное положе́ние, тру́дность; عَسِيرٌ тру́дный, тяжёлый: ~ Аси́р (*о́бласть в Ара́вии*); مُعْسِرٌ бе́дный, находя́щийся в нужде́; مَعْسَرَةٌ тру́дность; нужда́, бе́дность.

عَسْعَسَ оты́скивать, разы́скивать в темноте́; عَسْعَسَةٌ иска́ние, нащу́пывание в темноте́.

عَسَفَ и عَسْفٌ притесня́ть, чини́ть наси́лие над к.-л., проявля́ть произво́л; II عَسَّفَ отягоща́ть, перегружа́ть (*рабо́той*); IV أَعْسَفَ отягоща́ть; V تَعَسَّفَ = I; VIII إِعْتَسَفَ си́лой принужда́ть к (بِ); чини́ть наси́лие, обижа́ть; تَعَسُّفٌ несправедли́вость, наси́лие, произво́л; تَعَسُّفِى наси́льнический, произво́льный: ة ~ أعمال произво́льные де́йствия; عَسَّافٌ притесни́тель; عَسْفٌ = تَعَسُّفٌ; عَسُوفٌ несправедли́вый, жесто́кий; عَسِيفٌ *мн* عُسَفَاءُ подёнщик, чернорабо́чий.

عَسْكَرَ располага́ться ла́герем; عَسْكَرَةٌ расположе́ние ла́герем; عَسْكَرٌ *мн* عَسَاكِرُ а́рмия, во́йско; солда́ты; عَسْكَرِى 1. вое́нный, во́инский: ة ~ سلطة вое́нная власть; ة ~ قوّات во́инские ча́сти; ~ مجلس вое́нный трибуна́л; 2. рядово́й, солда́т; عَسْكَرِيَّةٌ 1. во́йско, солда́ты; 2. вое́нная слу́жба; ◇ ~ رجال ال вое́нные ли́ца; 3. милитари́зм; مُعَسْكَرٌ ла́герь, бивуа́к.

عَسَلَ и عَسْلٌ нама́зывать, подсла́щивать мёдом; II عَسَّلَ 1. = I; 2. слипа́ться от сна (*о глаза́х*); تَعْسِيلَةٌ дремо́та, коро́ткий сон; عَسَّالٌ собира́ющий, продаю́щий мёд; пчелово́д; عَسَّالَةٌ пчели́ный у́лей; عَسَلٌ мёд: أبيض ~ пчели́ный мёд; أسود ~ па́тока; شهر ال ~ медо́вый ме́сяц; عَسَلِى медо́вый; цве́та мёда, жёлтый; عَسَّالَةٌ = مَعْسَلَةٌ; مَعْسُولٌ припра́вленный, подсла́щенный мёдом: ة ~ كلمات не́жные слова́.

عُسْلُجٌ *мн* عَسَالِجُ молода́я ве́точка, отро́сток; عُسْلُجٌ = عَسَالِيجُ *мн* عُسْلُوجٌ.

عَسَى б. возмо́жным: ...ان ~ возмо́жно, вероя́тно, что...; о е́сли бы, дай бог; ما ذا ~ ان تكون هذه المسألة يا ترى что бы э́то мог быть за вопро́с, спра́шивается? و~ان لا يصادف هذا الامر عقبة о, е́сли бы э́то де́ло не встре́тило препя́тствия!

(عشّ) II عَشَّشَ вить, устра́ивать гнездо́; гнезди́ться; VIII إِعْتَشَّ вить, устра́ивать гнездо́ для себя́; عُشٌّ *мн* أَعْشَاشٌ *или* عُشُوشٌ гнездо́; عُشَّةٌ *мн* عُشَشٌ *или* أَعْشَاشٌ хи́жина, лачу́га.

عَشِبَ *a* عَشَبٌ покрываться зе́ленью, траво́й; II عَشَّبَ = I; عُشْبٌ *мн* أَعْشَابٌ трава́, зе́лень, расти́тельность; عَشِبٌ покры́тый, поро́сший траво́й; عُشْبَةٌ مغربية *бот.* сарсапари́ль; القلب ~ ди́кий шафра́н; عَشِيبٌ = عَشِبٌ; مُعْشِبٌ травяни́стый, заро́сший траво́й.

عَشَرَ *y* عَشْرٌ 1. б. деся́тым; 2. брать деся́тую часть, собира́ть десяти́ну; II عَشَّرَ 1. дели́ть, разбива́ть на де́сять часте́й; собира́ть десяти́ну; 2. покрыва́ть, оплодотворя́ть (*о самце́*); III عَاشَرَ обща́ться, води́ться, име́ть сноше́ния; IV أَعْشَرَ составля́ть де́сять, б. в коли́честве десяти́; VI تَعَاشَرَ обща́ться друг с дру́гом, вести́ дру́жбу; أَعْشَارِىٌّ десяти́чный: كسر ~ *мат.* десяти́чная дробь; أُعْشُورٌ дека́да; تَعْشِيرٌ покры́тие (*самцо́м*), оплодотворе́ние; عَاشِرٌ сбо́рщик десяти́ны; деся́тый: ا ~ в-деся́тых; عَاشُورَاءُ день деся́того числа́ ме́сяца муха́ррема; назва́ние куша́нья, приготовля́емого в э́тот день; عَشَّارٌ сбо́рщик десяти́ны, подате́й; عُشَرَاءُ *мн* أَعْشَارٌ бере́менная, жерёбая; عِشَارٌ *мн* عُشْرٌ или عُشُورٌ деся́тая часть; десяти́на (*нало́г*): عشور النخيل нало́г на па́льмы; عَشْرٌ или عَشَرَةٌ 1. де́сять; 2. деся́ток; *мн* عَشَرَاتٌ деся́тки; احد عشر оди́ннадцать; عِشْرَةٌ обще́ние, дру́жба, бли́зость; عِشْرُونَ два́дцать: ال ~ двадца́тый; أَعْشَارِىٌّ = عُشْرِىٌّ; ال ~ النظام десяти́чная, метри́ческая систе́ма; عَشِيرٌ *мн* عُشَرَاءُ сро́дник; това́рищ, прия́тель; عَشِيرَةٌ *мн* عَشَائِرُ пле́мя, коле́но; ро́дственники, родня́; مُعَاشِرٌ това́рищ, компаньо́н; مُعَاشَرَةٌ обще́ние, дру́жба, знако́мство; مِعْشَارٌ деся́тая часть; مَعْشَرٌ *мн* مَعَاشِرُ собра́ние, о́бщество.

عَشِقَ *a* عِشْقٌ люби́ть, б. влюблённым; II عَشَّقَ соединя́ть (*две доски́*), вставля́я шипы́ одно́й в пазы́ друго́й (*о столя́ре́*); V تَعَشَّقَ 1. влюбля́ться; 2. соединя́ться (*при по́мощи шипо́в и пазо́в*); تَعْشِيقٌ соедине́ние (*при по́мощи шипо́в и пазо́в*); عَاشِقٌ *мн* عُشَّاقٌ лю́бящий, влюблённый; покло́нник: ومعشوق ~ шип и паз; ال ~ لعبة игра́ в ба́бки; عِشْقٌ любо́вь, влюблённость; عَشِيقٌ люби́мый, возлю́бленный; любо́вник; مَعْشُوقٌ люби́мый, возлю́бленный; любо́вник.

(عشم) II عَشَّمَ подава́ть наде́жду, заста́вить наде́яться; V تَعَشَّمَ наде́яться, полага́ть; عَشَمٌ коры́стное жела́ние, жа́дность; наде́жда.

عَشَانٌ *нар.* (*сокр.* على شأن) за, из-за, ра́ди: خاطرى ~ ра́ди меня!

(عشو) عَشِىَ *a* عَشًا б. подслепова́тым, пло́хо ви́деть но́чью; II عَشَّى дава́ть у́жинать; V تَعَشَّى у́жинать; أَعْشَى *ж* عَشْوَاءُ *мн* عُشْىٌ подслепова́тый, пло́хо ви́дящий но́чью: خبط خبط العشواء де́лать ч.-л. науда́чу, наобу́м, вслепу́ю; عَشَاءٌ *мн* أَعْشِيَةٌ у́жин; عَشَاءٌ плохо́е зре́ние но́чью; عِشَاءٌ ве́чер; вече́рняя моли́тва; عَشَاوَةٌ сла́бость зре́ния; عَشْجِىٌّ по́вар; عَشْوَةٌ темнота́, мрак; у́жин; عَشِيَّةٌ *мн* عَشِيَّاتٌ ве́чер; وضحاها ~ بين в оди́н день, о́чень ско́ро; عَشِّىٌّ *мн* عَشِّيَةٌ по́вар.

عَصَّ *y* عَصٌّ дави́ть, сжима́ть ч.-л. (على).

عَصَبَ *u* عَصْبٌ обвя́зывать го́лову; накла́дывать повя́зку, перевя́зывать; II عَصَّبَ повя́зывать, перевя́зывать; V تَعَصَّبَ 1. повя́зывать себе́ го́лову; 2. фанати́чно защища́ть, б. фана́тиком в ч.-л. (فى), выступа́я за ч.-л. (ل), про́тив ч.-л. (على);

3. образо́вывать па́ртию; VIII إِعْتَصَبَ 1. собира́ться; 2. бастова́ть, устра́ивать ста́чку: إِعْتِصَابٌ мн إِعْتِصَابَاتٌ забасто́вка, ста́чка: الـ~ العامّ всео́бщая забасто́вка; تَعَصُّبٌ 1. чрезме́рная любо́вь к своему́ ро́ду, на́ции, ко всему́ своему́; 2. пристра́стие, рве́ние; 3. фанати́зм: الـ~ الوطنىّ шовини́зм; عِصَابَةٌ мн عِصَابَاتٌ 1. повя́зка; 2. ша́йка, ба́нда; *военн.* партиза́нский отря́д: حرب العصابات партиза́нская война́; عَصَبٌ мн أَعْصَابٌ нерв; сухожи́лие; عُصْبَجِى мн عُصْبَجِيَّةٌ буя́н; عُصْبَةٌ ша́йка, кли́ка, сбо́рище; сою́з, ли́га; гру́ппа: ~ الامم Ли́га на́ций; عَصَبَةٌ мн عَصَبَاتٌ плато́к; عَصَبِى 1. не́рвный: الـ~ ـة الامراض не́рвные боле́зни; 2. жи́листый, си́льный; 3. ро́дственный (*со стороны́ отца́*); عَصَبِيَّةٌ 1. созна́ние еди́нства; 2. пристра́стие ко всему́ своему́; патриоти́зм; 3. не́рвность; عَصِيبٌ тя́жкий, тяжёлый, тру́дный: أيّام ~ ـة *фиг.* горя́чее вре́мя; مُتَعَصِّبٌ 1. фанати́чный; 2. усе́рдный; مُعْتَصِبٌ басту́ющий; забасто́вщик.

عَصِيدَةٌ ка́ша, суп.

عَصَرَ и عَصْرٌ дави́ть, жать; выжима́ть, выда́вливать из ч.-л. (من); II عَصَّرَ дави́ть, выжима́ть; III عَاصَرَ жить в одно́м ве́ке с к.-л., б. совреме́нником; V تَعَصَّرَ выжима́ться, выда́вливаться; VII إِنْعَصَرَ б. вы́жатым, вы́давленным; VIII إِعْتَصَرَ выжима́ть, выда́вливать; إِعْصَارٌ мн أَعَاصِيرُ вихрь, смерч, цикло́н; عُصَارَةٌ сок, экстра́кт; عَصَّارَةٌ мн عَصَّارَاتٌ пресс: ~ زيتون маслобо́йка; عَصْرٌ мн عُصُورٌ ве́чер, послеполу́денное вре́мя; عَصْرٌ мн عُصُورٌ или أَعْصُرٌ век; эпо́ха: ~ حجرىّ ка́менный век; ~ الراسمال المالىّ эпо́ха фина́нсового капита́ла; العصور الوسطى сре́дние века́; عَصْرِى ـة соотве́тствующий ве́ку, в ду́хе эпо́хи, совреме́нный; عَصْرِيَّةٌ 1. соотве́тствие ве́ку, эпо́хе; совреме́нность; о́браз мы́слей в ду́хе ве́ка; 2. вре́мя по́сле полу́дня; عَصِيرٌ или عَصِيرَةٌ сок, экстра́кт; مُعَاصِرٌ совреме́нный; совреме́нник; مِعْصَارٌ пресс; مِعْصَرَةٌ мн مَعَاصِرُ = مِعْصَارٌ: معاصر للزيت пре́ссы для выжима́ния ма́сла; مَعْصَرٌ мн مَعَاصِرُ ме́сто, где выжима́ют, да́вят (*напр. ма́сло*); маслобо́йня.

(عصرن) تَعَصْرَنَ заку́сывать ме́жду полу́днем и ве́чером; عَصْرُونِيَّةٌ вре́мя ме́жду полу́днем и ве́чером.

عَصْعَصَ боро́ться; عَصْعَصَةٌ борьба́; عُصْعُوصٌ мн عَصَاعِيصُ *анат.* ко́бчик.

عَصَفَ и عَصْفٌ дуть си́льно, бушева́ть (*о ве́тре*); уноси́ть, сноси́ть к.-л. (بِ); عَاصِفٌ си́льный (*ве́тер*); бу́рный, ве́треный (*день*); عَاصِفَةٌ мн عَوَاصِفُ си́льный ве́тер; бу́ря, шторм; عُصَافَةٌ поло́ва, мяки́на; عَصْفَةٌ мн عَصَفَاتٌ поры́в ве́тра.

عُصْفُرٌ *бот.* желтяни́ца; عُصْفُورٌ мн عَصَافِيرُ ма́ленькая пти́чка; ~ التين *зоол.* лесно́й жа́воронок; ~ الجنّة *зоол.* ла́сточка; ~ دورىّ *зоол.* воробе́й; ~ الشوك *зоол.* травя́нка; عُصْفُورَةٌ деревя́нный болт.

عَصَمَ и عَصْمٌ уде́рживать от ч.-л. (من); предохраня́ть от ч.-л. (عن); защища́ть; *мед.* причиня́ть запо́р, закрепля́ть (*желу́док*); IV أَعْصَمَ бере́чься; VIII إِعْتَصَمَ защища́ться ч.-л. (بِ); руководи́ться ч.-л., держа́ться ч.-л. (بِ); X إِسْتَعْصَمَ защища́ться ч.-л. (بِ); руководи́ться ч.-л. (بِ); أَعْصَمُ *ж* عَصْمَاءُ мн عُصْمٌ с бе́лым пятно́м на ноге́; ◇ قصيدة عصماء выдаю́щаяся касы́да; عَاصِمَةٌ мн عَوَاصِمُ столи́ца, гла́вный го́род;

عِصَامٌ мн عُصُمٌ завязка, ручка; عِصَامِىٌّ самостоятельно пробивший себе дорогу; самородок, талант; عِصَامِيَّةٌ самородность; عِصْمَةٌ 1. непогрешимость; добродетель, непорочность, чистота; ◇ صاحبة الـ~ почётный эпитет дамы; 2. защита, покровительство: هى فى ~ه она за ним замужем; هو فى ~ من... он свободен от (недостатка); عِصْمَةٌ мн عِصَمٌ ошейник; ожерелье; مِعْصَمٌ мн مَعَاصِمُ запястье; ساعة ~ ручные часы; مَعْصُومٌ 1. хранимый; 2. непогрешимый, безгрешный; невинный: والمرء غير ~ человек не без греха.

(عصو) عَصَا у عَصْوٌ ударять палкой; عَصًا мн عِصِىٌّ палка, трость; посох: السنارة ~ удилище; شقّ ~ الطاعة восстать; взбунтоваться; ليّن الـ~ мягкий, кроткий; القى ~ الترحال останавливаться, делать привал; поселяться; عَصَايَةٌ мн عَصَايَاتٌ палка; عُصَيَّةٌ мн عُصَيَّاتٌ мед. палочка, бацилла.

عَصَى и عِصْيَانٌ бунтоваться; восставать; не подчиняться; II عَصَّى поднять, взбунтовать; III عَاصَى взбунтоваться; V تَعَصَّى б. трудным; X إِسْتَعْصَى 1. возмущаться, взбунтоваться против к.-л. (على); 2. б. трудным; б. неизлечимым (о болезни); عَاصٍ мн عُصَاةٌ 1. неповинующийся, непокорный; 2. восставший; повстанец; ◇ العاصى Оронт (река в Сирии); عِصْيَانٌ неповиновение; восстание; мятеж, бунт; مُسْتَعْصٍ 1. трудный для к.-л. (على); 2. неизлечимый (о болезни); مَعْصِيَةٌ мн مَعَاصٍ ослушание; грех, прегрешение.

عَضَّ а عَضٌّ кусать; схватываться за ч.-л. (بـ); ◇ الزمان ~ه судьба жестоко с ним обошлась; II عَضَّضَ искусать, сильно кусать; VII إِنْعَضَّ б. укушенным; عَضٌّ кусание; عَضَاضٌ 1. кусание; 2. укусы; عَضَّاضٌ кусающийся; кусачий; عَضَّةٌ мн عَضَّاتٌ укус; عِضَّةٌ бот. боярышник; عَضُوضٌ = عَضَّاضٌ.

عَضْبٌ острый (меч, язык).

عَضَدَ у عَضْدٌ помогать, пособлять; II عَضَّدَ = I; III عَاضَدَ помогать, содействовать; VI تَعَاضَدَ помогать друг другу, совместно действовать; تَعْضِيدٌ помощь, поддержка; عِضَادَةٌ мн عَضَائِدُ сторона: الباب ~ притолока, дверной косяк; عَضْدٌ помощь, поддержка; помощник; عَضُدٌ мн أَعْضَادٌ предплечье, рука; анат. плечевая кость: عظم الـ~ анат. плечевая кость; شدّ ~ه помогать к.-л.

(عضل) عَضِلَ а عَضَلَ б. мускулистым; عَضَلَ у عَضْلٌ чинить трудности, затруднять; IV أَعْضَلَ б. трудным, трудно разрешимым; ст. неизлечимым (о недуге), ставить втупик (врача); V تَعَضَّلَ смущать, ставить втупик (врача) (о болезни); عُضَالٌ трудно излечимый, неизлечимый; عَضِلٌ мускулистый, сильный; عَضَلٌ мускулы, мышцы: مفتول الـ~ сильный; عَضَلَةٌ мн عَضَلَاتٌ мускул, мышца: باسطة ~ анат. разгибающий мускул; راخية ~ анат. расслабляющий мускул; قابضة ~ анат. сгибающий мускул; عَضَلِىٌّ мускульный; мускулистый, сильный; مُعْضِلٌ затруднительный, трудный; ставящий втупик; مُعْضِلَةٌ мн مُعْضِلَاتٌ трудный вопрос, проблема; трудность.

عُضْوٌ мн أَعْضَاءٌ орган, член: اعضاء التناسل органы размножения, половые органы: عضو الحزب член партии; عُضْوِىٌّ хим. органический; عُضْوِيَّةٌ членство, звание члена.

عِضَاهٌ бот. терновник.

عَطِبَ а عَطَبٌ погибать; повреждаться, портиться; гнить; II عَطَّبَ губить; повреждать.

по́ртить; по́ртиться, гнить; IV أَعْطَبَ губи́ть, по́ртить; VII إِنْعَطَبَ пропада́ть, уничтожа́ться; عَطَبٌ ги́бель; по́рча, поврежде́ние; гни́лость: سريع الـ~ скоропо́ртящийся; مَعْطُوبٌ повреждённый; гнило́й.

(عطر) II عَطَّرَ де́лать паху́чим, надуши́ть ч.-л. (بِ); V تَعَطَّرَ души́ться; عَاطِرٌ благово́нный, паху́чий, арома́тный; عَطَّارٌ торго́вец парфюме́рными това́рами; парфюмёр; عِطَارَةٌ парфюме́рная торго́вля; парфюме́рные това́ры: محالّ الـ~ парфюме́рные магази́ны; عَطِرٌ паху́чий, арома́тический; عِطْرٌ мн عُطُورٌ или أَعْطَارٌ духи́, эссе́нция; арома́тическая спе́ция; мн عُطُورَاتٌ духи́; عِطْرِىٌّ души́стый, арома́тический; мн ~ات арома́тические вещества́; парфюме́рные това́ры; مُعَطَّرٌ наду́шенный; паху́чий, души́стый.

عُطَارِدٌ *астр.* Мерку́рий.

عَطَسَ и, у عَطْسٌ чиха́ть; II عَطَّسَ 1. заставля́ть чиха́ть; 2. ча́сто чиха́ть; عَاطُوسٌ ню́хательный таба́к; عُطَاسٌ чиха́ние; عَطْسَةٌ мн عَطَسَاتٌ = عُطَاسٌ.

عَطِشَ а عَطَشٌ жа́ждать, хоте́ть пить; жела́ть ч.-л. (الى); II عَطَّشَ вызыва́ть жа́жду; IV أَعْطَشَ = II; V تَعَطَّشَ чу́вствовать, испы́тывать жа́жду; жа́ждать ч.-л. (ل); عَاطِشٌ жа́ждущий; عَطْشَانُ ж عَطْشَى мн عِطَاشٌ жа́ждущий; сухо́й (*о земле́*); عَطِشٌ жа́ждущий; сухо́й; عَطَشٌ жа́жда; жела́ние; عَطَشْجِىٌّ мн عَطَشْجِيَّةٌ кочега́р, истопни́к; (*см.* اتشجى).

عَطَفَ и عَطْفٌ 1. склоня́ться, повора́чиваться к к.-л. (الى); чу́вствовать симпа́тию, благоскло́нность, любо́вь к к.-л., сочу́вствовать (على); сми́лостивиться над к.-л. (على); 2. сгиба́ть, наклоня́ть, скла́дывать; *грамм.* соединя́ть; 3. отвёртываться от к.-л. (عن); II عطّف 1. нагиба́ть; 2. возбужда́ть симпа́тию; V تَعَطَّفَ сми́лоститься, соблагово́лить; VII إِنْعَطَفَ 1. б. со́гнутым, наклонённым; 2. отклоня́ться; повора́чиваться, сверну́ть в сто́рону (*об экипа́же*); VIII إِعْتَطَفَ надева́ть ве́рхнее пла́тье, пальто́; X إِسْتَعْطَفَ иска́ть симпа́тии, сочу́вствия, любви́; заи́скивать; умилостивля́ть; выпра́шивать, вымоля́ть у к.-л. (من); إِنْعِطَافٌ 1. отклоне́ние, накло́н; 2. скло́нность, симпа́тия; عَاطِفٌ склоня́ющийся; ми́лостивый, благоскло́нный; عَاطِفَةٌ мн عَوَاطِفُ чу́вство, симпа́тия, расположе́ние: ~وطنيّة патриоти́ческое чу́вство, патриоти́зм; عَاطِفِىٌّ романти́ческий: ~كاتب писа́тель-рома́нтик; عِطَافٌ мн أَعْطَافٌ или عُطُفٌ ве́рхнее пла́тье, пальто́; عَطْفٌ 1. изги́б, поворо́т, изви́лина; 2. чу́вство, сочу́вствие; благожела́тельное отноше́ние, благоскло́нность; симпа́тия; 3. *грамм.* соедине́ние: البيان ~ *грамм.* приложе́ние; حرف الـ~ *грамм.* сою́з; عِطْفٌ мн أَعْطَافٌ бок, сторона́; عَطْفَةٌ мн عَطَفَاتٌ поворо́т; переу́лок; عَطُوفٌ лю́бящий, любвеоби́льный, не́жный; مِعْطَفٌ мн مَعَاطِفُ ве́рхнее пла́тье, пальто́; مَعْطِفٌ ше́я; مُنْعَطَفٌ мн مُنْعَطَفَاتٌ изги́б, поворо́т; у́личка, переу́лок; مَعْطُوفٌ соединённый.

عَطِلَ а عَطَلٌ или عَطَالَةٌ 1. б. лишённым, не име́ть ч.-л. (من); 2. б. закры́тым; 3. б. безрабо́тным; 4. б. безде́ятельным; II عَطَّلَ 1. оставля́ть без рабо́ты, без де́ла; забра́сывать; заставля́ть безде́йствовать, закрыва́ть, (при)остана́вливать; прерыва́ть (*заседа́ние*), распуска́ть (*на кани́кулы*); *страд.* закрыва́ться, прекраща́ться (*о газе́те*); 2. приводи́ть в него́дность, неиспра́вность, по́ртить; наноси́ть уще́рб; меша́ть; 3. лиша́ть

украше́ний (*же́нщину*); V تَعَطَّلَ остава́ться без рабо́ты, без примене́ния; прекраща́ться, (при)остана́вливаться (*о судохо́дстве*); остана́вливаться, безде́йствовать (*о заво́де*); по́ртиться, приходи́ть в неиспра́вность; ◇ من السير ~ сби́ться с ку́рса (*о корабле́*); تَعْطِيل 1. по́рча, неиспра́вность; 2. прекраще́ние, закры́тие, ро́спуск; просто́й; 3. атеи́зм; عَاطِل 1. не име́ющий, свобо́дный от ч.-л., лишённый ч.-л. (من); 2. безде́ятельный, пра́здный; 3. безрабо́тный; 4. него́дный; 5. не име́ющий украше́ний (*о же́нщине*); عَطْلَانُ 1. пра́здный, неза́нятый; 2. него́дный; عُطْل поврежде́ние, по́рча; неиспра́вность; ◇ وضرر ~ про́тори и убы́тки; عُطْلَة безде́йствие, неза́нятость; безрабо́тица; переры́в, кани́кулы; ◇ برلمانيّة ~ парла́ментские кани́кулы; مدرسيّة ~ шко́льные кани́кулы; الصيف ~ ле́тний переры́в; العيد ~ пра́здничный переры́в; مِعْطَال пра́здный, неза́нятый; безрабо́тный; مُعَطِّل атеи́ст; مُعَطَّل 1. безде́йствующий, забро́шенный; лежа́щий без де́ла (*о капита́ле*); 2. закры́тый, недосту́пный.

(عطن) عَطَنَ и, у عَطْن мочи́ть, разма́чивать (*шку́ру, лён*); عَطِنَ а عَطَن гнить, плесневе́ть; воня́ть; II عَطَّنَ мочи́ть, разма́чивать; гнои́ть; عَطْن разма́чивание; عَطَن родно́е жили́ще: ~ ضيق ال скупо́й; عَطَن гние́ние, плесневе́ние; вонь; عَطِن гнило́й, заплесневе́лый; воню́чий.

(عطو) عَطَا у عَطْو брать, принима́ть; IV أَعْطَى дава́ть, предоставля́ть, предлага́ть; дари́ть; V تَعَطَّى 1. производи́ть опера́ции (*о ба́нке*); 2. проси́ть подая́ния; VI تَعَاطَى 1. взима́ть, получа́ть; 2. принима́ть (*лека́рство*), пить, употребля́ть: الخمر ~ пить, пья́нствовать; الحشيش ~ кури́ть о́пиум; 3. занима́ться ч.-л., вести́ (*де́ло*), практикова́ть: صناعة ~ الصيدلة держа́ть апте́ку; بالقمار ~ предава́ться аза́рту, игра́ть в ка́рты; X إِسْتَعْطَى проси́ть; проси́ть подая́ния; إِعْطَاء мн إِعْطَاءَات отда́ча, разда́ча; предложе́ние (*на торга́х*); عَطًا дар, пода́рок; عَطَاء мн عطاءات 1. дар, пода́рок; подая́ние; 2. предложе́ние (*цены́, усло́вий*) (*на торга́х*); عَطِيَّة мн عَطَايَا дар, пода́рок; مُسْتَعْطٍ прося́щий; ни́щий; مُعْطٍ даю́щий; дари́тель.

عَظُمَ у عِظَم 1. б. вели́ким, больши́м, ва́жным; 2. б. серьёзным, опа́сным для к.-л. (على); II عَظَّمَ почита́ть, уважа́ть; прославля́ть, восхваля́ть; представля́ть, де́лать больши́м, серьёзным, значи́тельным; IV أَعْظَمَ счита́ть ва́жным, серьёзным; де́лать больши́м; почита́ть; V تَعَظَّمَ горди́ться; восхваля́ться, прославля́ться, почита́ться; VI تَعَاظَمَ 1. ст. больши́м, значи́тельным, серьёзным; постепе́нно увели́чиваться, уси́ливаться, возраста́ть в мо́щи; 2. горди́ться; X إِسْتَعْظَمَ 1. находи́ть, счита́ть больши́м, значи́тельным, ва́жным; 2. горди́ться; أَعْظَمُ ж عُظْمَى мн أَعَاظِمُ са́мый большо́й, велича́йший; важне́йший; ◇ اعاظم الناس велича́йшие лю́ди; اعاظم التجّار крупне́йшие купцы́; تَعْظِيم *военн.* салю́т, отда́ние че́сти; عِظَامِيّ зна́тного, дре́внего ро́да; عِظَم или عُظْم большо́й разме́р, величина́, огро́мность; 2. ва́жность; عَظْم *соб.* мн عِظَام ко́сти; عَظْمَة мн عَظَمَات кость, ко́сточка; عَظَمَة 1. великоле́пие, высо́кое досто́инство; го́рдость; вели́чие; 2. вели́чество (*ти́тул султа́на*); عَظْمِيّ костяно́й, кости́стый; عَظِيم мн عِظَام или عُظَمَاء вели́кий, огро́мный; зна́тный; ва́жный, серьёзный; великоле́пный; عَظِيمَة мн عَظَائِمُ 1. ва́жное, вели́кое собы́тие, де́ло; 2. беда́, бе́дствие; مُعْظَم бо́льшая, гла́вная часть: هم ~ большин-

ство их; مُعَظَّم 1. прославленный, славный; великий; 2. костлявый.

عَظَاءَة *зоол.* ящерица.

عِظَة *см.* وعظ.

(عفّ) عَفَّ и عِفَّة б. целомудренным, добродетельным; б. невинным; عَفَّ у عَفَّ собираться, скопляться; V تَعَفَّفَ б. добродетельным; проявлять воздержание в ч.-л. (فى); проявлять скромность; عَفَاف добродетельность, целомудрие; чистота, невинность; скромность; عَفّ добродетельный, целомудренный; чистый; скромный; عِفَّة добродетель, целомудрие: نطاق الـ~ пояс целомудрия; عَفِيف добродетельный, целомудренный; чистый; скромный.

عَفَارِمْ браво!

عَفَرَ и عَفْر пачкать, покрывать пылью, запылить; II عَفَّرَ 1. пылить; покрывать пылью; опылять, посыпать ч.-л. (ب): بالكبريت~ посыпать серой (*растения*); 2. унижать, стыдить; 3. собирать колосья после жатвы; III عَافَرَ бороться; V تَعَفَّرَ запыляться, покрываться пылью; عُفَار пыль, прах; عَفَر пыль.

(عفرت) تَعَفْرَتَ злиться, ст. злым, как дьявол; عَفْرَتَة злость, злобность; чертовщина; عِفْرِيت мн عَفَارِيت 1. (злой) дух, демон; 2. хитрый, «как чорт»; 3. двигающаяся фигура (*в игрушках*); 4. *карт.* старший козырь; عِفْرِيتَة дух в образе женщины, ведьма; *техн.* домкрат, подъёмный винт.

عَفَشَ и عَفْش собирать, скоплять; II عَفَّشَ собирать, сваливать в кучу (*хлам*); عُفَاشَة хлам, мусор; сброд; عَفْش вещи, багаж; обстановка, мебель.

عَفْص чернильный орех; عَفِص вяжущий, терпкий; عُفُوصَة терпкость, вяжущий вкус.

عَفِنَ а عَفَن разлагаться, гнить; II عَفَّنَ гнить; V تَعَفَّنَ ст. гнилым, гнилостным; تَعَفُّن гниение, загнивание: مضادّ لل~ противогнилостный; عَفِن гнилой, гнилостный; тухлый; ◇ أمراض ~ة септические болезни; عُفُونَة гниение, гнилостность, гниль; مُعَفَّن гнилой, гнилостный.

(عفو) عَفَا у عَفْو 1. стирать, сглаживать; 2. прощать, миловать к.-л. (عن); II عَفَّى = I, 1; III عَافَى 1. делать здоровым; возвращать силу; !عافاك браво! великолепно!; 2. освобождать, избавлять; 3. *страд.* выздоравливать, поправляться; IV أَعْفَى освобождать, избавлять от ч.-л. (عن); V تَعَفَّى стираться, изглаживаться; VI تَعَافَى поправляться, выздоравливать; X إِسْتَعْفَى просить прощения; подавать в отставку, уходить из... (من); إِسْتِعْفَاء мн إِسْتِعْفَاءَات отставка, уход, выход (*из состава*); إِعْفَاء избавление, освобождение; عَافٍ стёртый, исчезнувший (*след*): رسوم عافية едва заметные следы; عَافِيَة мн عَوَافٍ здоровье, доброе здравие; сила; عَفَاء пыль; عَفْو прощение, извинение; помилование; амнистия; ◇ عامّ~ всеобщая амнистия; ا~ 1. невольно, нечаянно; случайно, неожиданно; 2. простите!; عَفْوِىّ инстинктивный; спонтанный; стихийный; عَفِىّ здоровый; مُعَافًى здоровый; избавленный; ◇ سليم و~ здравый и невредимый; مُعَافَاة освобождение; избавление (*от уплаты*); изъятие.

عَقَّ у عُقُوق не слушаться, б. непослушным, непокорным; عَاقّ непослушный, непокорный, непочтительный (*сын*); عَقُوق весьма непослушный, непокорный; عُقُوق непослушание, ослушание; عَقِيق халцедон: يمانىّ ~ *мин.* агат.

عَقَبَ у عَقُبَ слéдовать, иттѝ вслед за...; наслéдовать; дéлать пóсле ч.-л.: ببرسيم ~ пóсле он посéял клéвер; II عَقَّبَ слéдовать, преслéдовать; III عَاقَبَ преслéдовать; накáзывать; IV أَعْقَبَ 1. слéдовать за...; 2. сопровождáть ч.-л.; 3. оставля́ть потóмство; порождáть, вызывáть ч.-л.; V تَعَقَّبَ иттѝ вслед; преслéдовать; прослéживать, проверя́ть, внимáтельно изучáть; VI تَعَاقَبَ слéдовать друг за дрýгом, послéдовательно сменя́ться; проходѝть, протекáть (*о врéмени*); تَعَاقُبٌ смéна, послéдовательное прохождéние: مع ~ الأيّام с течéнием врéмени; على الـ~ подря́д, послéдовательно; عَاقِبَةٌ мн عَوَاقِبُ послéдствие, исхóд, результáт; عِقَابٌ мн عِقَابَاتٌ наказáние; عُقَابٌ мн عِقْبَانٌ *зоол.* орёл; عُقَابِيٌّ орлѝный; عَقِبٌ мн أَعْقَابٌ 1. пятá; 2. сын, потóмок; ◇ البندقيّة ~ приклáд; ذلك ~ пóсле тогó; على ~ رأسًا вверх ногáми, вверх дном; رجع على ~ ه возвращáться вспять; عُقْبٌ мн أَعْقَابٌ исхóд, результáт; конéц, остáток; корешóк (*квитáнции*): اعقاب السجاير окýрки; عَقَبَةٌ мн عَقَبَاتٌ преграда, препя́тствие; трýдность; гóрная дорóга: الـ~ Акаба (*гóрод в Арáвии*); عُقْبَى послéдствие, конéц: وقع ما لا تحمد عقباه случѝлось то, что повлечёт нехорóшие послéдствия; عُقُوبَةٌ мн عُقُوبَاتٌ наказáние, возмéздие, кáра; сáнкция: قانون العقوبات закóн об уголóвных преступлéниях; عَقِيبٌ слéдующий за...: الطعام ~ пóсле еды́; مُتَعَاقِبٌ послéдовательный, рядовóй; مُعَاقَبٌ преслéдуемый, накáзываемый: اعمال ~ عليها قانونًا наказýемые по закóну дея́ния; مُعَاقِبٌ накáзывающий; مُعَاقَبَةٌ наказáние, возмéздие;

يَعَاقِيبُ мн يَعْقُوبُ *и. сб.* Яков; يَعْقُوبُ *зоол.* куропáтка; يَعَاقِبَةٌ мн يَعْقُوبِيٌّ яковѝт.

(عقد) عَقَدَ и عَقْدٌ 1. завя́зывать: الخوف لسانه~ страх связáл, сковáл емý язы́к; 2. заключáть (*договóр*): على مرأة ~ заключѝть брáчный договóр, вы́дать зáмуж; قرضا ~ заключѝть договóр о зáйме; 3. собирáть, устрáивать, созывáть (*собрáние, съезд*): سوقًا ~ устрóить ры́нок; 4. *арх.* стрóить свод; ◇ النيّة ~ على... решѝться на..., возымéть намéрение; فصلًا ~ написáть главý; المقالة ~ поместѝть статью́ (*в газéте*); 5. *страд.* происходѝть, заседáть, состоя́ться (*о съéзде, собрáнии*): عقد الامتحان был устрóен экзáмен; عَقِدَ a عَقَدٌ застывáть, затвердевáть, сгущáться: لسانه ~ он не мог говорѝть; II عَقَّدَ завя́зывать мнóго, крéпко; усложня́ть, запýтывать: كلامه ~ пýтано говорѝть; V تَعَقَّدَ 1. ст. слóжным, запýтанным, нея́сным; осложня́ться; 2. *хим.* б. свя́занным; VI تَعَاقَدَ договáриваться; заключáть договóр, контрáкт; VII إِنْعَقَدَ 1. б. заключённым (*о договóре*); 2. б. сóзванным, сóбранным; заседáть, состоя́ться, происходѝть (*о судé*); 3. ст. скóванным (*о языкé*); застывáть, сгущáться, затвердевáть; осаждáться; VIII إِعْتَقَدَ вéрить, б. убеждённым; إِعْتِقَادٌ мн إِعْتِقَادَاتٌ вéра, вéрование; убеждéние; ◇ في ~ ى انه... я убеждён, что он...; أَعْقَدُ сáмый запýтанный, слóжный, узловáтый: المسألة ~ من ذنب الضبّ вопрóс запýтаннее (узловáтее), чем хвост я́щерицы; إِنْعِقَادٌ заседáние, созы́в: دور ~ البرلمان сéссия парлáмента; السوق ~ يوم торгóвый день на ры́нке; تَعَاقُدٌ договóр, соглашéние; تَعْقِيدٌ слóжность, запýтанность; нея́сность; عَقَّادٌ басóнный мáстер; عِقَادَةٌ торгóвля

басо́нными това́рами и т. п.; عَقْدٌ 1. свя́зывание; 2. заключе́ние; 3. созы́в; ◇ صاحب الـ~ والحلّ облада́ющий полното́й вла́сти; عَقْدٌ мн عُقُودٌ 1. догово́р, соглаше́ние; контра́кт, акт; ◇ ~ بيع юр. запрода́жная; ~ الزواج бра́чный контра́кт; ~ إكليل венча́ние; 2. свод, а́рка; 3. у́зел; 4. деся́ток, десятиле́тие: هو فى الـ~ الثالث من عمره ему́ пошёл тре́тий деся́ток; ◇ لما اكتمل ~ هم когда́ они́ все собрали́сь; عِقْدٌ мн عُقُودٌ ожере́лье; عُقْدَةٌ мн عُقَدٌ 1. у́зел: الـ~ الجوردية го́рдиев у́зел; морско́й у́зел; анат. суста́в, сочлене́ние; 2. завя́зка (расска́за); 3. тру́дность, пробле́ма: ~ العقد са́мый тру́дный вопро́с; 4. бот. барбари́с; عَقِيدٌ 1. засты́вший, затверде́вший; 2. свя́занный; союзник; عَقِيدٌ предводи́тель, вождь; عَقِيدَةٌ мн عَقَائِدُ 1. ве́ра, убежде́ние; кре́до; ◇ ~ راسخة глубо́кое убежде́ние; ~ سياسية полити́ческие убежде́ния; 2. до́гма; مُتَعَاقِدٌ догова́ривающийся: ~ ان догова́ривающиеся сто́роны; مُعْتَقَدٌ мн مُعْتَقَدَاتٌ убежде́ние; уче́ние, при́нцип, кре́до; مُعْتَقِدٌ твёрдо ве́рящий, убеждённый; مُعَقَّدٌ узлова́тый; сло́жный, запу́танный; нея́сный; مَعْقِدٌ мн مَعَاقِدُ ме́сто свя́зывания, у́зел; арх. капите́ль; مَعْقُودٌ 1. свя́занный; 2. затверде́вший; 3. сво́дчатый; ◇ ~ اللسان со ско́ванным языко́м.

(عقر) عَقَرَ у عَقْرٌ ра́нить; натира́ть (до́ кро́ви); куса́ть; عَقُرَ у عُقْرٌ б. беспло́дным; III عَاقَرَ предава́ться ч.-л.: ~ الخمر пья́нствовать, пить; IV أَعْقَرَ поража́ть, пуга́ть; VII إِنْعَقَرَ б. уку́шенным; б. изра́ненным, натёртым; عَاقِرٌ беспло́дная (же́нщина); عَقَارٌ мн عَقَارَاتٌ недви́жимость; име́ние, поме́стье; عَقَارِىٌّ недви́жимый; земе́льный; ипоте́чный; عَقَارَةٌ беспло́дие; عَقَّارٌ мн عَقَاقِيرُ зе́лье, сна́добье; лека́рство, лека́рственная трава́; عَقَاقِيرِىٌّ апте́карь, дроги́ст; عُقْرٌ беспло́дие, безде́тность; عُقْرٌ вну́тренность (до́ма): ~ فى داره в не́драх до́ма, внутри́ до́ма; عُقْرٌ расте́ние ста́рше го́да; الـ~ القطن хло́пок в во́зрасте бо́лее го́да; عَقِيرَةٌ куса́ние; عَقْرَةٌ мн عَقَرَاتٌ уку́с; عَقْرٌ го́лос: ~ رفع ه подня́ть го́лос; مَعْقَرٌ мн مَعَاقِرُ недви́жимое владе́ние; مَعْقُورٌ уку́шенный, иску́санный.

عَقْرَبٌ мн عَقَارِبُ 1. зоол. скорпио́н; 2. стре́лка: ~ الثوانى секу́ндная стре́лка; ~ الدقائق мину́тная стре́лка; ~ الساعات часова́я стре́лка; ~ الساعة стре́лка часо́в; برج الـ~ астр. созве́здие Скорпио́на; فصل الـ~ сезо́н скорпио́на (по календарю́); مُعَقْرَبٌ криво́й.

عَقَصَ и عَقْصٌ 1. плести́, заплета́ть (ко́сы); 2. жа́лить; II عَقَّصَ = I, 1; عَاقُوصٌ жа́ло; عَقِيصَةٌ мн عَقَائِصُ коса́, ло́кон.

عَقَفَ и عَقْفٌ сгиба́ть, изгиба́ть; II عَقَّفَ = I; أَعْقَفُ ж عَقْفَاءُ мн عُقْفٌ криво́й, изо́гнутый; عَقَفٌ кривизна́; مُعَقَّفَانِ или مُعَقَّفَتَانِ ско́бки; кавы́чки; مَعْقُوفٌ = أَعْقَفُ: عصا ~ ة па́лка с изо́гнутым концо́м.

عَقَلَ и عَقْلٌ 1. свя́зывать, скрепля́ть; стрено́живать, спу́тывать (живо́тное); 2. понима́ть, разуме́ть; ◇ عقل لسانه страд. его́ язы́к стал ско́ванным; II عَقَّلَ де́лать у́мным, учи́ть; V تَعَقَّلَ ст. благоразу́мным, умне́ть; ду́мать, размышля́ть; VI تَعَاقَلَ представля́ться у́мным, разы́грывать из себя́ у́много челове́ка; VIII إِعْتَقَلَ аресто́вывать, заде́рживать, брать под стра́жу; сажа́ть в тюрьму́; интерни́ровать; ◇ ~ ببندقية

надева́ть, нацепля́ть на себя́ винто́вку; X إِسْتَعْقَلَ счита́ть у́мным, разу́мным; إِعْتِقَالٌ задержа́ние, аре́ст; заключе́ние в тюрьму́; интерни́рование; затруднённость, ско́ванность (*ре́чи*); عَاقِلٌ мн عُقَلَاءُ у́мный, разу́мный; находя́щийся в здра́вом уме́; ◇ رجع ~ هم على سفيههم у́мные возде́йствовали на неразу́мных; عِقَالٌ мн عُقُلٌ пу́ты, око́вы; عُقَالٌ мн عُقَالَاتٌ ука́ль (*часть бедуи́нского головно́го убо́ра — шнур, кото́рым скрепля́ется* كوفيّة — *головно́й плато́к*); عَقْلٌ связывание, спу́тывание; عَقْلٌ мн عُقُولٌ ум, ра́зум; интелле́кт; понима́ние; здра́вый смысл; му́дрость; ◇ ذو ~ у́мный; سليم ال ~ со здра́вым умо́м; مختلّ ال ~ مصاب ненорма́льный; ~ في ه умалишённый; اصحاب العقول у́мные лю́ди; عُقْلَةٌ мн عُقَلٌ 1. пу́ты, у́зы; 2. коле́нце; суста́в; са́женец, черено́к, росто́к; عُقْلَةٌ турни́к (*для гимнасти́ческих упражне́ний*); لعبة حركات على ال ~ движе́ния на турнике́; عَقْلِيٌّ у́мственный, интеллектуа́льный; умозри́тельный; мн ~ ات всё, постига́емое умозри́тельным путём; عَقْلِيَّةٌ мн عَقْلِيَّاتٌ у́мственное разви́тие; у́мственный у́ровень, склад ума́; умонастрое́ние; عَقُولٌ 1. о́чень у́мный, разу́мный; 2. *мед.* закрепля́ющий; عَقِيلَةٌ мн عَقِيلَاتٌ или عَقَائِلُ супру́га, жена́; да́ма, госпожа́; مُتَعَقِّلٌ у́мный, разу́мный, здравомы́слящий; مُعْتَقَلٌ мн مُعْتَقَلَاتٌ концентрацио́нный ла́герь; مَعْقِلٌ мн مَعَاقِلُ 1. ме́сто для при́вязи (*напр. ло́шади*); 2. укреплённый пункт, блокга́уз; кре́пость, тверды́ня; مَعْقُولٌ разу́мный, поня́тный; логи́чный; ◇ وهذا ~ э́то и поня́тно; غير ~ непоня́тный, неразу́мный; абсу́рдный; مَعْقُولِيَّةٌ разу́мность; понима́ние.

عَقِمَ (عقم) у عَقُمَ у عُقْمٌ б. беспло́дным, безде́тным; عَقَمَ у عَقْمٌ де́лать беспло́дным, обеспло́живать; II عَقَّمَ де́лать беспло́дным; стерилизова́ть, дезинфици́ровать, обезвре́живать; IV أَعْقَمَ де́лать беспло́дным; V تَعَقَّمَ ст. стерилизо́ванным, обезвре́женным, дезинфици́рованным; تَعْقِيمٌ стерилиза́ция, дезинфе́кция; عَقْمٌ или عُقْمٌ или عُقْمَةٌ беспло́дие; непроизводи́тельность, непродукти́вность; عَقِيمٌ мн عُقَمَاءُ беспло́дный, безде́тный; непроизводи́тельный, непродукти́вный; عَقِيمٌ мн عَقَائِمُ беспло́дная же́нщина; مُعَقَّمٌ обезвре́женный, стерилизо́ванный.

عَكَّ у عَكٌّ б. ду́шным, жа́рким; عَكٌّ ду́шный, жа́ркий; عَكَّاءُ А́кка (*го́род в Палести́не*); عَكِيكٌ духота́, жара́.

عَكِرَ а عَكَرٌ б. му́тным, загрязнённым, тёмным; II عَكَّرَ мути́ть; смуща́ть, взбаламу́чивать; омрача́ть; V تَعَكَّرَ мутне́ть; ст. му́тным, гря́зным; омрача́ться; VIII إِعْتَكَرَ мутне́ть; ст. му́тным; омрача́ться; عَكَارَةٌ оса́док, гу́ща (*отстоя́вшаяся*); подо́нки; عَكَرٌ 1. му́тность, непрозра́чность; 2. муть, оса́док, отсто́й; عَكِرٌ му́тный, тёмный; مُعَكَّرٌ му́тный, взбаламу́ченный, гря́зный.

عَكْرَتَ сво́дничать; عَكْرَتَةٌ заня́тие сво́дничеством; عَكْرُوتٌ сво́дник.

عَكَزَ у عَكْزٌ опира́ться на ч.-л. (على); V تَعَكَّزَ ходи́ть на костыля́х; опира́ться на ч.-л. (على); عُكَّازٌ мн عَكَاكِيزُ косты́ль, па́лка; عُكَّازَةٌ па́лка; по́сох, жезл.

عَكَسَ и عَكْسٌ обора́чивать, перевёртывать, опроки́дывать; отража́ть (*свет*); отвраща́ть от ч.-л. (عن); III عَاكَسَ 1. препя́тствовать, противоде́йствовать; противоре́чить, пере́чить; б. проти́вным (*о ве́тре*); б. противополо́жным; 2. затра́гивать, пристава́ть к (*же́н-*

щине); VI تَعَاكَسَ б. противополо́жным, противоре́чить друг дру́гу, взаимно ста́лкиваться (*об интере́сах*); отража́ться, (*о све́те*); VII إِنْعَكَسَ отража́ться, преломля́ться; б. противополо́жным, обра́тным; إِنْعِكَاسٌ отраже́ние, преломле́ние; рефле́ксия: زاوية الـ~ *физ.* у́гол отраже́ния; عَاكِسٌ отража́ющий; عَكْسٌ *мн* عُكُوسٌ 1. оборо́тная сторона́, противополо́жность: ـه~ обра́тный, противополо́жный (тому́); على الـ~ *или* بالـ~ наоборо́т, напро́тив; обра́тно; والـ~ بالـ~ и наоборо́т; 2. фотогра́фия; عَكْسِيٌّ обра́тный, противополо́жный; عَكِيسٌ отса́док, отво́док; مُعَاكِسٌ противоде́йствующий; проти́вный; مُعَاكَسَةٌ 1. сопротивле́ние, противоде́йствие; 2. пристава́ние к (*же́нщине*); مَعْكُوسٌ опроки́нутый, переве̂рнутый; отраже̂нный; обра́тный; مُنْعَكِسٌ отраже̂нный; рефле́ксный: الافعال ~ة افعال рефле́ксные де́йствия; الـ~ة الشرطيّة усло́вные рефле́ксы.

عَكَفَ *и* عُكُوفٌ 1. усе́рдно рабо́тать над…, усе́рдно занима́ться ч.-л. (على); отдава́ться ч.-л. (على); 2. не выходи́ть, всё вре́мя находи́ться где-л. (فى); ~ فى المسجد всё вре́мя находи́ться в мече́ти; ◇ ~ يصف он стал опи́сывать; ~ت الذباب على البضاعة му́хи облепи́ли това́р; V تَعَكَّفَ жить уедине̂нно; VII إِنْعَكَفَ = V; VIII إِعْتَكَفَ 1. не выходи́ть и́з дому (*по боле́зни*), сиде́ть до́ма: يعتكف دائما فى غرفته он всегда́ сиди́т в свое́й ко́мнате; ~ مدة ثلاثة ايام он три дня не выходи́л и́з дому; 2. подвиза́ться; عاكِفٌ 1. предаю́щийся ч.-л., занима́ющийся ч.-л. (على); 2. живу́щий уедине̂нно; 3. осе́длый; عَكْفَاءُ изо́гнутая, крива́я.

عَكَمَ *и* عَكْمٌ свя́зывать, упако́вывать; собира́ть в ку́чу; عَكَّامٌ пого́нщик верблю́дов; عِكْمٌ *мн* أَعْكَامٌ свя́зка, тюк.

عَكْنَنَ де́лать несча́стным, причиня́ть неприя́тность, огорче́ние; تَعَكْنَنَ огорча́ться, серди́ться; عَكْنَنَةٌ неприя́тность, огорче́ние.

عَلَّ *страд.* б. больны́м, хвора́ть; II عَلَّلَ 1. объясня́ть, ука́зывать причи́ну, мотиви́ровать; 2. те́шить, забавля́ть ч.-л. (بِ); V تَعَلَّلَ забавля́ться, те́шиться ч.-л. (بِ); утеша́ться; отгова́риваться; VIII إِعْتَلَّ 1. боле́ть, хвора́ть; б. дефекти́вным; 2. отгова́риваться ч.-л., выставля́ть как причи́ну ч.-л. (بِ); 3. *грамм.* име́ть в свое̂м соста́ве сла́бую бу́кву (*о глаго́ле*); إِعْتِلَالٌ 1. заболева́ние: الصحّة ~ недомога́ние; 2. *грамм.* содержа́ние сла́бой бу́квы; تَعْلِيلٌ *мн* تَعْلِيلَاتٌ объясне́ние причи́н; отгово́рка; عَلَّ мо́жет быть, по всей вероя́тности: لـ~ мо́жет быть; عُلَالَةٌ уте́ха; заба́ва, развлече́ние; عِلَّةٌ *мн* عِلَلٌ *или* عِلَّاتٌ 1. боле́знь, недомога́ние; сла́бость; недоста́ток; 2. причи́на, моти́в; отгово́рка, до́вод; ◇ حروف الـ~ *грамм.* сла́бые бу́квы (اوى); العلل ~ причи́на причи́н, первопричи́на; ~ و معلول причи́на и сле́дствие; رويت الخبر على علّاته я рассказа́л всё, как бы́ло; عَلِيلٌ 1. больно́й, хво́рый; 2. све́жий, прохла́дный, вла́жный (*ветеро́к*); مُعْتَلٌّ 1. больно́й, нездоро́вый: الصحّة ~ страда́ющий недомога́нием; *грамм.* име́ющий сла́бую бу́кву в свое̂м соста́ве (*о глаго́ле*); مُعَلٌّ больно́й, нездоро́вый: مَعْلُولٌ 1. больно́й, дефекти́вный; 2. обусло́вленный, явля́ющийся сле́дствием; علل و ~ات причи́ны и сле́дствия; إن زالت الكهربائيّة ~ زالت اتها е́сли бы не бы́ло электри́чества, не бы́ло бы и всех вызыва́емых им явле́ний.

عُلْبَةٌ *мн* عُلَبٌ коро́бка; я́щичек, шкату́лка; ◇ ~ صدريّة *анат.* грудна́я кле́тка; ~ الصفيح жестяна́я коро́бка; ~ السجائر папиро́сная коро́бка; коро́бка папиро́с;

الكبريت ~ спичечная коро́бка; коро́бка спи́чек; النشوق ~ табаке́рка.

(علج) III عَالَجَ 1. лечи́ть, врачева́ть; реставри́ровать (*па́мятник*); 2. вести́ (*де́ло*), рабо́тать над..., вози́ться над..., занима́ться ч.-л.; рассма́тривать, изуча́ть; разреша́ть (*вопро́с*); ◇ كسر الخزانة ~ стара́лся взлома́ть ка́ссу; 3. испы́тывать, пережива́ть; سكرات ~ الموت испы́тывать аго́нию; VI تَعَالَجَ подверга́ться лече́нию; عِلَاجٌ лече́ние, исправле́ние: و~ا لهذا и для исправле́ния э́того; عِلَاجَاتٌ мн عِلَاجٌ лека́рство, сре́дство; عِلْجٌ мн أَعْلَاجٌ мужи́к, мужла́н; مُعَالِجٌ 1. ле́чащий; 2. ле́карь; مُعَالَجَةٌ 1. лече́ние; исправле́ние; 2. разреше́ние.

عَلَسٌ *сорт пшени́цы в Ара́вии; бот.* по́лба.

عَلَفَ *и* عَلَّفَ корми́ть, задава́ть корм; отка́рмливать; VII إِنْعَلَفَ отка́рмливаться; عَلَّافٌ торго́вец фуражо́м; عَلَفٌ мн أَعْلَافٌ корм; се́но, фура́ж; عُلُوفَةٌ корм; фура́ж; عَلِيفٌ отко́рмленный; مَعْلَفٌ мн مَعَالِفُ сто́йло, хлев; مِعْلَفٌ мн مَعَالِفُ я́сли, корму́шка; مَعْلُوفٌ отко́рмленный, жи́рный.

عَلِقَ *а* عَلَقٌ 1. висе́ть; пристава́ть к ч.-л.; це́пко держа́ться ч.-л. (بِ); люби́ть, б. привя́занным к ч.-л. (بِ); 2. забере́менеть от к.-л. (من): II عَلَّقَ 1. ве́шать; прицепля́ть, привя́зывать; свя́зывать; للحمار ~ дать ко́рму ослу́; أهمّيّة ~ придава́ть значе́ние ч.-л. (على); الآمال به ~ возлага́ть наде́жды на к.-л.; 2. откла́дывать, оття́гивать; 3. комменти́ровать что-л. (على); IV أَعْلَقَ ве́шать, прицепля́ть; ста́вить пия́вки; V تَعَلَّقَ 1. висе́ть; 2. зави́сеть от ч.-л. (بِ); 3. хвата́ться, цепля́ться за... (بِ); 4. чу́вствовать привя́занность к к.-л., люби́ть к.-л. (بِ); каса́ться ч.-л. (بِ); تَعَلُّقٌ связь, зави́симость; приве́рженность, привя́занность, любо́вь; تَعْلِيقٌ мн تَعْلِيقَاتٌ 1. объясне́ние; толкова́ние, коммента́рий; 2. отлага́тельство; 3. *осо́бый вид по́черка*; عَلَاقَةٌ мн عَلَاقَاتٌ *или* عَلَائِقُ связь, отноше́ние: علاقات سياسيّة дипломати́ческие отноше́ния; سوء العلاقات плохи́е отноше́ния; علائق الإنتاج произво́дственные отноше́ния; عِلَاقَةٌ то, на чём подве́шивают (*пе́ревязь, верёвка и т. п.*); عِلْقٌ мн أَعْلَاقٌ дорога́я вещь, драгоце́нность; عِلْقٌ мн عُلُوقٌ 1. плут; 2. пасси́вный педера́ст; عَلَقٌ *соб.* пия́вки; عَلَقَةٌ мн عَلَقَاتٌ *зоол.* пия́вка; عَلَقَةٌ сгу́сток кро́ви; عَلْقَةٌ наказа́ние побо́ями, взбу́чка, экзеку́ция: ضربه ~ отколоти́ть к.-л.; عُلْقَةٌ связь, отноше́ние; عَلِيقٌ рацио́н ко́рму; корм, фура́ж; نباتات الـ ~ кормовы́е тра́вы; عُلَّيْقٌ *соб. бот.* шипо́вник, терно́вник: ежеви́ка, мали́на: توت ~ *бот.* мали́на; عُلَّيْقَةٌ оди́н куст терно́вника; موسى ~ *библ.* купи́на; مُتَعَلِّقٌ зави́сящий от..., относя́щийся к... (بِ); مِعْلَاقٌ мн مَعَالِيقُ потроха́ (*се́рдце, пе́чень, лёгкое*); مُعَلَّقٌ 1. отло́женный; неразрешённый, неула́женный (*о вопро́се*); 2. зави́сящий, от... (بِ); 3. вися́чий: جسر ~ вися́чий мост; مُعَلَّقَةٌ мн مُعَلَّقَاتٌ муа́ллака (*назва́ние одного из и́збранных поэти́ческих произведе́ний дре́вних ара́бов*); مَعْلَقَةٌ ло́жка (*см.* لعق).

عَلْقَمٌ *бот.* колокви́нт.

عَلَكَ *у* عَلْكٌ 1. жева́ть, грызть; 2. болта́ть, говори́ть вздор; عَلَّاكٌ болту́н; عِلْكٌ мастика, смола́ (*для жева́ния*).

(علم) عَلِمَ *а* عِلْمٌ знать, б. све́дущим; понима́ть; عَلَمَ *и, у* عَلْمٌ де́лать знак, отме́тку; II عَلَّمَ 1. учи́ть, обуча́ть; дава́ть указа́ния, инструкти́ровать; 2. де́лать знак, отме́тку на ч.-л. (على); IV أَعْلَمَ сообща́ть, уведомля́ть,

Цена 11 руб.